

---

---

# MÉMORIAL

DES

## SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL

DE LA VILLE DE GENÈVE

---

---

Onzième séance – Mercredi 11 septembre 2019, à 17 h 30

**Présidence de M<sup>me</sup> Marie-Pierre Theubet, présidente**

La séance est ouverte à 17 h 30 à l'Organisation météorologique mondiale (OMM), dans la salle Obasi.

Font excuser leur absence: *MM. Guillaume Barazzone et Rémy Pagani*, conseillers administratifs, *MM. Manuel Alonso Unica, Olivier Gurtner, Jean-Philippe Haas, Jean-Charles Lathion, Laurent Leisi* et *M<sup>me</sup> Albane Schlechten*.

Assistent à la séance: *M<sup>me</sup> Sandrine Salerno*, maire, *M<sup>me</sup> Esther Alder*, vice-présidente, *M. Sami Kanaan*, conseiller administratif.

### CONVOCATION

Par lettre du 29 août 2019, le Conseil municipal est convoqué dans la salle Obasi (OMM) pour mardi 10 septembre, mercredi 11 septembre et lundi 30 septembre 2019, à 17 h 30 et 20 h 30.

### 1. Exhortation.

**La présidente.** Mesdames et Messieurs les conseillers municipaux, prenons la résolution de remplir consciencieusement notre mandat et de faire servir nos travaux au bien de la Cité qui nous a confié ses destinées.

### 2. Communications du Conseil administratif.

Néant.

### 3. Communications du bureau du Conseil municipal.

**La présidente.** Il n'y a pas de communications... Est-ce que les magistrats ont des réponses aux questions orales? Monsieur Kanaan, vous n'avez pas mis votre carte d'identification...

*M. Sami Kanaan, conseiller administratif.* Oui, mais je suis arrivé si tôt qu'elles n'étaient pas encore à disposition.

**La présidente.** Pendant que l'on va chercher votre carte d'identification, je passe la parole à M<sup>me</sup> Esther Alder.

#### 4. Questions orales.

**M<sup>me</sup> Esther Alder, conseillère administrative.** Mesdames et Messieurs les conseillères et conseillers municipaux, je réponds à M<sup>me</sup> Alia Chaker Mangeat qui se demandait ce qu'il en était du soutien financier de la Confédération aux cantons et aux communes, puisque cela augmente leurs subventions à l'accueil extrafamilial des enfants afin de réduire les coûts à la charge des parents. Elle voulait savoir en particulier si des démarches avaient été entreprises par la Ville de Genève, respectivement par l'Association des communes genevoises (ACG), pour obtenir ledit soutien.

Sachez que le Service de la petite enfance s'était déjà renseigné auprès de la Berne fédérale. Il s'avère que seuls les cantons peuvent faire appel à ce nouvel outil de financement. Cela dit, il est tout à fait pertinent, alors je remercie M<sup>me</sup> la conseillère municipale d'avoir souligné précisément la nécessité de mener la discussion au sein de l'ACG afin de voir si les autres communes seraient également intéressées. Etant donné que c'est vraiment le Canton qui doit faire la démarche au nom de toutes les communes, il devra le cas échéant adresser une demande à Berne avec tous les éléments concernant notamment la progression des places dans les communes en matière de petite enfance.

A première vue, le mécanisme de financement est très complexe. Il est question d'un changement de système qui ne correspond d'ailleurs pas uniquement à la création de nouvelles places de crèche. Il pourrait aussi s'agir du fait que les communes soient dotées d'outils de planification, ce qui est le cas pour la Ville de Genève. Nous avons en effet un plan directeur communal dans lequel est nouvellement incluse une fiche sur le développement de l'accueil de la petite enfance jusqu'en 2030. Cela étant, vous avez raison, Madame la conseillère municipale, seul le Canton d'Argovie a obtenu jusqu'ici l'aide financière de Berne. D'autres cantons ont fait la demande, mais Berne n'a pas encore rendu son verdict.

Le Service de la petite enfance et en tout cas la magistrate que je suis, qui préside le département de la cohésion sociale et de la solidarité, solliciteront l'ACG. Sachez que c'est à l'automne que les démarches devront être faites afin de solliciter ce type de financement. Mais évidemment que c'est au Canton d'en assurer la coordination et la responsabilité. Je vous remercie pour votre attention.

**La présidente.** Merci, Madame la conseillère administrative. Je passe la parole à M. Sami Kanaan.

**M. Sami Kanaan, conseiller administratif.** Merci, Madame la présidente. Cette fois je suis encarté... J'existe dans le système, tant mieux! (*Rires.*) J'ai en effet, Madame la présidente, une réponse à une question posée hier en fin de séance des questions orales par M<sup>me</sup> Daniela Dosseva – vous lui transmettez si elle n'est pas encore arrivée. Cela concernait la procédure de recrutement des nouveaux postes qui permettront d'étendre les horaires de la piscine des Vernets pour le public. Il y avait en fait trois questions.

En préambule, je précise que toutes les procédures de recrutement en Ville de Genève doivent se conformer à une directive en vigueur, sous la responsabilité de la Direction des ressources humaines (DRH) mais en collaboration bien sûr avec les départements recruteurs. C'est une directive du Conseil administratif, et tous les départements la respectent, ce qui inclut l'annonce préliminaire du poste à l'Office cantonal de l'emploi (OCE) avant la diffusion sur d'autres canaux.

M<sup>me</sup> Dosseva demandait premièrement comment s'était déroulée la procédure de recrutement de ces nouveaux gardiens et gardiennes de bains. Comme c'est une inscription publique, ça s'applique aussi bien – je le précise – à des postes d'auxiliaires qu'à des postes fixes. Cela s'applique à des postes d'auxiliaires pour des contrats d'une durée de quatorze jours ou plus, c'est donc vraiment appliqué de manière très large. La DRH a d'abord vérifié que l'annonce de l'inscription était bien conforme. Nous avons reçu soixante-trois dossiers, dont onze ont été retenus en fonction des certificats présentés, de la formation et de l'expérience des candidats. Il faut savoir que pour les gardiennes et gardiens de bains, c'est extrêmement strict, car ils doivent disposer de certificats professionnels en matière de sauvetage, d'une bonne condition physique et bien sûr de compétences au sens large correspondant au cahier des charges.

Les onze personnes correspondant aux critères ont donc été reçues et ont passé les tests physiques et écrits. Les cinq meilleurs candidats ont été retenus pour un deuxième entretien, au-delà duquel deux personnes ont été choisies. Elles ont été nommées par le Conseil administratif fin juillet pour une entrée en fonction le 1<sup>er</sup> septembre.

M<sup>me</sup> Dosseva demandait également si les postes avaient été communiqués à l'OCE, sinon pourquoi? La réponse est oui. Conformément à la directive cantonale, ce recrutement a été annoncé à l'OCE le 28 mars, dix jours avant la publication publique. Ensuite, le 8 avril, l'annonce a été publiée sur la plateforme Job-up, d'où les 63 dossiers. M<sup>me</sup> Dosseva a posé une troisième question: où habitent les personnes recrutées, et si la clause relative à la zone de domiciliation est respectée. Effectivement, ces personnes habitent dans la zone de domiciliation et n'ont pas dû demander de dérogation. Je vous remercie.

**5. Réponse du Conseil administratif à la motion du 27 avril 2017 de M<sup>mes</sup> et MM. Grégoire Carasso, Albane Schlechten, Ulrich Jotterand, Jannick Frigenti Empana, François Mireval, Amanda Gavilanes, Sylvain Thévoz, Pascal Holenweg, Martine Sumi, Christiane Leuenberger-Ducret, Ahmed Jama, Olivier Gurtner, Régis de Battista, Olga Baranova, Maria Vittoria Romano et Emmanuel Deonna: «En 2019, célébrons le centenaire des organisations internationales à Genève!» (M-1289)<sup>1</sup>.**

*TEXTE DE LA MOTION*

Considérant:

- la valeur et l'importance de la Genève internationale;
- la création et l'installation à Genève du siège de la Société des Nations et de l'Organisation internationale du travail en 1919,

le Conseil municipal demande au Conseil administratif d'organiser, avec l'ensemble des partenaires locaux et internationaux concernés<sup>2</sup>, une belle célébration (populaire, festive, scientifique, politique, culturelle, etc.) de cet anniversaire de la Genève internationale.

*RÉPONSE DU CONSEIL ADMINISTRATIF*

Après le désastre qu'a représenté la guerre de 1914-1918, et sous l'impulsion notamment des Etats-Unis d'Amérique, les Etats vainqueurs ont souhaité mettre sur pied un ordre international qui favorise la coopération et évite que ne survienne à nouveau un tel conflit.

Aussi, dans le cadre des travaux de la Conférence de paix qui s'est tenue à Paris de janvier à août 1919 et qui avait pour but principal de définir les conditions imposées aux Etats vaincus, il a été convenu de mettre sur pied une Société des Nations (SdN). Le principe de cette SdN est ancré dans le traité de Versailles.

Egalement partie intégrante au traité de Versailles, le Bureau international du travail (BIT) est conçu dans la foulée de la SdN, au motif qu'une paix mondiale durable ne peut s'installer si le monde du travail est générateur d'injustices, de misère et de privations. Le siège du BIT est établi au siège de la SdN, et donc à Genève.

---

<sup>1</sup> «Mémorial 175<sup>e</sup> année»: Développée, 4094.

<sup>2</sup> Communes, Canton, Confédération, organisations internationales, organisations non gouvernementales, société civile, Université, Institut de hautes études internationales et du développement, etc.

Ces deux instances sont à l'origine de la diplomatie multilatérale censée prévaloir entre les Etats. Genève a ainsi pu bénéficier d'un exceptionnel rayonnement mondial en tant que ville-hôte de ces deux instances.

La SdN a toutefois été impuissante à prévenir les conflits ou à contrer les volontés d'expansion territoriale des puissances japonaise (Mandchourie en 1931), italienne (Ethiopie en 1935), allemande (Autriche et Tchécoslovaquie en 1938) et soviétique (Finlande en 1939). La Société des Nations est de ce fait entrée dans l'histoire comme une organisation qui a échoué dans sa mission première: la préservation de la paix.

Il n'en demeure pas moins que l'organisation a déployé son activité pendant une vingtaine d'années et que ce sont justement ses expériences qui ont permis la mise sur pied, après la Seconde Guerre mondiale, d'une nouvelle structure de sécurité collective: l'Organisation des Nations unies (ONU), réunissant cette fois et dès sa naissance les cinq puissances victorieuses: les USA, l'URSS, le Royaume-Uni, la France et la Chine. Grâce à l'habileté des diplomates suisses, le siège européen de l'ONU a été installé à Genève. La neutralité suisse et la Guerre froide qui a prévalu durant près de quarante ans ont permis à Genève d'héberger nombre de nouvelles organisations intergouvernementales (Organisation mondiale de la santé (OMS), Haut-Commissariat des Nations unies pour les réfugiés (HCR), Organisation internationale du travail (OIT), Conseil européen pour la recherche nucléaire (CERN), Organisation météorologique mondiale (OMM), Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI), etc.). A ce jour, ce sont 37 organisations internationales<sup>1</sup>, 179 Etats étrangers et quelque 400 organisations non gouvernementales qui sont basés à Genève et y emploient plus de 30 000 personnes.

Ainsi, si New York est la capitale politique du système onusien, Genève est devenue de fait le centre opérationnel de la coopération et de la gouvernance mondiale. Ce statut exceptionnel qu'a acquis Genève dans la diplomatie multilatérale tient en grande partie à l'expérience de la SdN et au rôle central que notre cité y a tenu.

Aussi, afin de commémorer le centenaire de la création de la SdN et du BIT, la Ville de Genève participe étroitement depuis plusieurs mois à un groupe de travail réunissant des représentant-e-s de l'Office des Nations unies à Genève, de la Mission suisse auprès des organisations internationales à Genève, du Canton de Genève, de la Fondation pour Genève et d'autres partenaires, dans le but de préparer un programme qui puisse répondre aux invites de la présente motion. Ses travaux ont fait ressortir l'importance de valoriser la diplomatie multilatérale telle que pratiquée à Genève depuis un siècle, d'autant que la période actuelle

---

<sup>1</sup> Y compris l'Office des Nations Unies à Genève (ONUG), qui lui-même est composé de nombreux organismes qui ont leur siège principal, leur bureau régional ou leur bureau de liaison à Genève.

voit un nombre croissant d'acteurs internationaux étatiques influents remettre en cause cette approche politique, privilégiant les rapports de force basés sur les leviers économiques ou militaires dont ils disposent, qui ne peuvent que nuire à un ordre international basé sur le respect de l'autre et qui voit les Etats négocier d'égal à égal.

S'agissant plus particulièrement de la commémoration du centenaire de l'OIT, la Ville a:

- versé 25 000 francs à cette dernière, pour soutenir notamment la conférence internationale «OIT100: le droit en faveur de la justice sociale» et l'aménagement de l'esplanade devant le BIT et son arborisation;
- mis à l'honneur l'OIT lors de la soirée du Geneva Opera Pool, au Grand Théâtre de Genève, le 26 mars dernier;
- pavoisé le pont du Mont-Blanc lors de la Conférence du centenaire de l'OIT de juin dernier et qui a réuni plus de 45 chef-fe-s d'Etat;
- mis à disposition les quais Wilson et Gustave-Ador, en juin et en août dernier, afin de présenter à la population une exposition historique et thématique illustrant ses 100 ans d'action au service de la paix et de la justice sociale;

A noter que des conférences publiques en soirée sur l'avenir du travail auront lieu à l'Université du 1<sup>er</sup> au 3 octobre, et l'OIT ouvrira ses portes au public le 15 octobre 2019.

La Fondation Bodmer présentera du 5 octobre 2019 au 16 février 2020 une exposition sur le thème «guerre et paix», en collaboration avec l'ONUG et le Comité international de la Croix-Rouge (CICR). Deux autres volets seront exposés simultanément au Palais des Nations ainsi que dans l'espace d'exposition au CICR. (Rappelons que le CICR commémore cette année le 70<sup>e</sup> anniversaire des quatre conventions de Genève de 1949, autre temps fort de la Genève internationale.)

D'autres temps forts auront lieu ces prochaines semaines; nous ne manquerons pas de vous informer sur les manifestations susceptibles de vous intéresser.

Pour plus d'informations, l'ONUG tient à jour un site internet public de ces manifestations qui culmineront en automne 2020 avec la commémoration de la 1<sup>re</sup> assemblée générale, à Genève, de la SdN: <https://multilateralisme100.onug.ch/>.

Au nom du Conseil administratif

Le secrétaire général:  
*Gionata Piero Buzzini*

La maire:  
*Sandrine Salerno*

**La présidente.** Sans plus attendre, nous ouvrons la discussion sur la proposition PR-1380, le projet de budget de la Ville de Genève pour l'exercice 2020.

## 6. Projet de budget de la Ville de Genève pour l'exercice 2020 (PR-1380).

### TABLE DES MATIÈRES

<b>1</b>	<b>Présentation générale du projet de budget 2020</b>	<b>4</b>
1.1	Priorités et perspectives	4
1.2	Chiffres clés et principales évolutions	31
<b>2</b>	<b>Projets de délibération</b>	<b>43</b>
<b>3</b>	<b>Analyses par chapitre</b>	<b>49</b>
3.1	Analyse des principaux écarts	49
<b>4</b>	<b>Services compétents</b>	<b>63</b>
<b>5</b>	<b>Projet de budget des départements</b>	<b>75</b>
5.1	Résumés par département	75
5.2	Finances et logement	81
5.3	Constructions et aménagement	99
5.4	Culture et sport	111
5.5	Environnement urbain et sécurité	135
5.6	Cohésion sociale et solidarité	151
5.7	Secrétariat général	175
<b>6</b>	<b>Annexes</b>	<b>189</b>
6.1	Projet de budget détaillé par département et par service	189
6.2	Amortissements	224
6.3	Classification fonctionnelle MCH2	254
6.4	Lexique	258



**Présentation générale**

## LE DÉPARTEMENT DES FINANCES ET DU LOGEMENT

Le Département des finances et du logement (DFL) est un département transversal, dont l'activité profite à l'ensemble de l'administration municipale.

Il gère les ressources financières, informatiques et humaines de la Ville de Genève, établit les budgets et les comptes municipaux, centralise les demandes d'achats et d'impressions de tous les services. Par ailleurs, il met en œuvre une politique sociale du logement, soutient le développement économique local et promeut, via des services spécialisés, l'égalité, la diversité, la lutte contre l'homophobie, le développement durable et la solidarité internationale. Finalement, il gère les systèmes d'information et de communication de la Ville de Genève.

### MISSIONS CENTRALES

#### VILLE ENGAGÉE



**6**  
CAMPAGNES OU  
PROJETS DIRECTEMENT  
MIS EN ŒUVRE PAR  
LA VILLE DE GENÈVE  
POUR LA PROMOTION  
DE L'ÉGALITÉ ET DE LA  
DIVERSITÉ



**2021**  
LEVÉE DE LA RÉSERVE  
DU SERVICE DU  
CONTRÔLE FINANCIER



**100%**  
ÉLABORATION DU  
PLAN DE CONCEPT  
LIÉ À LA PRÉVENTION  
DES RISQUES  
PSYCHOSOCIAUX  
ELABORÉ

#### Promotion de l'égalité et de la diversité

En 2020, le département réaffirmera son attachement à la lutte contre toutes les formes de discrimination. Il continuera ainsi à mettre en œuvre et à soutenir des actions qui valorisent la diversité, promeuvent l'égalité entre femmes et hommes, et favorisent le respect de l'orientation sexuelle et de l'identité de genre, comme par exemple la Semaine de l'égalité (mars 2020) et la campagne annuelle contre l'homophobie (mai 2020). Il mettra aussi en œuvre la deuxième phase du plan d'action municipal de lutte contre le harcèlement et le sexisme dans l'espace public, afin de garantir un droit à la ville pour toutes et tous.

#### Renforcement du système de contrôle interne

L'attribution de ressources supplémentaires permettra aux départements dont la ou le responsable du contrôle interne est en charge également du contrôle de gestion de disposer de ressources entièrement dédiées aux systèmes de contrôle interne et de répondre notamment aux enjeux croissants des activités transversales. Ceci renforcera ainsi le système de contrôle interne en améliorant son niveau de maturité tant au niveau de la documentation que de la réalisation de contrôles de deuxième niveau et du suivi des recommandations des différents audits.

#### Prévention des risques psychosociaux au sein de l'administration

Le Ville de Genève souhaite être un employeur exemplaire. Elle est soucieuse à la fois de répondre aux exigences législatives en vigueur et



d'assurer le bien-être de ses collaborateur-trice-s sur leur lieu de travail. Dans ce cadre, la Direction des ressources humaines définira, puis mettra en œuvre, un concept de prévention des risques psychosociaux au sein de l'administration municipale, tels que définis par l'Office cantonal de l'inspection et des relations du travail (OCIRT). Ce faisant, il s'agira de prévenir et de lutter contre des risques professionnels aussi préoccupants que le stress, le harcèlement ou le burn out.

## VILLE INNOVANTE



**Centralisation des ressources comptables au sein de la Direction financière (DFIN)**  
Historiquement, la Ville de Genève est organisée selon un modèle fortement décentralisé. En plus de leurs ressources opérationnelles, les services sont ainsi dotés de fonctions de support (comptabilité, achats, gestion des Ressources Humaines, juridique, fonctions spécialisées). Une telle décentralisation induit non seulement d'importantes redondances, mais rend également difficile la mise

en œuvre du contrôle des processus. Dès lors, en 2020, il est prévu de centraliser la fonction comptable au sein de la DFIN. Cela permettra non seulement de garantir un haut niveau de service, mais également des pratiques homogènes. La dématérialisation des factures constituera l'une des premières étapes de ce processus.

### Répondre aux besoins de l'administration et de la population en matière informatique

Face aux évolutions technologiques, il est essentiel que la Ville de Genève se munisse de systèmes d'information modernes et performants. Ce n'est qu'à cette condition qu'elle pourra continuer à fonctionner de manière optimale, à développer des aspects aussi importants que l'e-administration, le big et l'open data ainsi qu'à assurer la protection des données. Dans ce cadre, la Direction des systèmes de communication et d'information (DSIC) continuera en 2020 à répondre aux besoins des services municipaux, en mettant en œuvre des projets informatiques de qualité et en traitant de manière efficace les quelque 13'000 incidents signalés par année. Elle poursuivra également la mise en œuvre de la nouvelle politique municipale en matière de sécurité et développera l'informatique décisionnelle (business intelligence).



**6**  
SERVICES PASSENT À  
LA DÉMATÉRIALISATION  
DES FACTURES



**80%**  
TAUX DE SATISFACTION  
SUR L'ENSEMBLE DES  
INCIDENTS ET DES  
REQUÊTES DE SERVICE  
TRAITÉS PAR LA DSIC

## PERSPECTIVES 2020

## VILLE ENGAGÉE



**250**  
DOSSIERS DE  
COLLOCATIONS DE  
FONCTIONS TRAITÉS



**150**  
PERSONNES FORMÉES  
AU CONTRÔLE INTERNE  
AU E-LEARNING

### Poursuite du processus de collocation

Depuis 2011, la Ville de Genève est impliquée dans un important processus, afin d'harmoniser et de standardiser les fonctions de l'ensemble de l'administration municipale. L'objectif est, à terme, de garantir davantage d'égalité et de transparence au sein de l'administration. Après l'entrée en vigueur du catalogue des fonctions le 1<sup>er</sup> septembre 2019, il s'agira de poursuivre le travail de collocation.

### Formation sur le contrôle interne

En lien avec les nouvelles dispositions de la loi sur l'administration des communes (LAC), mais également dans une volonté de toujours mieux gérer les risques, la Ville de Genève souhaite renforcer son système de contrôle interne. Dans ce cadre, le DFL proposera notamment une nouvelle formation en e-learning, afin de sensibiliser de manière attrayante et flexible les membres du personnel à cette thématique et leur permettre de développer le «réflexe» contrôle interne dans leurs activités, quel que soit leur niveau de responsabilité. Il s'agira de la première expérience de formation digitale en Ville de Genève.

## VILLE INNOVANTE

**Transformation et valorisation de la Zone industrielle des Charmilles (ZIC)**

En 2020, le DFL continuera à travailler sur le projet de transformation de la zone industrielle des Charmilles (ZIC), propriété de la Ville de Genève. Dans ce cadre, il entend notamment lancer plusieurs projets pour valoriser le site, aménager des espaces extérieurs, créer une nouvelle signalétique et ouvrir une manufacture collaborative.

**Modernisation des outils et des processus**

Le DFL est conscient de l'importance des nouvelles technologies. Il s'adapte ainsi en permanence pour offrir au personnel comme à la population des outils et des processus modernes. L'une des grandes étapes consiste à faire de la Ville de Genève une administration sans papier. Le service de la taxe professionnelle continuera ainsi ses efforts de dématérialisation. Cela concernera tant la gestion de son contentieux que la création de dossiers bureaucratiques des contribuables (via le programme Opale). La Gérance immobilière municipale (GIM) dématérialisera également une grande partie des dossiers des locataires et des demandes de logement.

**Création d'un service spécialisé en matière d'achats**

Comme signalé plus haut, la forte décentralisation des activités en Ville de Genève induit une perte d'efficacité et d'efficience. Cela est notamment manifeste en matière d'achats, où aucune entité municipale ne possède une vision complète des activités, ni ne dispose de la légitimité pour réaliser les analyses permettant de déployer de réelles stratégies transversales. Pour répondre à cette situation et homogénéiser les pratiques, le DFL créera en 2020 un service spécialisé en matière d'achats sur la base de la Centrale Municipale d'Achats et d'Impression (CMAI).



5

**NOUVELLES ACTIVITÉS  
ACCUEILLIES SUR  
LE SITE DE LA ZIC**



**60%  
DES DOSSIERS  
DE LA GIM  
DÉMATÉRIALISÉS**

## VILLE ÉCOLOGIQUE



**100%  
DE LA POLITIQUE  
CLIMATIQUE FORMULÉE**

**Soutien à la transition écologique**

En 2020, le DFL continuera à travailler en faveur de la transition écologique. Il poursuivra ainsi l'important travail de sensibilisation aux changements climatiques entrepris en 2018 et formulera une politique climatique municipale. En parallèle, pour répondre à court terme à l'urgence climatique, il souhaite octroyer davantage de moyens aux associations actives dans le domaine du climat et de l'environnement. Pour ce faire, il entend à la fois créer une ligne de subventions ponctuelles de CHF 100'000.- et augmenter la dotation du fonds G'Innove de CHF 100'000.-



## LE DÉPARTEMENT DES CONSTRUCTIONS ET DE L'AMÉNAGEMENT

Le Département des constructions et de l'aménagement (DCA) poursuit une politique de création de logements destinée aux besoins prépondérants de la population, d'entretien et de valorisation du patrimoine bâti et d'amélioration du vivre ensemble au sein d'une ville toujours plus agréable et durable, respectueuse de l'environnement.

### MISSIONS CENTRALES

#### UNE VILLE ÉQUILBRÉE, HABITÉE ET SOLIDAIRE



**360**  
NOUVEAUX  
LOGEMENTS CRÉÉS



**100**  
NOUVEAUX  
LOGEMENTS SOCIAUX  
CRÉÉS

#### Politique de création de logements et besoin en équipements de la population

La Ville de Genève conduit une politique de création de logements répondant aux besoins prépondérants de la population (logement social) par la planification de quartiers dans la couronne urbaine ne disposant pas encore de plan localisé de quartier (PLQ), par la mise à disposition du foncier, mais aussi par des acquisitions, des partenariats, etc. et par l'examen des requêtes en autorisations de construire. En vue d'offrir des équipements publics de qualité et de répondre à l'évolution des pratiques éducatives, sportives et culturelles, la Ville de Genève observe les besoins de la population, planifie et réalise les équipements publics dans plusieurs secteurs: socio-éducatif (crèches, écoles primaires, espaces et maisons de quartiers, ludothèques etc.), les sports et la culture.

#### Enjeux urbains liés aux changements climatiques

La Ville de Genève fait face aux changements climatiques. Elle met en place un plan directeur de la végétalisation et fait des aménagements permettant d'éviter le phénomène d'îlot de chaleur urbain, etc.



#### UNE VILLE DURABLE – ENTRETIEN DU PATRIMOINE BÂTI ET DÉVELOPPEMENT DES ÉNERGIES RENOUVELABLES

##### Entretien et valorisation du patrimoine bâti

Un plan directeur de remise en conformité des équipements sportifs actuels et de nouvelles constructions (notamment les activités sportives, prévues sur le site de la gare des Eaux-vives), va être mis en œuvre en étroite collaboration avec le DCS. En 2020, quatre crédits de réalisation (Queue d'Arve, halle de tennis du Bois-des-Frères, bâtiment dédié au squash et au tennis de table à la route de Vernier 115, site d'activités sportives de la nouvelle gare des Eaux-Vives) et deux crédits d'études pour la rénovation de la piscine de Varembe et le nouveau pavillon des sports du Bout-du-Monde auront été déposés.

##### Améliorer la performance énergétique des bâtiments

Un plan stratégique de mise en conformité des fenêtres de tous les bâtiments propriétés de la Ville de Genève est en cours de mise en œuvre. En complément, les efforts se poursuivent pour

diminuer les consommations des bâtiments considérés comme des grands consommateurs énergétiques, à ce titre un partenariat Ville-État va être mis en œuvre dès 2020.



**20**

MISE EN CONFORMITÉ  
DES FENÊTRES  
RÉALISÉES (NOMBRE  
DE BÂTIMENTS)



**4**

MISE EN CONFORMITÉ  
DES INSTALLATIONS  
SPORTIVES RÉALISÉES  
(NOMBRE DE CHANTIERS)



**27%**

RÉDUCTION DES GAZ  
À EFFET DE SERRE

## UNE VILLE DYNAMIQUE ET RESPONSABLE – ESPACES PUBLICS



**80%**

**TAUX D'AVANCEMENT  
DU PROGRAMME  
D'AMÉNAGEMENTS  
CYCLABLES**



**45 000**

**HABITANT-E-S  
EN MOINS SOUMIS  
À DES NUISANCES  
SONORES DUES  
À LA CIRCULATION  
MOTORISÉE**

### Assurer un meilleur partage de l'espace public et le vivre ensemble

La politique active de rééquilibrage de l'usage de l'espace public entre les différents usagers se poursuit. La Ville et le Canton pilotent conjointement des projets cyclables structurants dans le cadre de la «Task-force» vélo. Dès 2020, des mesures seront en chantier afin de créer ces nouveaux itinéraires sécurisés.

### Lutte contre le bruit routier

La mise en œuvre de la stratégie d'assainissement du bruit routier se poursuit activement. Les réalisations sont basées prioritairement sur la pose de revêtement phonoabsorbant et la création de zones 30 dans les quartiers.

### Renforcement des réseaux de transport collectif

La Ville de Genève continuera à appuyer le Canton et à collaborer activement au développement des infrastructures de transports collectifs à l'échelle de la Ville et de l'agglomération. Notamment, l'extension de la gare Cornavin et les grands axes de transports collectifs tels que le Tram Nations-Grand-Saconnex et les bus à haut niveau de service Vernier-Frontenex.



## PERSPECTIVES 2020



**100%**

**DU PLAN DIRECTEUR  
DES ÉQUIPEMENTS  
SOCIO-CULTURELS  
ELABORÉ**

## UNE VILLE ÉQUILBRÉE, HABITÉE ET SOLIDAIRE

### Vision générale et intégrée de l'aménagement du territoire

Le département commence la révision du plan directeur communal.

## UNE VILLE DURABLE – ENTRETIEN DU PATRIMOINE BÂTI ET DÉVELOPPEMENT DES ÉNERGIES RENOUVELABLES

### Des énergies renouvelables accessibles à tous

La Ville de Genève œuvre sans relâche afin de réaliser sa transition énergétique, et agit prioritairement afin que des réseaux de chaleur renouvelable soient réalisés sur son territoire. Des infrastructures d'énergies renouvelables d'envergures (Genilac ou géothermie notamment) vont être déployées sur son territoire dans les meilleures conditions techniques, économiques et temporelles. La Ville de Genève participera activement au processus de mise au point du Plan Directeur des Énergies de Réseau (PDER) du Canton.

### Développement de la production électrique photovoltaïque locale et autoconsommée

La Ville de Genève concentrera ses actions dans le domaine de la production d'électricité photovoltaïque autoconsommée. Par ailleurs, elle poursuit la mise en œuvre de son «plan de désengagement du mazout».



UNE VILLE DYNAMIQUE ET RESPONSABLE – ESPACES PUBLICS



**Un éclairage nocturne encore plus respectueux de la faune et de la flore**

Le plan lumière est révisé afin de renforcer son efficacité pour lutter contre la pollution lumineuse. L'objectif est double : éclairer mieux tout en consommant moins et développer un éclairage plus respectueux de la faune et de la flore.

**Valoriser les espaces publics**

La Ville de Genève organise chaque année les journées européennes du patrimoine dans le but d'éveiller l'intérêt de la population pour le patrimoine bâti, urbain et paysager qui façonne notre cadre de vie.



## LE DÉPARTEMENT DE LA CULTURE ET DU SPORT

Le Département de la culture et du sport (DCS) conduit de manière cohérente et concertée l'action publique sport & culture de la Ville de Genève en partenariat avec de nombreux acteurs culturels et sportifs.

Il concrétise une politique culturelle et sportive ambitieuse qui permet à tous les publics de profiter d'une offre diversifiée et de qualité participant au rayonnement de Genève.

Il soutient la création et l'innovation.

Il préserve et met en valeur le patrimoine culturel et scientifique de la Ville de Genève.

Il réalise de grands projets d'infrastructures.

Il organise et soutient des manifestations culturelles et sportives.

Il encourage la pratique culturelle et sportive pour tous et toutes grâce aux activités de ses institutions et de ses services, ainsi que de ses nombreux partenaires.

Il facilite les initiatives qui suscitent le débat citoyen, développent le vivre ensemble et favorisent le lien social.

### MISSIONS CENTRALES

#### LES PUBLICS : POUR UNE PARTICIPATION ACTIVE



**102**  
HEURES DE  
LIGNES D'EAU  
SUPPLÉMENTAIRES  
PAR SEMAINE  
POUR LE PUBLIC  
AUX VERNETS

##### Élargir les horaires d'ouverture des piscines

L'offre culturelle et sportive de la Ville de Genève doit se différencier par son accessibilité à tous les publics, ainsi que par la qualité et la créativité des contenus et des expériences proposées. Ainsi, le DCS renforce

les processus participatifs et la co-construction et poursuit la mise à disposition d'une offre variée pour des publics spécifiques. Afin de repenser les prestations pour qu'elles répondent aux évolutions des pratiques et aux besoins, les horaires d'ouverture au public des piscines le soir seront élargis dès la saison 2019-2020. Grâce à un budget complémentaire voté par le Conseil municipal, le bassin de 50m de la piscine des Vernets sera ouvert au public deux soirs par semaine jusqu'à 22h, avec



la volonté d'étendre cette mesure à la piscine de Varembe

#### LA CRÉATION : UNE DYNAMIQUE INNOVANTE

##### Inaugurer la Comédie au cœur du quartier des Eaux-Vives

La création culturelle et l'émulation sportive sont porteuses de valeurs sociétales, identitaires et économiques. Puissant levier de cohésion sociale et de développement économique, le DCS apporte son soutien à toutes les formes de création par divers moyens. Il fédère et mobilise les institutions autour du processus créatif. Il encourage le décloisonnement des formes de création pour renforcer la diversité culturelle et sportive. Le développement et déménagement de l'actuelle Comédie

aux Eaux-Vives dans un nouveau quartier urbain autour d'une des gares du Léman Express s'inscrit dans cette dynamique. Le nouveau bâtiment, véritable fabrique des arts de la scène, permettra de créer et d'accueillir des spectacles de dimensions internationales et complètera ainsi l'offre genevoise et régionale. La Comédie inaugurera sa première saison dans ses nouveaux murs en 2021, après une longue mobilisation des milieux professionnels. Fruit d'un cofinancement entre la Ville et le canton, elle est vouée à devenir une institution phare à Genève.



**2**  
SALLES ADAPTÉES AUX  
ARTS DE LA SCÈNE:  
L'UNE FRONTALE  
DE 500 PLACES ET  
L'AUTRE MODULABLE  
DE 200 PLACES

## LA CULTURE ET LE SPORT: VECTEURS DE L'EXCELLENCE ET DU RAYONNEMENT DE GENÈVE



**PLUS DE 1500**  
VISUELS EN  
HAUTE-DÉFINITION  
PRÊTÉS PAR LE CENTRE  
D'ICONGRAPHIE  
GENEVOISE (BGE)



### Lancer le concours d'architecture pour le nouveau Musée d'art et d'histoire (MAH)

L'ambition du DCS est de faire de Genève une destination « Culture et Sport » connue et reconnue. À cette fin, le DCS concrétise l'existence de lieux emblématiques, notamment dans le domaine muséal. Grâce à leur vitalité, leurs professionnels et leurs collections inestimables, les Musées de Genève ont une place de choix dans le paysage international. Dans ce contexte, le projet de nouveau Musée d'art et d'histoire, bâtiment centenaire qui pose aujourd'hui des problèmes de conservation et de présentation des œuvres, évolue comme prévu. Suite à la remise du rapport en juin 2018, *Un campus muséal au cœur de la cité* par la commission externe pour le nouveau MAH, le lancement du concours se prépare et préfigure le dépôt de la PR du crédit d'étude au Conseil municipal. La rédaction du programme pour le concours d'archi-

ture s'achèvera en septembre 2020, en associant pleinement le nouveau Directeur du Musée et en menant une concertation adéquate.

### Agrandir et rénover le Muséum d'histoire naturelle (MHN)

Parallèlement, et toujours en visant l'excellence, le Muséum développe et diversifie de manière globale et transversale ses activités de diffusion, de conservation des collections et de recherche afin de répondre au mieux aux attentes et besoins actuels et futurs. Pour ce faire, le bâtiment doit être rénové et agrandi. Après l'attribution du concours au projet Ambre des Zurichois MAK SA, le Conseil administratif déposera en 2020 le crédit de réalisation du projet d'extension et de rénovation partielle du MHN pour la mise en sécurité de la plus grande collection de Suisse et un meilleur accueil du public.

## LE DÉBAT CITOYEN: UNE MISSION DE LA CULTURE ET DU SPORT



### Promouvoir l'égalité entre les femmes et les hommes

La Ville de Genève développe des politiques inclusives et contribue au débat citoyen, notamment en favorisant la tenue d'événements qui font réagir et suscitent le débat citoyen. Dès 2014, le DCS a engagé une réflexion sur les stéréotypes et discriminations de genre dans le domaine du sport et des loisirs sportifs. Puis, en collaboration avec

les autres départements, le programme Genre et Sport a été initié avec la mise en œuvre d'un Plan d'action. Dans le domaine culturel, le DCS prévoit de conduire une étude sur les conditions de travail des artistes et actrices culturelles féminines ainsi que de renouveler son soutien au Festival Les Créatives.

### Sensibiliser aux enjeux climatiques et environnementaux

La Ville de Genève s'engage depuis des années pour le développement durable. Dans le contexte de la résolution du Conseil municipal, l'urgence climatique doit être une cause commune partagée par l'ensemble des institutions de la Ville de Genève. Le MHN, à l'occasion de son bicentenaire, et les Conservatoire et Jardin Botanique (CJB) entendent offrir aux publics et scientifiques une plateforme d'information, d'échange et de débat autour des enjeux climatiques et de l'effondrement de la biodiversité.



### DE NOUVELLES MESURES POUR

**L'ÉGALITÉ ENTRE  
FEMMES ET HOMMES  
DANS LES  
CONVENTIONS DE  
SUBVENTIONNEMENT  
CULTURELLES**



**2**

**NOUVEAUX COURS  
DE SPORT PILOTES  
DESTINÉS AUX  
PARENTS-ENFANTS  
POUR LA SAISON  
2019-2020**

## VIVRE ENSEMBLE : LE SPORT POUR RASSEMBLER



6

MODULES DE  
FORMATION DES  
BÉNÉVOLES DE  
CLUBS SPORTIFS

**Construire de nouveaux équipements sportifs**

Par son action, le DCS contribue à l'inclusion et à la cohésion sociale par le sport. Il doit à la fois répondre aux besoins et aux pratiques sportives et maintenir et développer des prestations de qualité. Dans la poursuite de la mise en œuvre du Plan directeur des équipements sportifs 2017-2030, le Conseil municipal se prononcera prochainement sur le crédit du nouveau centre sportif de la Gare des Eaux-Vives (piscine, salle omnisports et grimpe) et sur celui de la Maison du Sport à la Route de Vernier.



## PERSPECTIVES 2020

## LES PUBLICS : POUR UNE PARTICIPATION ACTIVE

**Ouvrir la bibliothèque de la Cité le dimanche**

Toujours dans le but d'élargir l'offre de prestations et favoriser l'accès au public, et avec des moyens supplémentaires octroyés par le Conseil municipal, un essai pilote d'ouverture le dimanche de la Bibliothèque de la Cité se déroulera de novembre 2019 à avril 2020. Le personnel de la Bibliothèque est associé à la définition des conditions de mise en œuvre opérationnelle par le biais d'ateliers participatifs.



96

HEURES D'OUVERTURE  
SUPPLÉMENTAIRES  
DE LA BIBLIOTHÈQUE  
DE LA CITÉ

## LA CULTURE ET LE SPORT À L'ÈRE DU NUMÉRIQUE

**Connecter la culture**

Le DCS converge vers la « Ville intelligente » en favorisant le bon usage des technologies dans les activités culturelles et sportives. Dans cette perspective, il numérise le patrimoine intellectuel pour favoriser sa conservation et sa diffusion. Avec une approche ludique et thématique, MIRABILIA, la nouvelle Plateforme web de valorisation des collections patrimoniales, sera lancée et proposera des parcours transversaux et inédits à travers les collections des institutions patrimoniales de la Ville de Genève.

**Réserver son sport en ligne**

Dans la même logique et dans le domaine du sport, le DCS mettra en place une plateforme de réservation en ligne de terrains de sport en collaboration avec la Direction des systèmes d'information et de communication (DSIC).

**Planter l'outil Swiss Library Service Platform (SLSP)**

SLSP nouveau système de gestion pour les bibliothèques scientifiques et patrimoniales, sera en phase d'implantation dans les institutions. Financé en partie par la Confédération, SLSP est un projet d'envergure nationale qui réunira plus de 500 bibliothèques suisses sur une même plateforme dès 2021.



1

NOUVELLE PLATEFORME  
DE VALORISATION DES  
COLLECTIONS



6

BIBLIOTHÈQUES DE  
LA VILLE DE GENÈVE  
PARTICIPANT AU  
PROJET SLSP

## DÉPARTEMENT DE L'ENVIRONNEMENT URBAIN ET DE LA SÉCURITÉ

La mission principale du Département de l'environnement urbain et de la sécurité (DEUS) est de renforcer l'attractivité de la Ville de Genève et la qualité de vie des habitants et habitantes. Pour cela, le DEUS mène des actions visant prioritairement le renforcement de la sécurité de proximité et du secours, la réduction et la valorisation des déchets, la végétalisation et la protection de la biodiversité en ville, ainsi que la propreté et l'animation du domaine public.

### MISSIONS CENTRALES

#### ASSURER LE SECOURS



3

ASPIRANT-E-S AURONT  
INTÉGRÉ LE CORPS



3

CASERNES  
OPÉRATIONNELLES  
24H/24 ET 7J/7

#### Renforcement des effectifs du secours

En 2020, les 3 derniers aspirants sur les 25 engagés suite aux votes des postes supplémentaires de sapeurs-pompiers et sapeuses-pomprières professionnel-le-s (SPP) par le Conseil municipal, intégreront les compagnies d'intervention du Service incendie et secours (SIS). L'effectif au complet sera alors de 162 SPP.

#### Caserne opérationnelle (24h/24 et 7j/7)

Les travaux de réaménagement des trois casernes du SIS seront terminés début 2020, permettant ainsi l'exploitation en continu (24h/24 et 7j/7) des trois casernes en 2020.



#### ASSURER LA SÉCURITÉ DE PROXIMITÉ



#### Actions de sécurité de proximités

Dans un esprit constant de professionnalisation du Corps des agent-e-s de la police municipale (ci-après APM), une collaboration est en cours avec le Centre de formation de la police et des métiers de la sécurité (CFPS) afin de renforcer la formation continue des APM. Cette formation continue sera répartie en cinq pôles de compétences « métier » qui sont la police de proximité, la tactique et les techniques d'intervention (TTI), les procédures judiciaires, l'informatique police et le sport.



5

FORMATIONS  
DISPENSÉES



50%

DES APM AURONT SUIVI  
LA FORMATION

## RENFORCER LA VÉGÉTALISATION ET LA BIODIVERSITÉ



**2**  
NOUVEAUX LIEUX  
VÉGÉTALISÉS



**100**  
NOUVEAUX ARBRES  
PLANTÉS SUR OU  
À PROXIMITÉ  
DU DOMAINE PUBLIC

**Végétalisation**

Le Service des espaces verts (SEVE) a présenté le Plan stratégique de végétalisation 2030 (PSV 2030). Ce document définit les axes prioritaires en matière de végétalisation du domaine public et prévoit de créer de nouveaux espaces verts, notamment dans les zones de développement urbain.

**Abandon des produits phytosanitaires**

Le SEVE poursuivra l'objectif lié à l'abandon de l'utilisation des produits phytosanitaires dans l'entretien des espaces verts. Après l'abandon en 2017 des insecticides, en 2018 des herbicides de synthèse et en 2019 des fongicides, le SEVE abandonnera l'engrais chimique en 2020.



## RENFORCER L'ATTRACTIVITÉ DE L'ESPACE PUBLIC

**Animations estivales**

Des appels d'offre ont été lancés en 2019 en vue de la délégation par la Ville de Genève de l'exploitation de trois sites d'animations estivales autour de la Rade (Quai du Mont-Blanc, Quai du Général Guisan et Quai du Rhône), en parallèle de l'Escale, jusqu'en 2021.



**3**  
SITES D'ANIMATIONS  
EXPLOITÉS

## ASSURER LA GESTION ET LE TRI DES DÉCHETS



**184**  
KG/HABITANT  
DE DÉCHETS INCINÉRÉS

**Bannissement du plastique à usage unique**

Dès le 1<sup>er</sup> janvier 2020, l'ensemble des activités autorisées sur l'espace public par la Ville de Genève (terrasses, food trucks, marchés, glaciers et manifestations) auront l'interdiction d'utiliser ou de distribuer une liste de produits en plastique à usage unique, pour lesquels des alternatives réutilisables ou en matière valorisables existent, définie par une directive de l'Union Européenne.

**Tri des déchets**

En matière de tri des déchets, le Service Voirie-Ville propre (VVP) poursuivra l'objectif d'augmenter le tri des déchets des ménages dans l'optique de réduire la quantité de déchets finalement incinérés. La construction de nouveaux écopoints et l'extension d'écopoints existants ainsi que l'équipement des immeubles avec des containers pour le papier et pour les déchets organiques contribueront à un meilleur tri des déchets valorisables.



PERSPECTIVES 2020

ASSURER LE SECOURS

**Nouvelle gouvernance**

Afin d'assurer le renforcement du SIS au vu des risques à l'échelle cantonale, notamment la densification des zones périurbaines en dehors de la Ville de Genève, l'Association des communes genevoises a soumis au Conseil d'État, en vue d'un dépôt au Grand Conseil, un projet de loi modifiant la Loi sur la prévention des sinistres, l'organisation et l'intervention des sapeurs-pompiers (LPSSP) visant, entre autres, le transfert du SIS en une structure intercommunale, qui sera financée par l'ensemble des communes genevoises, à l'exception de Céigny.

RENFORCER L'ATTRACTIVITÉ DE L'ESPACE PUBLIC

**Réaménagement de la Rade**

Suite au concours d'idée «la rade» et à un processus de concertation avec les milieux concernés et les usagers actuels du site, la Ville de Genève et le canton ont élaboré une image directrice de la Rade, définissant les principes directeurs du projet de valorisation de la Rade. L'image directrice sera intégrée au Plan directeur communal dans le cadre de sa révision en 2020. En parallèle, une demande de crédits d'étude pour un projet de valorisation d'un site de la Rade découlant de l'image directrice, sera déposée au Conseil municipal.

RENFORCER LA VÉGÉTALISATION ET LA BIODIVERSITÉ



4

NOUVEAUX ESPACES  
DE LIBERTÉ POUR  
CHIENS CONSTRUITS



100%  
DU SITE DU  
BOIS-DE-LA-BÂTIE  
ACCESSIBLE

**Espaces de liberté pour chien**

Afin de réduire le manque d'espaces de liberté clôturés pour chiens sur la rive droite, une PR visant à en construire quatre supplémentaires dans le secteur a été déposée en 2019.

**Valorisation des parcs**

Suite à la fin des travaux de réaménagement du parc des Bastions en 2018, une PR pour des travaux de valorisation du Bois-de-la-Bâtie a été votée par le Conseil municipal en 2019. Les travaux actuellement en cours offriront à la population un poumon de verdure doté, entre autres, de cheminements rénovés et sécurisés, d'un nouvel espace de loisirs et d'espaces d'accueil pour les enfants, les initiant à la découverte de la nature.



## DÉPARTEMENT DE LA COHÉSION SOCIALE ET DE LA SOLIDARITÉ

Le Département de la cohésion sociale et de la solidarité (DCSS) met en œuvre des politiques publiques qui s'adressent à toutes les catégories de la population. Il propose des prestations afin d'améliorer le quotidien des habitantes et des habitants.

Fort de six services, à savoir :

- le Service de la petite enfance
- le Service des écoles et institutions pour l'enfance
- le Service de la jeunesse
- le Service social
- le Service de l'état civil
- le Service des pompes funèbres, cimetières et crématoire

et d'un réseau de partenaires associatifs et institutionnels très dense, le DCSS accompagne les habitantes et les habitants tout au long de leur parcours de vie, de la naissance au plus grand âge, et jusqu'à la fin de vie.

### MISSIONS CENTRALES

#### DÉVELOPPER LES PRESTATIONS AUX ENFANTS ET LE SOUTIEN AUX FAMILLES

  
**109**  
NOUVELLES PLACES DE  
CRÈCHE CRÉÉES

**3 ASSOCIATIONS  
(6 RÉFECTOIRES)**  
AVANT MIS EN  
ŒUVRE LES  
RECOMMANDATIONS DU  
RAPPORT DE LA HEP

#### Augmenter et améliorer le dispositif d'accueil de la petite enfance

Le dispositif d'accueil de la petite enfance s'est considérablement développé au cours des dernières années, avec aujourd'hui plus de 4000 places disponibles dans 78 institutions. Les prochaines ouvertures sont le Carré Vert, l'Ancien-Manège, Frontenex et la Gare des Eaux-Vives, notamment. Au total, 650 nouvelles places d'accueil sont prévues à l'horizon 2026.

#### Améliorer l'offre parascolaire

Mettre en œuvre une partie des recommandations du Rapport établi par la Haute école pédagogique (HEP) sur la pause de midi, en collaboration avec les acteurs associatifs, et augmenter la part des produits locaux / bio / de saison dans les repas servis aux enfants.



## PROMOUVOIR UNE POLITIQUE D'INCLUSION



### Renforcer le dispositif d'urgence sociale

Améliorer les dispositifs d'accueil pour les grands précaires, ainsi que pour les mineur-e-s et leurs familles, et trouver des lieux d'hébergement en surface. De plus, collaborer avec les acteurs associatifs en vue du déploiement d'un accueil de nuit multi-sites et d'une halte de nuit.

### Déployer la politique de la jeunesse

Mettre en œuvre la nouvelle politique de la jeunesse de la Ville de Genève afin de renforcer l'action en faveur des 15-25 ans dans les différents quartiers.

### Développer les activités seniors dans les quartiers

Proposer des activités décentralisées dans le cadre des programmes de Cité Seniors afin de toucher les publics concernés, dans les Espaces de quartier et ce, grâce à une collaboration avec les Antennes sociales de proximité et les associations de seniors intéressées.



**170 PLACES HIVER  
ET  
90 PLACES ÉTÉ**  
CRÉÉES DANS  
LE DISPOSITIF  
D'HÉBERGEMENT  
D'URGENCE DE LA VILLE  
DE GENÈVE



**45 PARTENAIRES  
DU SERVICE DE LA  
JEUNESSE (SEJ)**  
INFORMÉS  
DE LA POLITIQUE DE  
LA VILLE DE GENÈVE

## RENFORCER LA COHÉSION SOCIALE A L'ÉCHELLE DES QUARTIERS



**24 PROJETS**  
DÉPLOYÉS DANS  
LE CADRE DE LA MISE  
EN ŒUVRE  
DES PLANS D'ACTION  
DE QUARTIERS

### Déployer la politique sociale de proximité

Mettre en œuvre, dans les huit quartiers de la Ville, les plans d'actions résultant des propositions formulées par les habitant-e-s et les associations locales lors des forums sociaux de quartier, afin de renforcer la cohésion sociale en Ville de Genève.



## MODERNISER L'ADMINISTRATION MUNICIPALE



**7%**  
DES CHAMBRES  
MORTUAIRES  
RÉCEMMENT RÉNOVÉES

### Faciliter la vie des citoyens

Le service de l'état civil mettra en œuvre un système permettant une prise de rendez-vous en ligne afin de limiter les temps d'attente dans ses bureaux. Par ailleurs, une ouverture des guichets en continu, de 8h30 à 16h, permettra de mieux faire correspondre les horaires du service aux besoins des habitant-e-s.

### Améliorer les prestations aux habitant-e-s

Diversifier le nombre de chambres mortuaires accessibles aux habitants, notamment dans la perspective des travaux au Centre funéraire de Saint Georges.



## PERSPECTIVES 2020

### DÉVELOPPER LES PRESTATIONS AUX ENFANTS ET LE SOUTIEN AUX FAMILLES

#### Améliorer l'offre d'animation

Proposer une offre supplémentaire d'animations et d'activités de découverte de la nature aux enfants et aux familles, au Bois-de-la-Bâtie.



**1500**  
ENFANTS  
ACCUEILLIS

### MODERNISER L'ADMINISTRATION MUNICIPALE

#### Améliorer l'information au public

L'ensemble des « Dispositions en cas de décès » sera rendue accessible à un large public sur le site internet de la Ville de Genève et par la diffusion de supports adaptés aux différents publics.



**600**  
CONSULTATIONS  
DE LA PAGE WEB  
RELATIVE  
AUX «DISPOSITIONS  
EN CAS DE DÉCÈS»

### PROMOUVOIR UNE POLITIQUE D'INCLUSION

#### Œuvrer à l'insertion socioprofessionnelle des jeunes

Le Service de la jeunesse, en collaboration avec l'Association BAB-VIA et la Fondation genevoise pour l'animation socioculturelle (FASe), œuvrera au renforcement de l'action en faveur de l'insertion de jeunes.



**450**  
STAGES EFFECTUÉS  
PAR LES JEUNES

#### Renouveler le guide des activités seniors

L'accès à l'offre de services et de prestations sera facilité pour les seniors par le biais d'un support numérique, complété par un document papier.



**4000**  
UTILISATEUR-TRICE-S  
DU GUIDE POUR  
LES SENIORS



## LE SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

Le Secrétariat général apporte son soutien au Conseil administratif, au Conseil municipal et à ses commissions ainsi qu'à l'Administration municipale dans l'accomplissement de leurs missions. Dans ce cadre, il assiste et conseille les autorités politiques dans les domaines juridique, administratif, budgétaire et logistique, et est en charge du suivi des décisions du Conseil administratif et du Conseil municipal. Par ailleurs, le Secrétariat général met en œuvre les relations extérieures de la Ville de Genève, élabore l'information et la communication et gère les archives de la Ville. Il assure également la coordination entre les départements. Le Secrétaire général préside de nombreuses commissions interdépartementales.

### MISSIONS CENTRALES

#### GENÈVE ENGAGÉE



**24 000**  
ABONNÉ·E·S VISÉ·E·S  
SUR INSTAGRAM  
À FIN 2020

##### Genève en lien avec ses habitant·e·s

L'Unité information et communication continuera de développer et mettre en œuvre la stratégie d'information de la Ville de Genève, que ce soit sur des supports traditionnels ou sur des supports digitaux incluant les réseaux sociaux, afin d'atteindre l'ensemble de la population.



#### GENÈVE INNOVANTE

##### Création d'une nouvelle plateforme en ligne

Les Archives de la Ville de Genève continueront de mettre en œuvre et d'affiner les techniques et méthodes adéquates afin de sauvegarder et de transmettre des informations fiables et complètes aux générations futures. En 2020, elles proposeront la consultation des inventaires et documents numérisés via une nouvelle plateforme en ligne.



**50**  
MÈTRES LINÉAIRES  
(ML) D'ARCHIVES  
CLASSÉES, DÉCRITES  
ET INVENTORIÉES

#### GENÈVE ÉCOLOGIQUE



**21 900**  
CARTES CFF VENDUES

##### Au service de la population

L'Espace Ville de Genève poursuivra sa mission d'information et d'aide à la population résidente, notamment dans l'accomplissement de ses démarches administratives. Il continuera de soutenir la Genève écologique en assurant la distribution des subventions cantonales promouvant la mobilité douce. L'Espace Ville de Genève poursuivra la vente des cartes journalières CFF.



**GENÈVE ACCUEILLANTE****Genève au cœur de la gouvernance mondiale**

Le Service des relations extérieures (SRE) continuera d'être le bras opérationnel du Conseil administratif (CA) à l'égard de la Genève internationale. Il mettra en œuvre la politique validée par le CA en matière de réseaux internationaux de villes.

Le SRE assistera le CA lors de tout accueil protocolaire, organisera ses réceptions ainsi que des manifestations publiques telles que la fête du 1<sup>er</sup> août ou celle du 31 décembre.

**PERSPECTIVES 2020****GENÈVE INNOVANTE****Action du Comité de direction (CODIR)**

Le CODIR poursuivra l'implémentation du système de contrôle interne, la mise à jour, le développement et l'affinement des règlements dans divers domaines, ainsi que l'analyse consolidée des risques. De plus, il assumera la réalisation de plusieurs mandats spécifiques confiés par le CA.

**Action du Comité d'attribution immobilière (COATTRIM) et de la Commission des investissements (COMIN)**

Le COATTRIM poursuivra le projet de gestion du patrimoine administratif. La COMIN, quant à elle, continuera son travail de soutien au CA grâce à un monitoring efficace des investissements.

**GENÈVE ENGAGÉE****Communication digitale**

Un nouveau site web bilingue français-anglais sera mis en ligne et géré par l'Unité information et communication. Ce site, au design modernisé, permettra un accès plus direct aux informations à un plus large public. Il mettra également en valeur le dialogue avec la population grâce à la place laissée aux réseaux sociaux.

**Ressources humaines**

Le Secrétariat général mettra en place des sessions de formation/réflexion à destination de ses cadres sur la thématique du management collaboratif ou le «faire ensemble pour demain».

## 1.2 Chiffres clés et principales évolutions

### 1.2.1 Présentation générale

En francs	PB 2020	B 2019	C 2018
<b>Compte de résultat</b>			
<b>Exploitation</b>			
Charges hors imputations internes	1'128'752'924	1'087'152'010	1'115'043'962
Imputations internes	22'748'896	85'948'727	71'095'276
<b>Total brut des charges</b>	<b>1'151'501'820</b>	<b>1'173'100'737</b>	<b>1'186'139'238</b>
Revenus hors imputations internes	1'011'949'775	1'005'497'090	1'096'037'244
Imputations internes	22'748'896	85'948'727	71'095'276
<b>Total brut des revenus</b>	<b>1'034'698'671</b>	<b>1'091'445'817</b>	<b>1'167'132'520</b>
<b>Résultat d'exploitation</b>	<b>-116'803'149</b>	<b>-81'654'920</b>	<b>-19'006'718</b>
<b>Financier</b>			
Charges financières	65'054'695	64'226'808	69'234'959
Revenus financiers	151'914'574	146'061'520	181'791'842
<b>Résultat financier</b>	<b>86'859'879</b>	<b>81'834'712</b>	<b>112'556'883</b>
<b>Résultat opérationnel</b>	<b>-29'943'270</b>	<b>179'793</b>	<b>93'550'165</b>
<b>Extraordinaire</b>			
Charges extraordinaires	-	-	-
Revenus extraordinaires	-	-	-
<b>Résultat extraordinaire</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Récapitulation</b>			
Total charges	1'216'556'515	1'237'327'545	1'255'374'197
Total revenus	1'186'613'245	1'237'507'338	1'348'924'362
<b>(Excédent de charges) / Excédent de revenus</b>	<b>-29'943'270</b>	<b>179'793</b>	<b>93'550'165</b>
<b>Compte des investissements</b>			
Dépenses en faveur du patrimoine administratif (PA)	100'000'000	100'000'000	146'235'066
Recettes en faveur du PA	-	-	57'182'418
Investissements nets en faveur du PA	100'000'000	100'000'000	89'052'648
Dépenses en faveur du patrimoine financier (PF)	30'000'000	30'000'000	63'554'944
Recettes en faveur du PF	-	-	36'537
Investissements nets en faveur du PF	30'000'000	30'000'000	63'518'407
<b>Investissements nets</b>	<b>130'000'000</b>	<b>130'000'000</b>	<b>152'571'055</b>
<b>Autofinancement PA</b>			
(Excédent de charges) / Excédent de revenus	-29'943'270	179'793	93'550'165
Amortissements et dépréciations	87'460'573	80'026'540	86'891'407
Attributions aux fonds (-) prélèvements	-1'622'128	-1'563'890	487'504
<b>Autofinancement PA</b>	<b>55'895'175</b>	<b>78'642'443</b>	<b>180'929'077</b>
Investissements nets en faveur PA	100'000'000	100'000'000	89'052'648
<b>(Déficit) / Excédent de financement</b>	<b>-44'104'825</b>	<b>-21'357'557</b>	<b>91'876'429</b>
Degré d'autofinancement	55.9%	78.6%	203.2%

## 1.2.2 Projet de budget de fonctionnement par chapitre

### Résumé par chapitre comptable

Les graphiques, ci-après, illustrent la répartition annuelle des charges et des revenus de fonctionnement par nature comptable à deux positions (chapitre).

#### Charges par chapitre (en millions de francs)

30 Charges de personnel	502.6 M 41.3 %
36 Charges de transfert	344.9 M 28.4%
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	190.7 M 15.7 %
33 Amortissements du patrimoine administratif	84.2 M 6.9 %
34 Charges financières	65.1 M 5.3 %
39 Imputations internes	22.7 M 1.9 %
35 Attributions aux fonds et financements spéciaux	3.7 M 0.3 %
37 Subventions à redistribuer	2.6 M 0.2 %
<b>TOTAL : 1'216.6 M</b>	

Les dépenses de fonctionnement prévues au projet de budget 2020, représentent un total de charges de 1'216.6 mios.

Le traitement du personnel, y compris les auxiliaires, s'élèvent à 41.3 % des charges totales de la Ville de Genève et concernent 3344.4 ETP (équivalent temps plein). Il est à noter que les charges salariales des employé-e-s affecté-e-s au patrimoine financier sont enregistrées dans la rubrique: charges financières (chapitre 34). Elles s'élèvent à 7.7 mios pour le PB 2020 pour 74.0 ETP. Les montants cumulés des charges salariales se chiffrent ainsi à 510.3 mios, soit 41.9 % du montant total des charges de la municipalité pour 3418.4 ETP prévu au projet de budget 2020.

Les charges de transfert constituent 28.4 % des charges totales de la Ville de Genève dont les subventions monétaires représentent un montant de 244.8 mios, soit 71.0 % des charges de transfert. Cette rubrique comprend également la compensation aux communes frontalières pour un montant de 35.3 mios (10.2%), les dédommagements à des collectivités publiques et la péréquation financière à hauteur de 61.5 mios (17.8%) et les amortissements sur les subventions d'investissement pour 3.3 mios (1.0%).

Revenus par chapitre (en millions de francs)

40	Impôts sur le revenu – personnes physiques 584.0 M /49.2 %	Impôts sur les bénéfices – personnes morales 173.1 M /14.6%	Taxe professionnelle communale 110.0 M /9.3%	867.4 M 73.1 %	*
44	Revenus financiers			151.9 M 12.8 %	
46	Revenus de transfert			78.3 M 6.6 %	
42	Taxes			52.0 M 4.4 %	
49	Imputations internes			22.7 M 1.9 %	
43	Revenus divers			6.4 M 0.5 %	
45	Prélèvements sur fonds et financements spéciaux			5.3 M 0.4 %	
47	Subventions à redistribuer			2.6 M 0.2 %	
				<b>TOTAL: 1'186.6 M</b>	

\* Dont Impôts sur les chiens : 0.3 mio

La présentation détaillée des revenus fiscaux permet de distinguer la part des revenus relative aux impôts sur les personnes physiques, les personnes morales et la part concernant la taxe professionnelle communale (TPC).

Les impôts prévus par l'Administration Fiscale Cantonale représentent 63.8 % des revenus globaux de la Ville de Genève. La taxe professionnelle estimée par la commune, comptabilise 9.3 % des revenus.

Les revenus financiers représentent 12.8 % et concernent principalement les produits des biens-fonds du PF (loyers, parkings, etc.) à hauteur de 85.0 mio (56.0% du chapitre

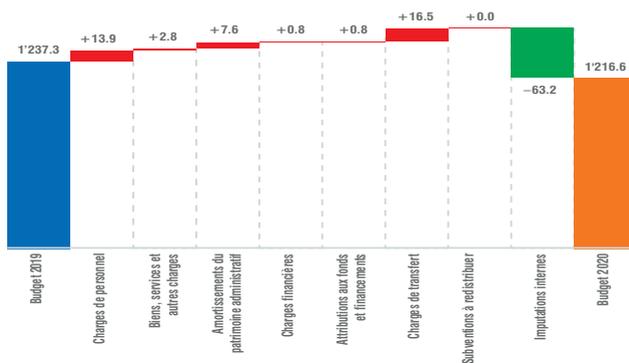
44) et ceux du PA (redevance d'utilisation du domaine public, rentes du droit de superficie, etc.) pour 49.4 mio (32.5 % du chapitre 44).

Les imputations internes sont entièrement neutralisées par les charges de la même catégorie qui se trouvent au « Chapitre 39 imputations internes » (voir graphique charges par chapitre). Les imputations internes représentent la refacturation des prestations réalisées par les services dits compétents de la Ville de Genève pour les autres services. Ces refacturations internes sont budgétées à hauteur de 22.7 mio.

### Analyse globale des écarts

Les graphiques, ci-dessous, présentent les variations significatives entre le projet de budget 2020 et le budget 2019 pour les charges et les revenus de fonctionnement. Des explications plus détaillées sont présentées dans la partie analyse par chapitre.

Écarts des charges par chapitre (en millions de francs)



Les principaux écarts constatés s'expliquent par les variations suivantes :

#### Charges de personnel + 13.9 mios

- Création de nouveaux postes 39.1 ETP + 5.0 mios
- Collocation de fonctions + 3.1 mio
- Hausse des auxiliaires + 1.1 mio
- Mécanismes salariaux + 6.1 mios
- Variations liées au mouvement du personnel et effet de Noria - 1.4 mio

#### Charges d'exploitation + 2.8 mios

- Internalisation de la gestion des amendes : hausse rétrocession Fondation des parkings + 1.3 mio
- Fourniture des repas pour les casernes ouvertes 24/24 heures et 7/7 jours + 0.5 mio
- Ouverture de l'hébergement d'urgence Foyer Frank-Thomas + 0.3 mio
- Hausse des honoraires suite à la nouvelle gouvernance au SIS + 0.2 mio
- Frais d'obsèques couverts par un prélèvement sur le Fonds La Flamme (sans incidence sur le résultat) + 0.5 mio

#### Amortissements du PA + 7.6 mios

- Amortissements des immobilisations corporelles + 7.6 mios

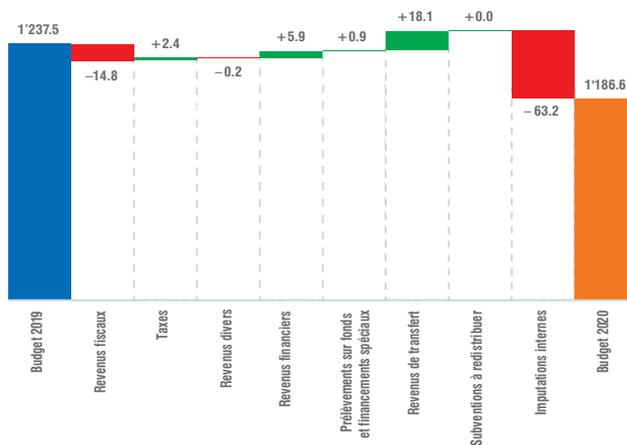
#### Charges de transfert + 16.5 mios

- Subvention Théâtre de la Comédie de Genève + 4.3 mios
- Péréquation financière intercommunale LRPFI + 3.0 mios
- Mécanismes salariaux du personnel SAPE + 2.1 mios
- Subvention Nouvelles places dans les structures d'accueil + 1.9 mio
- Subvention Accueil de nuit des sans-abris + 1.8 mio
- Hausse de la participation au financement GIAP + 1.4 mio
- Compensation aux communes frontalières + 0.9 mio
- Subvention à la culture + 0.5 mio
- Transfert des charges de l'Association des communes genevoises + 0.6 mio

#### Imputations internes - 63.2 mios

- Les gratuites sont détaillées en annexe et ne sont plus comptabilisées en imputations internes - 43.6 mios
- Suite à la revalorisation du patrimoine financier (MCH2), les intérêts répartis ne sont pas reconduit - 20.0 mios
- Autres + 0.4 mio

Écarts des revenus par chapitre (en millions de francs)



**Impôts** - 14.8 mios

- Impôts personnes physiques + 17.3 mios
- Impôts personnes morales (RRFA compris) - 33.8 mios
- Rétrocession personnes morales - 1.3 mios
- Taxe professionnelle communale + 3.0 mios

**Taxes** + 2.4 mios

- Hausse des tarifs du bureau technique du SIS + 1.5 mios
- Internalisation de la gestion des amendes : hausse recettes + 0.9 mios

**Revenus financiers** + 5.9 mios

- Résultat consolidé de l'Hôtel Métropole et Parc des Eaux-Vives + 0.5 mios
- Intérêts sur prêts Hôtel Métropole et Parc des Eaux-Vives + 0.3 mios
- Revenus loyers PF + 2.4 mios
- Revenus financiers d'entreprises publiques (dividendes) + 1.0 mios
- Loyers PA de la Gérance immobilières + 1.0 mios
- Ajustement des revenus des taxes d'empiètement, manifestations + 0.6 mios
- Autres + 0.1 mios

**Revenus de transfert** + 18.1 mios

- Financement Fondation accueil préscolaire + 11.2 mios
- Part cantonale aux recettes de l'IFD (compensation verticale) + 9.9 mios
- Péréquation LRPF - 4.4 mios
- Hausse participation communes au fonctionnement SIS + 0.8 mios
- Autres + 0.6 mios

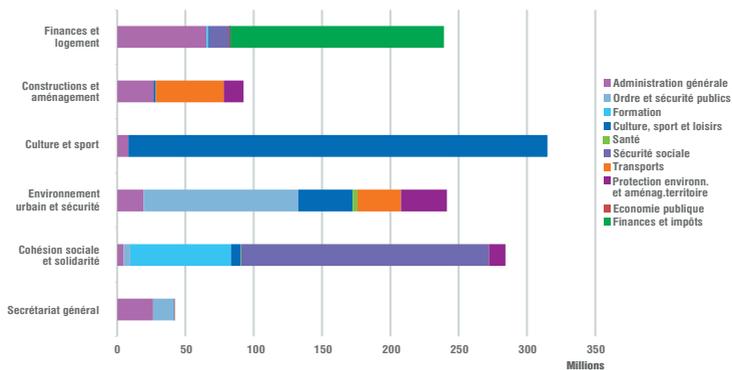
**Imputations internes** - 63.2 mios

- Les gratuites sont détaillées en annexe et ne sont plus comptabilisées en imputations internes - 43.6 mios
- Suite à la revalorisation du patrimoine financier (MCH2), les intérêts répartis ne sont pas reconduit - 20.0 mios
- Autres + 0.4 mios

### Classification fonctionnelle

Les charges par classification fonctionnelle se répartissent comme suit:

#### Charges par département et classification fonctionnelle (en millions de francs)



### FOCUS SUR QUELQUES CLASSIFICATIONS FONCTIONNELLES



Culture, sport et loisirs

**357.4 mios**  
dont

*Théâtre et musique*

87.0

*Musées*

74.8

*Sports*

46.1

*Grand Théâtre de Genève*

43.4

*Bibliothèques*

37.6



Sécurité sociale

**197.2 mios**  
dont

*Crèches*

119.3

*Aide sociale*

37.5

*Jeunesse*

14.9



Finances et impôts

**156.7 mios**  
dont

*Entretien du PF*

57.5

*Rétrocession aux communes frontalières*

35.3

*Intérêts sur emprunt*

23.3

*Provision centimes additionnels*

21.8

*Provision taxe professionnelle*

5.0



Ordre et sécurité publiques

**133.2 mios**  
dont

*Service du feu*

58.7

*Police*

41.8

*Espace public*

13.1



Transports

**82.1 mios**  
dont

*Entretien des routes*

81.7

### 1.2.3 Investissements et financement

#### Investissements

En millions de francs	PB 2020		B 2019		C 2018	
Patrimoine financier	30.0	23.1%	30.0	23.1%	63.5	41.6%
Patrimoine administratif	100.0	76.9%	100.0	76.9%	89.1	58.4%
<b>Total</b>	<b>130.0</b>	<b>100.0%</b>	<b>130.0</b>	<b>100.0%</b>	<b>152.6</b>	<b>100.0%</b>

Le Conseil administratif a décidé de maintenir l'enveloppe annuelle des investissements de 130 mios, dont 100 mios pour le patrimoine administratif et 30 mios pour le patrimoine financier.

#### Financement

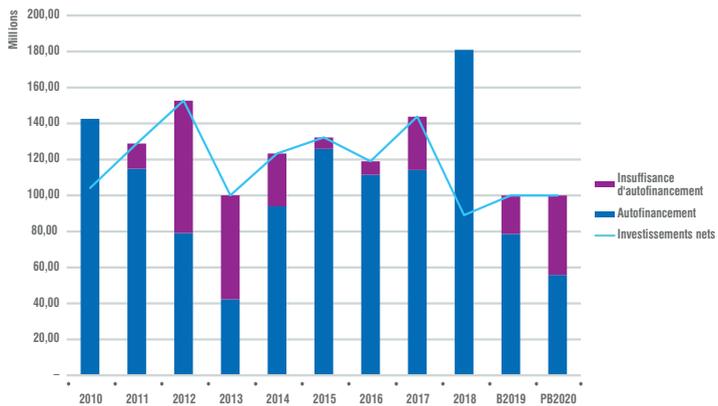
Le tableau présenté ci-après permet de comparer le mode de financement des investissements entre le budget 2019 et le projet de budget 2020.

(En millions de francs)	PB 2020	B 2019	C 2018
Investissements nets PA	100.0	100.0	89.1
Amortissements et dépréciations	87.5	80.0	86.9
Attribution aux fonds (-) prélèvements	-1.6	-1.6	0.5
(Excédent de charges) / revenus	-29.9	0.2	93.6
<b>Autofinancement</b>	<b>56.0</b>	<b>78.6</b>	<b>180.9</b>
(Déficit) / Excédent de financement	-44.1	-21.4	91.9
Degré d'autofinancement	55.9%	78.6%	203.2%

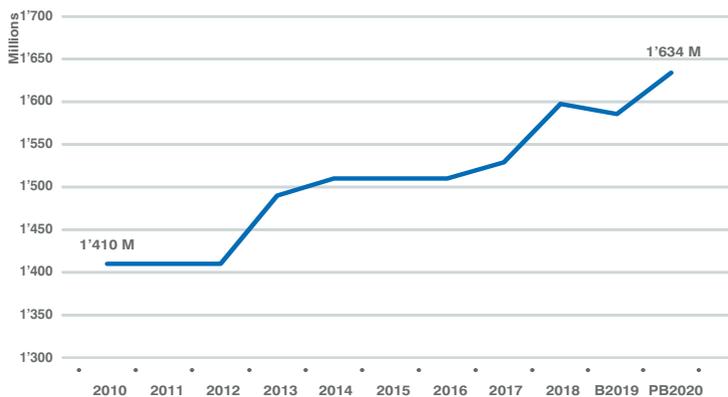
Malgré la hausse des amortissements, l'excédent de charges prévu au PB 2020 induit une baisse de 22.7% pour s'établir à 55.9%.

L'illustration, ci-dessous, démontre la capacité ou le besoin de financement en matière d'investissements.

Investissements et autofinancement pour les dix dernières années (en millions de francs)



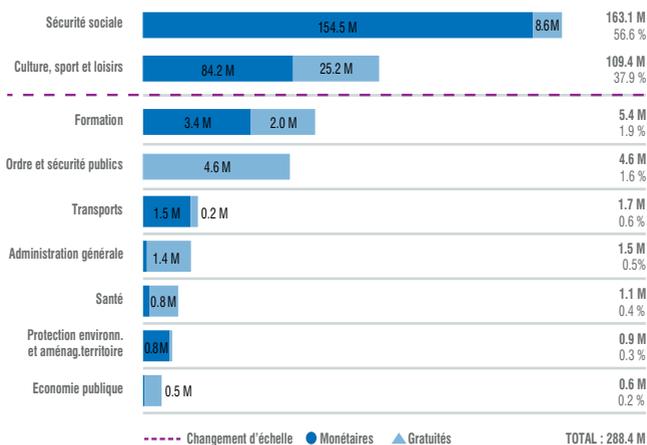
Évolution de la dette (en millions de francs)



## 1.2.4 Subventions

Les subventions monétaires et gratuites par classification fonctionnelle se répartissent comme suit :

Subventions et gratuités par domaine fonctionnel (millions de francs)



## Focus sur quelques subventions et gratuités par classification fonctionnelle



Sécurité sociale

163.1 mios  
dont

- Famille et jeunesse 121.8
- Social 21.0
- Solidarité internationale 5.8
- ▲ Petite enfance 5.8



Culture, sport et loisirs

109.4 mios  
dont

- Soutien arts de la scène 31.1
- Soutien à la musique 18.8
- Grand Théâtre 10.8
- ▲ Sports 8.1
- ▲ Concerts et théâtres 7.8



Formation

4.6 mios  
dont

- Restaurants scolaires 1.6
- Fonds d'apprentissage 1.0
- ▲ Restaurants scolaires 1.1



Transports

1.7 mio  
dont

- Prolongement horaires TPG 0.5
- Abonnements TPG unireso jeunes 0.5



**Projets de délibération**

## 2 Projets de délibération

*Le Conseil municipal,*

vu l'article 30, alinéa 1, lettres a), b), c) et g), les articles 90 et 113 de la loi sur l'administration des communes du 13 avril 1984, et les articles 291 et suivants relatifs aux centimes additionnels, de la loi générale sur les contributions publiques du 9 novembre 1887,

sur proposition du Conseil administratif, décide :

### Délibération 1 - Centimes additionnels

*Article premier*

Le nombre de centimes additionnels à appliquer en supplément des impôts cantonaux de l'exercice 2020, en conformité de la loi générale sur les contributions publiques, du 9 novembre 1887, article 291 et suivants, est fixé à 45,5.

*Article 2*

Le nombre de centimes additionnels à appliquer en supplément à l'impôt sur les chiens dû en 2020 par les personnes domiciliées ou séjournant plus de 3 mois dans la commune, en conformité des art. 291 et 293, lettre C, de la loi générale sur les contributions publiques, du 9 novembre 1887, est fixé à 100.

*Article 3*

Le Conseil administratif est chargé de s'adresser au Conseil d'État pour le prier de prendre un arrêté approuvant, en ce qui concerne la Ville de Genève, le nombre de 45,5 centimes additionnels à appliquer en supplément des impôts cantonaux et de 100 centimes additionnels à appliquer en supplément de l'impôt sur les chiens pour l'exercice 2020.

\*\*\*\*\*

*Le Conseil municipal,*

vu l'article 30, alinéa 1, lettres a), b), c) et g), les articles 90 et 113 de la loi sur l'administration des communes du 13 avril 1984, et les articles 291 et suivants relatifs aux centimes additionnels, de la loi générale sur les contributions publiques du 9 novembre 1887,

vu l'article 131 de la Loi sur l'administration des communes (LAC) concernant les dispositions transitoires relatives à la mise en œuvre de la troisième réforme de l'imposition des entreprises (RFFA) en dérogation aux articles 104, alinéa 3, 115 et 122,

sur proposition du Conseil administratif, décide :

### Délibération 2 - Budget administratif et mode de financement

*Article premier - Budget de fonctionnement*

	En francs
Les charges du budget de fonctionnement de la Ville de Genève sont arrêtées à	1'216'556'515
sous déduction des imputations internes de	-22'748'896
soit un total des charges nettes de	1'193'807'619
et les revenus à	1'186'613'245
sous déduction des imputations internes de	-22'748'896
soit un total des revenus nets de	1'163'864'349
L'excédent de charges présumé s'élève à CHF 29'943'270	
Il se décompose de la manière suivante :	
résultat opérationnel	-29'943'270
résultat extraordinaire	-

*Article 2 - Budget des investissements*

Le budget des investissements se présente de la manière suivante:

a) patrimoine administratif	
dépenses	100'000'000
recettes	0
investissements nets	100'000'000
b) patrimoine financier	
dépenses	30'000'000
recettes	0
investissements nets	30'000'000
c) total	
dépenses	130'000'000
recettes	0
investissements nets	130'000'000

Le budget des investissements est approuvé à titre de plan de trésorerie pour la part des crédits résultant de délibérations particulières votées et sous réserve de celles qui doivent l'être.

*Article 3 - Mode de financement*

Les investissements nets sont autofinancés comme suit:

investissements nets PA	100'000'000
amortissements et dépréciations	87'460'573
attributions aux fonds (-) prélèvements	-1'622'128
excédent de charges de fonctionnement	-29'943'270
autofinancement	55'895'175
insuffisance de financement	44'104'825

*Article 4 - Compte de variation de la fortune*

La diminution présumée de la fortune de la Ville de Genève s'élève à CHF 29'943'270 correspondant à l'excédent de charges du budget de fonctionnement.

\*\*\*\*\*

*Le Conseil municipal,*

vu l'article 30, alinéa 1, lettres a), b), c) et g), les articles 90 et 113 de la loi sur l'administration des communes du 13 avril 1984, et les articles 291 et suivants relatifs aux centimes additionnels, de la loi générale sur les contributions publiques du 9 novembre 1887,

sur proposition du Conseil administratif, décide :

### **Délibération 3 - Emprunts**

*Article premier*

Pour assurer l'exécution du budget de la Ville de Genève, le Conseil administratif peut émettre en 2020 des emprunts publics ou d'autres emprunts à long terme jusqu'à concurrence de 44'000'000 francs pour couvrir l'insuffisance de financement présumée des investissements du patrimoine administratif et de 30'000'000 francs pour couvrir les investissements du patrimoine financier.

*Article 2*

Le Conseil administratif est également autorisé à faire usage des nouveaux instruments financiers dans un but de protection et de réduction des coûts des emprunts.

*Article 3*

Le Conseil administratif peut également renouveler sans autre, en 2020, les divers emprunts qui viendront à échéance et procéder à tout remboursement anticipé si les conditions d'émission lui sont favorables.

\*\*\*\*\*



**Analyses par chapitre**

### 3 Analyses par chapitre

#### 3.1 Analyse des principaux écarts

##### Chiffres globaux

Le présent projet de budget 2020 est établi selon le référentiel comptable MCH2, référentiel adopté depuis 2018 par la Ville de Genève. Les principaux changements de présentation par rapport au projet de budget 2019 concernent les intérêts répartis et les subventions non monétaires. En effet, depuis la valorisation du patrimoine financier à sa valeur de remplacement selon MCH2, la répartition des intérêts de la dette sur le patrimoine devient inefficace. Aussi, à l'instar de la pratique constatée auprès de la République et canton de Genève, les subventions non monétaires (gratuités) sont désormais présentées de manière détaillée en annexe, et ne sont plus inscrites en imputations internes (chapitre 39).

Dans l'optique de l'éventuelle adoption de la réforme cantonale de l'imposition des entreprises (RFFA), le Conseil administratif a proposé d'allouer aux comptes 2018 un montant de 82.2 mios de francs à la réserve de politique

budgétaire (réserve conjoncturelle), la portant ainsi à 104.6 mios de francs. Il a décidé le 10 avril 2019 une stratégie de déficit budgétaire maximal pour chaque année entre 2020 et 2024, avec un retour à l'équilibre en 2025. Le déficit maximal ainsi fixé pour l'année 2020 s'élève à -30.0 mios de francs.

Le Conseil administratif présente ainsi au Conseil municipal de la Ville de Genève le projet de budget 2020 avec un déficit de -29.9 mios de francs, en ligne avec cette stratégie. Les chiffres globaux de ce projet de budget sont les suivants:

Budget de fonctionnement (hors imputations internes)	PB 2020 en millions de francs
Charges d'exploitation	1'128.8
Revenus d'exploitation	1'011.9
<b>Résultat d'exploitation</b>	<b>-116.8</b>
Charges financières	65.1
Revenus financiers	151.9
<b>Résultat financier</b>	<b>86.9</b>
<b>Résultat opérationnel</b>	<b>-29.9</b>
Charges extraordinaires	-
Revenus extraordinaires	-
<b>Résultat extraordinaire</b>	<b>-</b>
<b>Résultat de l'exercice</b>	<b>-29.9</b>

Budget des investissements	PB 2020 en millions de francs
Investissements nets présumés PA	100.0
Investissements nets présumés PF	30.0
<b>Investissements nets présumés</b>	<b>130.0</b>

Financement des investissements	PB 2020 en millions de francs
Investissements nets présumés PA	100.0
Autofinancement total	55.9
<b>Insuffisance de financement</b>	<b>-44.1</b>

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

Évolution entre les comptes 2018, le budget 2019 et le projet de budget 2020 (par chapitre)

En millions de francs	PB 2020	B 2019	Écart	Écart %	C 2018
<b>Revenus nets</b>					
40 Revenus fiscaux	867.4	882.1	-14.8	-1.7%	963.9
42 Taxes	52.0	49.6	2.4	4.8%	58.1
43 Revenus divers	6.4	6.7	-0.2	-3.3%	10.0
45 Prélèvements sur fonds et financements spéciaux	5.3	4.4	0.9	20.1%	3.6
46 Revenus de transfert	78.3	60.1	18.1	30.2%	57.3
47 Subventions à redistribuer	2.6	2.6	0.0	1.2%	3.1
<b>Total revenus d'exploitation</b>	<b>1'011.9</b>	<b>1'005.5</b>	<b>6.5</b>	<b>0.6%</b>	<b>1'096.0</b>
44 Revenus financiers	151.9	146.1	5.9	4.0%	181.8
<b>Total revenus opérationnels</b>	<b>1'163.9</b>	<b>1'151.6</b>	<b>12.3</b>	<b>1.1%</b>	<b>1'277.8</b>
48 Revenus extraordinaires	-	-	-	-	-
<b>Total revenus nets</b>	<b>1'163.9</b>	<b>1'151.6</b>	<b>12.3</b>	<b>1.1%</b>	<b>1'277.8</b>
<b>Charges nettes</b>					
30 Charges de personnel	502.6	488.7	13.9	2.8%	478.9
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	190.7	188.0	2.8	1.5%	224.1
33 Amortissements du patrimoine administratif	84.2	76.6	7.6	9.9%	84.5
35 Attributions aux fonds et financements spéciaux	3.7	2.8	0.8	29.1%	4.1
36 Charges de transfert	344.9	328.4	16.5	5.0%	320.3
37 Subventions à redistribuer	2.6	2.6	0.0	1.2%	3.1
<b>Total charges d'exploitation</b>	<b>1'128.8</b>	<b>1'087.2</b>	<b>41.6</b>	<b>3.8%</b>	<b>1'115.0</b>
34 Charges financières	65.1	64.2	0.8	1.3%	69.2
<b>Total charges opérationnelles</b>	<b>1'193.8</b>	<b>1'151.4</b>	<b>42.4</b>	<b>3.7%</b>	<b>1'184.3</b>
38 Charges extraordinaires	-	-	-	-	-
<b>Total charges nets</b>	<b>1'193.8</b>	<b>1'151.4</b>	<b>42.4</b>	<b>3.7%</b>	<b>1'184.3</b>
<b>Investissements</b>					
Investissements nets en faveur du PA	100.0	100.0	-	-	89.1
Investissements nets en faveur du PF	30.0	30.0	-	-	63.5
<b>Investissements nets</b>	<b>130.0</b>	<b>130.0</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>152.6</b>
<b>Compte de fonctionnement et de financement</b>					
(Excédent de charges) / Excédent de revenus	-29.9	0.2	-30.1	-16'754.3	93.6
(Déficit) / Excédent de financement	-44.1	-21.4	-22.7	106.5	91.9

### 3.2.1 Principaux écarts des charges

#### Chapitre 30: Charges de personnel

Ce chapitre enregistre les charges liées aux prestations fournies par le personnel actif et temporaire, les membres des autorités ainsi que le personnel inactif.

En millions de francs	PB 2020	B 2019	Écart PB20-B19		C 2018
300 Autorités et commissions	3.0	1.8	1.3	71.3%	3.1
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	389.7	383.1	6.7	1.7%	374.9
303 Travailleurs temporaires	0.6	0.6	-0.0	-3.4%	0.4
304 Allocations	4.7	4.8	-0.0	-0.4%	5.0
305 Cotisations patronales	95.7	90.3	5.4	6.0%	89.9
306 Prestations de l'employeur	4.4	3.6	0.8	22.6%	1.3
309 Autres charges de personnel	4.4	4.6	-0.2	-4.9%	4.3
<b>Total</b>	<b>502.6</b>	<b>488.7</b>	<b>13.9</b>	<b>2.8%</b>	<b>478.9</b>

Les charges de personnel ont augmenté de 13.9 mios par rapport au budget 2019, pour s'établir à 502.6 mios. A ce stade une hypothèse d'indexation à 0% est appliquée. Ce dépassement s'explique, essentiellement, par les composantes salariales suivantes:

Création de nouveaux postes 39.1 ETP	+ 5.0 mios
Collocation de fonctions	+ 3.1 mios
Auxiliaires	+ 1.1 mios
Mécanismes salariaux	+ 6.1 mios
Variations liées au mouvement du personnel et effet de Noria	- 1.4 mios
<b>TOTAL</b>	<b>+ 13.9 mios</b>

On notera une reclassification de groupe comptable (du 301 au 300) des salaires du Conseil administratif conformément à MCH2 de 1.3 mios sans aucune incidence sur le résultat.

Les commentaires détaillés sont répertoriés dans le compétent DRH qui se trouve de la page 64 à 66.  
 Le détail des nouveaux postes créés se trouve de la page 77 à 78.

**Chapitre 31 : Biens, services et autres charges d'exploitation**

Ce chapitre enregistre des charges d'exploitation comprenant notamment : les dépréciations sur créances (pertes sur débiteurs et variation provision pour pertes sur débiteurs), les frais d'énergie, les honoraires et les prestations de services effectuées par des tiers, les travaux d'entretien ainsi que les dépenses en matériel et marchandises. Il comptabilise également les acquisitions de biens, les dédommagements et indemnités au personnel, aux autorités et membres des commissions. Il enregistre les loyers et taxes d'utilisation pour les biens et immobilisations corporelles utilisées à des fins administratives.

En millions de francs		PB 2020	B 2019	Écart PB20-B19		C 2018
310	Charges de matériel et de marchandises	21.9	21.7	0.3	1.3%	21.2
311	Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	7.7	7.9	-0.2	-2.6%	7.3
312	Alimentation et élimination, biens-fonds PA	32.0	32.3	-0.4	-1.1%	33.1
313	Prestations de services et honoraires	45.8	43.2	2.6	6.1%	33.3
314	Travaux d'entretien	49.6	49.8	-0.2	-0.4%	52.4
315	Entretien des biens meubles et immobiliers. incorp.	8.6	7.7	0.9	11.8%	8.0
316	Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	8.1	8.4	-0.3	-3.2%	8.9
317	Dédommagements	3.3	2.8	0.5	17.7%	2.2
318	Dépréciations sur créances	11.7	11.8	-0.1	-0.6%	56.7
319	Diverses charges d'exploitation	2.0	2.5	-0.5	-18.7%	1.1
<b>Total</b>		<b>190.7</b>	<b>188.0</b>	<b>2.8</b>	<b>1.5%</b>	<b>224.1</b>

Le compte de charges d'exploitation présente une augmentation de 2.8 mio dont 2.5 mio se répercutent sur le résultat. Les autres augmentations sont compensées ou transférées sur d'autres chapitres comptables. Les éléments détaillés se trouvent ci-dessous :

**a) Charges d'exploitation +2.5 mio, avec incidence sur le résultat**

Dans le cadre des conventions signées avec la Fondation des parkings concernant le contrôle du stationnement, les charges ont été ajustées à la hausse pour 1.3 mio.

Dès 2020, il est prévu de fournir tous les repas de midi et du soir pour les casernes ouvertes 24 heures sur 24 et cela 7 jours sur 7. Cette charge additionnelle s'élève à 0.5 mio.

L'ouverture de l'hébergement d'urgence des sans-abri dans les locaux du Foyer Frank-Thomas nécessite une dotation budgétaire supplémentaire de 0.3 mio afin d'assurer l'exploitation du foyer.

La création de la nouvelle gouvernance au sein du SIS requiert des compétences spécifiques, par conséquent, le budget des honoraires est augmenté de 0.2 mio.

Enfin, le renforcement de la prestation liée à l'entretien des toilettes publiques génère un coût supplémentaire de 0.2 mio.

**b) Financement de charges via prélèvement sur fonds spéciaux +0.5 mio, sans incidence sur le résultat**

Un prélèvement de 0.5 mio est prévu sur le « Fonds la Flamme » pour couvrir les frais d'obsèques projetés des bénéficiaires du Fonds la Flamme.

**c) Transferts sur les autres chapitres comptables -1.3 mio, sans incidence sur le résultat**

Cette variation s'explique, d'une part, par le transfert de charges du PA (chapitre 31) vers le PF (chapitre 34) du compétent Direction du patrimoine bâtiments pour 0.8 mio et, d'autre part, par une reclassification comptable (du chapitre 31 au chapitre 36) en lien avec la cotisation de l'association des communes genevoises (ACG), répondant ainsi aux exigences légales MCH2, +0.5 mio.

**d) Charges d'exploitation +1.1 mio, sans incidences sur le résultat**

Diverses charges d'un montant de 1.1 mio ont été comptabilisées et compensées.

### Chapitre 33: Amortissements du patrimoine administratif

Ce chapitre est dédié exclusivement aux amortissements d'immobilisations corporelles (bâtiments, matériel) et incorporelles (brevets, licences) du patrimoine administratif.

En millions de francs	PB 2020	B 2019	Écart PB20-B19	C 2018	
330 Immobilisations corporelles du PA	84.2	76.6	7.6	9.9%	78.4
332 Amortissements des immobilisations incorporelles	-	-	-	-	6.1
<b>Total</b>	<b>84.2</b>	<b>76.6</b>	<b>7.6</b>	<b>9.9%</b>	<b>84.5</b>

Les amortissements sont déterminés en tenant compte de la planification des investissements ainsi que des dates de mises en exploitation communiquées par les services gestionnaires de crédits d'investissements. Le détail des amortissements a fait l'objet d'une réévaluation au sein des départements.

Le nouveau modèle de compte impose désormais que les amortissements débutent l'année de mise en exploitation de l'investissement. Plusieurs amortissements d'objets sont entrés en exploitation en 2018 et 2019 et n'avaient pas été prévu au budget 2019, il est constaté une hausse importante du niveau global des amortissements.

Ces principales progressions de charges d'amortissements du patrimoine administratif entre le budget 2019 et le projet de budget 2020 s'expliquent comme suit:

Grand Théâtre de Genève	+1.9 mio
Aménagement, Génie Civil et Mobilité (CEVA, Quai des Bergues, Jonction...)	+1.3 mio
Écoles et institutions pour l'enfance (bâtiment au parc Geisendorf)	+1.0 mio
Service Culturel (biens mobiliers)	+1.0 mio
Service des espaces verts (pataugeoires)	+0.8 mio
Direction des systèmes d'information et de communication (biens mobiliers)	+0.7 mio
Voirie - Ville propre (biens mobiliers)	+0.6 mio
Sports	+0.3 mio
	<b>+7.6 mios</b>

### Chapitre 34: Charges financières

Ce chapitre comprend principalement les charges d'intérêts, les charges d'entretien ainsi que les dépréciations des immobilisations du patrimoine financier.

En millions de francs	PB 2020	B 2019	Écart PB20-B19	C 2018	
340 Charges d'intérêt	23.3	23.3	-0.0	-0.0%	23.4
341 Pertes réalisées (sur éléments du PF)	-	-	-	-	0.5
342 Frais d'acquisition de capitaux et frais administr.	0.6	0.6	0.0	0.4%	0.5
343 Charges pour bien-fonds, patrimoine financier	41.1	40.3	0.8	2.0%	42.6
344 Dépréciations, immobilisations PF	0.0	-	0.0	-	2.3
<b>Total</b>	<b>65.1</b>	<b>64.2</b>	<b>0.8</b>	<b>1.3%</b>	<b>69.2</b>

L'augmentation de charge de 0.8 mio s'explique essentiellement par un transfert de charges du PA vers le PF par le compétent DPBA (patrimoine bâti) pour un montant de 0.7 mio. Ce transfert n'impacte nullement le résultat. Le solde restant, soit 0.1 mio concerne des augmentations de charges liées aux frais d'entretien des bâtiments du patrimoine financier.

**Chapitre 35: Attributions aux fonds et financements spéciaux**

En millions de francs		PB 2020	B 2019	Écart PB20-B19		C 2018
350	Attrib. aux FS et financ. spéc. des capitaux tiers	3.7	2.8	0.8	29.1%	4.1

Ajustement de 0.6 mio du « Fonds Zell » relatif à la diminution de la subvention en faveur des aînés.

Ajustement de 0.2 mio du financement du catalogue raisonné des daguerréotypes Eynard sur le Fonds « Acquisition et projets BGE ».

**Chapitre 36: Charges de transfert**

Le chapitre 36 enregistre les subventions monétaires, les dédommagements, les effets liés aux péréquations et compensation de charges ainsi que les amortissements des subventions d'investissements. Le périmètre est donc plus large que les seules subventions qui figuraient dans ce chapitre sous le précédent modèle de compte (MCH1).

En millions de francs		PB 2020	B 2019	Écart PB20-B19		C 2018
360	Quotes-parts de revenus destinées à des tiers	35.3	34.4	0.9	2.7%	33.9
361	Dédommagements à des collectivités publiques	58.5	57.0	1.5	2.6%	57.1
362	Péréquation financière et compensation des charges	3.0	-	3.0	-	-
363	Subventions à des collectivités et à des tiers	244.8	233.6	11.2	4.8%	226.9
365	Dépréciations, participations PA	1.0	1.0	-	-	1.0
366	Amortissements, subventions d'investissements	2.3	2.5	-0.2	-6.4%	1.4
<b>Total</b>		<b>344.9</b>	<b>328.4</b>	<b>16.5</b>	<b>5.0%</b>	<b>320.3</b>

Ce présent chapitre fait état d'une augmentation budgétaire de 16.5 mios dont les variations notables sont identifiées ci-après.

L'ouverture du Théâtre de la Comédie de Genève est prévue en 2020. A cet effet, une augmentation de la subvention de 4.3 mios (2ème tranche) est prévue afin d'assurer le fonctionnement de l'institution. Pour rappel, une première tranche de 2.5 mios avait été attribuée au budget 2019.

Dans le cadre de la péréquation financière intercommunale LRPF1, une contribution de 3.0 mios est budgétée pour répondre au renforcement des masses financières soumises à péréquation. Par ailleurs, cette réforme est déjà effective en 2019.

Il est prévu une augmentation de 2.1 mios destinée à couvrir les mécanismes salariaux du personnel des structures d'accueil de la petite enfance (SAPE).

Le financement des nouvelles places dans les structures d'accueil augmente de 1.9 mio. Il concerne 109.5 nouvelles places qui seront créées en 2020 (1.0 mio) et 45 places qui seront créées à la rentrée 2019 (0.9 mio, non budgété au B 2019).

La prise en charge de l'accueil de nuit des sans-abris seuls et des familles nécessite une enveloppe budgétaire de 1.8 mio. Pour le projet de budget 2020, cette enveloppe est répartie comme suit :

- CAPAS\* 1.0 mio
- Association Païdos 0.6 mio
- Armée du Salut 0.2 mio

\* Collectif d'associations pour l'action sociale

La participation au financement du Groupement intercommunal pour l'animation parascolaire (GIAP) est revue à la hausse pour 1.4 mio d'après les prévisions communiquées par le GIAP.

La compensation financière versée aux communes frontalières françaises augmente de 0.9 mio.

Ce présent chapitre révèle une augmentation de 0.6 mio imputée à l'association des communes genevoises (ACG). Cette variation s'explique, d'une part, par le transfert budgétaire du chapitre 31 au chapitre 36 pour un montant de 0.5 mio, répondant ainsi aux exigences légales MCH2, et d'autre part, par une augmentation réelle de 0.1 mio liée à l'augmentation de la cotisation. En 2020, le prix passera ainsi de 2.4 à 3.0 francs par habitant.

Plusieurs subventions existantes sont revues à la hausse pour 0.5 mio. La subvention du Musée d'art moderne et contemporain (Mamco) est compensée par des revenus du même montant:

- Théâtre Am Stram Gram 0.1 mio
- Sculpture garden 0.1 mio
- Mamco 0.1 mio
- Festival Antigél 0.1 mio
- Cinéma du Grütli 0.1 mio

Dans le cadre de la réforme de l'imposition des entreprises RFFA, une nouvelle contribution à hauteur de 0.3 mio en faveur de la Fondation de l'accueil préscolaire est inscrite. Cette hausse des cotisations sociales est définie selon la masse salariale de la Ville de Genève.

S'agissant des frais de perception rétrocédés au Canton (3%), ils fluctuent à la hausse ou à la baisse en fonction des prévisions fiscales communiquées par le Département cantonal des finances. Au projet de budget 2020, un ajustement de -0.5 mio est enregistré.

### Chapitre 37: Subventions à redistribuer

Ce chapitre contient les subventions transitant par les comptes de la Ville de Genève. Cette dernière versant à des tiers les subventions à redistribuer qu'elle a obtenues de la part d'une autre collectivité.

En millions de francs	PB 2020	B 2019	Écart PB20-B19		C 2018
370 Subventions à redistribuer	2.6	2.6	0.0	1.2%	3.1

Ajustement de la ligne budgétaire dédiée aux acquéreurs de vélos à assistance électrique (VAE) en faveur de la mobilité douce. Ce montant n'a pas d'incidence sur le résultat car il est compensé par le même montant au chapitre 47 (subventions à redistribuer).

### Chapitre 39: Imputations internes

Ce chapitre comptabilise les prestations fournies en interne, charges comprenant les prestations de services et la mise à disposition de divers locaux, et jusqu'à 2019 les gratuités destinées à des tiers.

En millions de francs	PB 2020	B 2019	Écart PB20-B19		C 2018
391 Prestations de services	11.7	11.5	0.2	1.4%	11.6
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	11.1	10.8	0.2	2.1%	10.8
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	20.0	-20.0	-100.0%	-
399 Autres imputations internes	-	43.6	-43.6	-100.0%	48.8
<b>Total</b>	<b>22.7</b>	<b>85.9</b>	<b>-63.2</b>	<b>-73.5%</b>	<b>71.1</b>

Le chapitre dédié aux imputations internes comptabilise une baisse de charges - 63.2 mios.

Suite à la réévaluation du patrimoine financier avec le passage à MCH2, la clé de répartition des intérêts repartis n'est plus appropriée. Dès lors, le montant prévu au budget 2019 de 20 mios n'est pas reconduit pour le projet de budget 2020. A noter qu'aux comptes 2018 ces intérêts n'ont pas fait l'objet d'une comptabilisation.

Le montant des charges des gratuités, soit 43.6 mios, n'est plus budgété. Toutefois, le détail des gratuits par département figure dans la partie « Projet de budget par département ».

Des imputations internes supplémentaires viennent compléter l'écart pour +0.4 mio

### 3.2.1 Principaux écarts des revenus

#### Chapitre 40: Revenus fiscaux

En millions de francs		PB 2020	B 2019	Écart PB20-B19		C 2018
400	Impôts directs, personnes physiques	584.0	566.7	17.3	3.1%	606.5
401	Impôts directs, personnes morales	283.1	315.2	-32.1	-10.2%	357.0
403	Impôts sur la possession et sur la dépense	0.3	0.3	-	-	0.3
<b>Total</b>		<b>867.4</b>	<b>882.1</b>	<b>-14.8</b>	<b>-1.7%</b>	<b>963.9</b>

Les perspectives conjoncturelles pour 2020 font état d'une poursuite de la croissance de l'économie mondiale. La conjoncture reste toutefois sous la menace de conflits commerciaux instillés par les États-Unis envers la Chine. En Suisse, le dynamisme conjoncturel s'est confirmé par une progression soutenue du produit intérieur brut au premier trimestre 2019. Toutefois, les perspectives restent modérément positives, avec un taux de chômage en baisse, gage de vigueur de la consommation privée.

Le Département cantonal des finances a communiqué les premières estimations budgétaires pour 2020, ainsi que des estimations s'agissant des correctifs pour les années antérieures. En sus de sa propre appréciation de la situation, le Conseil administratif a ainsi pu prendre en compte également ces informations dans le cadre de l'élaboration du projet de budget 2020.

Une des difficultés principales, lors de l'élaboration du projet de budget, consiste à évaluer le revenu de l'imposition des personnes physiques réellement produit les années précédentes. Pour cela, le département des finances et du logement dispose de l'estimation de la production des exercices 2018 et antérieurs figurant aux comptes et des impôts partiellement produits. Afin d'établir une projection de ces revenus pour 2020, il convient d'estimer également la production pour 2019. Cet exercice, désormais facilité par la nette amélioration de la qualité des informations transmises par le canton, demeure, comme tout exercice prospectif, aléatoire.

Il convient également de relever que l'introduction du système postnumerando a induit l'obligation de procéder à des correctifs des estimations des années fiscales précédentes. Aussi, la neutralisation de ces correctifs pour chaque exercice comptable est indispensable afin d'appréhender au mieux la situation. L'évaluation des revenus fiscaux 2020 est donc basée sur les comptes 2018, diminués des effets des correctifs des années 2001 à 2017, et corrigés des premières estimations de correctifs communiquées par le Département cantonal des finances.

Ajoutons à cela que les prévisions fiscales tiennent également compte des recommandations du groupe de perspectives économiques en matière d'évolution des principales variables économiques (PIB et inflation essentiellement). Ces recommandations découlent notamment d'enquêtes menées auprès de divers instituts de prévisions économiques et d'établissements bancaires du pays, adaptées à la réalité genevoise grâce à l'expertise des membres du groupe, issus de différents domaines professionnels.

Le 19 mai 2019, le peuple acceptait, à plus de 58% de oui, le volet cantonal de la réforme fiscale RFFA. Cette réforme diminue de manière très sensible le taux d'imposition ordinaire des entreprises. La suppression de régimes fiscaux spécifiques amène les entreprises établies à Genève mais essentiellement actives à l'étranger à voir leur taux d'imposition augmenter. L'effet global de cette réforme est toutefois négatif du point de vue des rentrées fiscales attendues pour 2020.

S'agissant de la taxe professionnelle, les estimations sont réalisées sur la base des productions fiscales 2017 et 2018. Ces dernières tiennent compte des différents taux et des reconductions de taxations. Une légère augmentation de +3 mios du niveau de production de la taxe professionnelle est anticipée pour 2020 avec une production attendue à 110 mios de francs.

Le Conseil administratif a choisi de retenir les prévisions cantonales pour l'imposition des personnes physiques et des personnes morales.

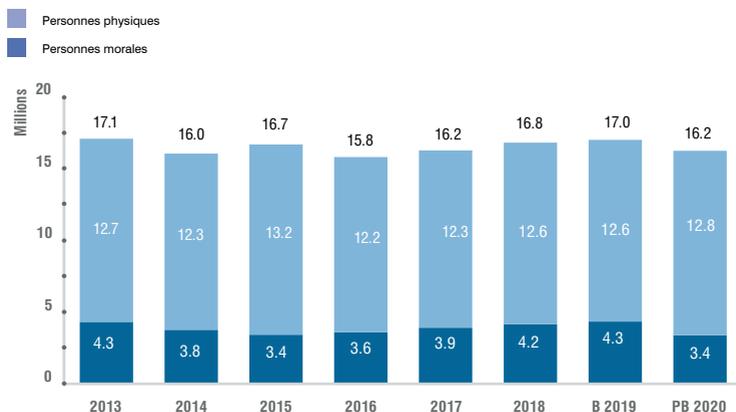
Au final, les revenus des impôts s'inscrivent en diminution de près de 14,8 mios en comparaison avec le budget 2019.

**Estimation de la valeur du centime additionnel 2020**

Année (en millions de francs)	Personnes Physiques	Personnes morales	Total
<b>2018</b>			
Production comptabilisée	13'330	4'572	17'902
+/- Rectification <sup>1</sup>	-698	-420	-1'118
<b>Production rectifiée</b>	<b>12'632</b>	<b>4'152</b>	<b>16'784</b>
<b>2019</b>			
P.P. croissance +0.1%	+12		+12
P.M. croissance +4.4%		+181	+181
<b>Production prévisionnelle</b>	<b>12'644</b>	<b>4'333</b>	<b>16'977</b>
<b>2020</b>			
P.P. croissance +1.5%	+191		+191
P.M. croissance -22.0% (y compris RFFA)		-954	-954
<b>Production prévisionnelle</b>	<b>12'835</b>	<b>3'379</b>	<b>16'214</b>

<sup>1</sup> La rectification relative aux personnes physiques pour 2018 tient compte de la neutralisation des correctifs pour 35.2 mios liés aux années 2001 à 2017 ainsi que de la première révision 2018, estimée à 3.4 mios. Quant à la rectification de la production des personnes morales, elle neutralise la correction à hauteur de 19.0 mios pour les années précédentes, ainsi qu'une première révision 2018 estimée à -0.2 mio.

**Figure 4 : Évolution des centimes additionnels (en millions de francs)**



**Chapitre 42: Taxes**

Ce chapitre contient les taxes pour prestations de service, les émoluments, les remboursements ou encore les amendes.

En millions de francs	PB 2020	B 2019	Écart PB20-B19		C 2018
421 Émoluments administratifs	2.2	2.2	-0.0	-0.3%	2.0
424 Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	21.9	20.4	1.5	7.5%	19.3
425 Recette sur ventes	3.6	3.7	-0.0	-0.9%	3.5
426 Remboursements	7.3	7.3	-0.0	-0.6%	7.5
427 Amendes	16.0	15.0	0.9	6.3%	24.4
429 Autres taxes	1.0	1.0	-	-	1.3
<b>Total</b>	<b>52.0</b>	<b>49.6</b>	<b>2.4</b>	<b>4.8%</b>	<b>58.1</b>

Une hausse de revenus de 2 mio est portée à ce présent budget. Elle s'applique à l'augmentation des tarifs du bureau technique du Service d'incendie et de secours (SIS).

Diverses reclassifications de nature comptable (du chapitre 42 au chapitre 43) ont été effectuées à hauteur de -0.5 mio et n'ont aucun effet sur le résultat.

Dans le cadre des conventions signées avec la Fondation des parkings pour le contrôle du stationnement, les revenus ont été ajustés à la hausse pour 0.9 mio.

**Chapitre 43: Revenus divers**

Ce chapitre enregistre les prestations du personnel en faveur des investissements, les revenus provenant des activités d'exploitation (encaissement de créances amorties, escomptes, différences de change, bonis de caisse, etc.) ainsi que divers dons et legs.

En millions de francs	PB 2020	B 2019	Écart PB20-B19		C 2018
430 Revenus d'exploitation divers	0.1	0.1	0.0	93.7%	3.3
431 Inscription de prestations propres à l'actif	6.0	6.6	-0.6	-9.3%	6.4
439 Autres revenus	0.4	0.0	0.3	1125.8%	0.4
<b>Total</b>	<b>6.4</b>	<b>6.7</b>	<b>-0.2</b>	<b>-3.3%</b>	<b>10.0</b>

Les dépenses prévisionnelles des investissements concernant, entre autres, les différents chantiers du CEVA sont revues à la baisse. Cette baisse de charges se répercute négativement sur la budgétisation des prestations du personnel en faveur des investissements pour un montant de -0.6 mio.

Diverses reclassifications de nature comptable (du chapitre 42 au chapitre 43) ont été effectuées à hauteur de +0.5 mio et n'ont aucun effet sur le résultat.

D'autres revenus divers pour -0.1 mio viennent compléter l'écart.

#### Chapitre 44 : Revenus financiers

Ce chapitre enregistre notamment les produits des biens-fonds du patrimoine financier et du patrimoine administratif (réévaluations, loyers, rentes foncières, redevances d'utilisation du domaine public et taxes).

En millions de francs		PB 2020	B 2019	Écart PB20-B19		C 2018
440	Revenus des intérêts	3.9	3.6	0.3	8.8%	3.7
441	Gains réalisés PF	0.0	0.0	-	-	0.7
442	Revenus de participations PF	4.1	1.7	2.3	132.9%	2.9
443	Produit des biens-fonds PF	85.0	87.4	-2.3	-2.7%	85.9
444	Réévaluations, immobilisations PF	-	-	-	-	29.3
446	Revenus financiers d'entreprises publiques	9.5	8.6	1.0	11.3%	11.9
447	Produit des biens-fonds PA	49.4	44.8	4.6	10.2%	47.4
<b>Total</b>		<b>151.9</b>	<b>146.1</b>	<b>5.9</b>	<b>4.0%</b>	<b>181.8</b>

Pour le projet de budget 2020, les revenus sont en hausse de 5.9 mios en comparaison avec le budget 2019.

L'augmentation des revenus des participations du PF de 2.3 mios, s'explique par un transfert budgétaire provenant des produits de biens-fonds du PF de 1.5 mios relatif au résultat de l'Hôtel Métropole et du Parc des Eaux-Vives.

Les intérêts sur prêts de ces deux entités ont augmenté de 0.3 mio.

Augmentation de loyers PF pour 2.4 mios.

Les revenus financiers d'entreprises publiques augmentent de 1.0 mio (dividendes BCGE PA et Naxoo).

L'écart constaté sur les produits des biens-fonds PA concerne essentiellement le transfert de rentes foncières pour 3.0 mios du PF au PA.

Par ailleurs, on relève une augmentation des loyers du PA de la Gérance immobilière (GIM) de 1.0 mio.

Les ajustements des revenus des taxes d'empêchement, des manifestations, de publicité et des installations saisonnières se montent à 0.6 mio. Ils se basent sur les comptes des exercices 2016 à 2018.

Diverses augmentations de 0.1 mio viennent compléter cet écart.

#### Chapitre 45 : Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux

Ce chapitre comptabilise les prélèvements sur les fonds spéciaux. Ce procédé est imposé par le nouveau modèle de compte MCH2.

En millions de francs		PB 2020	B 2019	Écart PB20-B19		C 2018
450	Prélèv. sur fonds et financ. spéc. capitaux de tiers	5.3	4.4	0.9	20.1%	3.6

Un prélèvement de 0.5 mio est prévu sur le « Fonds la Flamme » pour financer les frais d'obsèques des bénéficiaires du fonds la Flamme.

Divers ajustements sur plusieurs fonds viennent compléter l'écart 0.4 mio.

#### Chapitre 46: Revenus de transfert

Le chapitre 46 enregistre les subventions ainsi que les participations de la Confédération (créations de places de crèches), du canton et des communes (entretien des routes communales à vocation cantonale, frais de fonctionnement du SIS, bibliobus). Il comprend également les revenus de la péréquation intercommunale selon la loi sur le renforcement de la péréquation financière (LRPFI) et les revenus du fonds de compensation prévus par la loi sur la répartition des tâches (LRT).

En millions de francs	PB 2020	B 2019	Écart PB20-B19		C 2018
460 Quotes-parts à des revenus	11.8	1.9	10.0	535.0%	1.9
461 Dédommagements de collectivités publiques	38.4	36.9	1.4	3.9%	34.4
462 Péréquation financière et compensation des charges	2.6	7.0	-4.4	-63.0%	6.0
463 Subventions des collectiv. publiques et des tiers	24.7	14.1	10.6	75.1%	14.2
469 Autres revenus de transfert	0.7	0.2	0.6	323.5%	0.8
<b>Total</b>	<b>78.3</b>	<b>60.1</b>	<b>18.1</b>	<b>30.2%</b>	<b>57.3</b>

Dans le cadre de la réforme de l'imposition des entreprises RFFA deux compensations seront allouées à la Ville de Genève. La première compensation de 11.2 mios est dédiée à la petite enfance. A ce titre, une fondation a été créée pour le développement de l'accueil préscolaire.

La deuxième compensation concerne la part cantonale aux recettes de l'impôt fédéral direct de 4.2 % et s'élève à 9.9 mios.

La participation des communes aux frais de fonctionnement du SIS est augmentée de 0.8 mio.

Dans le cadre de la péréquation financière intercommunale LRPFI, la Ville de Genève était bénéficiaire grâce aux revenus extraordinaires perçus par la commune d'Anières. En 2020, elle devient à nouveau contributrice, dès lors le revenu de 4.4 mios est supprimé.

D'autres variations de revenus pour + 0.6 mio viennent compléter l'écart.

#### Chapitre 47: Subventions à redistribuer

Ce chapitre contient les subventions transitant par les comptes de la Ville de Genève. Cette dernière verse à des tiers les subventions à redistribuer qu'elle a obtenues de la part d'une autre collectivité.

En millions de francs	PB 2020	B 2019	Écart PB20-B19		C 2018
470 Subventions à redistribuer	2.6	2.6	0.0	1.2%	3.1

Se référer aux explications du chapitre 37, en page 55.

#### Chapitre 49: Imputations internes

Ce chapitre comptabilise les prestations fournies en interne, revenus comprenant les prestations de services et la mise à disposition de divers locaux, et jusqu'à 2019 les gratuités destinées à des tiers

En millions de francs	PB 2020	B 2019	Écart PB20-B19		C 2018
491 Prestations de services	11.7	11.5	0.2	1.4%	11.6
492 Fermages, loyers, frais d'utilisation	11.1	10.8	0.2	2.1%	10.8
494 Intérêts et charges financières théoriques	-	20.0	-20.0	-100.0%	-
499 Autres imputations internes	-	43.6	-43.6	-100.0%	48.8
<b>Total</b>	<b>22.7</b>	<b>85.9</b>	<b>-63.2</b>	<b>-73.5%</b>	<b>71.1</b>

Se référer aux explications du chapitre 39, en page 55.



**Services compétents**

## 4 Services compétents

### 4.1 DFIN - Assurances

En francs		PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
<b>Charges</b>						
<b>313</b>	<b>Prestations de services et honoraires</b>					
3134.010	C-ASS Primes d'assurance incendie	1'000'000	1'120'000	-120'000	-10.7%	1'064'507
3134.020	C-ASS Primes d'assurance dégâts d'eau	284'595	300'000	-15'405	-5.1%	284'595
3134.030	C-ASS Primes d'assurance bris de glaces	197'031	210'000	-12'969	-6.2%	197'031
3134.040	C-ASS Primes d'assurance rc générale	80'000	80'000	-	-	87'137
3134.050	C-ASS Primes d'assurance rc véhicules	220'000	230'000	-10'000	-4.3%	219'973
3134.060	C-ASS Primes d'assurances casco	20'000	20'000	-	-	18'291
3134.070	C-ASS Primes d'assurance vol	116'298	119'647	-3'349	-2.8%	116'298
3134.080	C-ASS Primes d'assurance transports	200'000	200'910	-910	-0.5%	203'489
3134.090	C-ASS Primes d'assurance protection juridique	23'000	27'000	-4'000	-14.8%	23'000
3134.100	C-ASS Franchises	140'000	150'000	-10'000	-6.7%	106'441
<b>Total 313</b>	<b>Prestations de services et honoraires</b>	<b>2'280'924</b>	<b>2'457'557</b>	<b>-176'633</b>	<b>-7.2%</b>	<b>2'320'762</b>
<b>343</b>	<b>Charges pour bien-fonds, patrimoine financier</b>					
3439.410	C-ASS Primes d'assurances incendie PF	606'397	560'898	45'499	8.1%	533'625
3439.420	C-ASS Primes d'assurances dégâts d'eau PF	140'360	150'000	-9'640	-6.4%	139'564
3439.430	C-ASS Primes d'assurances bris de glaces PF	132'104	140'000	-7'896	-5.6%	131'354
3439.440	C-ASS Primes d'assurances rc générale PF	55'309	55'000	309	0.6%	51'744
3439.450	C-ASS Franchises PF	200'000	250'000	-50'000	-20.0%	141'032
<b>Total 343</b>	<b>Charges pour bien-fonds, patrimoine financier</b>	<b>1'134'169</b>	<b>1'155'898</b>	<b>-21'729</b>	<b>-1.9%</b>	<b>997'318</b>
<b>Total Charges</b>		<b>3'415'093</b>	<b>3'613'455</b>	<b>-198'362</b>	<b>-5.5%</b>	<b>3'318'080</b>

#### Commentaires :

##### Groupe 313

Ajustement à la baisse des primes d'assurance PA sur les prévisions 2020.

##### Groupe 343

Ajustement à la hausse des primes d'assurance PF sur les prévisions 2020 et réduction des charges de franchise.

### 4.2 Gérance immobilière municipale

En francs		PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
<b>Charges</b>						
<b>312</b>	<b>Alimentation et élimination, biens-fonds PA</b>					
3120.050	C-GIM Chauffage	811'199	811'199	-	-	994'589
<b>Total 312</b>	<b>Alimentation et élimination, biens-fonds PA</b>	<b>811'199</b>	<b>811'199</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>994'589</b>
<b>343</b>	<b>Charges pour bien-fonds, patrimoine financier</b>					
3439.130	C-GIM Chauffage PF	188'066	188'066	-	-	490'990
<b>Total 343</b>	<b>Charges pour bien-fonds, patrimoine financier</b>	<b>188'066</b>	<b>188'066</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>490'990</b>
<b>Total Charges</b>		<b>999'265</b>	<b>999'265</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1'485'579</b>

### 4.3 Ressources humaines

En francs		PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
<b>Charges</b>						
<b>300</b>	<b>Autorités et commissions</b>					
3000.020	C-DRH Jetons de présence CM	1'708'210	1'708'210	-	-	1'609'428
3000.030	C-DRH Traitements du Conseil administratif	1'263'420	-	1'263'420	-	1'284'852
3000.060	C-DRH Jetons de présence autres commissions	48'370	48'370	-	-	183'441
<b>Total 300</b>	<b>Autorités et commissions</b>	<b>3'020'000</b>	<b>1'756'580</b>	<b>1'263'420</b>	<b>71.9%</b>	<b>3'077'720</b>
<b>301</b>	<b>Salaires du personnel administratif et d'expl.</b>					
3010.020	C-DRH Salaires du personnel	342'636'557	338'449'591	4'186'966	1.2%	314'948'571
3010.029	C-DRH Provision pour soldes de vacances	-	-	-	-	-142'875
3010.030	C-DRH Salaires des auxiliaires	13'719'534	12'621'001	1'098'533	8.7%	15'559'409
3010.040	C-DRH Salaires des stagiaires	400'000	400'000	-	-	363'243
3010.050	C-DRH Salaires des apprentis	1'620'294	1'620'294	-	-	1'478'926
3010.080	C-DRH Salaires des civilistes	255'000	255'000	-	-	199'369
3010.090	C-DRH Salaires des jeunes durant l'été	250'000	250'000	-	-	249'986
3010.110	C-DRH Heures supplémentaires	1'196'640	1'149'640	47'000	4.1%	1'602'081
3010.118	C-DRH Prov.heures optionnelles	-	-	-	-	-575'966
3010.119	C-DRH Provision heures supplémentaires	-	-	-	-	-469'338
3010.120	C-DRH Prime de fidélité	29'748'848	28'858'891	889'957	3.1%	28'210'719
3010.130	C-DRH Indemnités de départ	-	-	-	-	608'854
3010.140	C-DRH Prime de mise à la retraite	1'415'444	1'088'500	326'943	30.0%	622'552
3010.170	C-DRH Primes professionnelles et de fonction	2'196'148	2'180'248	15'900	0.7%	2'682'238
3010.180	C-DRH Indemnités service supplémentaire	1'012'073	1'014'073	-2'000	-0.2%	966'421
3010.190	C-DRH Indemnités de nuisance	7'305'929	7'207'844	98'085	1.4%	8'137'752
3010.200	C-DRH Prime de fin d'étude	19'500	19'500	-	-	13'500
3010.220	C-DRH Heures complémentaires	-	-	-	-	1'502
3010.240	C-DRH Traitement divers réadapt. professionnelle	564'620	564'620	-0	-0.0%	198'183
3010.260	C-DRH Réduction pour postes vacants	-12'900'000	-12'900'000	-	-	-
3010.270	C-DRH Indemnités au décès	240'000	240'000	-	-	245'092
<b>Total 301</b>	<b>Salaires du personnel administratif et d'expl.</b>	<b>389'680'586</b>	<b>383'019'203</b>	<b>6'661'383</b>	<b>1.7%</b>	<b>374'895'219</b>
<b>303</b>	<b>Travailleurs temporaires</b>					
3030.010	C-DRH Personnel intérimaire	570'000	590'000	-20'000	-3.4%	59'762
<b>Total 303</b>	<b>Travailleurs temporaires</b>	<b>570'000</b>	<b>590'000</b>	<b>-20'000</b>	<b>-3.4%</b>	<b>59'762</b>
<b>304</b>	<b>Allocations</b>					
3040.010	C-DRH Allocations de naissance	50'000	50'000	-	-	44'500
3040.020	C-DRH Allocations pour enfants	4'121'890	4'062'900	58'990	1.5%	4'134'592
3042.010	C-DRH Indemnités de repas	247'664	327'664	-80'000	-24.4%	397'658
3049.010	C-DRH Indemnités de vêtements	325'303	325'303	-	-	394'679
3049.020	C-DRH Frais de lunettes	-	-	-	-	390
<b>Total 304</b>	<b>Allocations</b>	<b>4'744'857</b>	<b>4'765'867</b>	<b>-21'010</b>	<b>-0.4%</b>	<b>4'972'019</b>
<b>305</b>	<b>Cotisations patronales</b>					
3050.010	C-DRH Assurance maternité	176'445	172'807	3'638	2.1%	171'772
3050.020	C-DRH Cotisations AVS, AI, APG	19'981'609	19'573'443	408'166	2.1%	19'133'428
3050.030	C-DRH Cotisations assurance chômage	4'065'365	3'982'158	83'207	2.1%	4'052'911
3050.040	C-DRH Part aux frais administratifs AVS	571'732	560'154	11'578	2.1%	544'669
3050.118	C-DRH Prov.AVS/ass.maternité s/heures option.	-	-	-	-	-36'977
3050.119	C-DRH Prov.AVS/AC/ass.maternité s/heures supp.	-	-	-	-	-30'131
3050.129	C-DRH Prov.AVS/AC/ass.maternité s/solde vacances	-	-	-	-	-9'173
3052.010	C-DRH Cotis. caisse assurance du personnel (CAP)	53'527'750	49'144'967	4'382'783	8.9%	49'371'395
3052.020	C-DRH Caisse assurance du personnel 57/62 ans	636'385	463'000	173'385	37.4%	-

En francs		PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
3052.030	C-DRH Cotisations autres caisses	400'000	400'000	-	-	312'400
3052.050	C-DRH Frais administratifs CAP	16'000	16'000	-	-	12'766
3052.060	C-DRH Ajustement global cotisations CAP	-1'100'000	-1'100'000	-	-	-
3053.010	C-DRH Cotis. assurance accidents professionnels	8'609'662	8'440'846	168'816	2.0%	2'185'639
3053.030	C-DRH Cotis.assurance accidents non professionnels	-	-	-	-	4'894'783
3053.090	C-DRH Cotisations assurances hors LAA	5'000	5'000	-	-	4'954
3053.100	C-DRH Ajustement global cotisations ass.acc.prof.	-1'000'000	-1'000'000	-	-	-
3053.118	C-DRH Prov.ass.accidents s/heures option.	-	-	-	-	-12'268
3053.119	C-DRH Prov.ass.accidents s/heures supp.	-	-	-	-	-9'997
3053.129	C-DRH Prov.ass.accidents s/solde vacances	-	-	-	-	-3'043
3054.010	C-DRH Cotisations allocations familiales	9'489'214	9'295'035	194'179	2.1%	9'144'246
3054.118	C-DRH Prov.alloc.familiales s/heures option.	-	-	-	-	-14'111
3054.119	C-DRH Prov.alloc.familiales s/heures supp.	-	-	-	-	-11'499
3054.129	C-DRH Prov.alloc.familiales s/solde vacances	-	-	-	-	-3'500
3059.010	C-DRH Contributions pour civilistes	265'000	265'000	-	-	231'696
<b>Total 305</b>	<b>Cotisations patronales</b>	<b>95'644'162</b>	<b>90'218'410</b>	<b>5'425'753</b>	<b>6.0%</b>	<b>89'929'958</b>
<b>306</b>	<b>Prestations de l'employeur</b>					
3060.010	C-DRH Pension du Conseil administratif	2'120'000	1'910'000	210'000	11.0%	-
3060.020	C-DRH Pension SIS	2'194'146	1'585'000	609'146	38.4%	1'284'639
3060.030	C-DRH Pensions diverses	2'050	2'050	-	-	1'364
3061.010	C-DRH Rentes complémentaires	130'000	130'000	-	-	62'230
<b>Total 306</b>	<b>Prestations de l'employeur</b>	<b>4'446'196</b>	<b>3'627'050</b>	<b>819'146</b>	<b>22.6%</b>	<b>1'348'233</b>
<b>309</b>	<b>Autres charges de personnel</b>					
3090.010	C-DRH Formation et perfectionnement du personnel	2'260'000	2'300'000	-40'000	-1.7%	1'746'557
3091.010	C-DRH Annonces et frais de recherche de personnel	245'000	220'000	25'000	11.4%	236'918
3099.030	C-DRH Frais de visites médicales	225'000	225'000	-	-	96'278
3099.070	C-DRH Fonds de décès	46'784	46'043	741	1.6%	44'073
3099.090	C-DRH Solde, autres rémunérations	-	-	-	-	637'558
<b>Total 309</b>	<b>Autres charges de personnel</b>	<b>2'776'784</b>	<b>2'791'043</b>	<b>-14'259</b>	<b>-0.5%</b>	<b>2'761'384</b>
<b>313</b>	<b>Prestations de services et honoraires</b>					
3130.180	C-DRH Liaisons informatiq.radio-TV, Internet du CM	-	-	-	-	19'306
3130.210	C-DRH Téléphones	-	-	-	-	1'398
3130.221	C-DRH Frais réception pour des tiers	-	-	-	-	2'543
<b>Total 313</b>	<b>Prestations de services et honoraires</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>23'246</b>
<b>317</b>	<b>Dédommagements</b>					
3170.040	C-DRH Débours des autorités	2'890	2'890	-	-	66'500
3170.080	C-DRH Frais dépl. et repas de travail du personnel	360'080	437'228	-77'148	-17.6%	196'363
3170.090	C-DRH Indemnités pour utilisation des TPG	270'581	270'581	-	-	268'514
<b>Total 317</b>	<b>Dédommagements</b>	<b>633'551</b>	<b>710'699</b>	<b>-77'148</b>	<b>-10.9%</b>	<b>531'376</b>
<b>319</b>	<b>Diverses charges d'exploitation</b>					
3199.031	C-DRH Cadeaux	-	-	-	-	51
3199.100	C-DRH Autres frais	-	-	-	-	2'054
<b>Total 319</b>	<b>Diverses charges d'exploitation</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2'105</b>
<b>343</b>	<b>Charges pour bien-fonds, patrimoine financier</b>					
3431.719	C-DRH Provision pour soldes de vacances PF	-	-	-	-	-14'759
3431.729	C-DRH Provision heures supplémentaires PF	-	-	-	-	220
3431.739	C-DRH Charges sociales s/provision vacances PF	-	-	-	-	-1'624
3431.749	C-DRH Charges sociales s/provision heures suppl.PF	-	-	-	-	24
3431.759	C-DRH Provision heures optionnelles PF	-	-	-	-	-176'618

## Ressources humaines - suite

En francs		PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
3431.769	C-DRH Charges sociales s/provision heure option.PF	-	-	-	-	-19'428
3431.802	C-DRH Salaires du personnel PF	5'525'838	5'483'356	42'482	0.8%	5'379'484
3431.809	C-DRH Salaires des jeunes durant l'été PF	-	-	-	-	7'075
3431.812	C-DRH Prime de fidélité PF	498'579	505'391	-6'811	-1.3%	471'481
3431.814	C-DRH Primes de mise à la retraite PF	13'458	7'645	5'812	76.0%	6'928
3431.817	C-DRH Primes professionnelles et de fonction PF	-	-	-	-	2'675
3431.819	C-DRH Indemnités de nuisance PF	20'000	20'000	-	-	22'237
3431.830	C-DRH Allocations de naissance PF	-	-	-	-	500
3431.831	C-DRH Allocations pour enfants PF	85'200	85'200	-	-	69'570
3431.832	C-DRH Indemnités de repas PF	-	-	-	-	62
3431.833	C-DRH Indemnités de vêtements PF	25'000	25'000	-	-	15'266
3431.835	C-DRH Assurance maternité PF	2'779	2'759	19	0.7%	2'659
3431.836	C-DRH Cotisations AVS, AI, APG PF	310'951	308'815	2'136	0.7%	296'486
3431.837	C-DRH Cotisations assurance chômage PF	63'398	62'962	436	0.7%	63'563
3431.838	C-DRH Part aux frais administratifs AVS PF	8'816	8'755	61	0.7%	8'444
3431.840	C-DRH Cotisat. caisse assurance personnel (CAP) PF	849'568	843'542	6'026	0.7%	746'982
3431.845	C-DRH Cotis. assurance accidents profession. PF	128'607	127'723	884	0.7%	15'713
3431.847	C-DRH Cotis. assur. accidents non professionnels PF	-	-	-	-	61'413
3431.854	C-DRH Cotisations allocations familiales PF	147'928	146'912	1'016	0.7%	141'737
3431.871	C-DRH Frais de visites médicales PF	-	-	-	-	-255
3431.874	C-DRH Fonds de décès PF	832	841	-9	-1.1%	833
<b>Total 343</b>	<b>Charges pour bien-fonds, patrimoine financier</b>	<b>7'680'953</b>	<b>7'628'901</b>	<b>52'052</b>	<b>0.7%</b>	<b>7'100'668</b>
<b>Total Charges</b>		<b>509'197'091</b>	<b>495'107'753</b>	<b>14'089'337</b>	<b>2.8%</b>	<b>484'701'692</b>

### Commentaires :

#### Groupe 300

Écart dû à la reclassification des traitements du Conseil administratif enregistrés précédemment sous le groupe 301.

#### Groupe 301

Écart provenant notamment de la création de 39.1 postes, de l'application des mécanismes salariaux, de l'effet de noria, du renforcement de la ligne dévolue au traitement du personnel auxiliaire et des collocations de fonctions.

#### Groupe 305

Hausse des charges sociales inhérente à l'accroissement des charges de salaires du personnel (groupe 301).

#### Groupe 306

Augmentation de charges provenant de l'accroissement des cessations d'activité du SIS et des pensions du Conseil administratif (fin de législation).

#### Groupe 317

Écart résultant d'une réallocation de budget de la ligne 3170.080 par l'ENE

#### Groupe 343

Hausse des charges due à l'application des mécanismes salariaux au personnel du PF.

## 4.4 DFIN - Centrale municipale d'achat et d'impression

En francs		PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
<b>Charges</b>						
<b>310</b>	<b>Charges de matériel et de marchandises</b>					
3100.020	C-CMAI Achats de fournitures de bureau	320'000	225'000	95'000	42.2%	226'531
3101.130	C-CMAI Achats de fournitures pour ateliers	15'000	22'130	-7'130	-32.2%	14'118
3102.020	C-CMAI Impressions diverses	240'000	264'690	-24'690	-9.3%	163'834
3103.070	C-CMAI Frais de reliure et restauration de livres	90'000	90'000	-	-	59'594
<b>Total 310</b>	<b>Charges de matériel et de marchandises</b>	<b>665'000</b>	<b>601'820</b>	<b>63'180</b>	<b>10.5%</b>	<b>464'077</b>
<b>311</b>	<b>Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif</b>					
3110.010	C-CMAI Achats de mobilier et machines de bureau	150'000	144'000	6'000	4.2%	109'120
3111.110	C-CMAI Achats de matériel d'atelier et outillage	15'000	22'000	-7'000	-31.8%	13'619
<b>Total 311</b>	<b>Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif</b>	<b>165'000</b>	<b>166'000</b>	<b>-1'000</b>	<b>-0.6%</b>	<b>122'739</b>
<b>313</b>	<b>Prestations de services et honoraires</b>					
3130.110	C-CMAI Transports effectués par des tiers	10'000	12'000	-2'000	-16.7%	8'840
3130.240	C-CMAI Prestations pour services divers	5'000	5'000	-	-	-
<b>Total 313</b>	<b>Prestations de services et honoraires</b>	<b>15'000</b>	<b>17'000</b>	<b>-2'000</b>	<b>-11.8%</b>	<b>8'840</b>
<b>315</b>	<b>Entretien des biens meubles et immobilis. incorp.</b>					
3150.020	C-CMAI Entretien du mobilier et machines de bureau	10'000	15'310	-5'310	-34.7%	9'919
3151.030	C-CMAI Entretien mat.équip.nettoyage bât.par tiers	10'000	9'000	1'000	11.1%	9'354
3151.060	C-CMAI Entretien matériel d'ateliers par des tiers	38'655	45'000	-6'345	-14.1%	27'876
<b>Total 315</b>	<b>Entretien des biens meubles et immobilis. incorp.</b>	<b>58'655</b>	<b>69'310</b>	<b>-10'655</b>	<b>-15.4%</b>	<b>47'149</b>
<b>316</b>	<b>Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation</b>					
3161.140	C-CMAI Location d'autres équipements et divers	113'500	95'000	18'500	19.5%	27'926
<b>Total 316</b>	<b>Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation</b>	<b>113'500</b>	<b>95'000</b>	<b>18'500</b>	<b>19.5%</b>	<b>27'926</b>
<b>Total Charges</b>		<b>1'017'155</b>	<b>949'130</b>	<b>68'025</b>	<b>7.2%</b>	<b>670'732</b>

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1051

#### 4.5 Direction des systèmes d'information et de communication

En francs		PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
<b>Charges</b>						
<b>310</b>	<b>Charges de matériel et de marchandises</b>					
3100.050	C-DSIC Achats de fournitures informatiques	3'000	12'000	-9'000	-75.0%	2'356
<b>Total 310</b>	<b>Charges de matériel et de marchandises</b>	<b>3'000</b>	<b>12'000</b>	<b>-9'000</b>	<b>-75.0%</b>	<b>2'356</b>
<b>311</b>	<b>Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif</b>					
3113.010	C-DSIC Achat de matériel informatique	140'000	379'078	-239'078	-63.1%	393'664
3113.040	C-DSIC Achat matériel de communication	55'000	200'000	-145'000	-72.5%	170'326
3118.010	C-DSIC Achat de logiciels et de licences	987'000	991'620	-4'620	-0.5%	916'485
<b>Total 311</b>	<b>Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif</b>	<b>1'182'000</b>	<b>1'570'698</b>	<b>-388'698</b>	<b>-24.7%</b>	<b>1'480'475</b>
<b>313</b>	<b>Prestations de services et honoraires</b>					
3130.170	C-DSIC Liaisons informatiques radio-TV, internet	154'000	180'000	-26'000	-14.4%	137'006
3130.200	C-DSIC Téléphones	841'000	1'125'325	-284'325	-25.3%	995'515
3132.020	C-DSIC Honoraires pour prestation informatique	1'510'000	1'452'000	58'000	4.0%	1'943'754
3133.010	C-DSIC Charges d'utilisation informatique	1'169'000	263'000	906'000	344.5%	259'137
<b>Total 313</b>	<b>Prestations de services et honoraires</b>	<b>3'674'000</b>	<b>3'020'325</b>	<b>653'675</b>	<b>21.6%</b>	<b>3'335'412</b>
<b>314</b>	<b>Travaux d'entretien</b>					
3144.090	C-DSIC Entretien informat. et télécomm. bât.admin.	293'000	550'000	-257'000	-46.7%	323'406
3144.240	C-DSIC Entr.informatique et télécomm. bât. publics	-	-	-	-	3'865
3149.050	C-DSIC Entr. réseaux fibre optique hors immeubles	80'000	150'000	-70'000	-46.7%	88'655
<b>Total 314</b>	<b>Travaux d'entretien</b>	<b>373'000</b>	<b>700'000</b>	<b>-327'000</b>	<b>-46.7%</b>	<b>415'927</b>
<b>315</b>	<b>Entretien des biens meubles et immobilis. incorp.</b>					
3153.010	C-DSIC Entretien de matériel informatique	273'000	777'000	-504'000	-64.9%	777'166
3153.040	C-DSIC Entretien de matériel communication	708'000	640'000	68'000	10.6%	502'165
3158.010	C-DSIC Maintenance de logiciels	3'465'808	2'406'000	1'059'808	44.0%	2'623'023
<b>Total 315</b>	<b>Entretien des biens meubles et immobilis. incorp.</b>	<b>4'446'808</b>	<b>3'823'000</b>	<b>623'808</b>	<b>16.3%</b>	<b>3'902'354</b>
<b>316</b>	<b>Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation</b>					
3161.030	C-DSIC Location d'appareils multifonctions	725'000	740'655	-15'655	-2.1%	723'913
3161.060	C-DSIC location matériel informatique et télécom.	23'000	15'500	7'500	48.4%	31'805
3169.010	C-DSIC Location de logiciels	230'000	75'630	154'370	204.1%	92'861
<b>Total 316</b>	<b>Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation</b>	<b>978'000</b>	<b>831'785</b>	<b>146'215</b>	<b>17.6%</b>	<b>848'578</b>
<b>343</b>	<b>Charges pour bien-fonds, patrimoine financier</b>					
3431.210	C-DSIC Achat matériel de communication PF	10'400	10'400	-	-	3'023
3431.240	C-DSIC Entretien mat.informat. télécom.bât loc. PF	55'000	55'000	-	-	18'661
3431.310	C-DSIC Entretien matériel de communication PF	10'000	10'000	-	-	2'065
3439.510	C-DSIC Liaisons informatiques, radio, TV, Inter.PF	4'000	4'000	-	-	6'345
3439.520	C-DSIC Téléphones PF	155'250	155'000	250	0.2%	136'403
<b>Total 343</b>	<b>Charges pour bien-fonds, patrimoine financier</b>	<b>234'650</b>	<b>234'400</b>	<b>250</b>	<b>0.1%</b>	<b>166'496</b>
<b>Total Charges</b>		<b>10'891'458</b>	<b>10'192'208</b>	<b>699'250</b>	<b>6.9%</b>	<b>10'151'598</b>

**Commentaires:**

Principaux écarts dus aux rocades afin d'assurer une cohérence avec les projections de dépenses.  
Renforcement des ressources techniques par une hausse de l'enveloppe du compétent DSIC notamment pour satisfaire les besoins des utilisateurs et utilisatrices internes et externes à l'administration.

Groupe 311

Hausse de CHF 205'000 affectée à la mise à niveau de composants techniques («dette technologique»), à la maintenance évolutive relative à la technologie Drupal et aux sites web institutionnels de la Ville de Genève, à l'acquisition de logiciels et la mise à jour de logiciels.

Groupe 313

Transfert du modèle économique des licences vers celui des souscriptions annuelles.  
Hausse de 474'000 francs attribuée au support informatique 24/24 7/7 pour le SIS, à l'externalisation d'environnements de développement et d'hébergement de sites web, à l'implémentation d'un nouvel outil de gestion des postes de travail («SCCM»), à l'audit de la plateforme SAP et à l'utilisation de solutions applicatives accessibles à distance (SaaS).

Groupe 315

Hausse due à l'augmentation du nombre de nouvelles applications métiers devant être supportées par la DSIC.

Groupe 316

Transfert du modèle économique des licences vers celui des souscriptions annuelles.

#### 4.6 Direction du patrimoine bâti

En francs		PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
<b>Charges</b>						
<b>313</b>	<b>Prestations de services et honoraires</b>					
3130.060	C-DPBA Frais de surveillance et d'interventions	120'000	120'000	-	-	157'219
3130.070	C-DPBA Contrats de surveillance	290'000	370'000	-80'000	-21.6%	295'113
3130.080	C-DPBA Contrats d'ouverture, fermeture bât.publics	220'000	230'000	-10'000	-4.3%	256'464
3132.060	C-DPBA Expertises effectuées par tiers pr immeuble	100'000	150'000	-50'000	-33.3%	152'865
3132.080	C-DPBA Honoraires divers pour immeubles	400'000	600'000	-200'000	-33.3%	422'229
<b>Total 313</b>	<b>Prestations de services et honoraires</b>	<b>1'130'000</b>	<b>1'470'000</b>	<b>-340'000</b>	<b>-23.1%</b>	<b>1'283'889</b>
<b>314</b>	<b>Travaux d'entretien</b>					
3140.050	C-DPBA entretien autres terrains, emplacements	50'000	50'000	-	-	100'780
3140.070	C-DPBA Entretien des clôtures et des barrières	155'000	70'000	85'000	121.4%	216'386
3141.060	C-DPBA Maintien de la propreté en Ville de Genève	130'000	150'000	-20'000	-13.3%	160'192
3144.020	C-DPBA Entretien des ouvrages PCI	200'000	200'000	-	-	198'357
3144.030	C-DPBA Entretien des bâtiments administratifs	2'500'000	3'500'000	-1'000'000	-28.6%	3'578'256
3144.060	C-DPBA Contrats bâtiments administratifs	720'000	770'000	-50'000	-6.5%	719'255
3144.130	C-DPBA Entretien des bâtiments publics	12'770'000	12'230'000	540'000	4.4%	13'045'144
3144.160	C-DPBA Entr. logts de fonction dans bât. publics	5'000	5'000	-	-	38'592
3144.200	C-DPBA Contrats bâtiments publics	2'200'000	2'200'000	-	-	2'242'438
3144.290	C-DPBA Entretien des bâtiments industriels	25'000	50'000	-25'000	-50.0%	10'579
3144.300	C-DPBA Contrats pour bâtiments industriels	12'000	12'000	-	-	12'203
3144.380	C-DPBA Entretien de locaux de tiers	150'000	100'000	50'000	50.0%	331'081
3144.400	C-DPBA Contrats pour locaux de tiers	125'000	95'000	30'000	31.6%	129'691
<b>Total 314</b>	<b>Travaux d'entretien</b>	<b>19'042'000</b>	<b>19'432'000</b>	<b>-390'000</b>	<b>-2.0%</b>	<b>20'782'953</b>
<b>315</b>	<b>Entretien des biens meubles et immobilis. incorp.</b>					
3159.070	C-DPBA Entretien d'autres matériels par des tiers	35'000	50'000	-15'000	-30.0%	34'683
<b>Total 315</b>	<b>Entretien des biens meubles et immobilis. incorp.</b>	<b>35'000</b>	<b>50'000</b>	<b>-15'000</b>	<b>-30.0%</b>	<b>34'683</b>
<b>343</b>	<b>Charges pour bien-fonds, patrimoine financier</b>					
3430.010	C-DPBA Entretien d'autres terrains PF	110'000	110'000	-	-	125'760
3430.410	C-DPBA Entretien des bâtiments locatifs PF	14'358'500	13'370'000	988'500	7.4%	15'802'764
3430.430	C-DPBA Entretien des clôtures PF	30'000	30'000	-	-	28'758
3430.450	C-DPBA Maintien propreté PF	140'000	150'000	-10'000	-6.7%	142'665
3431.030	C-DPBA Contrats bâtiments locatifs PF	1'499'650	1'620'000	-120'350	-7.4%	1'615'724
3439.540	C-DPBA Frais de surveillance et interventions PF	30'000	30'000	-	-	31'700
3439.550	C-DPBA Contrats de surveillance PF	25'000	30'000	-5'000	-16.7%	25'141
3439.720	C-DPBA Honoraires divers immeubles PF	52'089	102'089	-50'000	-49.0%	144'243
3439.730	C-DPBA Expertises par des tiers pour immeubles PF	105'000	105'000	-	-	117'167
<b>Total 343</b>	<b>Charges pour bien-fonds, patrimoine financier</b>	<b>16'350'239</b>	<b>15'547'089</b>	<b>803'150</b>	<b>5.2%</b>	<b>18'033'923</b>
<b>Total Charges</b>		<b>36'557'239</b>	<b>36'499'089</b>	<b>58'150</b>	<b>0.2%</b>	<b>40'135'447</b>

#### Commentaires :

Le budget d'entretien des bâtiments locatifs (PF) a été ajusté en 2020 pour répondre aux dépenses d'entretien, de réparations et de mises en conformité essentielles au maintien de l'état des bâtiments. Pour ce faire, une partie des budgets consacrés sur les groupes 313 et 314 ont été affectés en priorité sur le groupe 343.

## 4.7 Énergie

En francs		PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
<b>Charges</b>						
<b>312</b>	<b>Alimentation et élimination, biens-fonds PA</b>					
3120.010	C-ENE Bois	71'973	71'973	-	-	73'875
3120.020	C-ENE Électricité	6'508'000	6'615'000	-107'000	-1.6%	6'949'263
3120.030	C-ENE Eau	4'020'000	4'020'000	-	-	4'223'165
3120.040	C-ENE Chauffage	310'000	310'000	-	-	176'179
3120.060	C-ENE Gaz	3'591'000	3'591'000	-	-	3'929'905
3120.070	C-ENE Huile de chauffage	915'000	915'000	-	-	1'106'398
3120.999	C-ENE Écarts d'inventaire, rebus, diminution de prix	-	-	-	-	5'298
<b>Total 312</b>	<b>Alimentation et élimination, biens-fonds PA</b>	<b>15'415'973</b>	<b>15'522'973</b>	<b>-107'000</b>	<b>-0.7%</b>	<b>16'464'082</b>
<b>314</b>	<b>Travaux d'entretien</b>					
3144.040	C-ENE Entretien des bâtiments administratifs	110'000	110'000	-	-	101'726
3144.070	C-ENE Contrats bâtiments administratifs	180'000	180'000	-	-	158'884
3144.140	C-ENE Entretien des bâtiments publics	424'000	424'000	-	-	466'279
3144.210	C-ENE Contrats bâtiments publics	400'000	400'000	-	-	324'040
3144.360	C-ENE Contrats pour homes pour personnes âgées	-	-	-	-	673
<b>Total 314</b>	<b>Travaux d'entretien</b>	<b>1'114'000</b>	<b>1'114'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1'051'603</b>
<b>343</b>	<b>Charges pour bien-fonds, patrimoine financier</b>					
3431.015	C-ENE Entretien bâtiments locatifs PF	509'000	509'000	-	-	567'986
3431.035	C-ENE Contrats bâtiments locatifs PF	102'000	102'000	-	-	115'644
3439.110	C-ENE Électricité PF	1'041'804	1'067'804	-26'000	-2.4%	1'074'784
3439.120	C-ENE Eau PF	3'253'000	3'253'000	-	-	3'550'550
3439.140	C-ENE Gaz PF	-	-	-	-	22'940
<b>Total 343</b>	<b>Charges pour bien-fonds, patrimoine financier</b>	<b>4'905'804</b>	<b>4'931'804</b>	<b>-26'000</b>	<b>-0.5%</b>	<b>5'331'904</b>
<b>Total Charges</b>		<b>21'435'777</b>	<b>21'568'777</b>	<b>-133'000</b>	<b>-0.6%</b>	<b>22'847'589</b>

## 4.8 Logistique et manifestations

En francs		PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
<b>Charges</b>						
<b>310</b>	<b>Charges de matériel et de marchandises</b>					
3101.300	C-LOM Achats de carburant	1'063'879	1'063'879	-	-	1'189'592
3101.899	C-LOM Écarts de stock de carburant	-	-	-	-	10'636
<b>Total 310</b>	<b>Charges de matériel et de marchandises</b>	<b>1'063'879</b>	<b>1'063'879</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1'200'227</b>
<b>313</b>	<b>Prestations de services et honoraires</b>					
3137.030	C-LOM impôts et taxes sur véhicules à moteur	557'840	557'840	-	-	542'918
<b>Total 313</b>	<b>Prestations de services et honoraires</b>	<b>557'840</b>	<b>557'840</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>542'918</b>
<b>Total Charges</b>		<b>1'621'719</b>	<b>1'621'719</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1'743'145</b>



**Projet de budget  
des départements**

## 5 Projet de budget des départements

### 5.1 Résumés par département

#### RÉSUMÉ DES CHARGES ET REVENUS PAR DÉPARTEMENT

	Finances et logement	Constructions et aménagement	Culture et sport	Environnement urbain et sécurité	Cohésion sociale et solidarité	Secrétariat général	TOTAL
<i>En francs</i>							
<b>Charges</b>							
30 Charges de personnel	51'506'163	40'958'450	162'911'144	172'076'692	57'340'136	17'849'592	502'642'176
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	29'402'327	23'072'508	48'169'888	55'341'510	28'544'766	6'208'035	190'739'033
33 Amortissements du patrimoine administratif	8'103'161	23'320'271	18'878'121	10'487'673	23'086'692	289'440	84'163'558
34 Charges financières	65'023'995	8'700	-	13'800	8'200	-	65'054'695
35 Attributions aux fonds et financements spéciaux	2'730'058	-	232'000	110'000	588'200	-	3'660'258
36 Charges de transfert	72'817'756	3'728'714	79'858'405	638'300	171'110'536	16'784'187	344'937'898
37 Subventions à redistribuer	-	-	2'500'000	-	-	110'000	2'610'000
39 Imputations internes	9'995'543	1'492'332	2'949'915	3'072'197	4'056'427	1'182'483	22'748'696
<b>Total Charges</b>	<b>239'579'003</b>	<b>92'580'975</b>	<b>315'497'472</b>	<b>241'740'172</b>	<b>284'735'156</b>	<b>42'423'737</b>	<b>1'216'556'515</b>
<b>Revenus</b>							
40 Revenus fiscaux	867'384'000	-	-	-	-	-	867'384'000
42 Taxes	7'904'627	1'200'500	7'824'760	26'968'020	6'960'699	1'111'550	51'970'156
43 Revenus divers	72'000	5'399'850	359'000	562'000	35'276	16'000	6'444'126
44 Revenus financiers	110'637'798	-	2'749'899	36'794'000	1'730'877	2'000	151'914'574
45 Prélèvements sur fonds et financements spéciaux	1'878'860	60'000	779'000	115'000	2'449'525	-	5'282'385
46 Revenus de transfert	13'168'197	14'620'000	3'062'531	18'138'000	14'270'380	15'000'000	78'259'108
47 Subventions à redistribuer	-	-	2'500'000	-	-	110'000	2'610'000
49 Imputations internes	18'215'406	1'290'325	344'684	2'806'130	92'351	-	22'748'696
<b>Total Revenus</b>	<b>1'019'260'887</b>	<b>22'570'675</b>	<b>17'619'874</b>	<b>85'383'150</b>	<b>25'539'108</b>	<b>16'239'550</b>	<b>1'186'613'245</b>
<b>TOTAL</b>	<b>779'681'884</b>	<b>-70'010'300</b>	<b>-297'877'598</b>	<b>-156'357'022</b>	<b>-259'198'048</b>	<b>-26'184'187</b>	<b>-29'943'270</b>

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1057

RÉSUMÉ DES SUBVENTIONS MONÉTAIRES PAR DÉPARTEMENT

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
<b>Subventions monétaires</b>					
1 Finances et logement	11'468'030	10'778'960	689'070	6.4%	9'749'568
2 Constructions et aménagement	1'675'395	1'177'795	497'600	42.2%	1'137'950
3 Culture et sport	77'695'927	72'808'927	4'887'000	6.7%	72'919'939
4 Environnement urbain et sécurité	158'300	158'300	-	-	148'300
5 Cohésion sociale et solidarité	152'657'642	147'527'680	5'129'962	3.5%	141'842'223
A Secrétariat général	1'145'900	1'145'900	-	-	1'118'579
<b>TOTAL</b>	<b>244'801'194</b>	<b>233'597'562</b>	<b>11'203'632</b>	<b>4.8%</b>	<b>226'916'559</b>

RÉSUMÉ DES SUBVENTIONS NON MONÉTAIRES PAR DÉPARTEMENT

En francs	PB 2020 *(annexe)	B 2019	Écart	%	C 2018
<b>Subventions non monétaires (gratuités)</b>					
1 Finances et logement	3'199'293	4'182'552	-983'259	-23.5%	3'768'467
2 Constructions et aménagement	45'000	52'075	-7'075	-13.6%	40'856
3 Culture et sport	19'344'289	18'184'585	1'159'704	6.4%	19'693'061
4 Environnement urbain et sécurité	6'324'936	6'356'928	-31'992	-0.5%	10'355'745
5 Cohésion sociale et solidarité	13'973'007	14'117'906	-144'899	-1.0%	14'197'819
A Secrétariat général	725'844	700'844	25'000	3.6%	700'844
<b>TOTAL</b>	<b>43'612'368</b>	<b>43'594'890</b>	<b>17'478</b>	<b>-0.0%</b>	<b>48'756'791</b>

\* En 2020 les subventions non monétaires ne sont plus comptabilisées dans le système. Toutefois le détail se trouve à la fin de chaque département.

PERSONNEL OCCUPÉ PAR L'ADMINISTRATION MUNICIPALE

Départements	Fixes / équivalent temps plein						
	Postes B 2019	Nouveaux postes	Postes par extrait CA	Augm. taux	Transferts postes	Variation par DB	Postes PB 2020
1 Finances et logement	372.4	14.0	-	0.2	-	-0.4	386.2
2 Constructions et aménagement	239.0	1.8	-	-	-	2.9	243.7
3 Culture et sport	1'065.3	7.0	-	-	0.3	3.8	1'076.4
4 Environnement urbain et sécurité	1'242.2	9.5	-4.0	-	-	-4.7	1'243.0
5 Cohésion sociale et solidarité	381.7	6.5	-	0.1	-0.3	-0.0	388.0
A Secrétariat général	80.8	-	-	-	-	0.3	81.1
<b>TOTAL</b>	<b>3'381.4</b>	<b>38.8</b> <sup>1</sup>	<b>-4.0</b> <sup>2</sup>	<b>0.3</b> <sup>1</sup>	<b>-</b>	<b>1.9</b>	<b>3'418.4</b>

DB: Disponible Budgétaire

<sup>1</sup> Création nouveaux postes au PB 2020: 39.1 postes ETP

<sup>2</sup> Retour de 4 postes de sapeur-euse-s pompier-ères-s professionnels (postes «ad personam»)

## SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)

### Proposition: budget 2020

#### NOUVEAUX POSTES AU PROJET DE BUDGET 2020

				au prorata	annualisé
<b>Finances et logement</b>					
1000	Direction départ. finances et logement	1.0	Responsable départemental SCI		163'317
1000	Direction départ. finances et logement	1.0	Business analyste		163'317
1400	Agenda 21 - Ville durable	0.6	Administrateur-trice Fonds apprentissage		82'093
1400	Agenda 21 - Ville durable	1.0	LGBT égalité		136'822
1400	Agenda 21 - Ville durable	0.2	Assistant-e coordination		22'881
1400	Agenda 21 - Ville durable	0.8	Chargé-e de mission égalité harc.sexuel		116'114
1400	Direction ressources humaines	1.0	Hyperlex		126'291
1300	Dir. des systèmes d'information et communic.	1.0	Responsable du groupe solutions métiers		163'317
1500	Dir. des systèmes d'information et communic.	0.6	Ingénieur-e sécurité		87'086
1500	Dir. des systèmes d'information et communic.	1.0	Gestionnaire de services		145'143
1500	Dir. des systèmes d'information et communic.	1.0	Architecte de solutions		163'317
1500	Dir. des systèmes d'information et communic.	1.0	Business intelligence		145'143
1500	Dir. des systèmes d'information et communic.	1.0	Responsable du groupe systèmes		163'317
1500	Dir. des systèmes d'information et communic.	1.0	Responsable du groupe réseau et sécurité		163'317
1500	Dir. des systèmes d'information et communic.	1.0	Secrétaire		102'957
1700	Achats et impressions (CMAI)	1.0	Agent-e de mise sous plis		97'819
<b>Nombre de nouveaux postes</b>		<b>14.2</b>	<b>Montant y.c. charges sociales</b>	<b>0</b>	<b>2'042'251</b>
<b>Constructions et aménagement</b>					
2001	Direction constructions et aménagement	1.0	Business analyste		163'317
2600	Aménagement, Génie Civil & Mobilité	0.8	Responsable d'opérations		116'114
<b>Nombre de nouveaux postes</b>		<b>1.8</b>	<b>Montant y.c. charges sociales</b>	<b>0</b>	<b>279'431</b>
<b>Culture et sport</b>					
3001	Direction de la culture et du sport	1.0	Responsable départemental SCI		163'317
3001	Direction de la culture et du sport	1.0	Business analyste		163'317
3401	Sports	1.0	Gardien-ne de bain		93'220
3401	Sports	1.0	Gardien-ne de bain		93'220
3401	Sports	0.5	Caissier-ère		46'610
3401	Sports	0.5	Caissier-ère		46'610
3401	Sports	1.0	Mécanicien-ne		97'819
3401	Sports	1.0	Gardien-ne installations sportives		93'220
<b>Nombre de nouveaux postes</b>		<b>7.0</b>	<b>Montant y.c. charges sociales</b>	<b>0</b>	<b>797'332</b>
<b>Environnement urbain et sécurité</b>					
4001	Direction environnement urbain et sécurité	1.0	Responsable départemental SCI		163'317
4001	Direction environnement urbain et sécurité	1.0	Business analyste		163'317
4003	Incendie et secours	1.0	Bureau technique		107'881
4003	Incendie et secours	1.0	Bureau technique		107'881
4003	Incendie et secours	1.0	Bureau technique		107'881
4003	Incendie et secours	0.5	Bureau technique		53'941
4006	Service de la police municipale	1.0	Gestionnaire de dossiers		97'819
4006	Service de la police municipale	1.0	Gestionnaire de dossiers		97'819
4006	Service de la police municipale	1.0	Gestionnaire de dossiers		97'819
4006	Service de la police municipale	0.5	Gestionnaire de dossiers		48'909
4006	Service de la police municipale	0.5	Correspondant informatique		53'940
<b>Nombre de nouveaux postes</b>		<b>9.5</b>	<b>Montant y.c. charges sociales</b>	<b>0</b>	<b>1'100'524</b>

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
 Proposition: budget 2020

1059

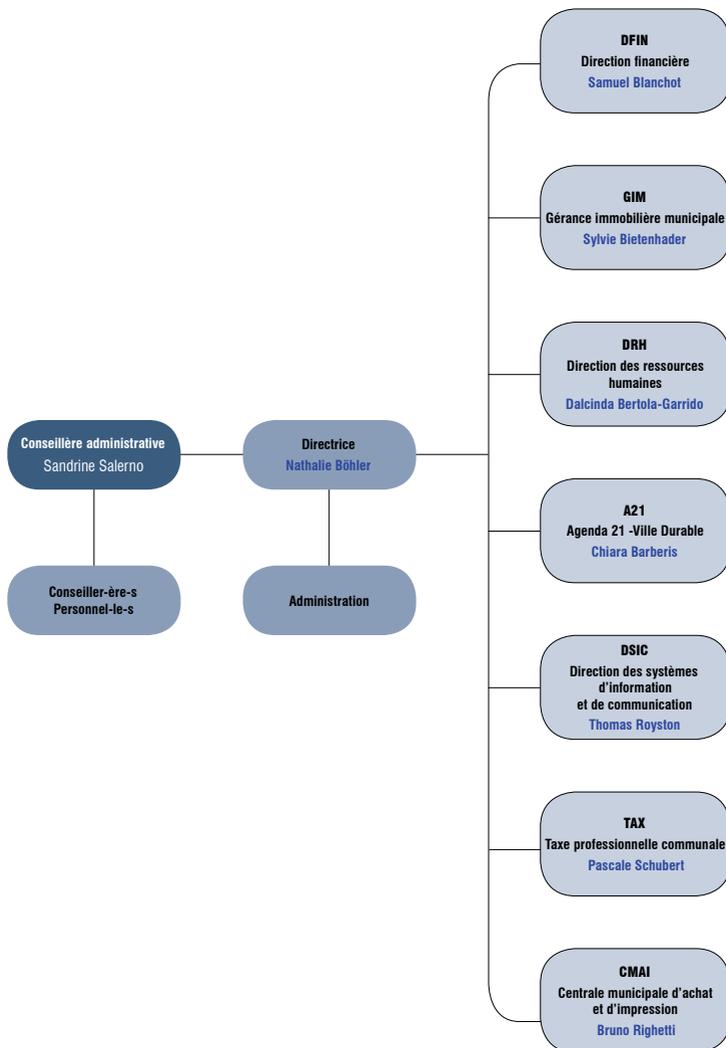
				au prorata	annualisé
<b>Cohésion sociale et solidarité</b>					
5001	Direction cohésion sociale et solidarité	1.0	Responsable départemental SCI		163'317
5001	Direction cohésion sociale et solidarité	1.0	Business analyste		163'317
5008	Service de la jeunesse	0.8	Gardien d'installations sportives Skate		74'576
5008	Service de la jeunesse	0.7	Responsable dépôt et patinoires saison.		72'070
5008	Service de la jeunesse	0.8	Travailleur-se social hors murs		97'006
5003	Ecoles et institutions pour l'enfance	0.5	Responsable d'équipe		51'479
5003	Ecoles et institutions pour l'enfance	0.1	Agent-e d'entretien		8'746
5003	Ecoles et institutions pour l'enfance	0.7	Agent-e d'entretien		61'223
5003	Ecoles et institutions pour l'enfance	0.5	Responsable d'équipe		51'479
5003	Ecoles et institutions pour l'enfance	0.5	Responsable d'équipe		51'479
<b>Nombre de nouveaux postes</b>		<b>6.6</b>	<b>Montant y.c. charges sociales</b>	<b>0</b>	<b>794'692</b>
<b>Total nouveaux postes</b>		<b>39.1</b>	<b>Montant total</b>	<b>0</b>	<b>5'014'230</b>



**Finances et logement**

## 5.2 Finances et logement

### 5.2.1 Organigramme



## 5.2.2 Charges par service et par politique publique

<i>En milliers de francs</i>	DFL	DFIN	GIM	DRH	A21	DSIC	TAX	CMAI	Total
Administration générale	3'481.9	6'676.0	11'524.9	8'944.4	-	28'409.5	-	6'501.1	65'538.0
Formation	-	-	-	-	1'096.7	-	-	-	1'096.7
Culture, sport et loisirs, églises	-	-	-	-	737.5	-	-	-	737.5
Sécurité sociale	-	-	410.0	-	14'682.6	-	-	-	15'092.6
Protection environn. et aménag. territoire	-	-	-	-	388.8	-	-	-	388.8
Économie publique	-	-	-	-	50.0	-	-	-	50.0
Finances et impôts	-	93'894.0	57'515.3	-	-	2.0	5'064.2	200.0	156'675.5
<b>TOTAL</b>	<b>3'481.9</b>	<b>100'570.0</b>	<b>69'450.3</b>	<b>8'944.4</b>	<b>16'955.5</b>	<b>28'411.5</b>	<b>5'064.2</b>	<b>6'701.1</b>	<b>239'579.0</b>

## 5.2.3 Revenus par service et par politique publique

<i>En milliers de francs</i>	DFL	DFIN	GIM	DRH	A21	DSIC	TAX	CMAI	Total
Administration générale	62.6	21.5	13'774.7	7'007.2	-	-	-	1'883.9	22'749.9
Culture, sport et loisirs, églises	-	-	-	-	2.0	-	-	-	2.0
Finances et impôts	300.0	787'366.5	98'719.9	-	-	-	110'122.6	-	996'509.0
<b>TOTAL</b>	<b>362.6</b>	<b>787'388.0</b>	<b>112'494.6</b>	<b>7'007.2</b>	<b>2.0</b>	<b>-</b>	<b>110'122.6</b>	<b>1'883.9</b>	<b>1'019'260.9</b>

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1063

5.2.4 Projet de budget de fonctionnement

<b>Finances et logement</b>		<b>Charges</b>	239'579'003	244'104'083	-4'525'079	-1.9%	250'813'993
		<b>Revenus</b>	1'019'260'887	1'054'251'734	-34'990'846	-3.3%	1'153'173'999
<i>En francs</i>		<b>PB 2020</b>	<b>B 2019</b>	<b>Écart</b>	<b>%</b>	<b>C 2018</b>	<b>Notes</b>
1000	Direction départ. finances et logement						
<b>02 Services généraux</b>							
<b>Charges</b>							
30	Charges de personnel	2'911'258	2'516'655	394'604	15.7%	2'472'613	
31	Biens, services et autres charges d'exploitation	386'567	377'920	8'647	2.3%	351'397	
33	Amortissements du patrimoine administratif	13'756	8'251	5'505	66.7%	8'339	
39	Imputations internes	170'358	437'123	-266'765	-61.0%	215'228	
<b>Total Charges</b>		<b>3'481'939</b>	<b>3'339'948</b>	<b>141'991</b>	<b>4.3%</b>	<b>3'047'577</b>	
<b>Revenus</b>							
42	Taxes	62'600	62'600	-	-	49'653	
43	Revenus divers	-	-	-	-	2'325	
46	Revenus de transfert	-	300'000	-300'000	-100.0%	286'854	a)
<b>Total Revenus</b>		<b>62'600</b>	<b>362'600</b>	<b>-300'000</b>	<b>-82.7%</b>	<b>338'832</b>	
<b>95 Quotes-parts, autres</b>							
<b>Revenus</b>							
46	Revenus de transfert	300'000	-	300'000	-	-	b)
<b>Total Revenus</b>		<b>300'000</b>	<b>-</b>	<b>300'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	
1100	Direction financière						
<b>02 Services généraux</b>							
<b>Charges</b>							
30	Charges de personnel	5'856'769	4'954'672	902'097	18.2%	4'522'611	
31	Biens, services et autres charges d'exploitation	526'201	523'874	2'327	0.4%	678'034	
33	Amortissements du patrimoine administratif	309	520	-211	-40.6%	150'309	
36	Charges de transfert	-	-	-	-	11'560	
39	Imputations internes	292'730	325'723	-32'993	-10.1%	374'967	
<b>Total Charges</b>		<b>6'676'009</b>	<b>5'804'789</b>	<b>871'220</b>	<b>15.0%</b>	<b>5'737'480</b>	
<b>Revenus</b>							
42	Taxes	6'500	6'500	-	-	84'584	
43	Revenus divers	15'000	-	15'000	-	47'178	
45	Prélèvements sur fonds et financements spéciaux	-	-	-	-	1'529'883	
<b>Total Revenus</b>		<b>21'500</b>	<b>6'500</b>	<b>15'000</b>	<b>230.8%</b>	<b>1'661'645</b>	
<b>91 Impôts</b>							
<b>Charges</b>							
31	Biens, services et autres charges d'exploitation	9'700'000	9'700'000	-	-	12'819'734	
36	Charges de transfert	21'841'380	22'334'760	-493'380	-2.2%	24'080'490	c)
<b>Total Charges</b>		<b>31'541'380</b>	<b>32'034'760</b>	<b>-493'380</b>	<b>-1.5%</b>	<b>36'900'223</b>	
<b>Revenus</b>							
40	Revenus fiscaux	757'359'000	775'124'000	-17'765'000	-2.3%	814'865'402	d)
43	Revenus divers	-	-	-	-	969'468	
46	Revenus de transfert	12'541'197	2'605'197	9'936'000	381.4%	2'605'197	e)
<b>Total Revenus</b>		<b>769'900'197</b>	<b>777'729'197</b>	<b>-7'829'000</b>	<b>-1.0%</b>	<b>818'440'067</b>	

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018	Notes
<b>92 Conventions fiscales</b>						
<b>Charges</b>						
36 Charges de transfert	35'307'000	34'373'000	934'000	2.7%	33'919'624	f)
<b>Total Charges</b>	<b>35'307'000</b>	<b>34'373'000</b>	<b>934'000</b>	<b>2.7%</b>	<b>33'919'624</b>	
<b>93 Péréquation financière et compens.charg.</b>						
<b>Charges</b>						
36 Charges de transfert	3'032'086	-	3'032'086	-	-	g)
<b>Total Charges</b>	<b>3'032'086</b>	<b>-</b>	<b>3'032'086</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	
<b>Revenus</b>						
40 Revenus fiscaux	-	-	-	-	22'236'619	
46 Revenus de transfert	-	4'436'932	-4'436'932	-100.0%	3'369'445	g)
<b>Total Revenus</b>	<b>-</b>	<b>4'436'932</b>	<b>-4'436'932</b>	<b>-100.0%</b>	<b>25'606'064</b>	
<b>96 Administration de la fortune et la dette</b>						
<b>Charges</b>						
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	45'000	60'000	-15'000	-25.0%	131'250	
34 Charges financières	23'968'518	23'943'367	25'151	0.1%	26'471'095	
39 Imputations internes	-	481'350	-481'350	-100.0%	697	
<b>Total Charges</b>	<b>24'013'518</b>	<b>24'484'717</b>	<b>-471'199</b>	<b>-1.9%</b>	<b>26'603'042</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	25'151	-	25'151	-	-	
43 Revenus divers	-	15'000	-15'000	-100.0%	1'715	
44 Revenus financiers	17'441'153	15'333'250	2'107'903	13.7%	48'416'114	h)
49 Imputations internes	-	20'000'000	-20'000'000	-100.0%	-	
<b>Total Revenus</b>	<b>17'466'304</b>	<b>35'348'250</b>	<b>-17'881'946</b>	<b>-50.6%</b>	<b>48'417'829</b>	
<b>1200 Gérance immobilière municipale</b>						
<b>02 Services généraux</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	2'098'345	2'014'572	83'773	4.2%	1'999'191	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	4'157'914	3'607'475	550'439	15.3%	8'808'013	i)
33 Amortissements du patrimoine administratif	4'016'217	3'813'987	202'230	5.3%	4'169'657	
36 Charges de transfert	3'500	3'500	-	-	-	
39 Imputations internes	1'248'966	3'237'123	-1'988'157	-61.4%	2'745'106	
<b>Total Charges</b>	<b>11'524'942</b>	<b>12'676'657</b>	<b>-1'151'715</b>	<b>-9.1%</b>	<b>17'721'967</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	87'531	45'531	42'000	92.2%	111'436	
43 Revenus divers	-	-	-	-	1'531	
44 Revenus financiers	8'138'381	4'072'504	4'065'877	99.8%	12'514'718	j)
49 Imputations internes	5'548'792	9'908'829	-4'360'037	-44.0%	8'710'905	
<b>Total Revenus</b>	<b>13'774'704</b>	<b>14'026'864</b>	<b>-252'160</b>	<b>-1.8%</b>	<b>21'338'590</b>	
<b>34 Sports et loisirs</b>						
<b>Charges</b>						
39 Imputations internes	-	13'808	-13'808	-100.0%	13'808	
<b>Total Charges</b>	<b>-</b>	<b>13'808</b>	<b>-13'808</b>	<b>-100.0%</b>	<b>13'808</b>	

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1065

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018	Notes
<b>53 Vieillesse et survivants</b>						
<b>Charges</b>						
39 Imputations internes	-	63'988	-63'988	-100.0%	63'988	
<b>Total Charges</b>	-	<b>63'988</b>	<b>-63'988</b>	<b>-100.0%</b>	<b>63'988</b>	
<b>56 Construction de logements sociaux</b>						
<b>Charges</b>						
36 Charges de transfert	410'000	430'000	-20'000	-4.7%	396'732	
39 Imputations internes	-	3'612	-3'612	-100.0%	3'612	
<b>Total Charges</b>	<b>410'000</b>	<b>433'612</b>	<b>-23'612</b>	<b>-5.4%</b>	<b>400'344</b>	
<b>57 Aide sociale et domaine de l'asile</b>						
<b>Charges</b>						
39 Imputations internes	-	60'720	-60'720	-100.0%	59'370	
<b>Total Charges</b>	-	<b>60'720</b>	<b>-60'720</b>	<b>-100.0%</b>	<b>59'370</b>	
<b>59 Domaine social, non mentionné ailleurs</b>						
<b>Charges</b>						
39 Imputations internes	-	54'000	-54'000	-100.0%	54'000	
<b>Total Charges</b>	-	<b>54'000</b>	<b>-54'000</b>	<b>-100.0%</b>	<b>54'000</b>	
<b>61 Circulation routière</b>						
<b>Charges</b>						
39 Imputations internes	-	230'990	-230'990	-100.0%	230'990	
<b>Total Charges</b>	-	<b>230'990</b>	<b>-230'990</b>	<b>-100.0%</b>	<b>230'990</b>	
<b>84 Tourisme</b>						
<b>Charges</b>						
39 Imputations internes	-	580'000	-580'000	-100.0%	-18'910	
<b>Total Charges</b>	-	<b>580'000</b>	<b>-580'000</b>	<b>-100.0%</b>	<b>-18'910</b>	
<b>96 Administration de la fortune et la dette</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	8'353'554	8'253'461	100'093	1.2%	7'865'154	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	644'195	689'307	-45'112	-6.5%	659'116	
33 Amortissements du patrimoine administratif	-	-	-	-	3'127	
34 Charges financières	40'853'477	40'017'781	835'696	2.1%	42'454'095	k)
35 Attributions aux fonds et financements spéciaux	1'388'619	1'388'619	-	-	730'271	
39 Imputations internes	6'275'475	16'307'428	-10'031'953	-61.5%	7'086'786	
<b>Total Charges</b>	<b>57'515'320</b>	<b>66'656'595</b>	<b>-9'141'275</b>	<b>-13.7%</b>	<b>58'798'548</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	2'050'588	2'207'757	-157'169	-7.1%	2'169'396	
43 Revenus divers	12'000	-	12'000	-	7'105	
44 Revenus financiers	85'018'214	85'868'305	-850'092	-1.0%	85'882'348	l)
45 Prélèvements sur fonds et financements spéciaux	555'421	510'684	44'737	8.8%	-	
49 Imputations internes	11'083'679	17'853'053	-6'769'374	-37.9%	18'871'400	
<b>Total Revenus</b>	<b>98'719'901</b>	<b>106'439'799</b>	<b>-7'719'897</b>	<b>-7.3%</b>	<b>106'930'249</b>	

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018	Notes
<b>1300</b> Direction ressources humaines						
<b>02 Services généraux</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	5'555'726	6'815'178	-1'259'453	-18.5%	12'386'074	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	1'461'724	1'339'234	122'490	9.1%	1'319'344	
33 Amortissements du patrimoine administratif	7'000	7'457	-457	-6.1%	5'046	
35 Attributions aux fonds et financements spéciaux	1'341'439	1'337'639	3'800	0.3%	2'376'845	
36 Charges de transfert	165'760	165'760	-	-	27'760	
39 Imputations internes	412'785	403'828	8'957	2.2%	409'071	
<b>Total Charges</b>	<b>8'944'434</b>	<b>10'069'096</b>	<b>-1'124'662</b>	<b>-11.2%</b>	<b>16'524'139</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	5'340'757	5'365'757	-25'000	-0.5%	496'064	
43 Revenus divers	-	-	-	-	3'889	
45 Prélèvements sur fonds et financements spéciaux	1'323'439	1'323'439	-	-	799'428	
46 Revenus de transfert	327'000	298'200	28'800	9.7%	357'962	
49 Imputations internes	16'000	-	16'000	-	15'203	
<b>Total Revenus</b>	<b>7'007'196</b>	<b>6'987'396</b>	<b>19'800</b>	<b>0.3%</b>	<b>1'672'546</b>	
<b>1400</b> Agenda 21 - Ville durable						
<b>29</b> Formation, autres						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	82'093	-	82'093	-	84'446	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	-	-	-	-	20'932	
36 Charges de transfert	1'000'000	1'500'000	-500'000	-33.3%	789'110 m)	
39 Imputations internes	14'605	16'597	-1'992	-12.0%	14'605	
<b>Total Charges</b>	<b>1'096'698</b>	<b>1'516'597</b>	<b>-419'899</b>	<b>-27.7%</b>	<b>909'093</b>	
<b>33 Médias</b>						
<b>Charges</b>						
39 Imputations internes	-	46'840	-46'840	-100.0%	46'840	
<b>Total Charges</b>	<b>-</b>	<b>46'840</b>	<b>-46'840</b>	<b>-100.0%</b>	<b>46'840</b>	
<b>34</b> Sports et loisirs						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	227'747	197'999	29'748	15.0%	220'803	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	77'820	72'820	5'000	6.9%	68'306	
36 Charges de transfert	209'770	190'700	19'070	10.0%	190'460	
39 Imputations internes	222'130	358'587	-136'457	-38.1%	327'761	
<b>Total Charges</b>	<b>737'467</b>	<b>820'106</b>	<b>-82'639</b>	<b>-10.1%</b>	<b>807'329</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	2'000	2'000	-	-	20'000	
<b>Total Revenus</b>	<b>2'000</b>	<b>2'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>20'000</b>	
<b>55</b> Chômage						
<b>Charges</b>						
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	24'710	24'710	-	-	13'050	
33 Amortissements du patrimoine administratif	1'957	1'994	-37	-1.9%	1'957	

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1067

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018	Notes
36 Charges de transfert	641'000	641'000	-	-	608'883	
39 Imputations internes	-	98'130	-98'130	-100.0%	99'138	
<b>Total Charges</b>	<b>667'667</b>	<b>765'834</b>	<b>-98'167</b>	<b>-12.8%</b>	<b>723'028</b>	
<b>57 Aide sociale et domaine de l'asile</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	2'527'718	2'174'958	352'760	16.2%	1'939'866	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	992'693	687'635	305'058	44.4%	619'261	n)
33 Amortissements du patrimoine administratif	1'034	1'061	-27	-2.5%	141'721	
34 Charges financières	-	-	-	-	1	
36 Charges de transfert	4'317'400	3'327'400	990'000	29.8%	3'098'025	o)
39 Imputations internes	264'716	552'334	-287'618	-52.1%	536'849	
<b>Total Charges</b>	<b>8'103'561</b>	<b>6'743'388</b>	<b>1'360'173</b>	<b>20.2%</b>	<b>6'335'722</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	-	-	-	-	41'921	
<b>Total Revenus</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>41'921</b>	
<b>59 Domaine social, non mentionné ailleurs</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	348'709	341'679	7'030	2.1%	331'603	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	109'723	109'723	-	-	31'396	
36 Charges de transfert	5'451'100	5'451'100	-	-	5'501'099	
39 Imputations internes	1'861	367'635	-365'774	-99.5%	373'854	
<b>Total Charges</b>	<b>6'911'393</b>	<b>6'270'137</b>	<b>-358'744</b>	<b>-5.7%</b>	<b>6'237'952</b>	
<b>75 Protection des espèces et du paysage</b>						
<b>Charges</b>						
39 Imputations internes	-	9'556	-9'556	-100.0%	9'556	
<b>Total Charges</b>	<b>-</b>	<b>9'556</b>	<b>-9'556</b>	<b>-100.0%</b>	<b>9'556</b>	
<b>76 Lutte contre la pollution environnement</b>						
<b>Charges</b>						
36 Charges de transfert	388'760	188'760	200'000	106.0%	153'700	p)
<b>Total Charges</b>	<b>388'760</b>	<b>188'760</b>	<b>200'000</b>	<b>106.0%</b>	<b>153'700</b>	
<b>85 Industrie, artisanat et commerce</b>						
<b>Charges</b>						
36 Charges de transfert	50'000	50'000	-	-	-	
39 Imputations internes	-	161'092	-161'092	-100.0%	149'216	
<b>Total Charges</b>	<b>50'000</b>	<b>211'092</b>	<b>-161'092</b>	<b>-76.3%</b>	<b>149'216</b>	
<b>1500 Dir. systèmes d'information et communic.</b>						
<b>02 Services généraux</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	16'855'180	15'435'594	1'419'586	9.2%	14'448'067	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	6'918'887	6'016'870	902'017	15.0%	1'549'267	q)
33 Amortissements du patrimoine administratif	4'052'979	3'385'177	667'802	19.7%	1'665'902	
39 Imputations internes	582'484	610'072	-27'588	-4.5%	582'484	
<b>Total Charges</b>	<b>28'409'530</b>	<b>25'447'714</b>	<b>2'961'817</b>	<b>11.6%</b>	<b>18'245'719</b>	

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018	Notes
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	-	-	-	-	38'851	
<b>Total Revenus</b>	-	-	-	-	<b>38'851</b>	
<b>96 Administration de la fortune et la dette</b>						
<b>Charges</b>						
34 Charges financières	2'000	-	2'000	-	2'257	
<b>Total Charges</b>	<b>2'000</b>	-	<b>2'000</b>	-	<b>2'257</b>	
<b>1600 Taxe professionnelle</b>						
<b>91 Impôts</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	2'717'927	2'643'834	74'094	2.8%	2'416'372	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	2'170'777	2'162'417	8'360	0.4%	9'395'281	
34 Charges financières	-	-	-	-	11	
39 Imputations internes	175'467	167'424	8'043	4.8%	175'467	
<b>Total Charges</b>	<b>5'064'171</b>	<b>4'973'675</b>	<b>90'497</b>	<b>1.8%</b>	<b>11'987'132</b>	
<b>Revenus</b>						
40 Revenus fiscaux	110'025'000	107'025'000	3'000'000	2.8%	126'795'096	r)
42 Taxes	37'500	37'500	-	-	77'288	
43 Revenus divers	20'000	20'000	-	-	34'838	
<b>Total Revenus</b>	<b>110'082'500</b>	<b>107'082'500</b>	<b>3'000'000</b>	<b>2.8%</b>	<b>126'907'222</b>	
<b>96 Administration de la fortune et la dette</b>						
<b>Revenus</b>						
44 Revenus financiers	40'050	40'050	-	-	45'850	
<b>Total Revenus</b>	<b>40'050</b>	<b>40'050</b>	-	-	<b>45'850</b>	
<b>1700 Centrale mun. d'achat et d'impression</b>						
<b>02 Services généraux</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	3'971'137	3'726'351	244'786	6.6%	3'624'292	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	2'186'116	2'091'713	94'403	4.5%	1'165'471	
33 Amortissements du patrimoine administratif	9'909	6'305	3'604	57.2%	2'409	
39 Imputations internes	333'965	159'335	174'630	109.6%	157'054	
<b>Total Charges</b>	<b>6'501'128</b>	<b>5'983'704</b>	<b>517'423</b>	<b>8.6%</b>	<b>4'949'226</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	292'000	292'000	-	-	114'763	
43 Revenus divers	25'000	-	25'000	-	31'195	
49 Imputations internes	1'566'935	1'497'646	69'289	4.6%	1'566'532	
<b>Total Revenus</b>	<b>1'883'935</b>	<b>1'789'646</b>	<b>94'289</b>	<b>5.3%</b>	<b>1'712'489</b>	
<b>96 Administration de la fortune et la dette</b>						
<b>Charges</b>						
34 Charges financières	200'000	250'000	-50'000	-20.0%	201'032	
<b>Total Charges</b>	<b>200'000</b>	<b>250'000</b>	<b>-50'000</b>	<b>-20.0%</b>	<b>201'032</b>	
<b>Revenus</b>						
44 Revenus financiers	-	-	-	-	1'846	
<b>Total Revenus</b>	-	-	-	-	<b>1'846</b>	

### 5.2.5 Commentaires sur les écarts

- a) Part sur les ventes volontaires aux enchères publiques. Transfert de la fonctionnelle 02 à 95 selon règle MCH2.
  - b) Part sur les ventes volontaires aux enchères publiques. Transfert de la fonctionnelle 02 à 95 selon règle MCH2.
  - c) Ajustement des frais de perception (3%) rétrocedés au Canton.
  - d) Ajustements des impôts sur le revenu et la fortune des personnes physiques et morales et Fonds de péréquation personnes morales (y compris RFFA). Voir page 56.
  - e) Augmentation de la part cantonale aux recettes de l'impôt fédéral direct de 4.2% au titre de compensation de la Confédération (compensation verticale).
  - f) Ajustement de la compensation aux communes frontalières.
  - g) Péréquation LRPFI (Loi sur le renforcement de la péréquation financière intercommunale et le développement de l'intercommunalité).
  - h) Hausse d'une part, des dividendes BCGe et Naxoo, et d'autre part, du résultat et des intérêts sur prêts de l'Hôtel Métropole et du Parc des Eaux-Vives.
  - i) Écart provenant de l'entretien des bâtiments publics et administratifs géré par le service compétent bâtiment (DPBA).
  - j) Transfert et ajustement de rentes foncières du PF (fonctionnelle 96) au PA (fonctionnelle 02) selon les règles MCH2.
  - k) Écart provenant de l'entretien des bâtiments locatifs géré par le service compétent bâtiment (DPBA).
  - l) Transfert de rentes foncières du PF (fonctionnelle 96) au PA (fonctionnelle 02) selon les règles MCH2. Ajustement aux comptes de l'état locatif.
  - m) Ajustement du budget du Fonds d'apprentissage au potentiel d'entreprises pouvant être soutenues selon les conditions du règlement.
  - n) Renforcement des moyens du service Agenda 21-ville durable :
    - Plan d'action pour lutter contre le harcèlement et le sexisme dans l'espace public (suivi du vote sur la PR-1339) pour CHF 125'000.-
    - Extension du programme LGBT pour CHF 50'000.-
    - Programme Nourrir la Ville pour une agriculture urbaine et une alimentation saine et durable pour CHF 80'000.-
    - Extension des mesures de promotion économique et de soutien à la transition vers une économie durable pour CHF 50'000.-
  - o) Renforcement du soutien aux associations actives dans les politiques publiques menées par le service Agenda 21-ville durable via de nouvelles subventions ou une hausse de subventions existantes :
    - Politique Égalité pour CHF 795'000.-
    - Politique LGBTIQ pour CHF 90'000.-
    - Politique de la diversité pour CHF 25'000.-
    - Programme Nourrir la Ville pour CHF 80'000.-
- Le détail figure aux pages 92 et 93.

- p) Hausse des moyens pour répondre à court terme à l'urgence climatique par un soutien au travail des associations environnementales (+ CHF 100'000.-) et aux projets innovants de transition écologique (+ CHF 100'000 à G'innove).
- q) Renforcement des ressources techniques à disposition de la DSIC pour CHF 699'000.-, rocadés internes pour le solde.
- r) Ajustement à la hausse de la production pour tenir compte d'effets conjoncturels positifs.

## 5.2.6 Ressources humaines

		Fixes / équivalent temps plein						
	Finances et logement	Postes B 2019	Nouveaux postes	Postes par extrait CA	Augm. taux	Transferts postes	Variation par DB	Postes PB 2020
1000	Direction départ. finances et logement	9.7	2.0	-	-		-	11.7
1100	Direction financière <sup>1</sup>	54.2	-	-	-	-26.1	-	28.1
1200	Gérance immobilière municipale <sup>2</sup>	66.4	-	-	-	-	-0.1	66.3
1200	Gérance immobilière municipale PF <sup>2</sup>	74.0	-	-	-	-	-	74.0
1300	Direction ressources humaines	55.4	1.0	-	-	-	0.1	56.5
1400	Agenda 21 - Ville durable	14.2	2.4	-	0.2		-	16.8
1500	Dir. des systèmes d'information et communic.	82.2	7.6	-	-	-	-0.4	89.4
1600	Taxe professionnelle	16.3	-	-	-	-	-	16.3
1700	Achats et impressions (CMAI) <sup>1</sup>	-	1.0	-	-	26.1	-	27.1
<b>Total</b>		<b>372.4</b>	<b>14.0</b>	<b>-</b>	<b>0.2</b>	<b>-</b>	<b>-0.4</b>	<b>386.2</b>

DB: Disponible Budgétaire

<sup>1</sup> Création d'un nouveau service constitué sur la base de la Centrale municipale d'achat et d'impression (CMAI).

<sup>2</sup> La Gérance immobilière compte 140.3 postes dont 74 concernant le patrimoine financier.

## Nouveaux postes au projet de budget 2020

			au prorata	annualisé
<b>Finances et logement</b>				
1000	Direction départ. finances et logement	1.0	Responsable départemental SCI	163317
1000	Direction départ. finances et logement	1.0	Business analyste	163317
1400	Agenda 21 - Ville durable	0.6	Administrateur-trice Fonds apprentissage	82093
1400	Agenda 21 - Ville durable	1.0	LGBT égalité	136822
1400	Agenda 21 - Ville durable	0.2	Assistant-e coordination	22881
1400	Agenda 21 - Ville durable	0.8	Chargé-e de mission égalité harc.sexuel	116114
1400	Direction ressources humaines	1.0	Hyperlex	126291
1300	Dir. des systèmes d'information et communic.	1.0	Responsable du groupe solutions métiers	163317
1500	Dir. des systèmes d'information et communic.	0.6	Ingénieur-e sécurité	87086
1500	Dir. des systèmes d'information et communic.	1.0	Gestionnaire de services	145143
1500	Dir. des systèmes d'information et communic.	1.0	Architecte de solutions	163317
1500	Dir. des systèmes d'information et communic.	1.0	Business intelligence	145143
1500	Dir. des systèmes d'information et communic.	1.0	Responsable du groupe systèmes	163317
1500	Dir. des systèmes d'information et communic.	1.0	Responsable du groupe réseau et sécurité	163317
1500	Dir. des systèmes d'information et communic.	1.0	Secrétaire	102957
1700	Achats et impressions (CMAI)	1.0	Agent-e de mise sous plis	97819
<b>Nombre de nouveaux postes</b>		<b>14.2</b>	<b>Montant y.c. charges sociales</b>	<b>0 2'042'251</b>

## 5.2.7 Subventions monétaires

En Francs	PB 2020	B 2019	Écart	C 2018
<b>1 Finances et logement</b>				
<b>1100 Direction financière</b>				
<b>02 Services généraux</b>				
Fonds Le Comte - État de Genève (dpt de la formation et de la jeunesse)	-	-	-	11'559
<b>Total 02 Services généraux</b>	-	-	-	11'559
<b>Total 1100 Direction financière</b>	-	-	-	11'559
<b>1200 Gérance immobilière municipale</b>				
<b>56 Construction de logements sociaux</b>				
Participation aux logements de fonction	410'000	430'000	-20'000	396'732
<b>Total 56 Construction de logements sociaux</b>	410'000	430'000	-20'000	396'732
<b>Total 1200 Gérance immobilière municipale</b>	410'000	430'000	-20'000	396'732
<b>1400 Agenda 21 - Ville durable</b>				
<b>29 Formation, autres</b>				
Soutien à l'apprentissage	1'000'000	1'500'000	-500'000	789'110
<b>Total 29 Formation, autres</b>	1'000'000	1'500'000	-500'000	789'110
<b>34 Sports et loisirs</b>				
La Ville est à vous	209'770	190'700	19'070	190'460
<b>Total 34 Sports et loisirs</b>	209'770	190'700	19'070	190'460
<b>55 Chômage</b>				
ADC - Association de Défense des Chômeurs	210'000	210'000	-	210'000
Association Le Trialogue	266'400	266'400	-	266'400
Café Pro	10'000	10'000	-	-
Fonds Chômage - Association Phare Séniors	-	-	-	-7'637
Oseo Genève, Agences de placement	154'600	154'600	-	140'120
<b>Total 55 Chômage</b>	641'000	641'000	-	608'883
<b>57 Aide sociale et domaine de l'asile</b>				
ALCIP - Lutte injustice sociale précarité	30'000	30'000	-	30'000
Association 360	156'700	136'700	20'000	136'700
Association centre F-Information	280'000	195'000	85'000	165'000
Association Lestime	148'900	128'900	20'000	128'900
Association Voie F	200'000	90'000	110'000	90'000
Camarada (nouvelle)	200'000	-	200'000	-
Centre d'écoute contre le racisme (CECR)	50'000	50'000	-	50'000
Coordination intercommunautaire contre l'antisémitisme et la diffamation (CICAD)	50'000	50'000	-	50'000
Croix-Rouge Suisse (SAR)	340'000	340'000	-	146'415
Découvrir (nouvelle)	200'000	-	200'000	-
Deuxième observatoire (nouvelle)	100'000	-	100'000	-
Fédération genevoise des associations LGBT	25'000	25'000	-	25'000
Fondation «Au Cœur des Grottes»	741'800	741'800	-	741'800
Institution des cultures arabes et méditerranéennes (ICAM)	50'000	50'000	-	50'000
Ligue internationale contre le racisme et l'antisémitisme (LICRA)	50'000	50'000	-	50'000
Plan d'action sexisme et harcèlement (nouvelle)	100'000	-	100'000	-
Plateforme interreligieuse de Genève (nouvelle)	25'000	-	25'000	-
Subventions accordées à des institutions privées (A21)	540'000	410'000	130'000	404'210
Totem	30'000	30'000	-	30'000
<b>Total 57 Aide sociale et domaine de l'asile</b>	3'317'400	2'327'400	990'000	2'098'025

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
 Proposition: budget 2020

1073

En Francs	PB 2020	B 2019	Écart	C 2018
<b>59 Domaine social, non mentionné ailleurs</b>				
Association Cap Vert-Genève	2'000	2'000	-	2'000
Association Centre Europe-Tiers Monde (CETIM)	51'500	51'500	-	51'500
Association Genève Tiers-Monde	15'500	15'500	-	15'500
Association Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR)	51'500	51'500	-	51'500
Association Médecins Sans Frontières, section Suisse	8'000	8'000	-	8'000
Association Organisation Mondiale contre la Torture	18'600	18'600	-	18'600
Association Service International pour les Droits de l'Homme	4'100	4'100	-	4'100
Association Terre des Hommes Suisse, section romande	8'900	8'900	-	8'900
CAGI	50'000	50'000	-	50'000
DGS-TRIAL	100'000	100'000	-	100'000
Fédération genevoise de coopération	92'800	92'800	-	92'800
Fondation de l'Appel de Genève	30'900	30'900	-	30'900
Fondation DiDé (Dignité en Détention)	5'200	5'200	-	5'200
Fondation du DOCIP	20'600	20'600	-	20'600
Fondation Martin Ennals	50'000	50'000	-	-
Institutions genevoises d'aide au développement	1'585'000	1'585'000	-	1'585'000
Solidarité internationale	3'356'500	3'356'500	-	3'456'499
<b>Total 59 Domaine social, non mentionné ailleurs</b>	<b>5'451'100</b>	<b>5'451'100</b>	<b>-</b>	<b>5'501'099</b>
<b>76 Lutte contre la pollution de l'environnement</b>				
Programme G'innove	288'760	188'760	100'000	153'700
Subventions plan climat (nouvelle)	100'000	-	100'000	-
<b>Total 76 Lutte contre la pollution de l'environnement</b>	<b>388'760</b>	<b>188'760</b>	<b>200'000</b>	<b>153'700</b>
<b>85 Industrie, artisanat et commerce</b>				
Sustainable Finance Geneva (SFG)	50'000	50'000	-	-
<b>Total 85 Industrie, artisanat et commerce</b>	<b>50'000</b>	<b>50'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Total 1400 Agenda 21 - Ville durable</b>	<b>11'058'030</b>	<b>10'348'960</b>	<b>709'070</b>	<b>9'341'277</b>
<b>Total 1 Finances et logement</b>	<b>11'468'030</b>	<b>10'778'960</b>	<b>689'070</b>	<b>9'749'568</b>

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

### 5.2.8 Subventions non monétaires (gratuités)

	PB 2020 *(annexe)	B 2019	Écarts	C 2018
<b>1 Finances et logement</b>				
<b>1000 Direction départ. finances et logement</b>				
<b>02 Services généraux</b>				
Utilisat. salles communales	15'000	-	15'000	40'760
<b>Total 02 Services généraux</b>	<b>15'000</b>	<b>-</b>	<b>15'000</b>	<b>40'760</b>
<b>Total 1000 Direction départ. finances et logement</b>	<b>15'000</b>	<b>-</b>	<b>15'000</b>	<b>40'760</b>
<b>1200 Gérance immobilière municipale</b>				
<b>02 Services généraux</b>				
État de Genève - Simon 9	1'600	4'800	-3'200	1'600
Rabais octroyés salles communales	860'000	1'151'735	-291'735	1'311'610
Wilson, Palais	387'780	387'780	-	387'780
<b>Total 02 Services généraux</b>	<b>1'249'380</b>	<b>1'544'315</b>	<b>-294'935</b>	<b>1'700'990</b>
<b>34 Sports et loisirs</b>				
Assoc. Habitants de l'Îlot 13 - Montrillant 14	13'808	13'808	-	13'808
<b>Total 34 Sports et loisirs</b>	<b>13'808</b>	<b>13'808</b>	<b>-</b>	<b>13'808</b>
<b>53 Vieillesse et survivants</b>				
Assoc. foyer ouvrier du Grütli	63'988	63'988	-	63'988
<b>Total 53 Vieillesse et survivants</b>	<b>63'988</b>	<b>63'988</b>	<b>-</b>	<b>63'988</b>
<b>56 Construction de logements sociaux</b>				
Coop d'habitation le Bois Gentil - Servette 30A-32	3'612	3'612	-	3'612
<b>Total 56 Construction de logements sociaux</b>	<b>3'612</b>	<b>3'612</b>	<b>-</b>	<b>3'612</b>
<b>57 Aide sociale et domaine de l'asile</b>				
Amis 5	8'400	8'400	-	8'400
Goetz-Monin 8	3'480	3'480	-	3'480
Grottes 10	15'840	15'840	-	15'840
Grottes 6	1'200	1'200	-	1'200
Grottes 6Bis	2'400	2'400	-	2'400
Grottes 8	6'000	6'000	-	6'000
Industrie 7-9	5'400	5'400	-	4'050
Verseuse 8	18'000	18'000	-	18'000
<b>Total 57 Aide sociale et domaine de l'asile</b>	<b>60'720</b>	<b>60'720</b>	<b>-</b>	<b>59'370</b>
<b>59 Domaine social, non mentionné ailleurs</b>				
Fond. Expressive associative - Savoises 11-15-17	25'000	25'000	-	25'000
Fond. Expressive associative - Savoises 9	29'000	29'000	-	29'000
<b>Total 59 Domaine social, non mentionné ailleurs</b>	<b>54'000</b>	<b>54'000</b>	<b>-</b>	<b>54'000</b>
<b>61 Circulation routière</b>				
Wilson, Palais parking (Canton)	115'495	115'495	-	115'495
Wilson, Palais parking (Confédération)	115'495	115'495	-	115'495
<b>Total 61 Circulation routière</b>	<b>230'990</b>	<b>230'990</b>	<b>-</b>	<b>230'990</b>
<b>84 Tourisme</b>				
Auberge de jeunesse - Rothschild 30	393'450	580'000	-186'550	-18'910
<b>Total 84 Tourisme</b>	<b>393'450</b>	<b>580'000</b>	<b>-186'550</b>	<b>-18'910</b>
<b>85 Industrie, artisanat et commerce</b>				
Locataires Zone Industri. charmilles	142'954	-	142'954	-
<b>Total 85 Industrie, artisanat et commerce</b>	<b>142'954</b>	<b>-</b>	<b>142'954</b>	<b>-</b>
<b>96 Administration de la fortune et de la dette</b>				
Mandarin Oriental	-	520'000	-520'000	520'000
<b>Total 96 Administration de la fortune et de la dette</b>	<b>-</b>	<b>520'000</b>	<b>-520'000</b>	<b>520'000</b>
<b>Total 1200 Gérance immobilière municipale</b>	<b>2'212'902</b>	<b>3'071'433</b>	<b>-858'531</b>	<b>2'627'848</b>

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1075

	PB 2020 *(annexe)	B 2019	Écarts	C 2018
<b>1400 Agenda 21 - Ville durable</b>				
<b>33 Médias</b>				
Fond. images & société - Carouge 100	46'840	46'840	-	46'840
<b>Total 33 Médias</b>	<b>46'840</b>	<b>46'840</b>	<b>-</b>	<b>46'840</b>
<b>34 Sports et loisirs</b>				
Ass. Amis des Grottes	42'308	42'308	-	42'308
Ass. habitants Îlot 13 - Gares 15 ter	15'832	15'832	-	15'832
Collectif Ex-Haro & Co - Verseuse 8	70'980	55'980	15'000	55'980
<b>Total 34 Sports et loisirs</b>	<b>129'120</b>	<b>114'120</b>	<b>15'000</b>	<b>114'120</b>
<b>55 Chômage</b>				
Ass. défense des chômeurs	23'872	23'872	-	25'030
Ass. Trialogue - ch.de la Forêt	30'300	33'844	-3'544	33'844
Association Découvrir	40'264	40'264	-	40'264
<b>Total 55 Chômage</b>	<b>94'436</b>	<b>97'980</b>	<b>-3'544</b>	<b>99'138</b>
<b>57 Aide sociale et domaine de l'asile</b>				
Ass. "Solidarité femmes"	120'332	120'332	-	120'332
Ass. AMIC	14'400	14'400	-	14'400
Association 360°	22'664	22'664	-	22'664
Fond. Au cœur des Grottes - Ch. Dr-J.-L.-Prévost 19	54'000	54'000	-	54'000
Fond. Au Cœur des Grottes - Riant-Parc 21	72'000	72'000	-	72'000
Fond. Au cœur des Grottes - Zurich 40	32'940	32'940	-	32'940
Utilisat. salles communales	10'000	-	10'000	-
<b>Total 57 Aide sociale et domaine de l'asile</b>	<b>326'336</b>	<b>316'336</b>	<b>10'000</b>	<b>316'336</b>
<b>59 Domaine social, non mentionné ailleurs</b>				
Action de soutien à l'enfance démunie	34'964	35'056	-92	34'964
ASF - Apprentissages sans frontières	20'424	20'424	-	20'424
Groupe réalisation audiovisuel GRAD	2'224	2'224	-	2'220
Terre des Hommes	251'103	251'103	-	250'657
Voix Libres associations - Grottes 28	30'400	30'400	-	30'400
Voix Libres associations - Grottes 32	25'988	25'988	-	25'988
<b>Total 59 Domaine social, non mentionné ailleurs</b>	<b>365'103</b>	<b>365'195</b>	<b>-92</b>	<b>364'653</b>
<b>75 Protection des espèces et du paysage</b>				
Pro Natura - Villa le Plonjon	9'556	9'556	-	9'556
<b>Total 75 Protection des espèces et du paysage</b>	<b>9'556</b>	<b>9'556</b>	<b>-</b>	<b>9'556</b>
<b>85 Industrie, artisanat et commerce</b>				
Locataires Zone Industrielle Charmilles	-	161'092	-161'092	149'216
<b>Total 85 Industrie, artisanat et commerce</b>	<b>-</b>	<b>161'092</b>	<b>-161'092</b>	<b>149'216</b>
<b>Total 1400 Agenda 21 - Ville durable</b>	<b>971'391</b>	<b>1'111'119</b>	<b>-139'728</b>	<b>1'099'858</b>
<b>Total 1 Finances et logement</b>	<b>3'199'293</b>	<b>4'182'552</b>	<b>-983'259</b>	<b>3'768'467</b>

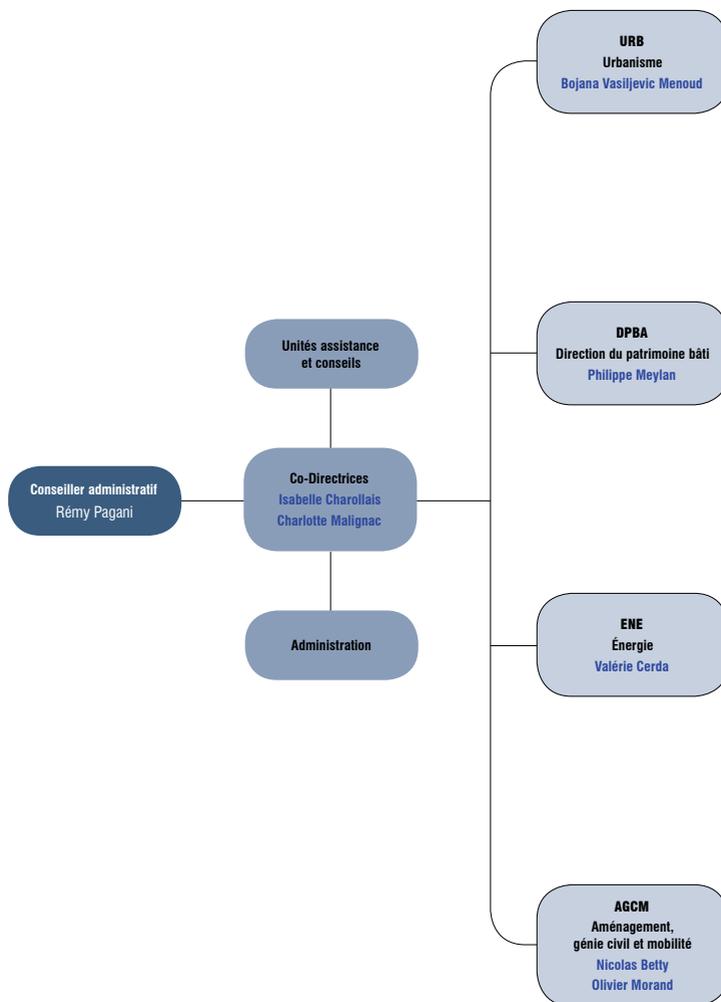
\* En 2020 les subventions non monétaires ne sont plus comptabilisées dans le système.



**Constructions et aménagement**

### 5.3 Constructions et aménagement

#### 5.3.1 Organigramme



**5.3.2 Charges par service et par politique publique**

<i>En milliers de francs</i>	DCA	URB	DPBA	ENE	AGCM	TOTAL
Administration générale	5'607.5	-	10'647.6	6'673.2	3'622.1	26'550.3
Culture, sport et loisirs, églises	1'609.6	-	-	-	-	1'609.6
Sécurité sociale	15.0	-	-	-	-	15.0
Transports	-	-	-	-	49'870.4	49'870.4
Protection environn. et aménag. territoire	1'664.9	3'734.5	-	-	9'127.5	14'526.9
Finances et impôts	-	-	1.4	7.3	-	8.7
<b>TOTAL</b>	<b>8'997.0</b>	<b>3'734.5</b>	<b>10'649.0</b>	<b>6'680.5</b>	<b>62'620.1</b>	<b>92'581.0</b>

**5.3.3 Revenus par service et par politique publique**

<i>En milliers de francs</i>	DCA	URB	DPBA	ENE	AGCM	TOTAL
Administration générale	3.5	-	3'933.2	1'600.1	-	5'536.9
Transports	-	-	-	-	10'503.0	10'503.0
Protection environn. et aménag. territoire	-	28.0	-	-	5'782.8	5'810.8
Finances et impôts	-	-	-	720.0	-	720.0
<b>TOTAL</b>	<b>3.5</b>	<b>28.0</b>	<b>3'933.2</b>	<b>2'320.1</b>	<b>16'285.8</b>	<b>22'570.7</b>

### 5.3.4 Projet de budget de fonctionnement

Constructions et aménagement	Charges	92'580'975	93'885'483	-1'304'508	-1.4%	96'691'076	
	Revenus	22'570'675	23'552'121	-981'446	-4.2%	26'403'353	
En francs		PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018	Notes
<b>2001 Direction constructions et aménagement</b>							
<b>02 Services généraux</b>							
Charges							
30	Charges de personnel	4'079'464	4'213'763	-134'299	-3.2%	3'517'843	
31	Biens, services et autres charges d'exploitation	701'239	685'024	16'215	2.4%	571'573	
33	Amortissements du patrimoine administratif	29'979	30'786	-807	-2.6%	2'034'373	
36	Charges de transfert	462'712	341'800	120'912	35.4%	223'794	
39	Imputations internes	334'063	402'912	-68'849	-17.1%	331'338	
<b>Total Charges</b>		<b>5'607'457</b>	<b>5'674'285</b>	<b>-66'828</b>	<b>-1.2%</b>	<b>6'678'921</b>	
Revenus							
42	Taxes	3'500	3'500	-	-	75'605	
44	Revenus financiers	-	-	-	-	1	
<b>Total Revenus</b>		<b>3'500</b>	<b>3'500</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>75'606</b>	
<b>31 Héritage culturel</b>							
Charges							
30	Charges de personnel	931'155	873'153	58'001	6.6%	950'622	
31	Biens, services et autres charges d'exploitation	200'937	180'997	19'940	11.0%	145'582	
36	Charges de transfert	348'540	354'000	-7'460	-2.1%	251'400	
39	Imputations internes	45'984	52'156	-6'172	-11.8%	59'318	
<b>Total Charges</b>		<b>1'524'616</b>	<b>1'460'306</b>	<b>64'309</b>	<b>4.4%</b>	<b>1'406'921</b>	
Revenus							
42	Taxes	-	-	-	-	-481	
<b>Total Revenus</b>		<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-481</b>	
<b>32 Culture, autres</b>							
Charges							
36	Charges de transfert	25'000	25'000	-	-	30'700	
<b>Total Charges</b>		<b>25'000</b>	<b>25'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>30'700</b>	
<b>33 Médias</b>							
Charges							
36	Charges de transfert	60'000	62'400	-2'400	-3.8%	29'500	
<b>Total Charges</b>		<b>60'000</b>	<b>62'400</b>	<b>-2'400</b>	<b>-3.8%</b>	<b>29'500</b>	
<b>52 Invalidité</b>							
Charges							
36	Charges de transfert	15'000	15'000	-	-	15'000	
<b>Total Charges</b>		<b>15'000</b>	<b>15'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>15'000</b>	
<b>79 Aménagement du territoire</b>							
Charges							
30	Charges de personnel	1'407'755	1'298'302	109'453	8.4%	1'276'093	
31	Biens, services et autres charges d'exploitation	155'575	175'625	-20'050	-11.4%	1'955'370	
33	Amortissements du patrimoine administratif	-	3'418	-3'418	-100.0%	5'213	
36	Charges de transfert	13'550	27'100	-13'550	-50.0%	13'550	

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018	Notes
39 Imputations internes	88'020	89'932	-1'912	-2.1%	88'020	
<b>Total Charges</b>	<b>1'664'900</b>	<b>1'594'377</b>	<b>70'522</b>	<b>4.4%</b>	<b>3'338'245</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	-	-	-	-	78'123	
43 Revenus divers	-	-	-	-	1'872'121	
<b>Total Revenus</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1'950'244</b>	
<b>96 Administration de la fortune et la dette</b>						
<b>Charges</b>						
34 Charges financières	-	-	-	-	14'634	
<b>Total Charges</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>14'634</b>	
<b>Revenus</b>						
44 Revenus financiers	-	-	-	-	1	
<b>Total Revenus</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	
<b>2202 Urbanisme</b>						
<b>79 Aménagement du territoire</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	2'881'860	2'685'080	196'781	7.3%	2'473'303	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	640'522	691'509	-50'987	-7.4%	450'724	
33 Amortissements du patrimoine administratif	689	457	232	50.9%	82'925	
36 Charges de transfert	55'685	26'837	28'848	107.5%	55'685	
39 Imputations internes	155'714	249'298	-93'584	-37.5%	203'894	
<b>Total Charges</b>	<b>3'734'471</b>	<b>3'653'181</b>	<b>81'290</b>	<b>2.2%</b>	<b>3'266'531</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	28'000	28'000	-	-	33'462	
<b>Total Revenus</b>	<b>28'000</b>	<b>28'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>33'462</b>	
<b>2400 Direction du patrimoine bâti</b>						
<b>02 Services généraux</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	9'300'172	9'180'016	120'156	1.3%	8'853'911	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	896'175	1'094'934	-198'759	-18.2%	408'237	
33 Amortissements du patrimoine administratif	24'963	24'999	-36	-0.1%	26'288	
39 Imputations internes	426'252	428'713	-2'461	-0.6%	422'985	
<b>Total Charges</b>	<b>10'647'562</b>	<b>10'728'662</b>	<b>-81'100</b>	<b>-0.8%</b>	<b>9'711'322</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	-	-	-	-	31'787	
43 Revenus divers	3'095'800	3'466'605	-370'805	-10.7%	4'960'192	a)
49 Imputations internes	837'430	794'595	42'835	5.4%	909'020	
<b>Total Revenus</b>	<b>3'933'230</b>	<b>4'261'200</b>	<b>-327'970</b>	<b>-7.7%</b>	<b>5'900'999</b>	
<b>96 Administration de la fortune et la dette</b>						
<b>Charges</b>						
34 Charges financières	1'400	1'210	190	15.7%	1'432	
<b>Total Charges</b>	<b>1'400</b>	<b>1'210</b>	<b>190</b>	<b>15.7%</b>	<b>1'432</b>	
<b>2403 Énergie</b>						
<b>02 Services généraux</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	4'817'516	4'774'480	43'036	0.9%	4'687'637	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	1'260'370	1'334'693	-74'323	-5.6%	843'144	

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1081

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018	Notes
33 Amortissements du patrimoine administratif	415'971	380'834	35'136	9.2%	597'311	
39 Imputations internes	179'349	209'248	-29'899	-14.3%	206'848	
<b>Total Charges</b>	<b>6'673'206</b>	<b>6'699'256</b>	<b>-26'049</b>	<b>-0.4%</b>	<b>6'334'940</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	1'032'000	1'315'000	-283'000	-21.5%	1'265'802	
43 Revenus divers	115'250	199'625	-84'375	-42.3%	64'953	
46 Revenus de transfert	-	720'000	-720'000	-100.0%	33'349	b)
49 Imputations internes	452'895	387'960	64'935	16.7%	509'132	
<b>Total Revenus</b>	<b>1'600'145</b>	<b>2'622'585</b>	<b>-1'022'440</b>	<b>-39.0%</b>	<b>1'873'236</b>	
<b>76 Lutte contre la pollution environnement</b>						
<b>Charges</b>						
36 Charges de transfert	-	-	-	-	10'000	
<b>Total Charges</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>10'000</b>	
<b>96 Administration de la fortune et la dette</b>						
<b>Charges</b>						
34 Charges financières	7'300	11'840	-4'540	-38.3%	9'240	
<b>Total Charges</b>	<b>7'300</b>	<b>11'840</b>	<b>-4'540</b>	<b>-38.3%</b>	<b>9'240</b>	
<b>Revenus</b>						
44 Revenus financiers	-	-	-	-	78'805	
<b>Total Revenus</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>78'805</b>	
<b>97 Redistributions</b>						
<b>Revenus</b>						
46 Revenus de transfert	720'000	-	720'000	-	769'606	b)
<b>Total Revenus</b>	<b>720'000</b>	<b>-</b>	<b>720'000</b>	<b>-</b>	<b>769'606</b>	
<b>2600 Aménagement, Génie Civil et Mobilité</b>						
<b>02 Services généraux</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	3'106'390	2'925'286	181'105	6.2%	2'116'020	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	452'594	348'499	103'095	29.5%	1'588'741	
33 Amortissements du patrimoine administratif	60'327	58'069	2'259	3.9%	75'642	
34 Charges financières	-	-	-	-	4	
39 Imputations internes	2'794	7'509	-4'715	-62.8%	3'094	
<b>Total Charges</b>	<b>3'622'106</b>	<b>3'340'362</b>	<b>281'743</b>	<b>8.4%</b>	<b>3'783'501</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	-	-	-	-	6'293	
<b>Total Revenus</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>6'293</b>	
<b>61 Circulation routière</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	10'814'016	10'909'727	-95'711	-0.9%	10'246'163	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	16'166'996	15'826'048	340'948	2.2%	17'828'188	c)
33 Amortissements du patrimoine administratif	20'274'546	19'532'841	741'705	3.8%	23'809'420	
36 Charges de transfert	1'266'732	1'687'105	-420'373	-24.9%	1'225'511	d)
39 Imputations internes	249'656	3'190'556	-2'940'900	-92.2%	262'373	
<b>Total Charges</b>	<b>48'771'947</b>	<b>51'146'277</b>	<b>-2'374'331</b>	<b>-4.6%</b>	<b>53'371'656</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	77'000	77'000	-	-	70'796	
43 Revenus divers	1'526'000	1'937'428	-411'428	-21.2%	1'214'205	a)

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018	Notes
44 Revenus financiers	-	-	-	-	65'919	
45 Prélèvements sur fonds et financements spéciaux	-	-	-	-	33'387	
46 Revenus de transfert	8'900'000	8'900'000	-	-	9'618'833	
<b>Total Revenus</b>	<b>10'503'000</b>	<b>10'914'428</b>	<b>-411'428</b>	<b>-3.8%</b>	<b>11'003'139</b>	
<b>62 Transports publics</b>						
<b>Charges</b>						
36 Charges de transfert	984'495	484'495	500'000	103.2%	483'160 e)	
<b>Total Charges</b>	<b>984'495</b>	<b>484'495</b>	<b>500'000</b>	<b>103.2%</b>	<b>483'160</b>	
<b>63 Transports, autres</b>						
<b>Charges</b>						
36 Charges de transfert	114'000	114'000	-	-	122'690	
<b>Total Charges</b>	<b>114'000</b>	<b>114'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>122'690</b>	
<b>71 Approvisionnement en eau</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	943'503	856'671	86'832	10.1%	880'420	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	1'579'678	1'519'183	60'495	4.0%	1'599'533	
33 Amortissements du patrimoine administratif	42'123	660	41'463	N/A	13'020	
39 Imputations internes	10'000	14'648	-4'648	-31.7%	13'053	
<b>Total Charges</b>	<b>2'575'304</b>	<b>2'391'162</b>	<b>184'142</b>	<b>7.7%</b>	<b>2'506'026</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	-	-	-	-	10'432	
45 Prélèvements sur fonds et financements spéciaux	60'000	10'000	50'000	500.0%	-	
<b>Total Revenus</b>	<b>60'000</b>	<b>10'000</b>	<b>50'000</b>	<b>500.0%</b>	<b>10'432</b>	
<b>72 Traitement des eaux usées</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	2'676'618	2'307'929	368'689	16.0%	2'144'678	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	1'018'422	965'094	53'328	5.5%	805'806	
33 Amortissements du patrimoine administratif	2'471'673	1'925'521	546'152	28.4%	2'199'507	
39 Imputations internes	500	365'936	-365'436	-99.9%	811	
<b>Total Charges</b>	<b>6'167'213</b>	<b>5'564'480</b>	<b>602'733</b>	<b>10.8%</b>	<b>5'150'802</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	60'000	60'000	-	-	137'239	
43 Revenus divers	662'800	652'408	10'392	1.6%	243'994	
46 Revenus de transfert	5'000'000	5'000'000	-	-	4'320'778	
<b>Total Revenus</b>	<b>5'722'800</b>	<b>5'712'408</b>	<b>10'392</b>	<b>0.2%</b>	<b>4'702'011</b>	
<b>73 Gestion des déchets</b>						
<b>Charges</b>						
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	-	482'115	-482'115	-100.0%	- c)	
<b>Total Charges</b>	<b>-</b>	<b>482'115</b>	<b>-482'115</b>	<b>-100.0%</b>	<b>-</b>	
<b>76 Lutte contre la pollution environnement</b>						
<b>Charges</b>						
36 Charges de transfert	385'000	385'000	-	-	385'000	
39 Imputations internes	-	52'075	-52'075	-100.0%	40'856	
<b>Total Charges</b>	<b>385'000</b>	<b>437'075</b>	<b>-52'075</b>	<b>-11.9%</b>	<b>425'856</b>	

### 5.3.5 Commentaires sur les écarts

- a) La facturation des prestations du personnel aux investissements du PA et du PF est proportionnelle aux dépenses effectives. Le principe de prudence s'applique notamment au niveau des prévisions de revenus.
- b) Transfert de la fonctionnelle 02 à la fonctionnelle 97 des redistributions de la taxe CO2 par la Confédération selon règle MCH2.
- c) Écart provenant principalement du transfert de la fonctionnelle 73 à la fonctionnelle 61 des charges liées à la destruction des résidus aux Cheneviers. Seul le service de la voirie est habilité à utiliser la fonctionnelle 73.
- d) Amortissement calculé selon nouvelle règle MCH2.
- e) Le Conseil municipal a voté en mars 2019 un budget de fonctionnement complémentaire en faveur de la mobilité de la jeunesse genevoise (+500 KCHF). Ce budget a été attribué au Service social. Or dans les faits, c'est le service de l'AGCM qui traite les demandes d'abonnement UNIRESO et qui prend en charge les factures sur ses comptes. Pour le PB2020, ce budget est transféré du service social à l'AGCM pour assurer la cohérence budgétaire.

## 5.3.6 Ressources humaines

		Fixes / équivalent temps plein						
	Constructions et aménagement	Postes B 2019	Nouveaux postes	Postes par extrait CA	Augm. taux	Transferts postes	Variation par DB	Postes PB 2020
2001	Direction constructions et aménagement	32.6	1.0	-	-	-	-1.4	32.2
2202	Urbanisme	14.8	-	-	-	-	0.4	15.2
2400	Direction du patrimoine bâti (DPBA)	50.4	-	-	-	-	-0.2	50.2
2403	Énergie	30.3	-	-	-	-	0.1	30.4
2600	Aménagement, Génie Civil & Mobilité	110.9	0.8	-	-	-	4.0	115.7
<b>Total</b>		<b>239.0</b>	<b>1.8</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2.9</b>	<b>243.7</b>

DB: Disponible Budgétaire

## Nouveaux postes au projet de budget 2020

				au prorata	annualisé
<b>Constructions et aménagement</b>					
2001	Direction constructions et aménagement	1.0	Business analyste		163'317
2600	Aménagement, Génie Civil & Mobilité	0.8	Responsable d'opérations		116'114
<b>Nombre de nouveaux postes</b>		<b>1.8</b>	<b>Montant y.c. charges sociales</b>	<b>0</b>	<b>279'431</b>

### 5.3.7 Subventions monétaires

En Francs	PB 2020	B 2019	Écart	C 2018
<b>2 Constructions et aménagement</b>				
<b>2001 Direction constructions et aménagement</b>				
<b>31 Héritage culturel</b>				
Fondation des clefs de Saint-Pierre	61'900	61'900	-	61'900
Restauration des édifices culturels	30'000	30'000	-	-
<b>Total 31 Héritage culturel</b>	<b>91'900</b>	<b>91'900</b>	<b>-</b>	<b>61'900</b>
<b>32 Culture, autres</b>				
Association pour la Promotion de l'Art Sacré (APAS)	10'000	10'000	-	9'800
Europain Suisse	5'000	5'000	-	4'900
Fresque murale «Projet d'Aya Tarek»	-	-	-	6'000
Maison de l'architecture	10'000	10'000	-	10'000
<b>Total 32 Culture, autres</b>	<b>25'000</b>	<b>25'000</b>	<b>-</b>	<b>30'700</b>
<b>33 Médias</b>				
Promotion d'expositions, publications architecturales (cantons)	10'000	10'000	-	-
Promotion d'expositions, publications architecturales (institut)	30'000	36'400	-6'400	28'500
Publication GVA ARCHI GUIDE	15'000	15'000	-	-
Revue FACES	5'000	1'000	4'000	1'000
<b>Total 33 Médias</b>	<b>60'000</b>	<b>62'400</b>	<b>-2'400</b>	<b>29'500</b>
<b>52 Invalidité</b>				
Association Handicapés Architecture Urbanisme (HAU)	15'000	15'000	-	15'000
<b>Total 52 Invalidité</b>	<b>15'000</b>	<b>15'000</b>	<b>-</b>	<b>15'000</b>
<b>Total 2001 Direction constructions et aménagement</b>	<b>191'900</b>	<b>194'300</b>	<b>-2'400</b>	<b>137'100</b>
<b>2403 Énergie</b>				
<b>76 Lutte contre la pollution de l'environnement</b>				
Assises 2018 - Maison Genève	-	-	-	10'000
<b>Total 76 Lutte contre la pollution de l'environnement</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>10'000</b>
<b>Total 2403 Énergie</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>10'000</b>
<b>2600 Aménagement, Génie Civil et Mobilité</b>				
<b>62 Transports publics</b>				
Abonnement TPG unireso jeunes (trf du service social)	500'000	-	500'000	-
Part.V.G. aux prolongements horaires TPG lignes urbaines (vendredi-samedi soir)	484'495	484'495	-	483'160
<b>Total 62 Transports publics</b>	<b>984'495</b>	<b>484'495</b>	<b>500'000</b>	<b>483'160</b>
<b>63 Transports, autres</b>				
Écluse du Seujet - Canton	13'000	13'000	-	21'860
Écluse du Seujet - SIG	101'000	101'000	-	100'830
<b>Total 63 Transports, autres</b>	<b>114'000</b>	<b>114'000</b>	<b>-</b>	<b>122'690</b>
<b>76 Lutte contre la pollution de l'environnement</b>				
GenèV'Roule	300'000	300'000	-	300'000
ProVélo (samedis du vélo)	85'000	85'000	-	85'000
<b>Total 76 Lutte contre la pollution de l'environnement</b>	<b>385'000</b>	<b>385'000</b>	<b>-</b>	<b>385'000</b>
<b>Total 2600 Aménagement, Génie Civil et Mobilité</b>	<b>1'483'495</b>	<b>983'495</b>	<b>500'000</b>	<b>990'850</b>
<b>Total 2 Constructions et aménagement</b>	<b>1'675'395</b>	<b>1'177'795</b>	<b>497'600</b>	<b>1'137'950</b>

**5.3.8 Subventions non monétaires (gratuités)**

	PB 2020 * (annexe)	B 2019	Écarts	C 2018	
<b>2</b>	<b>Constructions et aménagement</b>				
<b>2600</b>	<b>Aménagement, Génie Civil et Mobilité</b>				
<b>76</b>	<b>Lutte contre la pollution de l'environnement</b>				
	Vélostation Cornavin - subvention usagers	45'000	52'075	-7'075	40'856
	<b>Total 76 Lutte contre la pollution de l'environnement</b>	<b>45'000</b>	<b>52'075</b>	<b>-7'075</b>	<b>40'856</b>
	<b>Total 2600 Aménagement, Génie Civil et Mobilité</b>	<b>45'000</b>	<b>52'075</b>	<b>-7'075</b>	<b>40'856</b>
<b>Total 2</b>	<b>Constructions et aménagement</b>	<b>45'000</b>	<b>52'075</b>	<b>-7'075</b>	<b>40'856</b>

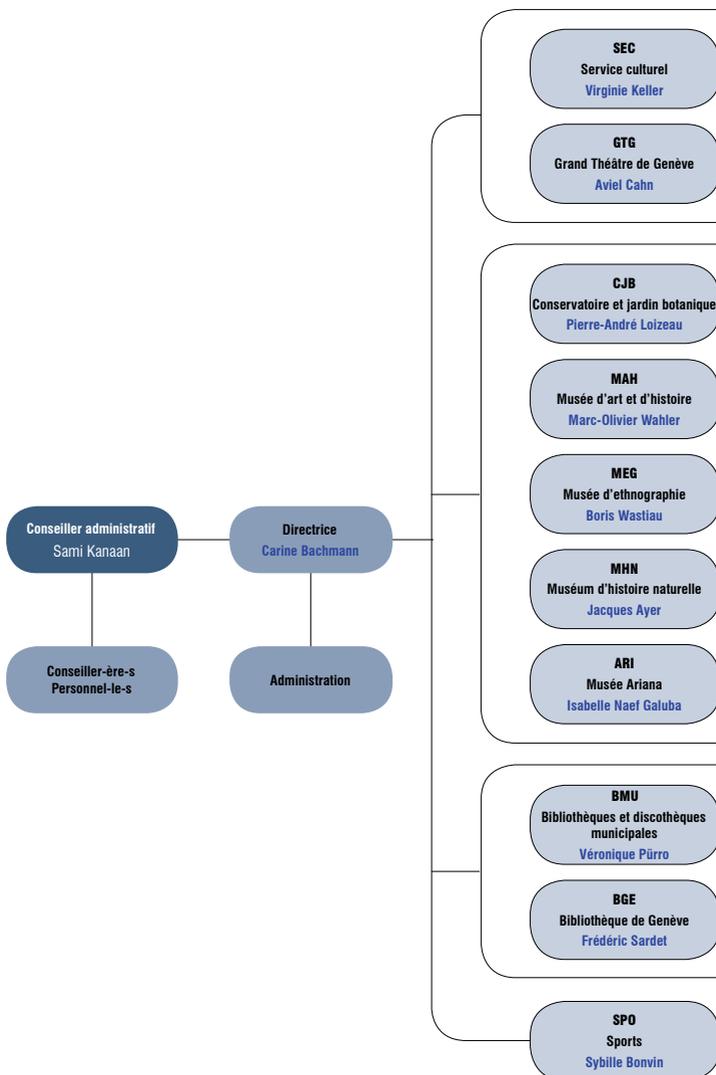
\* En 2020 les subventions non monétaires ne sont plus comptabilisées dans le système.



**Culture et sport**

## 5.4 Culture et sport

## 5.4.1 Organigramme



#### 5.4.2 Charges par service et par politique publique

En milliers de francs	DCS	SEC	GTG	CJB	MAH	MEG	MHN	ARI	BMU	BGE	SPO	TOTAL
Administration générale	8'153.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8'153.4
Formation	-	-	-	-	-	-	15.2	-	-	-	-	15.2
Culture, sport et loisirs, églises	478.0	86'972.7	43'399.9	17'951.6	35'402.7	14'130.0	19'766.5	5'520.5	22'275.8	15'337.5	46'093.6	307'328.9
<b>TOTAL</b>	<b>8'631.4</b>	<b>86'972.7</b>	<b>43'399.9</b>	<b>17'951.6</b>	<b>35'402.7</b>	<b>14'130.0</b>	<b>19'761.7</b>	<b>5'520.5</b>	<b>22'275.8</b>	<b>15'337.5</b>	<b>46'093.6</b>	<b>315'497.5</b>

#### 5.4.3 Revenus par service et par politique publique

En milliers de francs	DCS	SEC	GTG	CJB	MAH	MEG	MHN	ARI	BMU	BGE	SPO	TOTAL
Administration générale	251.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	251.0
Culture, sport et loisirs, églises	-	2'411.2	2'560.0	308.1	1'106.0	470.0	1'012.5	916.4	1'505.5	1'564.0	5'515.2	17'368.9
<b>TOTAL</b>	<b>251.0</b>	<b>2'411.2</b>	<b>2'560.0</b>	<b>308.1</b>	<b>1'106.0</b>	<b>470.0</b>	<b>1'012.5</b>	<b>916.4</b>	<b>1'505.5</b>	<b>1'564.0</b>	<b>5'515.2</b>	<b>17'619.9</b>

## 5.4.4 Projet de budget de fonctionnement

		Charges	315'497'472	322'838'382	-7'340'911	-2.3%	325'796'635
		Revenus	17'619'874	31'077'650	-13'457'776	-43.3%	35'129'421
En francs		PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018	Notes
3001	Direction de la culture et du sport						
<b>02 Services généraux</b>							
Charges							
30	Charges de personnel	6'321'130	5'953'890	367'241	6.2%	5'970'888	
31	Biens, services et autres charges d'exploitation	1'492'650	1'525'212	-32'562	-2.1%	1'820'440	
33	Amortissements du patrimoine administratif	114'915	70'430	44'486	63.2%	92'332	
36	Charges de transfert	123'000	-	123'000	-	2'000	
37	Subventions à redistribuer	-	-	-	-	20'000	
39	Imputations internes	101'675	146'776	-45'101	-30.7%	42'442	
	<b>Total Charges</b>	<b>8'153'371</b>	<b>7'696'307</b>	<b>457'063</b>	<b>5.9%</b>	<b>7'948'103</b>	
Revenus							
42	Taxes	108'000	108'000	-	-	400'748	
45	Prélèvements sur fonds et financements spéciaux	123'000	121'000	2'000	1.7%	2'000	
47	Subventions à redistribuer	-	-	-	-	20'000	
49	Imputations internes	20'000	-	20'000	-	11'250	
	<b>Total Revenus</b>	<b>251'000</b>	<b>229'000</b>	<b>22'000</b>	<b>9.6%</b>	<b>433'998</b>	
<b>32 Culture, autres</b>							
Charges							
36	Charges de transfert	478'000	599'000	-121'000	-20.2%	461'820	
	<b>Total Charges</b>	<b>478'000</b>	<b>599'000</b>	<b>-121'000</b>	<b>-20.2%</b>	<b>461'820</b>	
<b>33 Médias</b>							
Charges							
36	Charges de transfert	-	-	-	-	21'704	
	<b>Total Charges</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>21'704</b>	
<b>3106 Service culturel (SEC)</b>							
<b>21 Scolarité obligatoire</b>							
Charges							
39	Imputations internes	-	527'297	-527'297	-100.0%	402'196	
	<b>Total Charges</b>	<b>-</b>	<b>527'297</b>	<b>-527'297</b>	<b>-100.0%</b>	<b>402'196</b>	
<b>29 Formation, autres</b>							
Charges							
39	Imputations internes	-	4'560	-4'560	-100.0%	2'220	
	<b>Total Charges</b>	<b>-</b>	<b>4'560</b>	<b>-4'560</b>	<b>-100.0%</b>	<b>2'220</b>	
<b>31 Héritage culturel</b>							
Charges							
36	Charges de transfert	3'709'200	3'609'200	100'000	2.8%	3'609'200	
39	Imputations internes	-	1'367'902	-1'367'902	-100.0%	1'365'747	
	<b>Total Charges</b>	<b>3'709'200</b>	<b>4'977'102</b>	<b>-1'267'902</b>	<b>-25.5%</b>	<b>4'974'947</b>	
<b>32 Culture, autres</b>							
Charges							
30	Charges de personnel	13'155'383	13'140'806	14'578	0.1%	13'262'302	

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1091

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018	Notes
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	6'911'254	6'893'960	17'294	0.3%	7'285'858	
33 Amortissements du patrimoine administratif	4'632'357	3'654'782	977'574	26.7%	4'353'189	
34 Charges financières	-	-	-	-	17'883	
36 Charges de transfert	55'085'306	50'395'195	4'690'111	9.3%	47'243'979	a)
37 Subventions à redistribuer	-	-	-	-	207'000	
39 Imputations internes	537'443	6'592'442	-6'054'999	-91.8%	6'064'688	
<b>Total Charges</b>	<b>80'321'743</b>	<b>80'677'185</b>	<b>-355'442</b>	<b>-0.4%</b>	<b>78'434'900</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	789'400	789'400	-	-	785'149	
43 Revenus divers	-	-	-	-	220	
44 Revenus financiers	1'379'800	1'379'800	-	-	1'231'901	
45 Prélèvements sur fonds et financements spéciaux	52'000	-	52'000	-	2'000	
47 Subventions à redistribuer	-	-	-	-	207'000	
49 Imputations internes	190'000	5'098'585	-4'908'585	-96.3%	5'065'238	
<b>Total Revenus</b>	<b>2'411'200</b>	<b>7'267'785</b>	<b>-4'856'585</b>	<b>-66.8%</b>	<b>7'291'508</b>	
<b>33 Médias</b>						
<b>Charges</b>						
36 Charges de transfert	2'941'800	2'861'800	80'000	2.8%	2'861'800	
39 Imputations internes	-	213'933	-213'933	-100.0%	213'640	
<b>Total Charges</b>	<b>2'941'800</b>	<b>3'075'733</b>	<b>-133'933</b>	<b>-4.4%</b>	<b>3'075'440</b>	
<b>34 Sports et loisirs</b>						
<b>Charges</b>						
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	-	11'000	-11'000	-100.0%	-	
<b>Total Charges</b>	<b>-</b>	<b>11'000</b>	<b>-11'000</b>	<b>-100.0%</b>	<b>-</b>	
<b>3110 Grand Théâtre de Genève</b>						
<b>32 Culture, autres</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	24'507'207	23'948'320	558'888	2.3%	23'498'333	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	2'163'749	1'805'592	358'157	19.8%	1'960'720	b)
33 Amortissements du patrimoine administratif	3'180'463	1'302'115	1'878'348	144.3%	1'075'269	
36 Charges de transfert	11'015'019	10'856'219	158'800	1.5%	14'251'342	
37 Subventions à redistribuer	2'500'000	2'500'000	-	-	2'500'000	
39 Imputations internes	33'500	3'588'395	-3'554'895	-99.1%	3'206'345	
<b>Total Charges</b>	<b>43'399'938</b>	<b>44'000'641</b>	<b>-600'703</b>	<b>-1.4%</b>	<b>46'492'008</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	60'000	60'000	-	-	270'644	
47 Subventions à redistribuer	2'500'000	2'500'000	-	-	2'500'000	
49 Imputations internes	-	3'104'434	-3'104'434	-100.0%	3'098'883	
<b>Total Revenus</b>	<b>2'560'000</b>	<b>5'664'434</b>	<b>-3'104'434</b>	<b>-54.8%</b>	<b>5'869'527</b>	
<b>3201 Conservatoire et jardin botaniques (CJB)</b>						
<b>31 Héritage culturel</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	13'978'575	13'788'456	190'119	1.4%	13'123'942	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	3'146'878	3'153'714	-6'836	-0.2%	3'457'127	
33 Amortissements du patrimoine administratif	769'748	752'833	16'915	2.2%	792'887	

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018	Notes
35 Attributions aux fonds et financements spéciaux	-	-	-	-	10'793	
39 Imputations internes	56'381	218'487	-162'106	-74.2%	80'478	
<b>Total Charges</b>	<b>17'951'582</b>	<b>17'913'489</b>	<b>38'092</b>	<b>0.2%</b>	<b>17'465'226</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	139'100	195'100	-56'000	-28.7%	449'240	
43 Revenus divers	56'000	-	56'000	-	40'089	
44 Revenus financiers	98'000	98'000	-	-	9'560	
45 Prélèvements sur fonds et financements spéciaux	-	-	-	-	65'559	
46 Revenus de transfert	15'000	15'000	-	-	239'075	
49 Imputations internes	-	25'334	-25'334	-100.0%	26'314	
<b>Total Revenus</b>	<b>308'100</b>	<b>333'434</b>	<b>-25'334</b>	<b>-7.6%</b>	<b>829'837</b>	
<b>34 Sports et loisirs</b>						
<b>Charges</b>						
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	-	100'000	-100'000	-100.0%	-	
<b>Total Charges</b>	<b>-</b>	<b>100'000</b>	<b>-100'000</b>	<b>-100.0%</b>	<b>-</b>	
<b>73 Gestion des déchets</b>						
<b>Charges</b>						
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	-	21'000	-21'000	-100.0%	-	
<b>Total Charges</b>	<b>-</b>	<b>21'000</b>	<b>-21'000</b>	<b>-100.0%</b>	<b>-</b>	
<b>3202 Musée d'art et d'histoire (MAH)</b>						
<b>31 Héritage culturel</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	16'861'572	19'323'131	-2'461'559	-12.7%	17'702'633	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	8'784'088	8'016'831	767'257	9.6%	9'119'762	c)
33 Amortissements du patrimoine administratif	2'255'998	2'649'930	-393'932	-14.9%	2'438'618	
34 Charges financières	-	-	-	-	642	
39 Imputations internes	296'341	839'287	-542'946	-64.7%	530'539	
<b>Total Charges</b>	<b>28'197'999</b>	<b>30'829'179</b>	<b>-2'631'180</b>	<b>-8.5%</b>	<b>29'792'194</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	382'310	461'675	-79'365	-17.2%	520'037	
43 Revenus divers	150'000	-	150'000	-	29'819	
44 Revenus financiers	40'499	111'134	-70'635	-63.6%	39'492	
45 Prélèvements sur fonds et financements spéciaux	50'000	-	50'000	-	297'910	
46 Revenus de transfert	387'200	60'000	327'200	545.3%	538'785	d)
49 Imputations internes	95'984	195'600	-99'616	-50.9%	333'222	
<b>Total Revenus</b>	<b>1'105'993</b>	<b>828'409</b>	<b>277'584</b>	<b>33.5%</b>	<b>1'759'264</b>	
<b>32 Culture, autres</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	6'525'504	3'755'046	2'770'458	73.8%	4'363'013	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	199'930	240'990	-41'060	-17.0%	889'483	
33 Amortissements du patrimoine administratif	433'188	436'783	-3'595	-0.8%	481'116	
39 Imputations internes	46'088	65'556	-19'468	-29.7%	45'982	
<b>Total Charges</b>	<b>7'204'710</b>	<b>4'498'374</b>	<b>2'706'336</b>	<b>60.2%</b>	<b>5'779'594</b>	

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1093

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018	Notes
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	-	-	-	-	25'751	
43 Revenus divers	-	-	-	-	10	
46 Revenus de transfert	-	-	-	-	60'000	
<b>Total Revenus</b>	-	-	-	-	<b>85'761</b>	
<b>3203 Musée d'ethnographie (MEG)</b>						
<b>31 Héritage culturel</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	8'042'656	7'895'300	147'356	1.9%	7'663'012	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	4'279'115	4'533'096	-253'981	-5.6%	4'487'365	
33 Amortissements du patrimoine administratif	1'634'732	1'599'334	35'398	2.2%	1'576'064	
39 Imputations internes	173'529	495'897	-322'368	-65.0%	163'238	
<b>Total Charges</b>	<b>14'130'032</b>	<b>14'523'627</b>	<b>-393'595</b>	<b>-2.7%</b>	<b>13'889'679</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	412'000	421'000	-9'000	-2.1%	226'744	
43 Revenus divers	9'000	-	9'000	-	383	
44 Revenus financiers	39'000	39'000	-	-	-	
46 Revenus de transfert	10'000	10'000	-	-	10'000	
<b>Total Revenus</b>	<b>470'000</b>	<b>470'000</b>	-	-	<b>237'127</b>	
<b>3204 Muséum d'histoire naturelle (MHN)</b>						
<b>29 Formation, autres</b>						
<b>Charges</b>						
36 Charges de transfert	15'200	15'200	-	-	5'200	
<b>Total Charges</b>	<b>15'200</b>	<b>15'200</b>	-	-	<b>5'200</b>	
<b>31 Héritage culturel</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	15'561'303	15'236'114	325'189	2.1%	15'200'103	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	2'910'071	2'782'938	127'133	4.6%	3'905'252	
33 Amortissements du patrimoine administratif	565'141	620'466	-55'325	-8.9%	570'408	
34 Charges financières	-	-	-	-	74	
35 Attributions aux fonds et financements spéciaux	32'000	-	32'000	-	458'647	
36 Charges de transfert	-	-	-	-	90'182	
39 Imputations internes	151'468	258'109	-104'641	-40.9%	154'447	
<b>Total Charges</b>	<b>19'219'983</b>	<b>18'895'627</b>	<b>324'356</b>	<b>1.7%</b>	<b>20'379'114</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	723'500	816'500	-93'000	-11.4%	1'972'788	
43 Revenus divers	84'000	1'000	83'000	N/A	192'699	
44 Revenus financiers	38'000	38'000	-	-	24'592	
45 Prélèvements sur fonds et financements spéciaux	122'000	122'000	-	-	-	
46 Revenus de transfert	15'000	15'000	-	-	25'000	
49 Imputations internes	30'000	81'000	-51'000	-63.0%	95'384	
<b>Total Revenus</b>	<b>1'012'500</b>	<b>1'073'500</b>	<b>-61'000</b>	<b>-5.7%</b>	<b>2'310'462</b>	
<b>32 Culture, autres</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	117'093	-	117'093	-	115'014	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	266'830	-	266'830	-	322'430	e)

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018	Notes
39 Imputations internes	162'558	70'125	92'433	131.8%	207'884	
<b>Total Charges</b>	<b>546'481</b>	<b>70'125</b>	<b>476'356</b>	<b>679.3%</b>	<b>645'328</b>	
<b>3205 Musée Ariana</b>						
<b>31 Héritage culturel</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	4'005'300	3'719'730	285'570	7.7%	3'685'199	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	1'326'132	1'167'715	158'417	13.6%	1'232'660	
33 Amortissements du patrimoine administratif	89'902	25'705	64'197	249.8%	82'355	
39 Imputations internes	94'537	111'365	-16'828	-15.1%	114'011	
<b>Total Charges</b>	<b>5'515'870</b>	<b>5'024'514</b>	<b>491'356</b>	<b>9.8%</b>	<b>5'114'226</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	84'250	84'250	-	-	69'045	
43 Revenus divers	60'000	-	60'000	-	-	
44 Revenus financiers	152'100	152'100	-	-	49'100	
45 Prélèvements sur fonds et financements spéciaux	200'000	160'000	40'000	25.0%	3'755	
46 Revenus de transfert	420'000	370'000	50'000	13.5%	416'170	
49 Imputations internes	-	20'134	-20'134	-100.0%	20'134	
<b>Total Revenus</b>	<b>916'350</b>	<b>786'484</b>	<b>129'866</b>	<b>16.5%</b>	<b>558'205</b>	
<b>32 Culture, autres</b>						
<b>Charges</b>						
36 Charges de transfert	4'600	4'600	-	-	4'600	
<b>Total Charges</b>	<b>4'600</b>	<b>4'600</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>4'600</b>	
<b>3301 Bibliothèques et discothèques mun.(BMU)</b>						
<b>32 Culture, autres</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	17'243'285	17'083'519	159'766	0.9%	16'234'428	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	3'334'984	3'321'739	13'245	0.4%	3'356'744	
33 Amortissements du patrimoine administratif	803'946	841'137	-37'191	-4.4%	736'716	
34 Charges financières	-	-	-	-	33'312	
39 Imputations internes	893'634	994'834	-101'200	-10.2%	886'064	
<b>Total Charges</b>	<b>22'275'848</b>	<b>22'241'228</b>	<b>34'620</b>	<b>0.2%</b>	<b>21'247'263</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	350'200	350'200	-	-	247'689	
43 Revenus divers	-	-	-	-	2'371	
46 Revenus de transfert	1'155'331	1'155'331	-	-	1'155'331	
<b>Total Revenus</b>	<b>1'505'531</b>	<b>1'505'531</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1'405'390</b>	
<b>3302 Bibliothèque de Genève (BGE)</b>						
<b>32 Culture, autres</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	11'503'482	11'015'112	488'369	4.4%	10'717'372	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	3'344'804	3'657'752	-312'948	-8.6%	3'434'519	f)
33 Amortissements du patrimoine administratif	193'700	539'118	-345'418	-64.1%	996'360	
34 Charges financières	-	-	-	-	2	
35 Attributions aux fonds et financements spéciaux	200'000	-	200'000	-	239'842	g)
36 Charges de transfert	19'880	19'880	-	-	19'880	

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1095

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018	Notes
39 Imputations internes	75'638	112'346	-36'708	-32.7%	92'660	
<b>Total Charges</b>	<b>15'337'504</b>	<b>15'344'208</b>	<b>-6'704</b>	<b>-0.0%</b>	<b>15'500'636</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	297'000	297'000	-	-	152'759	
43 Revenus divers	-	-	-	-	102'111	
44 Revenus financiers	-	-	-	-	2'114	
45 Prélèvements sur fonds et financements spéciaux	207'000	207'000	-	-	-	
46 Revenus de transfert	1'060'000	1'060'000	-	-	1'180'441	
49 Imputations internes	-	9'144	-9'144	-100.0%	9'152	
<b>Total Revenus</b>	<b>1'564'000</b>	<b>1'573'144</b>	<b>-9'144</b>	<b>-0.6%</b>	<b>1'446'577</b>	
<b>73 Gestion des déchets</b>						
<b>Charges</b>						
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	-	2'000	-2'000	-100.0%	-	
<b>Total Charges</b>	<b>-</b>	<b>2'000</b>	<b>-2'000</b>	<b>-100.0%</b>	<b>-</b>	
<b>3401 Sports</b>						
<b>34 Sports et loisirs</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	25'088'654	23'923'863	1'164'791	4.9%	23'375'170	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	10'009'403	9'648'828	360'575	3.7%	10'135'635	h)
33 Amortissements du patrimoine administratif	4'202'033	3'883'921	318'111	8.2%	5'510'813	
34 Charges financières	-	-	-	-	191	
36 Charges de transfert	6'466'400	6'466'400	-	-	6'004'183	
37 Subventions à redistribuer	-	-	-	-	150'000	
39 Imputations internes	327'123	7'788'373	-7'461'250	-95.8%	8'984'245	
<b>Total Charges</b>	<b>46'093'612</b>	<b>51'711'385</b>	<b>-5'617'772</b>	<b>-10.9%</b>	<b>54'160'236</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	4'479'000	4'085'500	393'500	9.6%	4'181'124	i)
43 Revenus divers	-	-	-	-	639	
44 Revenus financiers	1'002'500	1'002'500	-	-	969'613	
45 Prélèvements sur fonds et financements spéciaux	25'000	25'000	-	-	-	
47 Subventions à redistribuer	-	-	-	-	150'000	
49 Imputations internes	8'700	6'232'929	-6'224'229	-99.9%	7'600'390	
<b>Total Revenus</b>	<b>5'515'200</b>	<b>11'345'929</b>	<b>-5'830'729</b>	<b>-51.4%</b>	<b>12'901'766</b>	
<b>73 Gestion des déchets</b>						
<b>Charges</b>						
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	-	75'000	-75'000	-100.0%	-	
<b>Total Charges</b>	<b>-</b>	<b>75'000</b>	<b>-75'000</b>	<b>-100.0%</b>	<b>-</b>	

#### 5.4.5 Commentaires sur les écarts

- a) Dernière tranche de l'augmentation de la subvention dédiée à la nouvelle Comédie, et augmentation de diverses subventions en faveur d'institutions et manifestations culturelles.
- b) Écart provenant essentiellement de l'entretien des bâtiments publics géré par le service compétent bâtiment (DPBA).
- c) Préfinancement de tiers pour l'entretien des collections et aménagement des salles des fonds byzantins, inventaire des collections numismatiques et archivage des collections des arts appliqués. Par ailleurs, ce chapitre enregistre une augmentation des frais d'entretien des bâtiments publics gérés par le service compétent bâtiment (DPBA).
- d) Préfinancement de tiers pour l'entretien des collections et aménagement des salles des fonds byzantins, inventaire des collections numismatiques et archivage des collections des arts appliqués.
- e) Écart provenant de la manifestation biennale « La nuit de la science ».
- f) Écart provenant principalement de la fin du financement du catalogue raisonné des daguerréotypes Eynard.
- g) Attribution au fonds acquisition et projets BGE suite à la fin du financement du catalogue raisonné des daguerréotypes Eynard.
- h) Écart provenant essentiellement de comptes gérés par les services compétents bâtiment (DPBA) et énergie (ENE).
- i) Augmentation des tarifs des installations sportives (piscines, patinoires et centres sportifs) afin d'assurer deux soirées supplémentaires d'ouverture des piscines au public.

#### 5.4.6 Ressources humaines

		Fixes / équivalent temps plein						
	Culture et sport	Postes B 2019	Nouveaux postes	Postes par extrait CA	Augm. taux	Transferts postes	Variation par DB	Postes PB 2020
3001	Direction de la culture et du sport	31.6	2.0	-	-	-1.5	0.8	32.9
3106	Service culturel	84.3	-	-	-	-	-	84.3
3110	Grand Théâtre de Genève	178.1	-	-	-	0.5	0.2	178.8
3201	Conservatoire et jardin botaniques	86.1	-	-	-	-	-	86.1
3202	Musée d'art et d'histoire	151.9	-	-	-	-	-1.3	150.6
3203	Musée d'ethnographie	49.8	-	-	-	-	-	49.8
3204	Muséum d'histoire naturelle	94.2	-	-	-	-	-0.3	93.9
3205	Musée Ariana	23.2	-	-	-	1.3	0.3	24.8
3301	Bibliothèques et discothèques mun.	117.4	-	-	-	-0.7	0.5	117.2
3302	Bibliothèque de Genève	71.9	-	-	-	0.7	1.1	73.7
3401	Sports	176.8	5.0	-	-	-	2.5	184.3
<b>Total</b>		<b>1'065.3</b>	<b>7.0</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>0.3</b>	<b>3.8</b>	<b>1'076.4</b>

DB: Disponible Budgétaire

#### Nouveaux postes au projet de budget 2020

					au prorata	annualisé
<b>Culture et sport</b>						
3001	Direction de la culture et du sport	1.0	Responsable départemental SCI			163'317
3001	Direction de la culture et du sport	1.0	Business analyste			163'317
3401	Sports	1.0	Gardien-ne de bain			93'220
3401	Sports	1.0	Gardien-ne de bain			93'220
3401	Sports	0.5	Caissier-ère			46'610
3401	Sports	0.5	Caissier-ère			46'610
3401	Sports	1.0	Mécanicien-ne			97'819
3401	Sports	1.0	Gardien-ne installations sportives			93'220
<b>Nombre de nouveaux postes</b>		<b>7.0</b>	<b>Montant y.c. charges sociales</b>		<b>0</b>	<b>797'332</b>

## 5.4.7 Subventions monétaires

En Francs		PB 2020	B 2019	Écart	C 2018
<b>3</b>	<b>Culture et sport</b>				
<b>3001</b>	<b>Direction de la culture et du sport</b>				
	<b>02 Services généraux</b>				
	Fonds Disdier Fonds Disdier - Université de Genève (Prix Ador)	1'000	-	1'000	1'000
	Fonds Disdier Fonds Disdier - Université de Genève (Prix Humbert)	1'000	-	1'000	1'000
	<b>Total 02 Services généraux</b>	<b>2'000</b>	<b>-</b>	<b>2'000</b>	<b>2'000</b>
	<b>32 Culture, autres</b>				
	Arts de la scène Accès à la culture (théâtres, concerts)	222'000	343'000	-121'000	107'116
	Autres tâches culturelles Accès à la culture (autres tâches culturelles)	-	-	-	98'704
	Autres tâches culturelles Activités culturelles et scientifiques	256'000	256'000	-	256'000
	Fonds Zell Fonds Zell - Accès à la culture (théâtres, concerts)	121'000	-	121'000	-
	<b>Total 32 Culture, autres</b>	<b>599'000</b>	<b>599'000</b>	<b>-</b>	<b>461'820</b>
	<b>33 Médias</b>				
	Cinéma Accès à la culture (mass media)	-	-	-	21'704
	<b>Total 33 Médias</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>21'704</b>
	<b>Total 3001 Direction de la culture et du sport</b>	<b>601'000</b>	<b>599'000</b>	<b>2'000</b>	<b>485'524</b>
<b>3106</b>	<b>Service culturel</b>				
	<b>31 Héritage culturel</b>				
	Arts visuels Andata Ritorno	23'700	23'700	-	23'700
	Arts visuels Association d'artistes arts visuels (act-art)	192'800	192'800	-	192'800
	Arts visuels Centre d'art contemporain (CAC)	1'159'800	1'159'800	-	1'159'800
	Arts visuels Centre de la photographie (CPG)	270'600	270'600	-	270'600
	Arts visuels Centre d'édition contemporaine (CEC)	150'000	150'000	-	150'000
	Arts visuels Fondation pour l'art moderne et contemporain (FAMC)	257'700	257'700	-	257'700
	Arts visuels GE Grave	104'600	104'600	-	104'600
	Arts visuels Lieu d'expositions, le Commun	350'000	350'000	-	350'000
	Arts visuels Musée d'art moderne et contemporain (MAMCO)	1'200'000	1'100'000	100'000	1'100'000
	<b>Total 31 Héritage culturel</b>	<b>3'709'200</b>	<b>3'609'200</b>	<b>100'000</b>	<b>3'609'200</b>
	<b>32 Culture, autres</b>				
	Arts de la scène Association l'Usine	95'900	95'900	-	95'900
	Arts de la scène Association pour la danse contemporaine (ADC)	1'373'200	1'373'200	-	1'373'200
	Arts de la scène Festival Antigél	350'000	250'000	100'000	250'000
	Arts de la scène Festival Groove'N' Move	120'000	120'000	-	120'000
	Arts de la scène Fondation d'art dramatique (La Comédie, Le Poche)	14'830'478	10'497'478	4'333'000	7'997'478
	Arts de la scène La Parfumerie	140'000	140'000	-	140'000
	Arts de la scène La Revue	335'100	335'100	-	335'100
	Arts de la scène Soutien à la création chorégraphique	480'000	480'000	-	465'000
	Arts de la scène Soutien à la création chorégraphique conventionnée	550'000	550'000	-	550'000
	Arts de la scène Soutien à la création théâtrale	1'082'000	1'142'000	-60'000	1'106'650

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1099

En Francs		PB 2020	B 2019	Écart	C 2018
Arts de la scène	Soutien à la création théâtrale conventionnée	600'000	600'000	-	600'000
Arts de la scène	Soutien aux manifestations chorégraphiques	90'000	90'000	-	105'000
Arts de la scène	Soutien aux manifestations théâtrales	105'000	105'000	-	140'000
Arts de la scène	Soutien Théâtre Pitoëff (nouvelle)	300'000	-	300'000	-
Arts de la scène	Théâtre Am Stram Gram	2'192'000	2'072'000	120'000	2'072'000
Arts de la scène	Théâtre de l'Orangerie (TO)	700'000	700'000	-	700'000
Arts de la scène	Théâtre de l'Usine (TU)	340'000	340'000	-	340'000
Arts de la scène	Théâtre des Marionnettes de Genève (TMG)	1'370'000	1'370'000	-	1'370'000
Arts de la scène	Théâtre du Galpon	300'000	240'000	60'000	240'000
Arts de la scène	Théâtre du Grütli	2'010'750	2'010'750	-	2'010'750
Arts de la scène	Théâtre du Loup	1'065'500	1'065'500	-	1'065'500
Arts de la scène	Théâtre Pitoëff	-	300'000	-300'000	300'000
Arts de la scène	Théâtre Saint-Gervais	2'697'500	2'697'500	-	2'697'500
Arts visuels	Bourses et prix arts visuels	50'000	50'000	-	80'000
Arts visuels	Bourses photos documentaires	25'000	25'000	-	-
Arts visuels	Galerie Forde	102'200	102'200	-	102'200
Arts visuels	Soutien à la création arts visuels	250'000	250'000	-	-
Arts visuels	Soutien à la médiation arts visuels	50'000	50'000	-	51'000
Arts visuels	Soutien aux manifestations arts visuels	330'300	230'300	100'000	193'000
Autres tâches culturelles	Action intermittent-e-s	300'000	300'000	-	300'000
Autres tâches culturelles	Association Corodis	40'000	40'000	-	40'000
Autres tâches culturelles	Bureau culturel	60'000	60'000	-	60'000
Autres tâches culturelles	Compagnie 1602-locaux	-	100'000	-100'000	100'000
Autres tâches culturelles	Soutien aux actions culturelles et médiation	270'000	270'000	-	240'577
Autres tâches culturelles	Soutien aux projets culturels d'agglomération	192'250	192'250	-	192'250
Fonds art contemporain	Fonds art contemporain	-	-	-	356'510
Fonds Berthoud	Fonds Berthoud-attribution des bourses Ville de Genève	50'000	-	50'000	-
Fonds Neuman	Fonds Neuman (Prix Neuman Beaux-Arts)	1'000	-	1'000	1'000
Fonds Neuman	Fonds Neuman (Prix Neuman de Musique)	1'000	-	1'000	1'000
Livre	Fonds livre et édition	-	-	-	-10'400
Musiques	Musiques en été festival	613'700	613'700	-	613'700
Musiques	Salle Ernest-Ansermet	100'000	100'000	-	100'000
Musiques actuelles	Alhambra, salle des musiques actuelles	380'000	380'000	-	380'000
Musiques actuelles	Association de Soutien à la Musique Vivante - Festival Voix de Fête (ASMV)	200'000	200'000	-	200'000
Musiques actuelles	Association Genevoise des Musiciens de Jazz (AGMJ)	61'900	61'900	-	61'900
Musiques actuelles	Association pour l'encouragement de la musique improvisée (AMR)	1'124'400	1'124'400	-	1'124'400
Musiques actuelles	Ateliers d'ethnomusicologie (ADEM)	681'950	681'950	-	681'950

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

En Francs		PB 2020	B 2019	Écart	C 2018
Musiques actuelles	Bourses et prix musique	82'000	82'000	-	81'000
Musiques actuelles	Cave 12	220'000	220'000	-	220'000
Musiques actuelles	Fanfareduoloup Orchestra	240'000	240'000	-	240'000
Musiques actuelles	Post Tenebras Rock (PTR)	250'000	325'000	-75'000	325'000
Musiques actuelles	Soutien à la création musiques actuelles	143'000	143'000	-	104'500
Musiques actuelles	Soutien aux manifestations musiques actuelles	408'000	333'000	75'000	379'500
Musiques classiques	Association - Festival Archipel	380'000	380'000	-	380'000
Musiques classiques	Association Genevoise des chorales (AGECO)	247'500	247'500	-	247'500
Musiques classiques	Contrechamps	1'100'000	1'202'600	-102'600	1'202'600
Musiques classiques	Eklekto	190'000	190'000	-	190'000
Musiques classiques	Ensemble vocal Séquence	51'500	51'500	-	51'500
Musiques classiques	L'Orchestre de chambre de Genève (OCG)	1'461'000	1'461'000	-	1'461'000
Musiques classiques	Orchestre de la Suisse Romande (OSR)	9'500'000	9'500'000	-	9'500'000
Musiques classiques	Soutien à la création musiques classiques et contemporaines	771'600	569'000	202'600	600'500
Musiques classiques	Soutien aux manifestations musiques classiques et contemporaines	192'000	192'000	-	186'700
Musiques et chorales	Cadets de Genève	51'500	51'500	-	51'500
Musiques et chorales	Harmonie nautique	82'500	82'500	-	82'500
Musiques et chorales	Musique municipale de la Ville de Genève	103'100	103'100	-	103'100
Musiques et chorales	Ondine genevoise	51'500	51'500	-	51'500
Musiques et chorales	Soutien aux musiques et chorales	208'000	208'000	-	191'000
Numérique et Pluridisciplinaire	Bourses et prix numérique et pluridisciplinaire	216'600	216'600	-	217'567
Numérique et Pluridisciplinaire	Festival les Créatives	200'000	200'000	-	-
Numérique et Pluridisciplinaire	La Bâtie-Festival de Genève	1'427'800	1'427'800	-	1'427'800
Numérique et Pluridisciplinaire	Mapping Festival	200'000	200'000	-	200'000
Numérique et Pluridisciplinaire	Soutien à la création numérique et pluridisciplinaire	325'300	325'300	-	268'270
Numérique et Pluridisciplinaire	Soutien à la création numérique et pluridisciplinaire conventionnée	90'000	90'000	-	90'000
Numérique et Pluridisciplinaire	Soutien aux manifestations numériques et pluridisciplinaires	200'000	200'000	-	138'500
<b>Total 32 Culture, autres</b>		<b>54'404'028</b>	<b>49'699'028</b>	<b>4'705'000</b>	<b>46'934'702</b>
<b>33 Médias</b>					
Cinéma	Cérémonie des Quartz	62'500	62'500	-	62'500
Cinéma	Cinéma Spoutnik	120'000	120'000	-	120'000
Cinéma	Cinemas du Grütli	660'000	580'000	80'000	580'000
Cinéma	Festival Black Movie	320'000	320'000	-	320'000
Cinéma	Festival Filmar en América Latina	115'000	115'000	-	115'000
Cinéma	Festival international du film sur les droits humains (FIFDH)	370'000	330'000	40'000	330'000
Cinéma	Fonction: cinéma	417'700	417'700	-	417'700
Cinéma	Geneva international Film Festival (GIFF)	560'000	520'000	40'000	520'000
Cinéma	Soutien aux manifestations cinéma	316'600	396'600	-80'000	396'600

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1101

En Francs		PB 2020	B 2019	Écart	C 2018
<b>Total 33 Médias</b>		<b>2'941'800</b>	<b>2'861'800</b>	<b>80'000</b>	<b>2'861'800</b>
<b>Total 3106 Service culturel</b>		<b>61'055'028</b>	<b>56'170'028</b>	<b>4'885'000</b>	<b>53'405'702</b>
<b>3110 Grand Théâtre de Genève</b>					
<b>32 Culture, autres</b>					
Art lyrique	Grand Théâtre - Exploitation	10'768'819	10'768'819	-	14'229'292
<b>Total 32 Culture, autres</b>		<b>10'768'819</b>	<b>10'768'819</b>	-	<b>14'229'292</b>
<b>Total 3110 Grand Théâtre de Genève</b>		<b>10'768'819</b>	<b>10'768'819</b>	-	<b>14'229'292</b>
<b>3204 Muséum d'histoire naturelle</b>					
<b>29 Formation, autres</b>					
Activités scientifiques	Centre suisse de recherches scientifiques à Abidjan	5'200	5'200	-	5'200
Activités scientifiques	Promotion de la recherche scientifique	10'000	10'000	-	-
<b>Total 29 Formation, autres</b>		<b>15'200</b>	<b>15'200</b>	-	<b>5'200</b>
<b>Total 3204 Muséum d'histoire naturelle</b>		<b>15'200</b>	<b>15'200</b>	-	<b>5'200</b>
<b>3205 Musée Ariana</b>					
<b>32 Culture, autres</b>					
Art contemporain	Académie internationale de la céramique	4'600	4'600	-	4'600
<b>Total 32 Culture, autres</b>		<b>4'600</b>	<b>4'600</b>	-	<b>4'600</b>
<b>Total 3205 Musée Ariana</b>		<b>4'600</b>	<b>4'600</b>	-	<b>4'600</b>
<b>3302 Bibliothèque de Genève</b>					
<b>32 Culture, autres</b>					
Activités scientifiques	Société de géographie de Genève	2'720	2'720	-	2'720
Activités scientifiques	Société de physique et d'histoire naturelle	17'160	17'160	-	17'160
<b>Total 32 Culture, autres</b>		<b>19'880</b>	<b>19'880</b>	-	<b>19'880</b>
<b>Total 3302 Bibliothèque de Genève</b>		<b>19'880</b>	<b>19'880</b>	-	<b>19'880</b>
<b>3401 Sports</b>					
<b>34 Sports et loisirs</b>					
Alpinisme	Association Genève Escalade	-	-	-	20'600
Alpinisme	Soutien aux clubs d'Alpinisme	25'000	25'000	-	17'141
Arts martiaux	Soutien aux clubs d'Art martiaux	15'000	15'000	-	-
Athlétisme	Association genevoise d'athlétisme	82'600	82'600	-	62'000
Athlétisme	Soutien aux clubs d'Athlétisme	35'000	35'000	-	50'600
Badminton	Association genevoise de badminton	72'200	72'200	-	72'000
Badminton	Soutien aux clubs de Badminton	15'000	15'000	-	10'300
Basketball	Association cantonale genevoise de basketball amateur	133'000	133'000	-	123'700
Basketball	Soutien aux clubs de Basket	222'000	222'000	-	215'800
Bicross	Bicross Club de Genève	-	-	-	20'600
Boxe	Association des clubs de boxe amateur	3'700	3'700	-	-
Boxe	Soutien aux clubs de Boxe	48'600	48'600	-	-
Canoë	Canoë Club de Genève	-	-	-	41'200
Canoë	Soutien aux clubs de Canoë-Kayak	45'000	45'000	-	1'400
Cyclisme	Soutien aux clubs de Cyclisme	65'000	65'000	-	3'300
Cyclisme	Union Vélocipédique Genevoise	50'400	50'400	-	47'100
Divers	Fonds de soutien à l'organisation de manifestations	1'119'600	1'319'600	-200'000	1'151'100
Divers	Fonds de soutien au bénévolat	300'000	300'000	-	-

En Francs		PB 2020	B 2019	Écart	C 2018
Divers	Fonds de soutien au sport féminin (nouvelle)	200'000	-	200'000	-
Divers	Fonds de soutien prévention-intégration	150'000	150'000	-	-
Divers	Fonds-soutien à la formation sportive	-	-	-	781'300
Divers	Fonds-soutien aux publics spécifiques	-	-	-	139'750
Échecs	Fédération genevoise d'échecs	500	500	-	22'700
Échecs	Soutien aux clubs d'Échecs	85'000	85'000	-	60'800
Escrime	Société d'Escrime de Genève - centre de formation juniors	-	-	-	10'300
Escrime	Soutien aux clubs d'Escrime	15'000	15'000	-	5'200
Footb.américain	Geneva Seahawks	-	-	-	35'000
Football	Association cantonale genevoise de football	165'100	165'100	-	154'600
Football	Soutien aux clubs de Football	355'000	355'000	-	268'100
Football	Urania Genève Sport Football juniors	-	-	-	41'200
Gymnastique	Association genevoise de gymnastique	191'800	191'800	-	176'300
Gymnastique	Société gymnastique Jonction (SFG)	3'000	3'000	-	-
Gymnastique	Soutien aux clubs de Gymnastique	55'000	55'000	-	15'500
Handball	Association genevoise de handball	111'100	111'100	-	83'300
Handball	Soutien aux clubs de Handball	45'000	45'000	-	24'800
Handicap	Soutien aux clubs de Sport Handicap	35'000	35'000	-	14'000
Hockey s/gazon	Association genevoise de hockey sur gazon	67'900	67'900	-	-
Hockey s/gazon	Soutien aux clubs de Hockey sur gazon	60'000	60'000	-	-10'300
Hockey s/glace	Genève Servette Hockey Club Association	-	-	-	120'000
Judo	Association cantonale genevoise de judo	70'000	70'000	-	70'000
Lutte	Association cantonale de lutte suisse	1'400	1'400	-	-
Lutte	Soutien aux clubs de Lutte	2'000	2'000	-	-
Marche	Soutien aux clubs de Marche	2'000	2'000	-	1'500
Motocyclisme	Soutien aux clubs de Motocyclisme	50'000	50'000	-	-
Multisports	Association genevoise des sports	8'200	8'200	-	-
Multisports	Soutien aux clubs de Multisports	35'000	35'000	-	8'200
Natation	Association genevoise de natation	35'000	35'000	-	-15'000
Natation	Soutien aux clubs de Natation	225'000	225'000	-	61'350
Patinage	Soutien aux clubs de Patinage	11'000	11'000	-	-
Pétanque	Association cantonale genevoise de pétanque	1'900	1'900	-	-
Rink-Hockey	Genève Rink-Hockey Club, Hockey sur roulettes	-	-	-	59'800
Rink-Hockey	Soutien aux clubs de Rink-Hockey	76'000	76'000	-	15'500
Rugby	Association cantonale genevoise de rugby	59'400	59'400	-	51'500
Rugby	Soutien aux clubs de Rugby	50'000	50'000	-	17'900
Ski	Soutien aux clubs de Ski	72'000	72'000	-	34'400
Ski alpin	Genève Snowsports	77'000	77'000	-	77'000
Ski nautique	Association genevoise de ski nautique	20'900	20'900	-	20'900

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1103

En Francs		PB 2020	B 2019	Écart	C 2018
Ski nautique	Soutien aux clubs de Ski nautique	15'000	15'000	-	-
Sports urbains	Soutien aux sports Urbains	20'000	20'000	-	10'000
Tchoukball	Tchoukball Club de Genève	-	-	-	30'900
Tennis	Association régionale Genève Tennis (ARGT)	44'400	44'400	-	39'800
Tennis	Soutien aux clubs de Tennis	55'000	55'000	-	56'100
Tennis de table	Association genevoise de tennis de table	47'600	47'600	-	34'900
Tennis de table	Soutien aux clubs de Tennis de table	15'000	15'000	-	11'900
Tir à l'arc	Association des archers genevois	1'900	1'900	-	-
Tir sportif	Association genevoise sportive de tir	2'800	2'800	-	-
Triathlon	Soutien aux clubs de Triathlon	15'000	15'000	-	8'200
Twirling	Soutien aux clubs de Twirling	2'000	2'000	-	-
Unihockey	Soutien aux clubs de Unihockey	15'000	15'000	-	8'200
Unihockey	Unihockey Club Genève	20'600	20'600	-	20'600
Voile	Association Centre d'entraînement à la Régate	-	-	-	68'000
Voile	Fédération genevoise des clubs de voile	20'600	20'600	-	-
Voile	Soutien aux clubs de Voile	154'000	154'000	-	82'500
Volleyball	Soutien de clubs de Volleyball	130'000	130'000	-	121'300
Volleyball	Swiss Volley Région Genève	104'200	104'200	-	94'900
<b>Total 34 Sports et loisirs</b>		<b>5'231'400</b>	<b>5'231'400</b>	<b>-</b>	<b>4'769'741</b>
<b>Total 3401 Sports</b>		<b>5'231'400</b>	<b>5'231'400</b>	<b>-</b>	<b>4'769'741</b>
<b>Total 3</b>	<b>Culture et sport</b>	<b>77'695'927</b>	<b>72'808'927</b>	<b>4'887'000</b>	<b>72'919'939</b>

## 5.4.8 Subventions non monétaires (gratuités)

En Francs	PB 2020 *(annexe)	B 2019	Écarts	C 2018
<b>3 Culture et sport</b>				
<b>3106 Service culturel</b>				
<b>21 Scolarité obligatoire</b>				
Académie de musique	11'328	11'328	-	11'307
Conservatoire de Musique - locaux dans les écoles	99'191	96'673	2'518	76'968
Conservatoire Populaire de Musique - locaux dans les écoles	325'856	329'606	-3'750	237'164
École de musique La Lyre	4'909	4'909	-	4'900
Espace Musical	20'203	15'873	4'330	17'316
Institut Jaques-Daleroze - locaux dans les écoles	16'520	15'880	640	13'875
Studio Kodály	62'838	53'028	9'810	40'666
<b>Total 21 Scolarité obligatoire</b>	<b>540'845</b>	<b>527'297</b>	<b>13'548</b>	<b>402'196</b>
<b>29 Formation, autres</b>				
Accademia d'Archi	2'280	4'560	-2'280	2'220
<b>Total 29 Formation, autres</b>	<b>2'280</b>	<b>4'560</b>	<b>-2'280</b>	<b>2'220</b>
<b>31 Héritage culturel</b>				
Act-Art Halles de l'Île arcades	51'976	51'976	-	51'976
Andata Ritorno	27'528	27'528	-	27'528
Centre d'art contemporain - Vieux-Grenadiers 10	378'344	378'344	-	377'667
Centre d'édition contemporaine - Rois 15	58'932	58'928	4	58'932
CPG centre photo - Vieux-Grenadiers 10	54'193	54'193	-	54'096
Fondamco (Manco) - Vieux-Grenadiers 10	693'267	693'267	-	692'027
Fondation pour l'art moderne et contemporain FAMC	26'006	26'006	-	25'959
GE Grave	54'696	54'696	-	54'598
Pinacothèque - Montbrillant 28	22'964	22'964	-	22'964
<b>Total 31 Héritage culturel</b>	<b>1'367'906</b>	<b>1'367'902</b>	<b>4</b>	<b>1'365'747</b>
<b>32 Culture, autres</b>				
Am Stram Gram - Route de Frontenex 56	261'217	261'217	-	260'750
AMR	226'503	226'503	-	226'098
Assoc. danse contemp.	30'000	60'000	-30'000	60'000
Assoc. Salamandra-art - Vernier 115	-	19'328	-19'328	19'328
Assoc. théâtre de l'Orangerie - Parc de la Grange	9'340	7'270	2'070	9'340
Assoc. théâtre de l'Orangerie - Seujet 36	8'916	8'916	-	8'173
Association Bureau Culturel	31'504	31'504	-	31'504
Association Labo - Bd St-Georges 5	18'132	18'132	-	18'132
Association l'Usine (groupes culturels)	400'827	400'827	-	400'110
Association pour la danse contemporaine ADC (Grütli)	82'212	82'212	-	82'065
Association Utopiana	36'000	36'000	-	36'000
Atelier artiste ZIC - Châtelaîne 43	7'548	7'548	-	7'548
Ateliers d'artistes Lausanne 27A	62'079	62'079	-	61'968
Ateliers d'ethnomusicologie	41'945	41'945	-	41'870
Autrement Aujourd'hui (Usine)	65'938	65'938	-	65'820
Cadets de Genève	120'424	120'424	-	139'611
Cappella Genevensis	10'679	10'679	-	10'659
Casino-Théâtre (ASMV Voix-de-fête)	12'000	12'000	-	7'511
Casino-Théâtre (Revue Genevoise)	125'000	125'000	-	116'961
Cave 12 - Prairie 4	75'501	75'501	-	75'366
Cercle choral de Genève	8'706	8'706	-	8'690
Chorale des Eaux-Vives (56m2)	9'209	9'209	-	9'192
Chorale des Eaux-Vives (67m2)	5'434	5'434	-	5'424

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
 Proposition: budget 2020

1105

En Francs	PB 2020 *(annexe)	B 2019	Écarts	C 2018
Cie G. Jobin - Coulouvrenière 44	35736	35736	-	35736
Compagnie Romande d'Opérette	11055	11055	-	11034
Compagnons de La Tulipe Noire	4683	4683	-	4675
Divers ateliers à l'Usine	166806	166606	-	166308
Divers ateliers au Grütli	75501	75501	-	75366
Diverses gratuits - théâtre Pitoëff	150000	150000	-	150000
Eklekto, geneva percussion center	27857	27857	-	27806
FAD Buvette de la comédie	43072	43072	-	43072
FAD Châtelaine 43 - H Comédie	51960	51960	-	51960
FAD Cheval-Blanc 7 Théâtre de Poche bureau	129844	129844	-	129844
FAD Théâtre de la Comédie	395290	395290	-	394583
FAD Théâtre de Poche dépôt	34972	34972	-	34972
Fanfare de la Croix-Bleue	17977	17977	-	17944
Fanfare du Losange	58901	58901	-	58794
Fanfare municipale du Petit-Saconnex	26731	26731	-	40582
Foofwa - Coulouvrenière 44	52344	52344	-	52344
Harmonie Big Band des Eaux-Vives	19113	19113	-	19078
Harmonie Nautique	59050	59050	-	58943
Jaydo's Concerts Jazz (CHV)	25000	25000	-	25000
Le Commun - rue des Bains 28	87246	87246	-	85177
L'Empro-Genève	656	656	-	655
Lez-Arts-Muraille	10592	10592	-	10592
L'Orchestre Mandolinata	18380	18380	-	18380
L'Usine, divers bénéficiaires salle de répétition	15436	15436	-	15408
Mottatom	253848	253848	-	253848
Musique municipale VGE	59730	59730	-	59623
Nomades-Matériel et personnel	290000	247000	43000	290280
Ondine Genevoise	86239	86979	-740	86640
Opéra de chambre, personnel CHV	12000	12000	-	12000
Opéra-Studio	-	-	-	2847
OSR (bibliothèque au Grütli)	7215	7215	-	7202
PFL Management - Concerts d'été (SEF)	192000	192000	-	192000
PTR, locaux à l'Usine	53857	53857	-	53761
Rabais octroyés - scènes culturelles - Casino Théâtre	2500	13000	-10500	2457
Rabais octroyés Alhambra	3000	3000	-	-
Rabais octroyés Ateliers décors	11000	11000	-	-
Rabais octroyés Victoria-Hall	170000	100000	70000	169290
RU Coopérative ressources urbaines	26728	26728	-	26728
Saint-Gervais Genève - Temple 5	323396	323396	-	322818
Salle Ernest-Ansermet - autres bénéficiaires	4000	4000	-	9600
Salle Ernest-Ansermet - ensemble Contrechamps	66000	66000	-	66000
Salle Ernest-Ansermet - Orchestre de chambre de Genève	30000	30000	-	30000
Société genevoise des écrivains	2560	2560	-	2555
Studios Halle de l'Île	36904	36904	-	43123
Th. Parfumerie - St-Gervais - Louis-Favre 14	15840	15832	8	15840
Théâtre des Grottes	63152	63152	-	69087
Théâtre des marionnettes de GE	67292	67292	-	67167
Théâtre du Grütli	258885	258885	-	258422
Théâtre le Galpon - Route des Péniches	12972	12972	-	12972

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

En Francs	PB 2020 *(annexe)	B 2019	Écarts	C 2018
Théâtre les Montreurs d'images - Cluse 95 A	3'352	3'352	-	3'352
Théâtre les Montreurs d'images - Cluse 95 B	8'920	8'920	-	8'920
Théâtre les Montreurs d'images - Cluse 95 C	32'716	32'716	-	32'716
Théâtre les Montreurs d'images - Michel-Simon 9	96'100	96'100	-	96'100
Théâtre Malandro - Châtelaine 43	31'372	31'372	-	31'372
Théâtre Saint-Gervais - Muraille 9-11	11'148	11'148	-	11'148
Union Accordéoniste Mixte de Genève	27'851	25'010	2'841	25'903
Utilisat. salles communales SEC	150'000	-	150'000	-
Zabriskie point (KSE Plainpalais)	5'436	5'436	-	5'436
<b>Total 32 Culture, autres</b>	<b>5'583'129</b>	<b>5'375'778</b>	<b>207'351</b>	<b>5'499'580</b>
<b>33 Médias</b>				
Association Sirocco-Black Movie	14'094	14'094	-	14'068
Ciné Bulletin	6'711	6'711	-	6'699
Cinéma tous écrans	8'389	8'389	-	8'374
Cinemas du Grütli	68'622	68'622	-	68'499
Cinématou - Arcade Grottes 11	24'176	24'176	-	24'176
HFDH au Grütli	8'389	8'389	-	8'374
Fonction Cinéma (salle Grütli)	39'093	39'093	-	39'023
Fondation Nogueira - Château-Bloch 19	25'836	25'836	-	25'836
Fondation romande du cinéma	12'080	12'080	-	12'059
Swiss films (au Grütli)	6'543	6'543	-	6'532
<b>Total 33 Médias</b>	<b>213'933</b>	<b>213'933</b>	<b>-</b>	<b>213'640</b>
<b>Total 3106 Service culturel</b>	<b>7'708'093</b>	<b>7'489'470</b>	<b>218'623</b>	<b>7'483'383</b>
<b>3110 Grand Théâtre de Genève</b>				
<b>32 Culture, autres</b>				
Fondation Gd Théâtre	-	3'104'434	-3'104'434	-
Fondation Gd Théâtre - Place Neuve	1'852'291	-	1'852'291	1'848'979
Fondation Gd Théâtre dépôt Châtelaine	77'940	77'940	-	77'940
Fondation Gd Théâtre dépôt Michel-Simon	896'449	-	896'449	894'846
Fondation Gd Théâtre dépôt Ste-Clotilde	355'694	-	355'694	355'058
Fondation Gd Théâtre parking Simon 7	2'160	2'160	-	2'160
<b>Total 32 Culture, autres</b>	<b>3'184'534</b>	<b>3'184'534</b>	<b>-</b>	<b>3'178'983</b>
<b>Total 3110 Grand Théâtre de Genève</b>	<b>3'184'534</b>	<b>3'184'534</b>	<b>-</b>	<b>3'178'983</b>
<b>3201 Conservatoire et jardin botaniques</b>				
<b>31 Héritage culturel</b>				
AJB (Bot. Shop)	1'148	1'148	-	1'146
Info Flora - locaux	11'062	11'062	-	11'042
Info Flora - ressources informatiques	2'000	2'000	-	2'000
Librairie du Boulevard (Bot. Shop)	4'835	4'835	-	4'827
Mise à disposition des studios	-	-	-	1'020
Pro Specie Rara	6'289	6'289	-	6'279
<b>Total 31 Héritage culturel</b>	<b>25'334</b>	<b>25'334</b>	<b>-</b>	<b>26'314</b>
<b>Total 3201 Conservatoire et jardin botaniques</b>	<b>25'334</b>	<b>25'334</b>	<b>-</b>	<b>26'314</b>
<b>3202 Musée d'art et d'histoire</b>				
<b>31 Héritage culturel</b>				
Activités didactiques & formation	49'000	30'000	19'000	49'000
Billets d'entrée et visites guidées	7'000	7'600	-600	7'064
Organisation d'événements	37'500	23'000	14'500	83'554
Prêts et conditionnements d'œuvres	13'500	2'000	11'500	13'545

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1107

En Francs	PB 2020 *(annexe)	B 2019	Écarts	C 2018
Sté des amis du Musée d'art et d'histoire	58'000	30'000	28'000	40'344
Ventes, locations et droits d'images	45'000	15'000	30'000	45'608
<b>Total 31 Héritage culturel</b>	<b>210'000</b>	<b>107'600</b>	<b>102'400</b>	<b>239'115</b>
<b>Total 3202 Musée d'art et d'histoire</b>	<b>210'000</b>	<b>107'600</b>	<b>102'400</b>	<b>239'115</b>
<b>3204 Muséum d'histoire naturelle</b>				
<b>32 Culture, autres</b>				
Diverses sociétés, mise à disposition de locaux	50'000	50'000	-	52'584
État et ses institutions, mise à disposition de locaux	7'000	7'000	-	6'150
Ornithophila	433	433	-	432
Sté astronomique Genève	12'692	12'692	-	13'270
<b>Total 32 Culture, autres</b>	<b>70'125</b>	<b>70'125</b>	-	<b>72'436</b>
<b>Total 3204 Muséum d'histoire naturelle</b>	<b>70'125</b>	<b>70'125</b>	-	<b>72'436</b>
<b>3205 Musée Ariana</b>				
<b>31 Héritage culturel</b>				
Académie internationale de la céramique	20'134	20'134	-	20'134
<b>Total 31 Héritage culturel</b>	<b>20'134</b>	<b>20'134</b>	-	<b>20'134</b>
<b>Total 3205 Musée Ariana</b>	<b>20'134</b>	<b>20'134</b>	-	<b>20'134</b>
<b>3302 Bibliothèque de Genève</b>				
<b>32 Culture, autres</b>				
Société d'histoire et d'archéologie Genève - locaux BGE	3'020	3'020	-	3'020
Société d'histoire et d'archéologie Genève - locaux Vieux-Billard 25	7'244	7'244	-	8'421
Société Jean-Jacques Rousseau	6'124	6'124	-	6'124
<b>Total 32 Culture, autres</b>	<b>16'388</b>	<b>16'388</b>	-	<b>17'565</b>
<b>Total 3302 Bibliothèque de Genève</b>	<b>16'388</b>	<b>16'388</b>	-	<b>17'565</b>
<b>3401 Sports</b>				
<b>34 Sports et loisirs</b>				
Académie de Volleyball Genève - Ecu 22	557	557	-	557
Assoc. cant. gen. basket+féd. SUI - Villa le Plonjon	4'928	4'928	-	4'928
Assoc. cant. genevoise de gymnastique - Villa le Plonjon	-	-	-	1'242
Assoc. cant. Genevoise Gym Satus	16'091	16'091	-	16'062
Assoc. cantonale genevoise de football	59'323	59'323	-	59'217
Assoc. clubs sportifs de Varembe-buvette	3'345	3'345	-	3'345
Assoc. fédérale des troupes de transmission (AFTT)	8'706	8'706	-	8'690
Assoc. Gen Hockey s/gazon-rte Frontenex 70	2'564	2'564	-	2'564
Assoc. Genève-Servette H.C. - Vernets	7'002	7'002	-	7'002
Assoc. genevoise de tennis de table - Villa le Plonjon	5'292	5'292	-	6'760
Assoc. genevoise de volley ball - Villa le Plonjon	4'668	4'668	-	5'962
Assoc. genevoise des sports - Villa le Plonjon	4'228	4'228	-	5'401
Assoc. Genevoise Handball - Fr-Dussauid 2	2'230	2'230	-	2'230
Assoc. genevoise hockey sur gazon-Plonjon	4'784	4'140	644	4'784
Assoc. les Citrons Verts (Netball)	557	557	-	557
Assoc. Servette HC-Hockey sur gazon	446	446	-	446
Assoc. sportive BdF Libellules-buvette	17'229	17'229	-	17'229
Assoc. suisse des sergents-majors-Bâle 26	1'784	-	1'784	1'784
Assoc. usagers Bains des Pâquis-Bâle 26	3'902	-	3'902	3'902
Associatin des Archers Genevois	1'226	1'226	-	1'226
Association Acro-Genève	3'456	3'456	-	3'456
Association Cant Genevoise de Badminton	669	669	-	669
Association CTT Rapid-Genève	-	48'656	-48'656	48'656

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

En Francs	PB 2020 *(annexe)	B 2019	Écarts	C 2018
Association FC Champ-Plonjon	7204	-	7204	8237
Association FSG Aire-le Lignon	780	780	-	780
Association Geneva Seahawks-Plonjon	4784	4796	-12	4784
Association Genève Lutte	1226	1226	-	1226
Association Genevoise d'Athlétisme	7488	7488	-	7488
Association Genevoise de Gymnastique	399920	399920	-	399920
Association Handisport Genève (stockage)	446	446	-	446
Association Servette Handball	1449	1449	-	1449
Association sport billard club Genève	51060	51060	-	54133
Association SPORTI Genève-Vernets	5835	5835	-	5835
Association sportive genevoise de tir (ASGT)	121805	121805	-	121591
Association UGS Athlétisme	6040	6040	-	6040
Badminton Club Genève	1338	1338	-	1338
Boxing-club genevois	-	37215	-37215	37146
Budo-Club des Grottes	56569	53920	2649	56457
Canoë club de Genève	11558	11558	-	11537
Centre de formation police-H-Wilsdorf4	446	446	-	446
Centre de Sports Sous-Marins	35686	35686	-	35618
Cercle des sports Genève	28801	28801	-	28749
Club d'échecs Bois-Gentil	8873	8873	-	8857
Club d'échecs de Genève-Plonjon	29244	29244	-	30373
Club des patineurs de Genève - Vernets	2626	2626	-	2626
Club Hygiénique Plainpalais	5420	5420	-	5410
Club Hygiénique Plainpalais (Carl-Vogt)	57044	57044	-	58192
Club sportif des Agents de Ville	8389	8389	-	8374
Course de l'Escalade	4795	4795	-	4786
Damier Genevois	9041	9041	-	9025
École de boxe Erdal Kiran Genève 1887 - Bâle 26	23416	23416	-	23416
École genevoise de gymnastique artistique	7284	7284	-	7271
Evénements et manifestations	1000000	600000	400000	1894970
FC Champ - rte Vessy 31	5687	5687	-	5687
FC Geneva-buvette	15790	15790	-	15790
FC Rapid Jonction Bosna-buvette	9924	9924	-	9924
FC UGS-buvette	20071	20071	-	20071
Fédération Suisse de gymnastique Eaux-Vives	6944	6944	-	6931
Fédération Suisse de Pétanque	6058	6058	-	4313
Fernando Martins-buvette du Bouloдрome	16448	16448	-	16448
FSG Genève-Pâquis	21201	21201	-	21162
FSG Genève-Ville	-	2217	-2217	-
Geneva International Cricket Club	8920	8920	-	8920
Geneva Model Cars	213100	213100	-	213100
Geneva Seahawks - rte Vessy 31	1672	1672	-	1672
Genève Basketball Club Pâquis-Seujet	6754	6754	-	6742
Genève Natation 1885 - Vernets	19943	19943	-	19943
Genève Rink-Hockey Club	3010	3010	-	3010
Gratuités Patinoires	600000	600000	-	540583
Gratuités Piscines	1100000	1400000	-300000	609413
Gratuités Stades&salles	3000000	2400000	600000	3317371
MASQU' A RADE	9650	9650	-	9632

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1109

En Francs	PB 2020 *(annexe)	B 2019	Écarts	C 2018
Mise à disp. salles de gymnastique	213'005	215'200	-2'195	197'407
Mont-Blanc Bridge Group	5'420	5'420	-	5'410
Natation sportive Genève - Vernets	4'668	4'668	-	4'668
Nikko Nanbudo Club GE	31'108	30'733	375	31'051
Olympic Boxing Club Genève	67'392	-	67'392	-
Pédale des Eaux-Vives	6'944	6'944	-	6'931
Ptérois - Villa le Plonjon	-	7'204	-7'204	1'137
Satus Genève-Ville	3'667	3'667	-	3'660
Shung Don Kwan	109'828	109'828	-	109'605
Ski Club Genève-Bâle 26	2'230	-	2'230	2'230
Société d'Escrime de Genève	83'890	83'890	-	83'890
Société militaire des carabiniers genevois	-	-	-	20'456
Société Suisse de Sauvetage - Vernets	3'072	3'072	-	3'072
Swiss Open Tennis fauteuil roulant-Ecu 2	2'453	2'453	-	2'453
Tchoukball Club Genève	1'226	1'226	-	1'226
Toutes assoc. locaux archives	752	752	-	752
Triathlon Club Genève	446	446	-	446
Twirling club Genève	8'476	8'476	-	8'460
UGS FC - Plateau Frontenex 8	6'273	6'273	-	6'273
Union vélocipédique Genevoise	292'105	292'105	-	292'105
Utilisat. salles communales	150'000	-	150'000	-
<b>Total 34 Sports et loisirs</b>	<b>8'109'681</b>	<b>7'271'000</b>	<b>838'681</b>	<b>8'655'131</b>
<b>Total 3401 Sports</b>	<b>8'109'681</b>	<b>7'271'000</b>	<b>838'681</b>	<b>8'655'131</b>
<b>Total 3 Culture et sport</b>	<b>19'344'289</b>	<b>18'184'585</b>	<b>1'159'704</b>	<b>19'693'061</b>

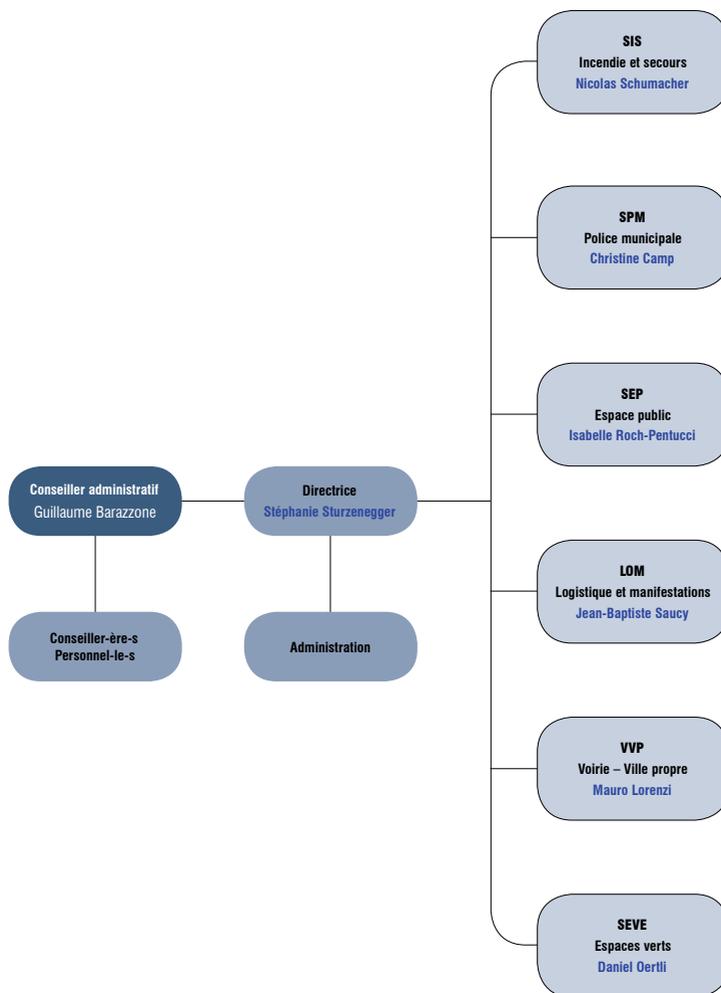
\* En 2020 les subventions non monétaires ne sont plus comptabilisées dans le système.



**Environnement urbain  
et sécurité**

## 5.5 Environnement urbain et sécurité

### 5.5.1 Organigramme



**5.5.2 Charges par service et par politique publique**

<i>En milliers de francs</i>	DEUS	SIS	SPM	SEP	LOM	VVP	SEVE	TOTAL
Administration générale	4'393.6	-	-	-	14'829.9	-	-	19'223.5
Ordre et sécurité publics, Défense	-	58'662.9	41'756.9	13'097.6	-	-	-	113'517.4
Culture, sport et loisirs, églises	15.0	25.0	-	-	3'353.1	-	36'615.0	40'008.2
Santé	-	3'460.3	-	-	-	-	-	3'460.3
Sécurité sociale	15.0	-	-	-	-	-	-	15.0
Transports	-	-	-	-	40.0	31'813.1	-	31'853.1
Protection environn.et aménag.territoire	70.0	-	-	-	1'536.0	31'975.8	67.0	33'648.8
Finances et impôts	-	3.2	10.6	-	-	-	-	13.8
<b>TOTAL</b>	<b>4'493.6</b>	<b>62'151.4</b>	<b>41'767.5</b>	<b>13'097.6</b>	<b>19'759.1</b>	<b>63'788.9</b>	<b>36'682.0</b>	<b>241'740.2</b>

**5.5.3 Revenus par service et par politique publique**

<i>En milliers de francs</i>	DEUS	SIS	SPM	SEP	LOM	VVP	SEVE	TOTAL
Administration générale	-	-	-	-	132.0	-	-	132.0
Ordre et sécurité publics, Défense	-	24'389.3	16'002.8	38'193.1	-	-	-	78'585.2
Culture, sport et loisirs, églises	-	-	-	-	1'346.0	-	1'204.7	2'550.7
Santé	-	2'544.7	-	-	-	-	-	2'544.7
Transports	-	-	-	-	-	60.5	-	60.5
Protection environn.et aménag.territoire	-	-	-	-	-	1'510.0	-	1'510.0
<b>TOTAL</b>	<b>-</b>	<b>26'934.0</b>	<b>16'002.8</b>	<b>38'193.1</b>	<b>1'478.0</b>	<b>1'570.5</b>	<b>1'204.7</b>	<b>85'383.2</b>

### 5.5.4 Projet de budget de fonctionnement

Environnement urbain et sécurité	Charges	241'740'172	242'445'480	-705'308	-0.3%	260'752'980
	Revenus	85'383'150	87'080'595	-1'697'445	-1.9%	95'710'489
En francs		PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
<b>4001</b>	<b>Dir. environnement urbain et sécurité</b>					
<b>02</b>	<b>Services généraux</b>					
	<b>Charges</b>					
30	Charges de personnel	3'136'868	2'773'728	363'140	13.1%	2'742'567
31	Biens, services et autres charges d'exploitation	839'086	544'852	294'234	54.0%	618'539 a)
33	Amortissements du patrimoine administratif	36'896	33'336	3'560	10.7%	27'230
39	Imputations internes	380'728	181'795	198'933	109.4%	377'537
	<b>Total Charges</b>	<b>4'393'578</b>	<b>3'533'711</b>	<b>859'867</b>	<b>24.3%</b>	<b>3'765'873</b>
	<b>Revenus</b>					
42	Taxes	-	-	-	-	2'776
43	Revenus divers	-	-	-	-	10'269
	<b>Total Revenus</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>13'045</b>
<b>32</b>	<b>Culture, autres</b>					
	<b>Charges</b>					
36	Charges de transfert	15'000	15'000	-	-	-
	<b>Total Charges</b>	<b>15'000</b>	<b>15'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>57</b>	<b>Aide sociale et domaine de l'asile</b>					
	<b>Charges</b>					
36	Charges de transfert	15'000	15'000	-	-	30'000
	<b>Total Charges</b>	<b>15'000</b>	<b>15'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>30'000</b>
<b>73</b>	<b>Gestion des déchets</b>					
	<b>Charges</b>					
36	Charges de transfert	70'000	70'000	-	-	69'400
	<b>Total Charges</b>	<b>70'000</b>	<b>70'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>69'400</b>
<b>4003</b>	<b>Incendie et secours</b>					
<b>15</b>	<b>Service du feu</b>					
	<b>Charges</b>					
30	Charges de personnel	46'281'339	45'081'828	1'199'511	2.7%	43'897'899
31	Biens, services et autres charges d'exploitation	6'384'829	6'408'277	-24'448	-0.4%	6'066'916
33	Amortissements du patrimoine administratif	3'122'665	3'208'971	-86'306	-2.7%	3'438'753
34	Charges financières	-	-	-	-	665
36	Charges de transfert	19'300	19'300	-	-	19'300
39	Imputations internes	561'098	607'800	-46'502	-7.7%	515'055
	<b>Total Charges</b>	<b>56'369'231</b>	<b>55'326'976</b>	<b>1'042'255</b>	<b>1.9%</b>	<b>53'938'588</b>
	<b>Revenus</b>					
42	Taxes	5'885'300	4'399'000	1'486'300	33.8%	4'117'310 b)
43	Revenus divers	1'000	-	1'000	-	5'431
46	Revenus de transfert	17'969'000	16'958'518	1'010'482	6.0%	16'392'343 c)
49	Imputations internes	247'000	348'633	-101'633	-29.2%	390'873
	<b>Total Revenus</b>	<b>24'102'300</b>	<b>21'706'151</b>	<b>2'396'149</b>	<b>11.0%</b>	<b>20'905'957</b>

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018	Notes
<b>16 Défense</b>						
Charges						
30 Charges de personnel	1'119'329	1'203'059	-83'730	-7.0%	1'197'100	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	778'584	870'126	-91'542	-10.5%	815'007	
33 Amortissements du patrimoine administratif	48'715	48'213	503	1.0%	51'416	
36 Charges de transfert	120'000	120'000	-	-	117'847	
39 Imputations internes	227'001	227'344	-343	-0.2%	226'697	
<b>Total Charges</b>	<b>2'293'630</b>	<b>2'468'742</b>	<b>-175'112</b>	<b>-7.1%</b>	<b>2'408'067</b>	
Revenus						
42 Taxes	18'000	10'000	8'000	80.0%	41'016	
43 Revenus divers	-	-	-	-	58	
44 Revenus financiers	100'000	100'000	-	-	-	
46 Revenu de transfert	169'000	171'500	-2'500	-1.5%	98'217	
49 Imputations internes	-	233'470	-233'470	-100.0%	228'993	
<b>Total Revenus</b>	<b>287'000</b>	<b>514'970</b>	<b>-227'970</b>	<b>-44.3%</b>	<b>368'284</b>	
<b>31 Héritage culturel</b>						
Charges						
36 Charges de transfert	25'000	25'000	-	-	20'000	
39 Imputations internes	-	92'969	-92'969	-100.0%	92'969	
<b>Total Charges</b>	<b>25'000</b>	<b>117'969</b>	<b>-92'969</b>	<b>-78.8%</b>	<b>112'969</b>	
<b>32 Culture, autres</b>						
Charges						
39 Imputations internes	-	228'470	-228'470	-100.0%	228'470	
<b>Total Charges</b>	<b>-</b>	<b>228'470</b>	<b>-228'470</b>	<b>-100.0%</b>	<b>228'470</b>	
<b>34 Sports et loisirs</b>						
Charges						
39 Imputations internes	-	4'348	-4'348	-100.0%	4'356	
<b>Total Charges</b>	<b>-</b>	<b>4'348</b>	<b>-4'348</b>	<b>-100.0%</b>	<b>4'356</b>	
<b>42 Soins ambulatoires</b>						
Charges						
30 Charges de personnel	2'952'720	3'109'652	-156'932	-5.0%	2'475'273	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	490'382	376'823	113'559	30.1%	684'340	
33 Amortissements du patrimoine administratif	-	-	-	-	2'628	
36 Charges de transfert	17'000	17'000	-	-	12'000	
39 Imputations internes	246	1'801	-1'555	-86.3%	846	
<b>Total Charges</b>	<b>3'460'348</b>	<b>3'505'276</b>	<b>-44'928</b>	<b>-1.3%</b>	<b>3'175'087</b>	
Revenus						
42 Taxes	2'544'700	2'560'000	-15'300	-0.6%	2'361'425	
43 Revenus divers	-	-	-	-	10'195	
<b>Total Revenus</b>	<b>2'544'700</b>	<b>2'560'000</b>	<b>-15'300</b>	<b>-0.6%</b>	<b>2'371'620</b>	
<b>61 Circulation routière</b>						
Charges						
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	-	70'000	-70'000	-100.0%	-	
<b>Total Charges</b>	<b>-</b>	<b>70'000</b>	<b>-70'000</b>	<b>-100.0%</b>	<b>-</b>	

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1115

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018	Notes
<b>73 Gestion des déchets</b>						
Charges						
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	-	8'000	-8'000	-100.0%	-	
<b>Total Charges</b>	-	8'000	-8'000	-100.0%	-	
<b>96 Administration de la fortune et la dette</b>						
Charges						
34 Charges financières	3'200	-	3'200	-100.0%	3'268	
<b>Total Charges</b>	3'200	-	3'200	-100.0%	3'268	
<b>4006 Service de la police municipale</b>						
<b>11 Sécurité publique</b>						
Charges						
30 Charges de personnel	28'830'853	27'733'415	1'097'438	4.0%	26'213'140	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	11'967'928	10'547'440	1'420'488	13.5%	24'150'398	d)
33 Amortissements du patrimoine administratif	158'900	74'807	84'093	112.4%	102'281	
39 Imputations internes	799'248	600'963	198'285	33.0%	642'589	
<b>Total Charges</b>	41'756'929	38'956'625	2'800'304	7.2%	51'108'408	
Revenus						
42 Taxes	16'002'820	15'001'300	1'001'520	6.7%	25'012'799	e)
43 Revenus divers	-	-	-	-	2'327	
44 Revenus financiers	-	8'500'000	-8'500'000	-100.0%	-	f)
49 Imputations internes	-	30'000	-30'000	-100.0%	-	
<b>Total Revenus</b>	16'002'820	23'531'300	-7'528'480	-32.0%	25'015'126	
<b>32 Culture, autres</b>						
Charges						
39 Imputations internes	-	15'052	-15'052	-100.0%	-	
<b>Total Charges</b>	-	15'052	-15'052	-100.0%	-	
<b>61 Circulation routière</b>						
Charges						
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	-	5'000	-5'000	-100.0%	-	
<b>Total Charges</b>	-	5'000	-5'000	-100.0%	-	
<b>73 Gestion des déchets</b>						
Charges						
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	-	600	-600	-100.0%	-	
<b>Total Charges</b>	-	600	-600	-100.0%	-	
<b>96 Administration de la fortune et la dette</b>						
Charges						
34 Charges financières	10'600	-	10'600	-	10'954	
<b>Total Charges</b>	10'600	-	10'600	-	10'954	
<b>4007 Service de l'espace public</b>						
<b>11 Sécurité publique</b>						
Charges						
30 Charges de personnel	-	10'380'791	-10'380'791	-100.0%	10'164'826	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	-	1'286'605	-1'286'605	-100.0%	7'102'409	
33 Amortissements du patrimoine administratif	-	266'670	-266'670	-100.0%	230'291	
36 Charges de transfert	-	290'000	-290'000	-100.0%	364'723	

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018	Notes
39 Imputations internes	-	626'661	-626'661	-100.0%	560'560	
<b>Total Charges</b>	<b>-</b>	<b>12'850'727</b>	<b>-12'850'727</b>	<b>-100.0%</b>	<b>18'422'808</b>	
<b>Revenus</b>						g)
42 Taxes	-	202'200	-202'200	-100.0%	399'624	
43 Revenus divers	-	-	-	-	4'441	
49 Imputations internes	-	5'197'000	-5'197'000	-100.0%	9'220'561	
<b>Total Revenus</b>	<b>-</b>	<b>5'399'200</b>	<b>-5'399'200</b>	<b>-100.0%</b>	<b>9'624'627</b>	
<b>14 Questions juridiques</b>						
<b>Charges</b>						g)
30 Charges de personnel	10'754'590	-	10'754'590	-	-	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	1'239'560	-	1'239'560	-	-	
33 Amortissements du patrimoine administratif	264'850	-	264'850	-	-	
36 Charges de transfert	290'000	-	290'000	-	-	
39 Imputations internes	548'643	4'590'000	-4'041'357	-88.0%	8'388'439	
<b>Total Charges</b>	<b>13'097'643</b>	<b>4'590'000</b>	<b>8'507'643</b>	<b>185.4%</b>	<b>8'388'439</b>	
<b>Revenus</b>						g)
42 Taxes	567'700	300'500	267'200	88.9%	305'298	
44 Revenus financiers	36'694'000	27'594'000	9'100'000	33.0%	30'743'298	h)
49 Imputations internes	931'400	-	931'400	-	-	
<b>Total Revenus</b>	<b>38'193'100</b>	<b>27'894'500</b>	<b>10'298'600</b>	<b>36.9%</b>	<b>31'048'596</b>	
<b>32 Culture, autres</b>						
<b>Charges</b>						
39 Imputations internes	-	-	-	-	15'052	
<b>Total Charges</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>15'052</b>	
<b>61 Circulation routière</b>						
<b>Charges</b>						
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	-	20'000	-20'000	-100.0%	-	
<b>Total Charges</b>	<b>-</b>	<b>20'000</b>	<b>-20'000</b>	<b>-100.0%</b>	<b>-</b>	
<b>73 Gestion des déchets</b>						
<b>Charges</b>						
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	-	8'000	-8'000	-100.0%	-	
<b>Total Charges</b>	<b>-</b>	<b>8'000</b>	<b>-8'000</b>	<b>-100.0%</b>	<b>-</b>	
<b>4009 Logistique et manifestations (LOM)</b>						
<b>02 Services généraux</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	8'070'966	7'950'836	120'130	1.5%	7'829'925	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	5'502'867	5'932'756	-429'889	-7.2%	6'161'678	i)
33 Amortissements du patrimoine administratif	1'234'057	1'252'660	-18'603	-1.5%	1'277'689	
35 Attributions aux fonds et financements spéciaux	-	110'000	-110'000	-100.0%	-	
39 Imputations internes	22'056	261'364	-239'308	-91.6%	153'028	
<b>Total Charges</b>	<b>14'829'945</b>	<b>15'507'616</b>	<b>-677'670</b>	<b>-4.4%</b>	<b>15'222'320</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	112'000	262'000	-150'000	-57.3%	236'276	
44 Revenus financiers	-	-	-	-	1'161	

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1117

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018	Notes
49 Imputations internes	20'000	140'000	-120'000	-85.7%	191'410	
<b>Total Revenus</b>	<b>132'000</b>	<b>402'000</b>	<b>-270'000</b>	<b>-67.2%</b>	<b>428'847</b>	
<b>32 Culture, autres</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	2'753'903	2'697'312	56'590	2.1%	2'725'657	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	442'921	394'836	48'085	12.2%	402'489	
33 Amortissements du patrimoine administratif	46'200	6'495	39'705	611.3%	812	
35 Attributions aux fonds et financements spéciaux	110'000	-	110'000	-	270'000	
39 Imputations internes	118	1'150'016	-1'149'898	-100.0%	1'334'610	
<b>Total Charges</b>	<b>3'353'142</b>	<b>4'248'660</b>	<b>-895'518</b>	<b>-21.1%</b>	<b>4'733'569</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	290'000	255'000	35'000	13.7%	170'521	
45 Prélèvements sur fonds et financements spéciaux	115'000	-	115'000	-	-	
46 Revenus de transfert	-	-	-	-	270'000	
49 Imputations internes	941'000	2'091'000	-1'150'000	-55.0%	2'192'770	
<b>Total Revenus</b>	<b>1'346'000</b>	<b>2'346'000</b>	<b>-1'000'000</b>	<b>-42.6%</b>	<b>2'633'291</b>	
<b>61 Circulation routière</b>						
<b>Charges</b>						
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	40'000	41'000	-1'000	-2.4%	130'706	
<b>Total Charges</b>	<b>40'000</b>	<b>41'000</b>	<b>-1'000</b>	<b>-2.4%</b>	<b>130'706</b>	
<b>72 Traitement des eaux usées</b>						
<b>Charges</b>						
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	1'535'966	1'373'430	162'536	11.8%	1'412'751	
<b>Total Charges</b>	<b>1'535'966</b>	<b>1'373'430</b>	<b>162'536</b>	<b>11.8%</b>	<b>1'412'751</b>	
<b>4010 Voirie - Ville propre</b>						
<b>61 Circulation routière</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	26'742'720	25'423'854	1'318'867	5.2%	26'165'729	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	3'154'757	3'306'272	-151'515	-4.6%	3'135'261	
33 Amortissements du patrimoine administratif	1'726'625	1'177'180	549'445	46.7%	1'108'926	
39 Imputations internes	189'012	210'085	-21'073	-10.0%	189'012	
<b>Total Charges</b>	<b>31'813'114</b>	<b>30'117'391</b>	<b>1'695'724</b>	<b>5.6%</b>	<b>30'598'928</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	51'000	51'000	-	-	370'850	
49 Imputations internes	9'500	9'500	-	-	317	
<b>Total Revenus</b>	<b>60'500</b>	<b>60'500</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>371'167</b>	
<b>73 Gestion des déchets</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	14'503'288	15'438'478	-935'190	-6.1%	15'436'821	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	16'560'790	16'755'873	-195'083	-1.2%	16'336'488	
33 Amortissements du patrimoine administratif	848'430	754'187	94'242	12.5%	934'966	
39 Imputations internes	63'325	116'669	-53'344	-45.7%	70'105	
<b>Total Charges</b>	<b>31'975'832</b>	<b>33'065'207</b>	<b>-1'089'375</b>	<b>-3.3%</b>	<b>32'778'379</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	1'270'000	1'270'000	-	-	1'393'847	

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018	Notes
49 Imputations internes	240'000	315'955	-75'955	-24.0%	313'858	
<b>Total Revenus</b>	<b>1'510'000</b>	<b>1'585'955</b>	<b>-75'955</b>	<b>-4.8%</b>	<b>1'707'706</b>	
<b>4011 Service des espaces verts</b>						
<b>34 Sports et loisirs</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	26'930'115	26'453'578	476'538	1.8%	25'976'345	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	6'403'840	6'410'251	-6'411	-0.1%	6'471'493	
33 Amortissements du patrimoine administratif	3'000'335	2'264'990	735'345	32.5%	1'279'132	
39 Imputations internes	280'722	663'373	-382'651	-57.7%	370'663	
<b>Total Charges</b>	<b>36'615'013</b>	<b>35'792'192</b>	<b>822'820</b>	<b>2.3%</b>	<b>34'097'632</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	226'500	226'500	-	-	562'529	
43 Revenus divers	561'000	324'500	236'500	72.9%	159'794	j)
49 Imputations internes	417'230	529'019	-111'789	-21.1%	499'903	
<b>Total Revenus</b>	<b>1'204'730</b>	<b>1'080'019</b>	<b>124'711</b>	<b>11.5%</b>	<b>1'222'226</b>	
<b>73 Gestion des déchets</b>						
<b>Charges</b>						
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	-	400'000	-400'000	-100.0%	-	k)
<b>Total Charges</b>	<b>-</b>	<b>400'000</b>	<b>-400'000</b>	<b>-100.0%</b>	<b>-</b>	
<b>75 Protection des espèces et du paysage</b>						
<b>Charges</b>						
36 Charges de transfert	67'000	67'000	-	-	67'000	
39 Imputations internes	-	23'489	-23'489	-100.0%	29'957	
<b>Total Charges</b>	<b>67'000</b>	<b>90'489</b>	<b>-23'489</b>	<b>-26.0%</b>	<b>96'957</b>	

#### 5.5.5 Commentaires sur les écarts

- a) Augmentation des mandats et honoraires externes liés principalement à la mise en œuvre de la nouvelle gouvernance du Service incendie et secours (transformation en une structure intercommunale).
- b) Augmentation des revenus suite à l'adaptation des tarifs des prestations du Bureau technique, unité en charge de la gestion des contrats d'alarmes automatiques et de la production des plans des sites, des bâtiments et des infrastructures du canton, nécessaires à l'intervention des sapeurs-pompiers et sapeuses-pomprières professionnel-le-s.
- c) Augmentation de la participation financière des communes aux frais de fonctionnement du SIS.
- d) Ajustement à la hausse du montant versé par la Ville de Genève à la Fondation des parkings pour la reprise du mandat de gestion des amendes d'ordre, sur la base de la convention signée.
- e) Ajustement à la hausse des revenus versés par la Fondation des parkings dans le cadre du mandat de gestion des amendes d'ordres.  
Augmentation des revenus liés à la facturation aux autres communes de la formation des agent-e-s de la police municipale dispensée par le SPM.
- f) Transfert du revenu des horodateurs au Service de l'espace public.
- g) Écart provenant du transfert de la fonctionnelle 11 à la fonctionnelle 14.
- h) Augmentation des revenus, sur la base du réel des exercices précédents, des taxes publicités, d'empiètement, d'installations saisonnières et de manifestations.  
Transfert des revenus des horodateurs du Service de la police municipale.
- i) Diminution provenant principalement de comptes gérés par les services compétents de la Direction du patrimoine bâti (entretien bâtiments administratifs) et du Service de l'énergie.
- j) Ajustement à la hausse des prestations du personnel en faveur des investissements sur la base des dépenses prévisionnelles.
- k) Écart provenant du transfert de la fonctionnelle 73 à la fonctionnelle 34.

## 5.5.6 Ressources humaines

		Fixes / équivalent temps plein						
	Environnement urbain et sécurité	Postes B 2019	Nouveaux postes	Postes par extrait CA	Augm. taux	Transferts postes	Variation par DB	Postes PB 2020
4001	Direction environnement urbain et sécurité	12.1	2.0	-	-	-	0.2	14.3
4003	Incendie et secours	313.2	3.5	-4.0 <sup>1</sup>	-	-	-1.8	310.9
4006	Service de la police municipale	216.4	4.0	-	-	-	-1.0	219.4
4007	Service de l'espace public	77.7	-	-	-	0.6	-1.2	77.1
4009	Logistique et manifestations	78.0	-	-	-	-	0.8	78.8
4010	Voirie - Ville propre	341.6	-	-	-	-0.6	-1.1	339.9
4011	Service des espaces verts	203.2	-	-	-	-	-0.6	202.6
<b>Total</b>		<b>1'242.2</b>	<b>9.5</b>	<b>-4.0</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-4.7</b>	<b>1'243.0</b>

DB: Disponible Budgétaire

<sup>1</sup> Retour de 4 postes de sapeur-euse-s pompier-ères-s professionnels (postes «ad personam»)

## Nouveaux postes au projet de budget 2020

				au prorata	annualisé
<b>Environnement urbain et sécurité</b>					
4001	Direction environnement urbain et sécurité	1.0	Responsable départemental SCI		163'317
4001	Direction environnement urbain et sécurité	1.0	Business analyste		163'317
4003	Incendie et secours	1.0	Bureau technique		107'881
4003	Incendie et secours	1.0	Bureau technique		107'881
4003	Incendie et secours	1.0	Bureau technique		107'881
4003	Incendie et secours	0.5	Bureau technique		53'941
4006	Service de la police municipale	1.0	Gestionnaire de dossiers		97'819
4006	Service de la police municipale	1.0	Gestionnaire de dossiers		97'819
4006	Service de la police municipale	1.0	Gestionnaire de dossiers		97'819
4006	Service de la police municipale	0.5	Gestionnaire de dossiers		48'909
4006	Service de la police municipale	0.5	Correspondant informatique		53'940
<b>Nombre de nouveaux postes</b>		<b>9.5</b>	<b>Montant y.c. charges sociales</b>	<b>0</b>	<b>1'100'524</b>

### 5.5.7 Subventions monétaires

En Francs	PB 2020	B 2019	Écart	C 2018
<b>4 Environnement urbain et sécurité</b>				
<b>4001 Dir. environnement urbain et sécurité</b>				
<b>32 Culture, autres</b>				
Soutien actions s/espace public-culture	15'000	15'000	-	-
<b>Total 32 Culture, autres</b>	<b>15'000</b>	<b>15'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>57 Aide sociale et domaine de l'asile</b>				
Soutien actions s/espace public-social	15'000	15'000	-	30'000
<b>Total 57 Aide sociale et domaine de l'asile</b>	<b>15'000</b>	<b>15'000</b>	<b>-</b>	<b>30'000</b>
<b>Total 4001 Dir. environnement urbain et sécurité</b>	<b>30'000</b>	<b>30'000</b>	<b>-</b>	<b>30'000</b>
<b>4003 Incendie et secours</b>				
<b>15 Service du feu</b>				
Association pour la formation de jeunes sapeurs-pompiers	10'300	10'300	-	10'300
Promotion d'actions pour la sécurité	9'000	9'000	-	9'000
<b>Total 15 Service du feu</b>	<b>19'300</b>	<b>19'300</b>	<b>-</b>	<b>19'300</b>
<b>31 Héritage culturel</b>				
Musée pompiers	25'000	25'000	-	20'000
<b>Total 31 Héritage culturel</b>	<b>25'000</b>	<b>25'000</b>	<b>-</b>	<b>20'000</b>
<b>42 Soins ambulatoires</b>				
REDOG - Société suisse pour chiens de recherche et de sauvetage	5'000	5'000	-	-
Société internationale de sauvetage du Léman	12'000	12'000	-	12'000
<b>Total 42 Soins ambulatoires</b>	<b>17'000</b>	<b>17'000</b>	<b>-</b>	<b>12'000</b>
<b>Total 4003 Incendie et secours</b>	<b>61'300</b>	<b>61'300</b>	<b>-</b>	<b>51'300</b>
<b>4011 Service des espaces verts</b>				
<b>75 Protection des espèces et du paysage</b>				
Association la libellule	51'500	51'500	-	51'500
Association pour la sauvegarde du Léman	15'500	15'500	-	15'500
<b>Total 75 Protection des espèces et du paysage</b>	<b>67'000</b>	<b>67'000</b>	<b>-</b>	<b>67'000</b>
<b>Total 4011 Service des espaces verts</b>	<b>67'000</b>	<b>67'000</b>	<b>-</b>	<b>67'000</b>
<b>Total 4 Environnement urbain et sécurité</b>	<b>158'300</b>	<b>158'300</b>	<b>-</b>	<b>148'300</b>

## 5.5.8 Subventions non monétaires (gratuités)

En Francs	PB 2020 *(annexe)	B 2019	Écart	C 2018
<b>4 Environnement urbain et sécurité</b>				
<b>4003 Incendie et secours</b>				
<b>15 Service du feu</b>				
Diverses Gratuités SIS	5'000	5'000	-	48'902
<b>Total 15 Service du feu</b>	<b>5'000</b>	<b>5'000</b>	<b>-</b>	<b>48'902</b>
<b>31 Héritage culturel</b>				
Ass. int. Plainpalais sauveteurs auxiliaires	9'336	9'336	-	9'336
Association du Musée SIS	83'633	83'633	-	83'633
<b>Total 31 Héritage culturel</b>	<b>92'969</b>	<b>92'969</b>	<b>-</b>	<b>92'969</b>
<b>32 Culture, autres</b>				
Fondation l'Abri	228'470	228'470	-	228'470
<b>Total 32 Culture, autres</b>	<b>228'470</b>	<b>228'470</b>	<b>-</b>	<b>228'470</b>
<b>34 Sports et loisirs</b>				
Association Gymnasia Genevensis	4'356	4'348	8	4'356
<b>Total 34 Sports et loisirs</b>	<b>4'356</b>	<b>4'348</b>	<b>8</b>	<b>4'356</b>
<b>42 Soins ambulatoires</b>				
Groupe local du berger belge	600	600	-	600
<b>Total 42 Soins ambulatoires</b>	<b>600</b>	<b>600</b>	<b>-</b>	<b>600</b>
<b>Total 4003 Incendie et secours</b>	<b>331'395</b>	<b>331'387</b>	<b>8</b>	<b>375'297</b>
<b>4006 Service de la police municipale</b>				
<b>11 Sécurité publique</b>				
Gratuités SPM Location de signaux routiers	-	30'000	-30'000	-
<b>Total 11 Sécurité publique</b>	<b>-</b>	<b>30'000</b>	<b>-30'000</b>	<b>-</b>
<b>32 Culture, autres</b>				
Chorale de la police	15'052	15'052	-	-
<b>Total 32 Culture, autres</b>	<b>15'052</b>	<b>15'052</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Total 4006 Service de la police municipale</b>	<b>15'052</b>	<b>45'052</b>	<b>-30'000</b>	<b>-</b>
<b>4007 Service de l'espace public</b>				
<b>14 Questions juridiques</b>				
Gratuités SEP	-	-	-	27'345
Gratuités SEP Attestations, émoluments	-	40'000	-40'000	43'660
Gratuités SEP Chantiers	320'000	300'000	20'000	199'810
Gratuités SEP Installations saisonnières	-	20'000	-20'000	8'540
Gratuités SEP Taxes d'empêchement	740'000	600'000	140'000	1'178'832
Gratuités SEP Taxes manifestations	3'530'000	3'500'000	30'000	6'860'814
Gratuités SEP Taxes publicité	-	130'000	-130'000	69'438
<b>Total 14 Questions juridiques</b>	<b>4'590'000</b>	<b>4'590'000</b>	<b>-</b>	<b>8'388'438</b>
<b>32 Culture, autres</b>				
Chorale de la police	-	-	-	15'052
<b>Total 32 Culture, autres</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>15'052</b>
<b>Total 4007 Service de l'espace public</b>	<b>4'590'000</b>	<b>4'590'000</b>	<b>-</b>	<b>8'403'490</b>
<b>4009 Logistique et manifestations</b>				
<b>02 Services généraux</b>				
Mise à disposition de personnel	120'000	120'000	-	130'973
<b>Total 02 Services généraux</b>	<b>120'000</b>	<b>120'000</b>	<b>-</b>	<b>130'973</b>
<b>32 Culture, autres</b>				
Rabais octroyés manif & matériel de fêtes	1'150'000	1'150'000	-	1'334'492
<b>Total 32 Culture, autres</b>	<b>1'150'000</b>	<b>1'150'000</b>	<b>-</b>	<b>1'334'492</b>
<b>Total 4009 Logistique et manifestations</b>	<b>1'270'000</b>	<b>1'270'000</b>	<b>-</b>	<b>1'465'466</b>

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1123

En Francs	PB 2020 *(annexe)	B 2019	Écart	C 2018
<b>4011 Service des espaces verts</b>				
<b>34 Sports et loisirs</b>				
CSI - entretien des végétaux	30'000	28'000	2'000	30'134
Divers tiers externes VGE	65'000	69'000	-4'000	51'401
<b>Total 34 Sports et loisirs</b>	<b>95'000</b>	<b>97'000</b>	<b>-2'000</b>	<b>81'535</b>
<b>75 Protection des espèces et du paysage</b>				
La Libellule - pavillon Plantamour	23'489	23'489	-	23'489
Panda-Club WWF	-	-	-	6'468
<b>Total 75 Protection des espèces et du paysage</b>	<b>23'489</b>	<b>23'489</b>	<b>-</b>	<b>29'957</b>
<b>Total 4011 Service des espaces verts</b>	<b>118'489</b>	<b>120'489</b>	<b>-2'000</b>	<b>111'492</b>
<b>Total 4 Environnement urbain et sécurité</b>	<b>6'324'936</b>	<b>6'356'928</b>	<b>-31'992</b>	<b>10'355'745</b>

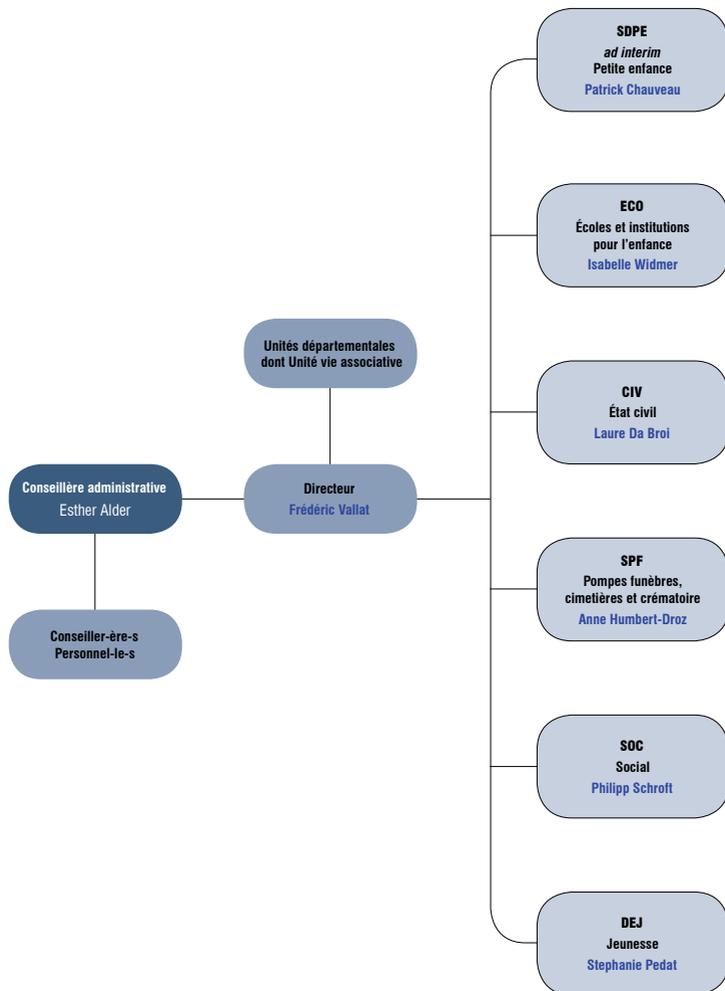
\* En 2020 les subventions non monétaires ne sont plus comptabilisées dans le système.



**Cohésion sociale  
et solidarité**

## 5.6 Cohésion sociale et solidarité

### 5.6.1 Organigramme



**5.6.2 Charges par service et par politique publique**

<i>En milliers de francs</i>	SJS	SPE	ECO	CIV	SPF	SOC	SEJ	Total
Administration générale	4'748.7	-	-	-	-	-	-	4'748.7
Ordre et sécurité publics, Défense	-	-	-	4'701.2	-	-	-	4'701.2
Formation	616.7	-	72'694.3	-	-	560.0	-	73'871.0
Culture, sport et loisirs, églises	2'467.2	-	2'179.8	-	-	-	2'714.2	7'361.2
Santé	195.0	-	-	-	-	61.9	-	256.9
Sécurité sociale	7'064.5	119'340.6	2'671.4	-	-	37'541.0	14'923.1	181'540.5
Transports	-	-	-	-	-	-	140.0	140.0
Protection environn.et aménag.territoire	-	-	-	-	12'107.4	-	-	12'107.4
Finances et impôts	-	2.1	-	-	-	6.1	-	8.2
<b>TOTAL</b>	<b>15'092.0</b>	<b>119'342.7</b>	<b>77'545.6</b>	<b>4'701.2</b>	<b>12'107.4</b>	<b>38'169.0</b>	<b>17'777.3</b>	<b>284'735.2</b>

**5.6.3 Revenus par service et par politique publique**

<i>En milliers de francs</i>	SJS	SPE	ECO	CIV	SPF	SOC	SEJ	Total
Ordre et sécurité publics, Défense	-	-	-	1'852.5	-	-	-	1'852.5
Formation	-	-	1'223.3	-	-	-	-	1'223.3
Culture, sport et loisirs, églises	-	-	20.0	-	-	-	-	20.0
Sécurité sociale	-	13'688.8	-	-	-	2'841.3	223.0	16'753.1
Protection environn.et aménag.territoire	-	-	-	-	5'690.2	-	-	5'690.2
<b>TOTAL</b>	<b>-</b>	<b>13'688.8</b>	<b>1'243.3</b>	<b>1'852.5</b>	<b>5'690.2</b>	<b>2'841.3</b>	<b>223.0</b>	<b>25'539.1</b>

#### 5.6.4 Projet de budget de fonctionnement

Cohésion sociale et solidarité		Charges	284'735'156	291'289'224	-6'554'068	-2.3%	282'351'333
		Revenus	25'539'108	25'335'688	203'420	0.8%	23'792'324
En francs		PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018	Notes
<b>5001 Dir.cohésion sociale et solidarité</b>							
<b>02 Services généraux</b>							
Charges							
30	Charges de personnel	3'774'641	3'174'797	599'843	18.9%	3'712'682	
31	Biens, services et autres charges d'exploitation	385'835	355'503	30'332	8.5%	401'770	
33	Amortissements du patrimoine administratif	388'080	362'761	25'318	7.0%	360'849	
39	Imputations internes	200'162	189'391	10'771	5.7%	199'321	
<b>Total Charges</b>		<b>4'748'718</b>	<b>4'082'453</b>	<b>666'265</b>	<b>16.3%</b>	<b>4'674'623</b>	
Revenus							
42	Taxes	-	-	-	-	13'292	
49	Imputations internes	-	206'107	-206'107	-100.0%	159'857	
<b>Total Revenus</b>		<b>-</b>	<b>206'107</b>	<b>-206'107</b>	<b>-100.0%</b>	<b>173'149</b>	
<b>21 Scolarité obligatoire</b>							
Charges							
36	Charges de transfert	25'800	25'800	-	-	25'800	
39	Imputations internes	-	45'935	-45'935	-100.0%	38'929	
<b>Total Charges</b>		<b>25'800</b>	<b>71'735</b>	<b>-45'935</b>	<b>-64.0%</b>	<b>64'729</b>	
<b>29 Formation, autres</b>							
Charges							
36	Charges de transfert	590'892	547'600	43'292	7.9%	590'892	
39	Imputations internes	-	79'740	-79'740	-100.0%	79'740	
<b>Total Charges</b>		<b>590'892</b>	<b>627'340</b>	<b>-36'448</b>	<b>-5.8%</b>	<b>670'632</b>	
<b>32 Culture, autres</b>							
Charges							
36	Charges de transfert	-	45'000	-45'000	-100.0%	-	
39	Imputations internes	-	8'584	-8'584	-100.0%	8'584	
<b>Total Charges</b>		<b>-</b>	<b>53'584</b>	<b>-53'584</b>	<b>-100.0%</b>	<b>8'584</b>	
<b>34 Sports et loisirs</b>							
Charges							
36	Charges de transfert	2'467'150	1'367'150	1'100'000	80.5%	1'400'283	a)
39	Imputations internes	-	1'088'788	-1'088'788	-100.0%	1'127'772	
<b>Total Charges</b>		<b>2'467'150</b>	<b>2'455'938</b>	<b>11'212</b>	<b>0.5%</b>	<b>2'528'055</b>	
<b>41 Hôpitaux, homes médicalisés</b>							
Charges							
36	Charges de transfert	195'000	195'000	-	-	-	
<b>Total Charges</b>		<b>195'000</b>	<b>195'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	
<b>52 Invalidité</b>							
Charges							
36	Charges de transfert	201'400	201'400	-	-	201'400	
39	Imputations internes	-	130'960	-130'960	-100.0%	130'960	
<b>Total Charges</b>		<b>201'400</b>	<b>332'360</b>	<b>-130'960</b>	<b>-39.4%</b>	<b>332'360</b>	

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018	Notes
<b>53 Vieillesse et survivants</b>						
Charges						
36 Charges de transfert	728'270	728'270	-	-	637'466	
39 Imputations internes	-	54'812	-54'812	-100.0%	50'502	
<b>Total Charges</b>	<b>728'270</b>	<b>783'082</b>	<b>-54'812</b>	<b>-7.0%</b>	<b>687'968</b>	
<b>54 Famille et jeunesse</b>						
Charges						
36 Charges de transfert	158'700	158'700	-	-	133'700	
39 Imputations internes	-	411'649	-411'649	-100.0%	407'924	
<b>Total Charges</b>	<b>158'700</b>	<b>570'349</b>	<b>-411'649</b>	<b>-72.2%</b>	<b>541'624</b>	
<b>57 Aide sociale et domaine de l'asile</b>						
Charges						
36 Charges de transfert	5'976'102	5'274'394	701'708	13.3%	4'778'239	b)
39 Imputations internes	-	802'742	-802'742	-100.0%	767'876	
<b>Total Charges</b>	<b>5'976'102</b>	<b>6'077'136</b>	<b>-101'034</b>	<b>-1.7%</b>	<b>5'546'115</b>	
<b>5002 Service de la petite enfance</b>						
<b>54 Famille et jeunesse</b>						
Charges						
30 Charges de personnel	5'926'562	5'980'703	-54'141	-0.9%	5'856'110	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	1'295'863	1'147'555	148'308	12.9%	1'453'853	
33 Amortissements du patrimoine administratif	2'135'798	1'983'038	152'760	7.7%	1'985'910	
34 Charges financières	-	-	-	-	229	
36 Charges de transfert	109'840'446	105'250'784	4'389'662	4.2%	102'183'443	c)
39 Imputations internes	341'917	6'360'091	-6'018'174	-94.6%	6'078'808	
<b>Total Charges</b>	<b>119'340'586</b>	<b>120'722'171</b>	<b>-1'381'585</b>	<b>-1.1%</b>	<b>117'558'353</b>	
Revenus						
42 Taxes	-	-	-	-	66'771	
44 Revenus financiers	-	-	-	-	480	
46 Revenus de transfert	13'888'750	2'465'750	11'223'000	455.2%	1'732'866	d)
49 Imputations internes	-	2'863'509	-2'863'509	-100.0%	2'858'501	
<b>Total Revenus</b>	<b>13'888'750</b>	<b>5'329'259</b>	<b>8'359'491</b>	<b>156.9%</b>	<b>4'658'618</b>	
<b>96 Administration de la fortune et la dette</b>						
Charges						
34 Charges financières	2'100	-	2'100	-	2'371	
<b>Total Charges</b>	<b>2'100</b>	<b>-</b>	<b>2'100</b>	<b>-</b>	<b>2'371</b>	
<b>5003 Écoles et institutions pour l'enfance</b>						
<b>21 Scolarité obligatoire</b>						
Charges						
30 Charges de personnel	19'088'211	18'629'740	458'471	2.5%	18'080'738	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	16'109'963	16'657'162	-547'199	-3.3%	17'395'406	e)
33 Amortissements du patrimoine administratif	17'250'982	16'228'436	1'024'546	6.3%	15'976'564	
34 Charges financières	-	-	-	-	12	
36 Charges de transfert	19'448'084	18'087'356	1'360'728	7.5%	18'254'311	f)
39 Imputations internes	765'064	3'927'003	-3'161'939	-80.5%	1'982'147	
<b>Total Charges</b>	<b>72'662'304</b>	<b>73'527'697</b>	<b>-865'393</b>	<b>-1.2%</b>	<b>71'689'178</b>	

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1129

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018	Notes
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	84'000	84'000	-	-	421'555	
43 Revenus divers	4'476	-	4'476	-	600	
44 Revenus financiers	792'477	792'477	-	-	727'694	
46 Revenu de transfert	250'000	250'000	-	-	295'339	
49 Imputations internes	92'351	5'071'788	-4'979'437	-98.2%	4'966'270	
<b>Total Revenus</b>	<b>1'223'304</b>	<b>6'198'265</b>	<b>-4'974'961</b>	<b>-80.3%</b>	<b>6'411'457</b>	
<b>29 Formation, autres</b>						
<b>Charges</b>						
36 Charges de transfert	32'000	32'000	-	-	43'540	
39 Imputations internes	-	6'587	-6'587	-100.0%	6'575	
<b>Total Charges</b>	<b>32'000</b>	<b>38'587</b>	<b>-6'587</b>	<b>-17.1%</b>	<b>50'115</b>	
<b>34 Sports et loisirs</b>						
<b>Charges</b>						
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	1'339'949	1'358'279	-18'330	-1.3%	1'509'035	
33 Amortissements du patrimoine administratif	163'530	163'530	-	-	163'530	
36 Charges de transfert	676'350	3'347'790	-2'671'440	-79.8%	634'775	g)
39 Imputations internes	-	747'024	-747'024	-100.0%	727'023	
<b>Total Charges</b>	<b>2'179'829</b>	<b>5'616'623</b>	<b>-3'436'794</b>	<b>-61.2%</b>	<b>3'034'363</b>	
<b>Revenus</b>						
45 Prélèvements sur fonds et financements spéciaux	20'000	20'000	-	-	10'000	
49 Imputations internes	-	666'212	-666'212	-100.0%	665'312	
<b>Total Revenus</b>	<b>20'000</b>	<b>686'212</b>	<b>-666'212</b>	<b>-97.1%</b>	<b>675'312</b>	
<b>54 Famille et jeunesse</b>						
<b>Charges</b>						
36 Charges de transfert	2'671'440	-	2'671'440	-	2'496'598	g)
39 Imputations internes	-	125'675	-125'675	-100.0%	42'205	
<b>Total Charges</b>	<b>2'671'440</b>	<b>125'675</b>	<b>2'545'765</b>	<b>N/A</b>	<b>2'538'803</b>	
<b>59 Domaine social, non mentionné ailleurs</b>						
<b>Charges</b>						
39 Imputations internes	-	3'791	-3'791	-100.0%	50'035	
<b>Total Charges</b>	<b>-</b>	<b>3'791</b>	<b>-3'791</b>	<b>-100.0%</b>	<b>50'035</b>	
<b>5005 Service de l'état civil</b>						
<b>14 Questions juridiques</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	3'841'670	3'803'252	38'417	1.0%	3'563'558	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	293'191	268'025	25'166	9.4%	241'253	
33 Amortissements du patrimoine administratif	96'004	95'846	159	0.2%	95'004	
36 Charges de transfert	180'000	180'000	-	-	157'372	
39 Imputations internes	290'366	282'071	8'295	2.9%	288'334	
<b>Total Charges</b>	<b>4'701'231</b>	<b>4'629'194</b>	<b>72'037</b>	<b>1.6%</b>	<b>4'345'521</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	1'852'499	1'852'499	-	-	1'744'879	
43 Revenus divers	-	-	-	-	979	
<b>Total Revenus</b>	<b>1'852'499</b>	<b>1'852'499</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1'745'858</b>	

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018	Notes
<b>5006 Pompes funèbres, cimetières &amp; crématoires</b>						
<b>73 Gestion des déchets</b>						
<i>Charges</i>						
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	-	6'000	-6'000	-100.0%	-	
<b>Total Charges</b>	-	<b>6'000</b>	<b>-6'000</b>	<b>-100.0%</b>	-	
<b>77 Protection de l'environnement, autres</b>						
<i>Charges</i>						
30 Charges de personnel	7'448'268	7'222'654	225'615	3.1%	7'080'619	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	3'863'070	3'540'056	123'014	3.5%	3'708'135	
33 Amortissements du patrimoine administratif	760'781	762'627	-1'846	-0.2%	1'061'897	
39 Imputations internes	235'278	787'371	-552'093	-70.1%	231'613	
<b>Total Charges</b>	<b>12'107'397</b>	<b>12'312'708</b>	<b>-205'311</b>	<b>-1.7%</b>	<b>12'082'262</b>	
<i>Revenus</i>						
42 Taxes	4'797'600	4'597'600	200'000	4.4%	4'878'712	
43 Revenus divers	-	-	-	-	5'475	
44 Revenus financiers	392'600	392'600	-	-	513'357	
45 Prélèvements sur fonds et financements spéciaux	500'000	-	500'000	-	481'202	h)
49 Imputations internes	-	500'000	-500'000	-100.0%	-	
<b>Total Revenus</b>	<b>5'690'200</b>	<b>5'490'200</b>	<b>200'000</b>	<b>3.6%</b>	<b>5'878'746</b>	
<b>96 Administration de la fortune et la dette</b>						
<i>Revenus</i>						
44 Revenus financiers	-	-	-	-	1'220	
<b>Total Revenus</b>	-	-	-	-	<b>1'220</b>	
<b>5007 Social</b>						
<b>21 Scolarité obligatoire</b>						
<i>Charges</i>						
36 Charges de transfert	560'000	560'000	-	-	693'682	
<b>Total Charges</b>	<b>560'000</b>	<b>560'000</b>	-	-	<b>693'682</b>	
<b>34 Sports et loisirs</b>						
<i>Charges</i>						
39 Imputations internes	-	38'779	-38'779	-100.0%	63'439	
<b>Total Charges</b>	-	<b>38'779</b>	<b>-38'779</b>	<b>-100.0%</b>	<b>63'439</b>	
<b>41 Hôpitaux, homes médicalisés</b>						
<i>Charges</i>						
39 Imputations internes	-	895'416	-895'416	-100.0%	895'416	
<b>Total Charges</b>	-	<b>895'416</b>	<b>-895'416</b>	<b>-100.0%</b>	<b>895'416</b>	
<b>49 Santé publique, non mentionné ailleurs</b>						
<i>Charges</i>						
30 Charges de personnel	-	-	-	-	169'706	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	25'103	25'413	-310	-1.2%	31'998	
39 Imputations internes	36'787	38'457	330	0.9%	36'787	
<b>Total Charges</b>	<b>61'890</b>	<b>61'870</b>	<b>20</b>	<b>0.0%</b>	<b>238'491</b>	
<b>53 Vieillesse et survivants</b>						
<i>Charges</i>						
30 Charges de personnel	1'002'513	998'452	4'062	0.4%	978'114	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	483'770	482'583	1'187	0.2%	536'561	

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1131

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018	Notes
33 Amortissements du patrimoine administratif	186'545	115'227	71'319	61.9%	80'478	
36 Charges de transfert	733'475	2'399'970	-1'666'495	-69.4%	1'045'312	i)
39 Imputations internes	697'441	652'431	45'010	6.9%	691'517	
<b>Total Charges</b>	<b>3'103'744</b>	<b>4'648'662</b>	<b>-1'544'918</b>	<b>-33.2%</b>	<b>3'329'982</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	94'000	94'000	-	-	100'065	
44 Revenus financiers	16'800	16'800	-	-	9'174	
45 Prélèvements sur fonds et financements spéciaux	-	650'000	-650'000	-100.0%	-	i)
<b>Total Revenus</b>	<b>110'800</b>	<b>760'800</b>	<b>-650'000</b>	<b>-85.4%</b>	<b>109'239</b>	
<b>54 Famille et jeunesse</b>						
<b>Charges</b>						
36 Charges de transfert	-	500'000	-500'000	-100.0%	-	j)
<b>Total Charges</b>	<b>-</b>	<b>500'000</b>	<b>-500'000</b>	<b>-100.0%</b>	<b>-</b>	
<b>57 Aide sociale et domaine de l'asile</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	13'306'214	12'564'920	741'294	5.9%	11'429'972	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	3'087'428	2'871'502	215'926	7.5%	2'779'640	
33 Amortissements du patrimoine administratif	1'569'363	1'447'653	121'710	8.4%	1'604'446	
35 Attributions aux fonds et financements spéciaux	588'200	-	588'200	-	43'083	k)
36 Charges de transfert	14'621'722	13'514'927	1'106'795	8.2%	13'581'982	l)
39 Imputations internes	1'264'292	1'573'720	-309'428	-19.7%	1'252'450	
<b>Total Charges</b>	<b>34'437'220</b>	<b>31'972'723</b>	<b>2'464'497</b>	<b>7.7%</b>	<b>30'691'572</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	114'000	114'000	-	-	253'170	
43 Revenus divers	-	-	-	-	290	
44 Revenus financiers	527'000	527'000	-	-	460'785	
45 Prélèvements sur fonds et financements spéciaux	1'929'525	1'251'025	678'500	54.2%	408'354	l)
46 Revenus de transfert	160'000	160'000	-	-	136'648	
49 Imputations internes	-	812'862	-812'862	-100.0%	840'089	
<b>Total Revenus</b>	<b>2'730'525</b>	<b>2'864'887</b>	<b>-134'362</b>	<b>-4.7%</b>	<b>2'099'336</b>	
<b>96 Administration de la fortune et la dette</b>						
<b>Charges</b>						
34 Charges financières	6'100	2'610	3'490	133.7%	11'163	
<b>Total Charges</b>	<b>6'100</b>	<b>2'610</b>	<b>3'490</b>	<b>133.7%</b>	<b>11'163</b>	
<b>5008 Service de la jeunesse</b>						
<b>34 Sports et loisirs</b>						
<b>Charges</b>						
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	-	41'984	-41'984	-100.0%	-	
36 Charges de transfert	2'714'200	11'810'008	-9'095'808	-77.0%	2'544'594	m)
39 Imputations internes	-	2'740'843	-2'740'843	-100.0%	2'738'996	
<b>Total Charges</b>	<b>2'714'200</b>	<b>14'592'835</b>	<b>-11'876'635</b>	<b>-81.4%</b>	<b>5'283'590</b>	
<b>54 Famille et jeunesse</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	2'952'056	2'765'039	187'017	6.8%	2'738'345	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	1'860'594	1'838'869	21'725	1.2%	1'854'745	
33 Amortissements du patrimoine administratif	535'809	517'259	18'550	3.6%	738'438	

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018	Notes
36 Charges de transfert	9'349'505	253'697	9'095'808	3585.3%	9'041'393	m)
39 Imputations internes	225'120	270'043	-44'923	-16.6%	209'305	
<b>Total Charges</b>	<b>14'923'084</b>	<b>5'644'907</b>	<b>9'278'177</b>	<b>164.4%</b>	<b>14'582'225</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	18'600	19'400	-800	-4.1%	135'297	
43 Revenus divers	30'800	30'000	800	2.7%	-	
44 Revenus financiers	2'000	2'000	-	-	-	
45 Prélèvements sur fonds et financements spéciaux	-	-	-	-	8'500	
46 Revenu de transfert	171'630	171'630	-	-	171'190	
49 Imputations internes	-	1'724'429	-1'724'429	-100.0%	1'724'403	
<b>Total Revenus</b>	<b>223'030</b>	<b>1'947'459</b>	<b>-1'724'429</b>	<b>-88.5%</b>	<b>2'039'390</b>	
62 Transports publics						
<b>Charges</b>						
36 Charges de transfert	140'000	140'000	-	-	156'083	
<b>Total Charges</b>	<b>140'000</b>	<b>140'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>156'083</b>	

### 5.6.5 Commentaires sur les écarts

- a) D'une part, il s'agit du transfert de la subvention de CHF 500'000.- attribuée en 2019 à la Société Coopérative Armée du Salut Œuvre Sociale (fonctionnelle 57 « Aide sociale et domaine de l'asile ») à l'association Paidos pour l'accueil des familles (fonctionnelle 34 « Sports et loisirs »).  
D'autre part, suite au vote du Conseil municipal d'un crédit supplémentaire (PRD-224) de CHF 1.8 mios au budget 2019 pour l'hébergement d'urgence, la subvention à Paidos est ajustée (+ CHF 600'000.-) pour l'accueil de nuit des familles.
- b) Nouvelle subvention au Collectif d'associations pour l'Action Sociale (CAPAS) dédiée au dispositif de nuit à l'année des sans-abris, suite au vote du Conseil municipal (PRD-224) – voir ci-dessus.
- c) Écart provenant de l'application des mécanismes salariaux des Structures d'Accueil de la Petite Enfance (SAPE) prévus par la convention collective de travail (CCT) ainsi que du financement des nouvelles places d'accueil dans les SAPE.  
Enfin, ce chapitre prévoit la cotisation patronale à la Fondation pour le développement de l'accueil préscolaire (voir ci-après).
- d) Il s'agit de la contribution au financement de l'exploitation des structures d'accueil préscolaire à prestation élargies qui sera versée par la Fondation pour le développement de l'accueil préscolaire. Cet organisme est chargé de redistribuer aux communes les contributions qu'il a collectées auprès des employeurs et du Canton (voir ci-dessus).
- e) Écarts provenant essentiellement de comptes gérés par divers services compétents notamment bâtiment (DPBA), énergie (ENE) et direction des systèmes d'information et communication (DSIC).
- f) Il s'agit de l'augmentation de la participation au financement du Groupement Intercommunal pour l'Animation Parascolaire (GIAP). Le montant se fonde sur l'appel de cotisation et se base sur la fréquentation effective des enfants domiciliés sur le territoire communal en 2018-2019 et du nombre d'habitants-e-s sur la commune. Ces éléments permettent le calcul de la répartition des cotisations communales.
- g) Transfert de la subvention à la FAS'e – salaires ludothèques de la fonctionnelle 34 (sports et loisirs) à 54 (famille et jeunesse) selon règle MCH2.
- h) La Ville de Genève s'est engagée en 2006 à assumer les frais d'obsèques des sociétaires de la Société de Crémation La Flamme. Le financement de ces prestations s'effectue par prélèvement sur le Fonds La Flamme. L'estimation du montant nécessaire se base sur les comptes 2018.
- i) Ajustement à la baisse des aides et projets d'aides en faveur des aînés financés par le fonds Zell.
- j) Transfert de la subvention TPG pour les jeunes du service social (SOC) au service de l'aménagement, génie civil et mobilité (AGCM).
- k) Ajustement à la baisse des prélèvements dans le fonds Zell.
- l) Projets Aînés : ajustement des prélèvements dans le fonds Zell.
- m) Transfert de la subvention à la FAS'e de la fonctionnelle 34 (sports et loisirs) à 54 (famille et jeunesse) selon règle MCH2.

## 5.6.6 Ressources humaines

		Fixes / équivalent temps plein						
	Cohésion sociale et solidarité	Postes B 2019	Nouveaux postes	Postes par extrait CA	Augm. taux	Transferts postes	Variation par DB	Postes PB 2020
5001	Direction cohésion sociale et solidarité	16.1	2.0	-	-	-0.8	0.1	17.4
5002	Service de la petite enfance	37.8	-	-	-	-	0.1	37.9
5003	Écoles et institutions pour l'enfance	155.3	2.2	-	0.1	-0.8	-1.1	155.7
5005	Service de l'état civil	27.0	-	-	-	-	0.3	27.3
5006	Pompes funèbres, cimetières et crématoires	53.1	-	-	-	-	0.2	53.3
5007	Social	76.3	-	-	-	1.3	0.4	78.0
5008	Service de la jeunesse	16.1	2.3	-	-	-	-	18.4
<b>Total</b>		<b>381.7</b>	<b>6.5</b>	<b>-</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>-</b>	<b>388.0</b>

DB : Disponible Budgétaire

## Nouveaux postes au projet de budget 2020

				au prorata	annualisé
<b>Cohésion sociale et solidarité</b>					
5001	Direction cohésion sociale et solidarité	1.0	Responsable départemental SCI		163317
5001	Direction cohésion sociale et solidarité	1.0	Business analyste		163317
5008	Service de la jeunesse	0.8	Gardien d'installations sportives Skate		74576
5008	Service de la jeunesse	0.7	Responsable dépôt et patinoires saison.		72070
5008	Service de la jeunesse	0.8	Travailleur-se social hors murs		97006
5003	Ecoles et institutions pour l'enfance	0.5	Responsable d'équipe		51479
5003	Ecoles et institutions pour l'enfance	0.1	Agent-e d'entretien		8746
5003	Ecoles et institutions pour l'enfance	0.7	Agent-e d'entretien		61223
5003	Ecoles et institutions pour l'enfance	0.5	Responsable d'équipe		51479
5003	Ecoles et institutions pour l'enfance	0.5	Responsable d'équipe		51479
<b>Nombre de nouveaux postes</b>		<b>6.6</b>	<b>Montant y.c. charges sociales</b>	<b>0</b>	<b>794692</b>

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1135

5.6.7 Subventions monétaires

En Francs	PB 2020	B 2019	Écart	C 2018
<b>5 Cohésion sociale et solidarité</b>				
<b>5001 Dir.cohésion sociale et solidarité</b>				
<b>21 Scolarité obligatoire</b>				
FAPEO-Pédibus	25'800	25'800	-	25'800
<b>Total 21 Scolarité obligatoire</b>	<b>25'800</b>	<b>25'800</b>	<b>-</b>	<b>25'800</b>
<b>29 Formation, autres</b>				
Ass.Ctres d'entraînement aux méthodes d'éducation active, grpt gen. (CEMEA)	4'600	4'600	-	4'600
Association Astural	20'600	20'600	-	20'600
Association École des parents	65'000	65'000	-	65'000
Association Université Ouvrière de Genève (UOG)	240'400	240'400	-	240'400
Association Université populaire albanaise	67'000	67'000	-	67'000
Association Université Populaire du Canton de Genève	150'000	150'000	-	150'000
Écoles des Mamans (sous fonctionnelle 57 au B 2019)	43'292	43'292	-	43'292
<b>Total 29 Formation, autres</b>	<b>590'892</b>	<b>590'892</b>	<b>-</b>	<b>590'892</b>
<b>34 Sports et loisirs</b>				
Association Caritas-Jeunesse	41'800	41'800	-	41'800
Association Centre Protestant de Vacances (CPV)	175'300	175'300	-	175'300
Association des Unions Chrétiennes de Genève	181'250	181'250	-	181'250
Association du Scoutisme Genevois	83'500	83'500	-	83'500
Association La Bataille des livres	10'300	10'300	-	10'300
Association Païdos	1'141'200	41'200	1'100'000	41'200
Association usagers Bains des Pâquis	245'000	245'000	-	245'000
Association Vacances Nouvelles	46'400	46'400	-	46'400
Black Movie	15'000	15'000	-	15'000
Ciné transat	100'000	100'000	-	100'000
Clubs d'ainés Ville et Fédération	18'000	18'000	-	18'000
Enfance	166'000	166'000	-	209'090
Fédération des colonies de vacances catholiques romaines du canton de Genève	4'100	4'100	-	4'100
Fédération des colonies de vacances du canton de Genève	4'100	4'100	-	4'100
Fédération protestante des colonies de vacances	4'100	4'100	-	4'100
GLAJ-Gruppe de Liaison des Associations de Jeunesse	41'200	41'200	-	41'200
Jeunesse	92'000	92'000	-	82'043
MJSR-Mouvement de la Jeunesse Suisse Romande	10'300	10'300	-	10'300
Villa Dutoit	87'600	87'600	-	87'600
<b>Total 34 Sports et loisirs</b>	<b>2'467'150</b>	<b>1'367'150</b>	<b>1'100'000</b>	<b>1'400'283</b>
<b>41 Hôpitaux, homes médicalisés</b>				
Association Face à Face	150'000	150'000	-	-
Association Résiliam	45'000	45'000	-	-
<b>Total 41 Hôpitaux, homes médicalisés</b>	<b>195'000</b>	<b>195'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>52 Invalidité</b>				
Association Club en fauteuil roulant Genève	99'400	99'400	-	99'400
Association genevoise des malentendants	27'800	27'800	-	27'800
Association Insieme	74'200	74'200	-	74'200
<b>Total 52 Invalidité</b>	<b>201'400</b>	<b>201'400</b>	<b>-</b>	<b>201'400</b>
<b>53 Vieillesse et survivants</b>				
Association Gymnastique Seniors Genève	-	-	-	8'400

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

En Francs	PB 2020	B 2019	Écart	C 2018
Association Mouvement des Aînés Genève	50'000	50'000	-	50'000
AVIVO-Ass.de défense et de détente de tous les retraités	159'800	159'800	-	159'800
Conseil des anciens	12'000	12'000	-	12'000
Fondation Trajets - buanderie	350'000	350'000	-	319'266
Plate-Forme Associations d'Aînés Genève	75'000	75'000	-	75'000
Pro Senectute	8'400	8'400	-	-
Vieillesse	73'070	73'070	-	13'000
<b>Total 53 Vieillesse et survivants</b>	<b>728'270</b>	<b>728'270</b>	<b>-</b>	<b>637'466</b>
<b>54 Famille et jeunesse</b>				
Association Fourchette verte	10'300	10'300	-	10'300
Association Pro Juventute	53'100	53'100	-	53'100
CODAP	10'000	10'000	-	10'000
Fondation pour l'avenir	10'300	10'300	-	10'300
Mouvement Populaire des Familles	50'000	50'000	-	50'000
Refuge Darwin	25'000	25'000	-	-
<b>Total 54 Famille et jeunesse</b>	<b>158'700</b>	<b>158'700</b>	<b>-</b>	<b>133'700</b>
<b>57 Aide sociale et domaine de l'asile</b>				
Association Aspasie	490'200	490'200	-	490'200
Association Café Cornavin	91'433	91'433	-	91'433
Association Camarada	52'800	52'800	-	52'800
Association Carrefour-Rue	452'800	452'800	-	452'800
Association Centre de Contact Suisses-Immigrés	181'400	181'400	-	181'400
Association Colis du cœur	20'600	20'600	-	20'600
Association Collectif de soutien aux sans-papiers de Genève	51'500	51'500	-	51'500
Association des familles monoparentales	50'000	50'000	-	50'000
Association ICVolontaires-Suisse (ICV)	12'400	12'400	-	-12'400
Association La Coulou	139'200	139'200	-	139'200
Association Le Caré	316'300	316'300	-	316'300
Association Le Racard	476'800	476'800	-	476'800
Association Lecture et Compagnie	10'300	10'300	-	10'300
Association Lire et Ecrire	25'000	25'000	-	25'000
Association Maison Kultura (sous fonctionnelle 32 au B 2019)	45'000	45'000	-	45'000
Association pour le Bateau Genève	277'700	277'700	-	277'700
Association Promotion Droits Humains APDH	40'000	40'000	-	40'000
Associations en charge de l'hébergement des sans-abri (nouvelle)	1'000'000	-	1'000'000	-
Coordination genevoise du Bénévolat	136'200	136'200	-	136'200
CTAS-Centre de consultation spécialisé dans le traitement des séquelles d'abus sexuels	10'300	10'300	-	10'300
Espace Solidaire Pâquis	50'000	50'000	-	50'000
Fondation Partage, Partenariat Alimentaire Genevois	423'200	423'200	-	423'200
Fondation Suisse du Service Social International	30'000	30'000	-	30'000
Forum des démocraties participatives	50'000	50'000	-	50'000
Inclusion sociale	104'000	104'000	-	137'375
Informations et acquisitions de base	372'969	372'969	-	373'000
Insertion sociale	216'000	216'000	-	209'531
La Carte Blanche	15'000	15'000	-	15'000
Société Coopérative Armée du Salut Œuvre Sociale-Accueil de Nuit	755'000	1'055'000	-300'000	555'000
Société des associations italiennes de Genève (S.A.I.G.)	30'000	30'000	-	30'000

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1137

En Francs	PB 2020	B 2019	Écart	C 2018
Vestiaire social	50'000	50'000	-	50'000
<b>Total 57 Aide sociale et domaine de l'asile</b>	<b>5'976'102</b>	<b>5'276'102</b>	<b>700'000</b>	<b>4'778'239</b>
<b>Total 5001 Dir.cohésion sociale et solidarité</b>	<b>10'343'314</b>	<b>8'543'314</b>	<b>1'800'000</b>	<b>7'767'780</b>
<b>5002 Service de la petite enfance</b>				
<b>54 Famille et jeunesse</b>				
Acquisitions de matériel pour crèches et garderies	400'000	400'000	-	330'608
Astural, service éducatif itinérant	18'000	18'000	-	18'000
Cotisation patronale fondation accueil préscolaire (nouvelle)	273'962	-	273'962	-
Crèches, garderies, jardins d'enfants et activités liées	108'398'484	104'282'784	4'115'700	101'255'309
Travaux crèches, garderies, jardins d'enfants	550'000	550'000	-	579'527
<b>Total 54 Famille et jeunesse</b>	<b>109'640'446</b>	<b>105'250'784</b>	<b>4'389'662</b>	<b>102'183'443</b>
<b>Total 5002 Service de la petite enfance</b>	<b>109'640'446</b>	<b>105'250'784</b>	<b>4'389'662</b>	<b>102'183'443</b>
<b>5003 Écoles et institutions pour l'enfance</b>				
<b>21 Scolarité obligatoire</b>				
9ème année du CO	40'890	40'890	-	41'100
Budget participatif dans les écoles	80'000	80'000	-	61'840
Fêtes dans les écoles	25'000	25'000	-	14'393
Fêtes des écoles décentralisées, cortège	22'000	22'000	-	25'440
Prix scolaires	3'000	3'000	-	1'600
Restaurants scolaires	904'300	904'300	-	1'227'135
Restaurants scolaires (participation VGE repas impayés)	100'000	100'000	-	281'535
<b>Total 21 Scolarité obligatoire</b>	<b>1'175'190</b>	<b>1'175'190</b>	<b>-</b>	<b>1'653'043</b>
<b>29 Formation, autres</b>				
Aides aux parents	32'000	32'000	-	43'540
<b>Total 29 Formation, autres</b>	<b>32'000</b>	<b>32'000</b>	<b>-</b>	<b>43'540</b>
<b>34 Sports et loisirs</b>				
Association Cheetah-Baby Plage	31'500	31'500	-	10'300
Colonies diverses, travaux aux colonies	230'000	230'000	-	231'894
Diverses activités enfance et écoles	17'000	17'000	-	6'337
École de cirque	28'000	28'000	-	28'000
Fonds colonies - Fonds colonies de vacances	20'000	-	20'000	-
Fonds colonies de vacances	-	20'000	-20'000	-
Fonds colonies vacances - Association Camp Famille la Fouly	-	-	-	10'000
Ludothèques	349'850	349'850	-	348'244
<b>Total 34 Sports et loisirs</b>	<b>676'350</b>	<b>676'350</b>	<b>-</b>	<b>634'775</b>
<b>54 Famille et jeunesse</b>				
FAS'e - salaires ludothèques (sous fonctionnelle 34 au B 2019)	2'671'440	2'671'440	-	2'496'598
<b>Total 54 Famille et jeunesse</b>	<b>2'671'440</b>	<b>2'671'440</b>	<b>-</b>	<b>2'496'598</b>
<b>Total 5003 Écoles et institutions pour l'enfance</b>	<b>4'554'980</b>	<b>4'554'980</b>	<b>-</b>	<b>4'827'956</b>
<b>5007 Social</b>				
<b>21 Scolarité obligatoire</b>				
Restaurants scolaires	560'000	560'000	-	693'682
<b>Total 21 Scolarité obligatoire</b>	<b>560'000</b>	<b>560'000</b>	<b>-</b>	<b>693'682</b>
<b>53 Vieillesse et survivants</b>				
Espace aînés	93'475	405'000	-311'525	313'627
Participation frais d'exploitation maisons de vacances pour personnes âgées (Nouvelle Roseira)	640'000	744'970	-104'970	731'685
Projets aînés isolement	-	1'250'000	-1'250'000	-
<b>Total 53 Vieillesse et survivants</b>	<b>733'475</b>	<b>2'399'970</b>	<b>-1'666'495</b>	<b>1'045'312</b>

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

En Francs	PB 2020	B 2019	Écart	C 2018
<b>54 Famille et jeunesse</b>				
Subvention TPG pour les jeunes (trf à l'AGCM)	-	500'000	-500'000	-
<b>Total 54 Famille et jeunesse</b>	-	500'000	-500'000	-
<b>57 Aide sociale et domaine de l'asile</b>				
Actions sociales exclusion (Square Hugo)	927'000	1'177'000	-250'000	881'166
Allocation rentrée scolaire	600'000	600'000	-	540'130
Allocations sociales ponctuelles	205'384	294'884	-89'500	224'054
Dispositif social de proximité (DSP)	63'388	63'388	-	24'220
Fonds de bienfaisance - CAMSCO	-	-	-	-43'083
Fonds de bienfaisance -Actions sociales exclusion	200'000	-	200'000	-
Fonds Dons au Service social - Actions sociales exclusion	25'000	-	25'000	-
Fonds Dons au Service social - Ass.Croix-Rouge Genevoise (soutien hébergement d'urgence estival)	-	-	-	100'000
Fonds Geydet - Actions sociales exclusion	25'000	-	25'000	-
Fonds Scheurmann - Projet d'aide pour des soins gratuits	118'000	-	118'000	-
Fonds Viterbo - Association Aspie (soutien au Fonds urgence santé)	-	-	-	15'000
Fonds Zell - Ass.Croix-Rouge Genevoise (soutien hébergement d'urgence estival)	-	-	-	200'000
Fonds Zell - Ass.Université Populaire Albanaise (soutien projet seniors albanophones)	-	-	-	20'000
Fonds Zell - Association transports et environnement-ATE (ligne 35 - Encouragement à la mobilité Aînés)	-	-	-	9'520
Fonds Zell - Association transports et environnement-ATE (soutien projet «Être et rester mobile 2018-19»)	-	-	-	9'600
Fonds Zell - Entraide protestante Suisse - EPER (soutien projet «Age et Migration»2018)	-	-	-	40'000
Fonds Zell - Projets aînés	973'325	-	973'325	-
Prestations municipales	11'544'625	11'439'655	104'970	11'637'583
Prestations municipales et allocations sociales en retour	-60'000	-60'000	-	-76'208
<b>Total 57 Aide sociale et domaine de l'asile</b>	<b>14'621'722</b>	<b>13'514'927</b>	<b>1'106'795</b>	<b>13'581'982</b>
<b>Total 5007 Social</b>	<b>15'915'197</b>	<b>16'974'897</b>	<b>-1'059'700</b>	<b>15'320'975</b>
<b>5008 Service de la jeunesse</b>				
<b>34 Sports et loisirs</b>				
Centres de loisirs	2'654'200	2'654'200	-	2'484'594
Salle de spectacle des Maisons de quartier	60'000	60'000	-	60'000
<b>Total 34 Sports et loisirs</b>	<b>2'714'200</b>	<b>2'714'200</b>	-	<b>2'544'594</b>
<b>54 Famille et jeunesse</b>				
Association Boîte à Boulots	253'697	253'697	-	224'336
FAS'e (sous fonctionnelle 34 au B 2019)	9'095'808	9'095'808	-	8'817'057
<b>Total 54 Famille et jeunesse</b>	<b>9'349'505</b>	<b>9'349'505</b>	-	<b>9'041'383</b>
<b>62 Transports publics</b>				
Noctabus	140'000	140'000	-	156'083
<b>Total 62 Transports publics</b>	<b>140'000</b>	<b>140'000</b>	-	<b>156'083</b>
<b>Total 5008 Service de la jeunesse</b>	<b>12'203'705</b>	<b>12'203'705</b>	-	<b>11'742'070</b>
<b>Total 5 Cohésion sociale et solidarité</b>	<b>152'657'642</b>	<b>147'527'680</b>	<b>5'129'962</b>	<b>141'842'223</b>

### 5.6.8 Subventions non monétaires (gratuités)

En Francs	PB 2020 *(annexe)	B 2019	Écart	C 2018
<b>5 Cohésion sociale et solidarité</b>				
<b>5001 Dir.cohésion sociale et solidarité</b>				
<b>21 Scolarité obligatoire</b>				
Association le Terreau	55'688	27'844	27'844	20'870
Fapeo	18'091	18'091	-	18'059
<b>Total 21 Scolarité obligatoire</b>	<b>73'779</b>	<b>45'935</b>	<b>27'844</b>	<b>38'929</b>
<b>29 Formation, autres</b>				
Association Astural	-	57'380	-57'380	57'380
LO13'TO - Gares 17	22'360	22'360	-	22'360
<b>Total 29 Formation, autres</b>	<b>22'360</b>	<b>79'740</b>	<b>-57'380</b>	<b>79'740</b>
<b>32 Culture, autres</b>				
Association de musiciens Cent Villages	8'584	8'584	-	8'584
<b>Total 32 Culture, autres</b>	<b>8'584</b>	<b>8'584</b>	<b>-</b>	<b>8'584</b>
<b>34 Sports et loisirs</b>				
Assoc. PULP 68 - Vernier 115	-	40'132	-40'132	75'164
Assoc. vacances nouvelles	2'663	2'663	-	2'658
Assoc. Vacances Nouvelles - Grand-Pré 11	26'508	26'508	-	26'508
Association la Bulle d'Air	53'944	53'944	-	53'944
Association La Teuf	1'116	1'112	4	1'116
Association Le Bus Magique	8'507	6'540	1'967	5'995
Association Païdos - Louis-Favre 43	40'848	40'848	-	40'848
Association Païdos - Servette 20	41'984	41'984	-	41'984
Association usagers Bains des Pâquis	105'000	105'000	-	105'000
Ateliers Bricolos (Païdos) - Vignes 2	29'819	25'164	4'655	29'819
Centre Protestant de Vacances - CPV	3'410	-	3'410	-
Féd. des colonies de vacances du canton de GE	2'939	2'939	-	2'933
Genolier colonie (Insieme-Genève)	502'360	502'360	-	502'360
Groupe de Liaison Associations de Jeunesse	18'177	18'177	-	18'144
Groupe Scout d'Intervention en Cas de Catastrophe (GSICC)	5'451	5'451	-	5'441
Groupe Tanganyika, St-Martin-St-Pierre	5'228	5'228	-	5'218
Mouvement Jeunesse Suisse Romande	34'598	34'598	-	34'536
Villa Dutoit - Association de la Villa Dutoit	161'832	161'832	-	161'832
Zanco	4'336	4'336	-	4'328
Zanco - Théâtre itinérant	9'944	9'972	-28	9'944
<b>Total 34 Sports et loisirs</b>	<b>1'058'664</b>	<b>1'088'788</b>	<b>-30'125</b>	<b>1'127'772</b>
<b>52 Invalidité</b>				
Association l'Expérience	16'104	16'104	-	16'104
Procap - Minoteries 3	71'924	71'924	-	71'924
Procap - parking - Minoteries 7	3'000	3'000	-	3'000
T-Interactions - Grand-Pré 11	39'932	39'932	-	39'932
<b>Total 52 Invalidité</b>	<b>130'960</b>	<b>130'960</b>	<b>-</b>	<b>130'960</b>
<b>53 Vieillesse et survivants</b>				
Conseil des Anciens	9'540	9'540	-	9'540
Mouvement des aînés - Carl-Vogt 2	30'672	30'672	-	30'672
Mouvement des aînés - parking - Carl-Vogt 4	2'520	2'520	-	2'520
Pro Senectute Genève	11'080	12'080	-1'000	7'770
<b>Total 53 Vieillesse et survivants</b>	<b>53'812</b>	<b>54'812</b>	<b>-1'000</b>	<b>50'502</b>
<b>54 Famille et jeunesse</b>				
Association des amis du Dr Korczak	20'652	20'652	-	20'652

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

En Francs	PB 2020 *(annexe)	B 2019	Écart	C 2018
FOJ - Fond. officielle de la Jeunesse - Village-Suisse 3	184'068	184'068	-	184'068
FOJ - Fond. officielle Jeunesse - Voltaire 9	159'000	159'000	-	159'000
FOJ - Vieux-Grenadier 15	14'590	14'590	-	10'923
Mouvement Populaire des Familles	17'904	17'904	-	17'873
Parlement des Jeunes	8'892	8'892	-	8'876
SMP - La Source Bleue	6'543	6'543	-	6'532
<b>Total 54 Famille et jeunesse</b>	<b>411'649</b>	<b>411'649</b>	<b>-</b>	<b>407'924</b>
<b>57 Aide sociale et domaine de l'asile</b>				
AA Groupe Centre	11'965	11'965	-	11'944
Assoc. Carrefour-rue - Montbrillant 3	73'132	73'132	-	73'132
Assoc. Carrefour-rue - Stand 3/3bis	36'072	36'072	-	36'072
Assoc. des habitants 95 F - Av. d'Aire	4'573	4'573	-	4'565
Association Aspasia	13'596	13'596	-	13'596
Association BIOPOP - Gares 19	12'144	12'144	-	12'144
Association Lieux de rencontre et de culture	18'000	18'000	-	18'000
Association Virvs	70'028	70'028	-	70'028
ATD Quart-Monde	46'250	46'250	-	-
Autisme Genève - Villeureuse 7	15'228	-	15'228	-
Autrement-Aujourd'hui assoc.	11'447	11'447	-	11'425
Carrefour Rue - Point d'eau Vermont 21	60'904	-	60'904	6'811
Croix-Rouge genevoise (Eaux-Vives)	15'307	29'742	-14'435	29'688
Croix-Rouge suisse, section genevoise	5'451	5'451	-	5'441
Entreprise sociale l'Orangerie	54'857	54'857	-	54'857
Fédération ICVolontaires - Carouge 104	25'488	25'528	-40	25'488
Fogolar Furlan di Ginevra	-	-	-	4'787
Fondation Pro Patria	1'488	1'488	-	1'488
Fondation suisse service social international	4'460	4'460	-	4'460
Fondation Trajets - Buanderie - Pont-d'Arve 35	73'872	73'868	4	73'872
Groupe Sida Genève - Louis-Favre 43	45'000	45'000	-	45'000
Groupement expérimental d'émissions TV	10'048	10'048	-	10'030
Groupes Familiaux AI-Anon	11'965	11'965	-	11'944
ICVolontaires-Suisse - Carouge 106	22'664	22'664	-	22'664
La Carte Blanche	46'044	46'068	-24	46'044
Le Racard 14, Ch. Trait-d'Union	18'000	18'000	-	18'000
LE99 - diverses associations	63'439	-	63'439	-
Maison de la naissance La Rosaie	48'000	48'000	-	48'000
Première ligne - Grottes 8	5'032	5'032	-	5'032
Première Ligne - Parking Louis-Favre 14	2'400	2'400	-	2'400
Quai 9 (Première ligne)	58'656	58'656	-	58'656
S.A.I.G (Soc. ass. italiennes de GE)	42'308	42'308	-	42'308
Utilisat.salles écoles par associations	19'000	-	19'000	-
<b>Total 57 Aide sociale et domaine de l'asile</b>	<b>946'818</b>	<b>802'742</b>	<b>144'076</b>	<b>767'876</b>
<b>Total 5001 Dir.cohésion sociale et solidarité</b>	<b>2'706'626</b>	<b>2'623'210</b>	<b>83'416</b>	<b>2'612'286</b>
<b>5002 Service de la petite enfance</b>				
<b>54 Famille et jeunesse</b>				
Crèche des Ouches	203'349	203'349	-	202'986
Crèche Eaux-Vives	205'128	205'128	-	214'897
Crèche école Chandieu	268'951	268'951	-	268'470
Crèche école Europe	2'565	2'565	-	2'560

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1141

En Francs	PB 2020 *(annexe)	B 2019	Écart	C 2018
Crèche école Prê-Picot	5'576	5'576	-	5'566
Crèche Maison des Enfants	37'640	37'640	-	39'709
Crèche Planète des enfants	84'729	84'729	-	84'577
Crèche P'tit Monde	45'428	45'428	-	48'032
École Franchises	16'445	16'445	-	16'445
EQ Sécheron - crèche	337'718	337'718	-	337'127
Jardin d'enfants Grenade	49'952	49'952	-	49'952
Jardin d'enfants Papillons - Rieu 22	34'812	34'812	-	34'812
La Souris Verte - parking - Schaub 38	2'040	2'040	-	-
LE99 - crèche	297'334	297'334	-	297'334
Pastourelle	77'112	77'112	-	77'112
Pomme d'Api jardin d'enfants	38'422	38'422	-	38'353
Saint-Jean 43 - DPE crèche	3'345	-	3'345	3'345
SDPE-Asters - Soubeyran 6	198'709	198'709	-	198'362
SDPE-Atelier des Petits	61'276	61'276	-	61'169
SDPE-Bois de la Bâtie	33'556	33'556	-	33'496
SDPE-Champel - Alf.-Bertrand 20	291'790	291'790	-	291'280
SDPE-Champel - Bout-du-Monde 4B	87'537	87'537	-	87'384
SDPE-Champel - Louis-Aubert 2	142'977	142'977	-	142'727
SDPE-Châteaubriand-Léman	536'485	536'485	-	535'548
SDPE-Ella Maillard	304'337	304'337	-	303'805
SDPE-Frontenex	72'948	72'948	-	72'820
SDPE-Gazouillis	297'042	297'042	-	296'523
SDPE-Germaine Duparc	140'059	140'059	-	139'814
SDPE-la Maison de la créativité	181'202	181'202	-	180'885
SDPE-La Souris Verte - Schaub 38	70'030	70'030	-	71'943
SDPE-Madeleine	288'872	288'872	-	288'367
SDPE-Prê-Picot EVF	154'649	154'649	-	154'378
Secteur petite enfance A.Carfagni-Pâquis - La Pirouette	66'484	66'484	-	69'428
Secteur petite enfance A.Carfagni-Pâquis - Prieuré	161'476	161'356	120	163'905
Secteur petite enfance de Servette - Crèche des Asters - Soubeyran 8	33'240	33'240	-	33'240
Secteur petite enfance de Plainpalais - Chaumettes - Lombard 5	28'104	28'104	-	29'353
Secteur petite enfance de Plainpalais - Minoteries	234'304	234'304	-	247'266
Secteur petite enfance de Saint-Gervais - Seujet 34 loc. poussette	9'972	9'972	-	10'491
Secteur petite enfance des Grottes - Grotte Bleue - Favre 33	125'716	125'716	-	130'423
Secteur petite enfance des Grottes - Grotte Bleue - Favre 37	22'360	22'360	-	22'360
Secteur petite enfance des Grottes - Grotte Bleue - Favre 39	24'476	24'476	-	24'476
Secteur petite enfance des Grottes - Grotte Bleue - Gd-Prê 11	33'196	33'276	-80	34'198
Secteur petite enfance Plainpalais - Crèche des Sources	110'908	110'908	-	115'843
Secteur St-Gervais - EVE Du Seujet	278'868	279'300	-432	294'126
Utilisation salles écoles par crèches	5'000	-	5'000	-
<b>Total 54 Famille et jeunesse</b>	<b>5'706'119</b>	<b>5'698'166</b>	<b>7'953</b>	<b>5'754'886</b>
<b>Total 5002 Service de la petite enfance</b>	<b>5'706'119</b>	<b>5'698'166</b>	<b>7'953</b>	<b>5'754'886</b>
<b>5003 Écoles et institutions pour l'enfance</b>				
<b>21 Scolarité obligatoire</b>				
23-Août 6, Rest.scolaire Carré-Vert	131'690	-	131'690	-
A.M.P. Barthélémy-Menn/rue Verte 1 restaurant scolaire	41'840	41'840	-	41'840
ACSP - La Pépinière-mq Jonction restaurant scolaire	10'486	10'486	-	10'468

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

En Francs	PB 2020 *(annexe)	B 2019	Écart	C 2018
Allières restaurant scolaire	20941	11912	9'029	13758
Allières transport repas	-	8'519	-8'519	6653
Allobroges transport repas	-	8'039	-8'039	6'364
Allobroges restaurant scolaire	24'595	17'114	7'481	18'758
Assoc. des rest. scolaires Champel	3'272	3'272	-	3'266
Assoc. des rest. scolaires Cité-Rive	2'334	2'334	-	2'330
Carl-Vogt restaurant scolaire	31'754	22'818	8'936	25'025
Carl-Vogt transport repas	-	10'051	-10'051	7'803
Cayla restaurant scolaire	27'605	17'449	10'156	19'572
Cayla transport repas	-	8'924	-8'924	6'770
Chandieu restaurant scolaire	38'589	38'589	-	38'520
Chateaubriand pavillon restaurant scolaire	10'592	5'285	5'307	6'272
Chateaubriand pavillon transport repas	-	4'832	-4'832	3'837
Cité-Jonction restaurant scolaire	1'378	3'041	-1'663	2'036
Cité-Jonction transport repas	-	-	-	2'513
Contamines restaurant scolaire	39'797	22'231	17'566	26'858
Contamines transport repas	-	18'726	-18'726	14'059
Crêts-de-Champel restaurant scolaire	26'677	26'677	-	26'629
Croquettes transport repas	-	12'649	-12'649	10'116
Croquettes restaurant scolaire	44'309	32'130	12'179	34'606
CS Pâquis-Plantaporêts	62'330	-	62'330	-
De Budé restaurant scolaire	11'745	11'745	-	11'724
Déchets restaurants scolaires	76'309	75'955	354	75'330
Devin-du-Village restaurant scolaire	13'851	8'557	5'294	9'714
Devin-du-Village transport repas	-	6'387	-6'387	5'214
Eaux-Vives restaurant scolaire	18'695	16'778	1'917	16'748
Eaux-Vives, salle la Coccinelle restaurant scolaire	15'389	4'614	10'775	4'606
EQ Sécheron restaurant scolaire	22'323	22'323	-	22'283
EQ Sécheron - transport repas	13'379	14'671	-1'292	14'671
Europe restaurant scolaire	28'019	28'019	-	27'969
Féd. cuisines et rest. scolaires canton GE	2'939	2'939	-	2'933
Fédération des A.P.E. du Cycle d'Orientation	9'563	9'563	-	9'546
Ferdinand-Hodler restaurant scolaire	24'351	15'184	9'167	17'091
Ferdinand-Hodler transport repas	-	9'991	-9'991	8'057
Fondation Ensemble - La Petite Arche	-	7'777	-7'772	150'228
Franchises restaurant scolaire	20'735	13'590	7'145	15'102
Franchises transport repas	-	6'895	-6'895	5'360
Geisendorf restaurant scolaire	27'793	15'939	11'854	18'667
Geisendorf transport repas	-	10'738	-10'738	7'982
Genêts restaurant scolaire	20'889	20'889	-	20'851
Grottes restaurant scolaire	25'612	16'359	9'253	18'253
Grottes transport repas	-	9'846	-9'846	7'922
Groupe responsables bâtiments scolaires VGE	-	1'510	-1'510	1'507
Jonction (Plantaporêts) restaurant scolaire	55'919	45'684	10'235	47'937
Jonction (Plantaporêts) transport repas	-	9'594	-9'594	7'341
Lamartine	27'013	20'259	6'754	-
Le Corbusier restaurant scolaire	25'838	25'838	-	25'792
LE99 restaurant scolaire	33'241	33'241	-	33'241
Liotard restaurant scolaire	15'683	6'040	9'643	7'883

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1143

En Francs	PB 2020 *(annexe)	B 2019	Écart	C 2018
Liotard transport repas	-	10'110	-10'110	8'257
Lyon 99 - SOC transport repas	9'221	9'347	-126	9'347
Micheli-du-Crest restaurant scolaire	11'661	11'661	-	11'640
MQ Jonction - La Pépinière - SEJ transport repas	2'492	2'637	-145	2'637
Ouches restaurant scolaire	18'280	13'003	5'277	14'843
Ouches transport repas	-	4'893	-4'893	3'030
Pâquis restaurant scolaire	-	4'7817	-4'7817	4'732
Peschier restaurant scolaire	24'223	17'281	6'942	19'931
Peschier transport repas	-	12'909	-12'909	10'229
Plainpalais (Hugo-de-Senger) restaurant scolaire	16'946	16'946	-	16'915
Plantaporêts restaurant scolaire	-	12'667	-12'667	14'529
Pré-Picot restaurant scolaire	14'826	5'453	9'373	7'541
Pré-Picot transport repas	-	9'969	-9'969	7'871
Roches restaurant scolaire	27'179	20'553	6'626	21'913
Roches transport repas	-	6'530	-6'530	5'133
Saint-Gervais restaurant scolaire	25'503	25'503	-	25'457
Saint-Jean restaurant scolaire	24'039	13'926	10'113	16'237
Saint-Jean transport repas	-	9'913	-9'913	7'577
Sécheron restaurant scolaire	6'460	6'460	-	6'448
Trembley restaurant scolaire	20'469	20'469	-	20'433
Vollandes restaurant scolaire	23'024	10'067	12'957	12'081
Vollandes transport repas	-	9'832	-9'832	7'801
XXXI-Décembre restaurant scolaire	12'664	5'872	6'792	7'160
XXXI-Décembre transport repas	-	6'677	-6'677	5'380
<b>Total 21 Scolarité obligatoire</b>	<b>1'244'462</b>	<b>1'178'333</b>	<b>66'129</b>	<b>1'232'118</b>
<b>29 Formation, autres</b>				
Assoc. Lire et Ecrire	6'587	6'587	-	6'575
<b>Total 29 Formation, autres</b>	<b>6'587</b>	<b>6'587</b>	<b>-</b>	<b>6'575</b>
<b>34 Sports et loisirs</b>				
1,2,3, Planète - Europe ludothèque	3'568	3'568	-	3'562
1,2,3, Planète ludothèque	44'294	44'294	-	44'215
Aéro-Club de Genève	7'842	7'842	-	7'828
Ass. ludothèques genevoises - Château-Bloch 19	12'732	12'732	-	12'732
Association Cheetah-Baby Plage	7'580	-	7'580	7'935
Centre Protestant de Vacances CPV	-	3'410	-3'410	2'521
Club Gare Versoix	6'189	6'189	-	6'177
Compagnie 1602	6'392	6'392	-	6'381
Eaux-Vives ludothèque	68'568	68'472	96	68'472
EQ Sécheron ludothèque	29'194	29'194	-	29'142
Fondation Cap Loisirs	3'778	3'778	-	3'771
Fondation Cap Loisirs - parking	2'995	13'478	-10'483	2'995
Franchises ludothèque	34'563	34'563	-	34'501
Les Plattets colonie	145'190	145'190	-	145'190
Maman N'deye Diallo	8'725	-	8'725	-
Pâquis-Sécheron ludothèque	25'503	25'503	-	25'457
Petit-Sacomex ludothèque	37'583	37'583	-	37'516
Plainpalais-Jonction ludothèque	101'520	101'520	-	101'520
Pré-Picot ludothèque	27'348	27'348	-	27'299
Prêt-Ludes ludothèque	35'569	35'569	-	32'714

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

En Francs	PB 2020 *(annexe)	B 2019	Écart	C 2018
Rhatia, group. amis chemin de fer	17'138	17'138	-	17'107
Saint-Jean ludothèque	36'744	36'744	-	36'678
Servette ludothèque	31'207	31'207	-	31'151
Société de Géographie	2'560	2'560	-	2'555
Société des colonies de vacances de Plainpalais	9'650	9'650	-	9'650
Squareenfants c'est Monthoux	2'000	-	2'000	1'000
Tobogame	-	8'725	-8'725	8'709
Train Passion	6'189	6'189	-	6'177
Vieille-Ville et environs ludothèque	14'094	14'094	-	14'088
<b>Total 34 Sports et loisirs</b>	<b>728'715</b>	<b>732'932</b>	<b>-4'217</b>	<b>727'023</b>
<b>54 Famille et jeunesse</b>				
23-Août 6, Rest.scolaire Carré-Vert	-	125'675	-125'675	42'205
<b>Total 54 Famille et jeunesse</b>	<b>-</b>	<b>125'675</b>	<b>-125'675</b>	<b>42'205</b>
<b>59 Domaine social, non mentionné ailleurs</b>				
ATD Quart-Monde	-	-	-	46'250
Espoir pour les enfants de Tchernobyl	3'791	3'791	-	3'785
<b>Total 59 Domaine social, non mentionné ailleurs</b>	<b>3'791</b>	<b>3'791</b>	<b>-</b>	<b>50'035</b>
<b>Total 5003 Écoles et institutions pour l'enfance</b>	<b>1'983'555</b>	<b>2'047'318</b>	<b>-63'763</b>	<b>2'057'956</b>
<b>5007 Social</b>				
<b>34 Sports et loisirs</b>				
LE99 - diverses associations	-	38'779	-38'779	63'439
<b>Total 34 Sports et loisirs</b>	<b>-</b>	<b>38'779</b>	<b>-38'779</b>	<b>63'439</b>
<b>41 Hôpitaux, homes médicalisés</b>				
EMS Résidence Fort-Barreau	412'080	412'080	-	412'080
EMS Résidence Les Tilleuls	483'336	483'336	-	483'336
<b>Total 41 Hôpitaux, homes médicalisés</b>	<b>895'416</b>	<b>895'416</b>	<b>-</b>	<b>895'416</b>
<b>Total 5007 Social</b>	<b>895'416</b>	<b>934'195</b>	<b>-38'779</b>	<b>958'855</b>
<b>5008 Service de la jeunesse</b>				
<b>34 Sports et loisirs</b>				
MQ Acacias - Route des Acacias 17-19-21	150'000	150'000	-	150'000
MQ Asters-Servette - Rue Hoffmann 8	13'296	13'296	-	7'756
MQ Asters-Servette - Schaub 45	110'624	110'624	-	113'013
MQ Asters-Servette - Servette 100	32'096	32'096	-	32'096
MQ ATB - Battoirs 10	31'744	31'744	-	31'744
MQ Champel - Peschier 32	127'488	127'488	-	127'264
MQ Chausse-Coq (dépot) - Saint-Antoine 8	1'338	1'338	-	1'336
MQ Chausse-Coq - Chausse-Coq 4-6	126'630	126'630	-	126'630
MQ Eaux-Vives - Route de Frontenex 56	205'420	205'420	-	205'061
MQ Franchises - Cité Vieusseux 2	70'692	70'692	-	70'692
MQ Franchises - Franchises 54	80'702	80'702	-	80'558
MQ Franchises - parking Franchises	2'500	-	2'500	-
MQ Franchises (dépot) - Franchises 54	3'568	3'568	-	3'562
MQ Jonction - Saint-Clotilde 18bis	182'368	182'368	-	192'656
MQ Jonction (arcade) - Village-Suisse 3	28'404	28'404	-	29'635
MQ La Source - Lac 17	46'524	46'524	-	46'524
MQ Le Chalet - Bout-du-Monde 6	145'888	145'888	-	157'594
MQ Les CréAteliers - Jean-Jaquet 1	21'360	21'360	-	21'360
MQ Les CréAteliers - Léman 14	46'212	46'212	-	46'212
MQ Ouches - Av. Henri-Bordier 4	12'000	12'000	-	12'000

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1145

En Francs	PB 2020 *(annexe)	B 2019	Écart	C 2018
MQ Ouches - Chemin des Sports 4	13'044	13'044	-	13'044
MQ Pâquis - Berne 50	117'095	251'167	-134'072	250'718
MQ Pâquis - Buis 14	191'414	191'414	-	191'080
MQ Pâquis - Rue Pellegrino-Rossi 5	38'808	38'808	-	19'404
MQ Plainpalais - la Tour 1	308'130	308'130	-	307'592
MQ Plainpalais - parking - Prévost-Martin 19	3'360	3'360	-	3'360
MQ Plainpalais - Villa Freundler	54'273	54'273	-	54'178
MQ Pré en Bulle - Monbrillant 18	24'456	24'456	-	24'456
MQ Pré en Bulle - parking	-	2'160	-2'160	-
MQ Pré en Bulle (Tamagotchi) - Gares 31	7'552	7'552	-	8'090
MQ Rinia Contact - Vélodrome 8	13'596	13'596	-	14'184
MQ Saint-Gervais - Jean-Gutenberg 5	-	-	-	1'315
MQ Saint-Jean - François-Furet 7	370'573	370'573	-	369'926
MQ St-Jean - Source St-Jean 3	25'956	25'956	-	25'956
Utilisation salles écoles par maisons de quartier	50'000	-	50'000	-
<b>Total 34 Sports et loisirs</b>	<b>2'657'111</b>	<b>2'740'843</b>	<b>-83'732</b>	<b>2'738'996</b>
<b>54 Famille et jeunesse</b>				
Association BAB-VIA	24'180	24'176	4	24'180
Associations Jeunesse (Eaux-Vives)	-	28'187	-28'187	28'887
Associations Jeunesse (Ouches)	-	21'811	-21'811	21'772
<b>Total 54 Famille et jeunesse</b>	<b>24'180</b>	<b>74'174</b>	<b>-49'994</b>	<b>74'839</b>
<b>Total 5008 Service de la jeunesse</b>	<b>2'681'291</b>	<b>2'815'017</b>	<b>-133'726</b>	<b>2'813'835</b>
<b>Total 5 Cohésion sociale et solidarité</b>	<b>13'973'007</b>	<b>14'117'906</b>	<b>-144'899</b>	<b>14'197'819</b>

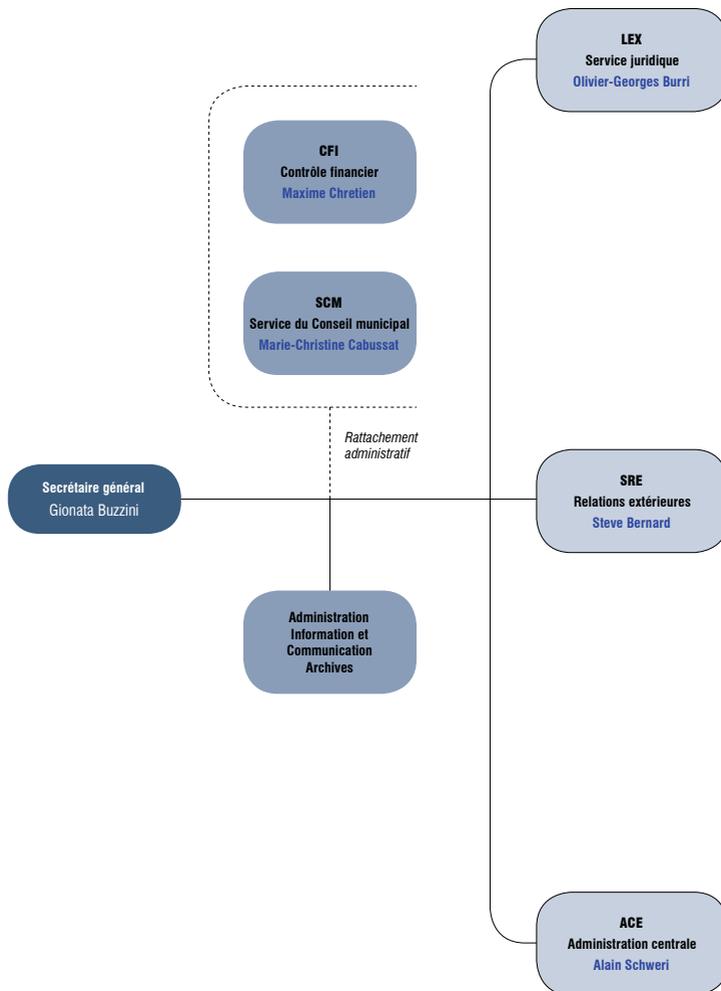
\* En 2020 les subventions non monétaires ne sont plus comptabilisées dans le système.



**Secrétariat général**

## 5.7 Secrétariat général

### 5.7.1 Organigramme



**5.7.2 Charges par service et par politique publique**

<i>En milliers de francs</i>	DSG	ACE	LEX	SRE	SCM	CM	CA	CFI	TOTAL
Administration générale	5'104.7	4'384.7	2'316.2	3'963.6	2'321.2	2'766.3	2'859.6	2'563.5	26'279.8
Ordre et sécurité publics, Défense	-	-	-	-	-	-	15'000.0	-	15'000.0
Culture, sport et loisirs, églises	-	-	-	-	-	-	315.2	-	315.2
Sécurité sociale	-	-	-	119.0	-	-	450.5	-	569.5
Transports	-	-	-	-	-	-	259.3	-	259.3
<b>TOTAL</b>	<b>5'104.7</b>	<b>4'384.7</b>	<b>2'316.2</b>	<b>4'082.6</b>	<b>2'321.2</b>	<b>2'766.3</b>	<b>18'884.5</b>	<b>2'563.5</b>	<b>42'423.7</b>

**5.7.3 Revenus par service et par politique publique**

<i>En milliers de francs</i>	DSG	ACE	LEX	SRE	SCM	CM	CA	CFI	TOTAL
Administration générale	80.4	1'074.2	4.0	1.0	-	-	70.0	10.0	1'239.6
Transports	-	-	-	-	-	-	15'000.0	-	15'000.0
<b>TOTAL</b>	<b>80.4</b>	<b>1'074.2</b>	<b>4.0</b>	<b>1.0</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>15'070.0</b>	<b>10.0</b>	<b>16'239.6</b>

#### 5.7.4 Projet de budget de fonctionnement

Secrétariat général		Charges	42'423'737	42'764'892	-341'156	-0.8%	38'968'180
		Revenus	16'239'550	16'209'550	30'000	0.2%	14'714'777
En francs		PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018	Notes
<b>A001 Direction du Secrétariat général</b>							
<b>02 Services généraux</b>							
Charges							
30	Charges de personnel	3'921'727	3'856'187	65'539	1.7%	3'868'852	
31	Biens, services et autres charges d'exploitation	933'411	1'019'652	-86'241	-8.5%	927'491	
33	Amortissements du patrimoine administratif	80'158	81'917	-1'759	-2.1%	167'479	
39	Imputations internes	169'382	165'853	3'529	2.1%	194'280	
<b>Total Charges</b>		<b>5'104'678</b>	<b>5'123'609</b>	<b>-18'931</b>	<b>-0.4%</b>	<b>5'158'103</b>	
Revenus							
42	Taxes	80'350	80'350	-	-	116'249	
<b>Total Revenus</b>		<b>80'350</b>	<b>80'350</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>116'249</b>	
<b>A002 Administration centrale</b>							
<b>02 Services généraux</b>							
Charges							
30	Charges de personnel	2'131'546	2'132'098	-552	-0.0%	1'897'001	
31	Biens, services et autres charges d'exploitation	1'763'891	1'834'840	-70'949	-3.9%	1'623'465	
33	Amortissements du patrimoine administratif	22'861	32'856	-9'994	-30.4%	29'609	
34	Charges financières	-	-	-	-	109	
36	Charges de transfert	25'000	25'000	-	-	22'171	
37	Subventions à redistribuer	110'000	80'000	30'000	37.5%	202'250	
39	Imputations internes	331'395	333'776	-2'381	-0.7%	328'079	
<b>Total Charges</b>		<b>4'384'693</b>	<b>4'438'570</b>	<b>-53'876</b>	<b>-1.2%</b>	<b>4'102'684</b>	
Revenus							
42	Taxes	956'200	956'200	-	-	1'000'132	
43	Revenus divers	6'000	6'000	-	-	-	
44	Revenus financiers	2'000	2'000	-	-	2'700	
47	Subventions à redistribuer	110'000	80'000	30'000	37.5%	202'250	
<b>Total Revenus</b>		<b>1'074'200</b>	<b>1'044'200</b>	<b>30'000</b>	<b>2.9%</b>	<b>1'205'082</b>	
<b>57 Aide sociale et domaine de l'asile</b>							
Charges							
36	Charges de transfert	-	-	-	-	-18'600	
<b>Total Charges</b>		<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-18'600</b>	
<b>A003 Service juridique</b>							
<b>02 Services généraux</b>							
Charges							
30	Charges de personnel	2'178'053	2'119'374	58'679	2.8%	1'969'779	
31	Biens, services et autres charges d'exploitation	76'764	69'250	7'514	10.9%	-236'838	
33	Amortissements du patrimoine administratif	-	563	-563	-100.0%	-	
34	Charges financières	-	-	-	-	13	
39	Imputations internes	61'404	61'243	161	0.3%	61'404	
<b>Total Charges</b>		<b>2'316'221</b>	<b>2'250'430</b>	<b>65'791</b>	<b>2.9%</b>	<b>1'794'357</b>	

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018	Notes
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	4'000	4'000	-	-	603	
<b>Total Revenus</b>	<b>4'000</b>	<b>4'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>603</b>	
<b>A004 Relations extérieures</b>						
<b>02 Services généraux</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	1'987'803	1'902'281	85'522	4.5%	1'822'171	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	1'580'276	1'574'219	6'057	0.4%	1'396'015	
33 Amortissements du patrimoine administratif	-	622	-622	-100.0%	454	
39 Imputations internes	395'496	375'632	19'864	5.3%	362'866	
<b>Total Charges</b>	<b>3'963'575</b>	<b>3'852'754</b>	<b>110'821</b>	<b>2.9%</b>	<b>3'581'506</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	1'000	1'000	-	-	48'012	
<b>Total Revenus</b>	<b>1'000</b>	<b>1'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>48'012</b>	
<b>54 Famille et jeunesse</b>						
<b>Charges</b>						
36 Charges de transfert	23'200	23'200	-	-	23'200	
<b>Total Charges</b>	<b>23'200</b>	<b>23'200</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>23'200</b>	
<b>57 Aide sociale et domaine de l'asile</b>						
<b>Charges</b>						
36 Charges de transfert	25'800	25'800	-	-	25'800	
<b>Total Charges</b>	<b>25'800</b>	<b>25'800</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>25'800</b>	
<b>59 Domaine social, non mentionné ailleurs</b>						
<b>Charges</b>						
36 Charges de transfert	70'000	70'000	-	-	70'000	
<b>Total Charges</b>	<b>70'000</b>	<b>70'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>70'000</b>	
<b>A007 Service du Conseil municipal (SCM)</b>						
<b>01 Conseil municipal et exécutif</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	2'094'743	1'986'968	107'775	5.4%	1'713'010	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	87'331	204'310	-116'979	-57.3%	183'038	
34 Charges financières	-	-	-	-	220	
39 Imputations internes	139'125	141'999	-2'874	-2.0%	137'565	
<b>Total Charges</b>	<b>2'321'199</b>	<b>2'333'277</b>	<b>-12'078</b>	<b>-0.5%</b>	<b>2'033'833</b>	
<b>Revenus</b>						
42 Taxes	-	-	-	-	540	
<b>Total Revenus</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>540</b>	
<b>A700 Conseil municipal</b>						
<b>01 Conseil municipal et exécutif</b>						
<b>Charges</b>						
30 Charges de personnel	1'842'729	1'842'729	-	-	1'678'762	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	748'825	689'069	59'756	8.7%	645'750	
33 Amortissements du patrimoine administratif	169'286	119'987	49'299	41.1%	44'116	
36 Charges de transfert	2'000	2'000	-	-	-	
39 Imputations internes	3'468	3'241	227	7.0%	3'971	
<b>Total Charges</b>	<b>2'766'307</b>	<b>2'657'026</b>	<b>109'282</b>	<b>4.1%</b>	<b>2'372'600</b>	

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1151

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018	Notes
<b>A800 Conseil administratif</b>						
<b>01 Conseil municipal et exécutif</b>						
Charges						
30 Charges de personnel	1'402'103	1'394'920	7'183	0.5%	1'406'972	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	485'773	513'530	-27'757	-5.4%	416'577	
33 Amortissements du patrimoine administratif	17'039	15'446	1'592	10.3%	11'872	
34 Charges financières	-	-	-	-	50	
39 Imputations internes	18'897	41'695	-22'798	-54.7%	35'899	
<b>Total Charges</b>	<b>1'923'812</b>	<b>1'965'592</b>	<b>-41'780</b>	<b>-2.1%</b>	<b>1'871'371</b>	
Revenus						
42 Taxes	70'000	70'000	-	-	144'290	
<b>Total Revenus</b>	<b>70'000</b>	<b>70'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>144'290</b>	
<b>02 Services généraux</b>						
Charges						
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	322'529	810'000	-487'471	-60.2%	303'117	a)
36 Charges de transfert	613'287	-	613'287	-	485'827	a)
<b>Total Charges</b>	<b>935'816</b>	<b>810'000</b>	<b>125'816</b>	<b>15.5%</b>	<b>788'944</b>	
<b>11 Sécurité publique</b>						
Charges						
36 Charges de transfert	15'000'000	15'000'000	-	-	13'200'000	
<b>Total Charges</b>	<b>15'000'000</b>	<b>15'000'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>13'200'000</b>	
<b>29 Formation, autres</b>						
Charges						
39 Imputations internes	-	322'104	-322'104	-100.0%	322'104	
<b>Total Charges</b>	<b>-</b>	<b>322'104</b>	<b>-322'104</b>	<b>-100.0%</b>	<b>322'104</b>	
<b>31 Héritage culturel</b>						
Charges						
39 Imputations internes	-	152'312	-152'312	-100.0%	152'312	
<b>Total Charges</b>	<b>-</b>	<b>152'312</b>	<b>-152'312</b>	<b>-100.0%</b>	<b>152'312</b>	
<b>32 Culture, autres</b>						
Charges						
36 Charges de transfert	60'150	60'150	-	-	54'476	
<b>Total Charges</b>	<b>60'150</b>	<b>60'150</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>54'476</b>	
<b>33 Médias</b>						
Charges						
36 Charges de transfert	255'000	255'000	-	-	255'000	
<b>Total Charges</b>	<b>255'000</b>	<b>255'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>255'000</b>	
<b>56 Construction de logements sociaux</b>						
Charges						
36 Charges de transfert	20'000	20'000	-	-	20'000	
<b>Total Charges</b>	<b>20'000</b>	<b>20'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>20'000</b>	
<b>57 Aide sociale et domaine de l'asile</b>						
Charges						
36 Charges de transfert	180'450	180'450	-	-	193'703	
<b>Total Charges</b>	<b>180'450</b>	<b>180'450</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>193'703</b>	

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018	Notes
<b>59 Domaine social, non mentionné ailleurs</b>						
Charges						
36 Charges de transfert	250'000	250'000	-	-	245'000	
39 Imputations internes	-	226'428	-226'428	-100.0%	226'428	
<b>Total Charges</b>	<b>250'000</b>	<b>476'428</b>	<b>-226'428</b>	<b>-47.5%</b>	<b>471'428</b>	
<b>61 Circulation routière</b>						
Revenus						
46 Revenus de transfert	15'000'000	15'000'000	-	-	13'200'000	
<b>Total Revenus</b>	<b>15'000'000</b>	<b>15'000'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>13'200'000</b>	
<b>63 Transports, autres</b>						
Charges						
36 Charges de transfert	259'300	259'300	-	-	250'000	
<b>Total Charges</b>	<b>259'300</b>	<b>259'300</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>250'000</b>	
<b>A900 Contrôle financier</b>						
<b>02 Services généraux</b>						
Charges						
30 Charges de personnel	2'280'889	2'235'955	54'935	2.5%	1'973'612	
31 Biens, services et autres charges d'exploitation	209'235	194'194	15'041	7.7%	208'334	
33 Amortissements du patrimoine administratif	96	163	-67	-40.9%	96	
39 Imputations internes	63'316	58'580	4'736	8.1%	63'316	
<b>Total Charges</b>	<b>2'563'536</b>	<b>2'488'891</b>	<b>74'645</b>	<b>3.0%</b>	<b>2'245'359</b>	
Revenus						
43 Revenus divers	10'000	10'000	-	-	-	
<b>Total Revenus</b>	<b>10'000</b>	<b>10'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	

#### 5.7.5 Commentaires sur les écarts

- a) Écart provenant uniquement de la cotisation versée à l'Association des communes genevoises, transférée du chapitre 31 au chapitre 36 afin de respecter les normes comptables MCH2. Montant adapté à la cotisation prévue en 2020.

## 5.7.6 Ressources humaines

		Fixes / équivalent temps plein						
	Secrétariat général	Postes B 2019	Nouveaux postes	Postes par extrait CA	Augm. taux	Transferts postes	Variation par DB	Postes PB 2020
A001	Direction du Secrétariat général	19.2	-	-	-	-	-0.2	19.0
A002	Administration centrale	13.7	-	-	-	-	-0.2	13.5
A003	Service juridique	12.1	-	-	-	-	-	12.1
A004	Relations extérieures	11.1	-	-	-	-	-	11.1
A007	Service du CM	13.3	-	-	-	-	0.2	13.5
A900	Contrôle financier	11.4	-	-	-	-	0.5	11.9
<b>Total</b>		<b>80.8</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>0.3</b>	<b>81.1</b>

DB: Disponible Budgétaire

### 5.7.7 Subventions monétaires

En Francs	PB 2020	B 2019	Écart	C 2018
<b>A Secrétariat général</b>				
<b>A002 Administration centrale</b>				
<b>57 Aide sociale et domaine de l'asile</b>				
Communauté genevoise d'action syndicale - CGAS	-	-	-	-18'600
<b>Total 57 Aide sociale et domaine de l'asile</b>	-	-	-	-18'600
<b>Total A002 Administration centrale</b>	-	-	-	-18'600
<b>A004 Relations extérieures</b>				
<b>54 Famille et jeunesse</b>				
Coordination, accueil et renseignements - CAR	23'200	23'200	-	23'200
<b>Total 54 Famille et jeunesse</b>	23'200	23'200	-	23'200
<b>57 Aide sociale et domaine de l'asile</b>				
Fondation GIPRI	25'800	25'800	-	25'800
<b>Total 57 Aide sociale et domaine de l'asile</b>	25'800	25'800	-	25'800
<b>59 Domaine social, non mentionné ailleurs</b>				
Divers projets pour la Genève Internationale	70'000	70'000	-	70'000
<b>Total 59 Domaine social, non mentionné ailleurs</b>	70'000	70'000	-	70'000
<b>Total A004 Relations extérieures</b>	119'000	119'000	-	119'000
<b>A700 Conseil municipal</b>				
<b>01 Conseil municipal et exécutif</b>				
Amicale des anciens conseillers municipaux	2'000	2'000	-	-
<b>Total 01 Conseil municipal et exécutif</b>	2'000	2'000	-	-
<b>Total A700 Conseil municipal</b>	2'000	2'000	-	-
<b>A800 Conseil administratif</b>				
<b>32 Culture, autres</b>				
Subventions et allocations diverses et imprévues	60'150	60'150	-	54'476
<b>Total 32 Culture, autres</b>	60'150	60'150	-	54'476
<b>33 Médias</b>				
TV Léman Bleu	255'000	255'000	-	255'000
<b>Total 33 Médias</b>	255'000	255'000	-	255'000
<b>56 Construction de logements sociaux</b>				
Rassemblement E/F politique sociale logement	20'000	20'000	-	20'000
<b>Total 56 Construction de logements sociaux</b>	20'000	20'000	-	20'000
<b>57 Aide sociale et domaine de l'asile</b>				
Subventions et allocations diverses et imprévues	180'450	180'450	-	193'703
<b>Total 57 Aide sociale et domaine de l'asile</b>	180'450	180'450	-	193'703
<b>59 Domaine social, non mentionné ailleurs</b>				
Fonds municipal d'aide humanitaire	250'000	250'000	-	245'000
<b>Total 59 Domaine social, non mentionné ailleurs</b>	250'000	250'000	-	245'000
<b>63 Transports, autres</b>				
Compagnie générale de navigation sur le lac Léman	259'300	259'300	-	250'000
<b>Total 63 Transports, autres</b>	259'300	259'300	-	250'000
<b>Total A800 Conseil administratif</b>	1'024'900	1'024'900	-	1'018'179
<b>Total A Secrétariat général</b>	1'145'900	1'145'900	-	1'118'579

## 5.7.8 Subventions non monétaires (gratuités)

En Francs	PB 2020 *(annexe)	B 2019	Écart	C 2018	
<b>A</b>	<b>Secrétariat général</b>				
<b>A800</b>	<b>Conseil administratif</b>				
<b>29</b>	<b>Formation, autres</b>				
Villa Moynier	322'104	322'104	-	322'104	
<b>Total 29 Formation, autres</b>	<b>322'104</b>	<b>322'104</b>	<b>-</b>	<b>322'104</b>	
<b>31</b>	<b>Héritage culturel</b>				
Fond. conserv. Maison Général Dufour	152'312	152'312	-	152'312	
<b>Total 31 Héritage culturel</b>	<b>152'312</b>	<b>152'312</b>	<b>-</b>	<b>152'312</b>	
<b>32</b>	<b>Culture, autres</b>				
Gratuités salles comm. accordées par CA	25'000	-	25'000	-	
<b>Total 32 Culture, autres</b>	<b>25'000</b>	<b>-</b>	<b>25'000</b>	<b>-</b>	
<b>59</b>	<b>Domaine social, non mentionné ailleurs</b>				
Ctre Henry Dunant (villa Plantamour)	226'428	226'428	-	226'428	
<b>Total 59 Domaine social, non mentionné ailleurs</b>	<b>226'428</b>	<b>226'428</b>	<b>-</b>	<b>226'428</b>	
<b>Total A800 Conseil administratif</b>	<b>725'844</b>	<b>700'844</b>	<b>25'000</b>	<b>700'844</b>	
<b>Total A</b>	<b>Secrétariat général</b>	<b>725'844</b>	<b>700'844</b>	<b>25'000</b>	<b>700'844</b>

\* En 2020 les subventions non monétaires ne sont plus comptabilisées dans le système.



**Annexes**



**Projet de budget détaillé  
par département  
et par service**

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1159

## 6 Annexes

### 6.1 Projet de budget détaillé par département et par service

Finances et logement	Charges	239'579'003	244'104'083	-4'525'079	-1.9%	250'813'993
	Revenus	1'019'260'887	1'054'251'734	-34'990'846	-3.3%	1'153'173'999
En francs		PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
<b>1000 Direction départ. finances et logement</b>						
<b>Charges</b>						
301	Salaires du personnel administratif et d'expl.	2'317'557	2'030'052	287'505	14.2%	1'944'703
304	Allocations	19'574	17'700	1'874	10.6%	20'408
305	Cotisations patronales	568'960	463'759	105'201	22.7%	465'888
309	Autres charges de personnel	5'168	5'144	24	0.5%	41'614
310	Charges de matériel et de marchandises	22'849	18'749	4'100	21.9%	15'518
311	Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	1'000	1'000	-	-	9'804
312	Alimentation et élimination, biens-fonds PA	31'312	32'902	-1'590	-4.8%	34'928
313	Prestations de services et honoraires	234'983	244'861	-9'878	-4.0%	213'915
314	Travaux d'entretien	33'000	33'000	-	-	30'171
315	Entretien des biens meubles et immobilis. incorp.	22'983	14'348	8'635	60.2%	21'769
316	Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	-	-	-	-	8'109
317	Dédommagements	39'940	32'560	7'380	22.7%	16'547
319	Diverses charges d'exploitation	500	500	-	-	637
330	Immobilisations corporelles du PA	13'756	8'251	5'505	66.7%	8'339
391	Prestations de services	13'822	15'150	-1'328	-8.8%	17'932
392	Fermages, loyers, frais d'utilisation	156'536	157'536	-1'000	-0.6%	156'536
394	Intérêts et charges financières théoriques	-	264'437	-264'437	-100.0%	-
399	Autres imputations internes	-	-	-	-	40'760
<b>Total Charges</b>		<b>3'481'939</b>	<b>3'339'948</b>	<b>141'991</b>	<b>4.3%</b>	<b>3'047'577</b>
<b>Revenus</b>						
424	Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	41'600	41'600	-	-	-
426	Remboursements	21'000	21'000	-	-	49'653
430	Revenus d'exploitation divers	-	-	-	-	2'325
460	Quotes-parts à des revenus	300'000	300'000	-	-	286'854
<b>Total Revenus</b>		<b>362'600</b>	<b>362'600</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>338'832</b>
<b>1100 Direction financière</b>						
<b>Charges</b>						
301	Salaires du personnel administratif et d'expl.	4'681'998	3'956'268	725'730	18.3%	3'618'063
304	Allocations	40'500	38'700	1'800	4.7%	38'800
305	Cotisations patronales	1'126'887	950'320	176'567	18.6%	842'219
309	Autres charges de personnel	7'384	9'384	-2'000	-21.3%	23'528
310	Charges de matériel et de marchandises	26'400	30'200	-3'800	-12.6%	17'231
311	Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	750	1'000	-250	-25.0%	24'850
312	Alimentation et élimination, biens-fonds PA	18'343	19'013	-670	-3.5%	23'132
313	Prestations de services et honoraires	337'025	342'337	-5'312	-1.6%	316'243
314	Travaux d'entretien	59'050	90'000	-30'950	-34.4%	40'135
315	Entretien des biens meubles et immobilis. incorp.	93'483	59'004	34'479	58.4%	84'080
316	Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	-	-	-	-	243'133
317	Dédommagements	20'400	25'320	-4'920	-19.4%	5'100
318	Dépréciations sur créances	9'700'000	9'700'000	-	-	12'830'087
319	Diverses charges d'exploitation	15'750	17'000	-1'250	-7.4%	45'027
330	Immobilisations corporelles du PA	309	520	-211	-40.6%	309
332	Amortissements des immobilisations incorporelles	-	-	-	-	150'000
340	Charges d'intérêt	23'325'367	23'327'367	-2'000	-0.0%	23'326'541

## Finances et logement (suite)

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
341 Pertes réalisées (sur éléments du PF)	-	-	-	-	460'835
342 Frais d'acquisition de capitaux et frais administ.	568'000	566'000	2'000	0.4%	508'069
343 Charges pour bien-fonds, patrimoine financier	75'151	50'000	25'151	50.3%	106'783
344 Dépréciations, immobilisations PF	-	-	-	-	2'068'867
360 Quotes-parts de revenus destinées à des tiers	35'307'000	34'373'000	934'000	2.7%	33'919'624
361 Dédommagements à des collectivités publiques	21'841'380	22'334'760	-493'380	-2.2%	24'080'490
362 Péréquation financière et compensation des charges	3'032'086	-	-3'032'086	-	-
363 Subventions à des collectivités et à des tiers	-	-	-	-	11'559
365 Dépréciations, participations PA	-	-	-	-	1
391 Prestations de services	61'867	8'132	53'735	660.8%	55'664
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	230'863	318'576	-87'713	-27.5%	320'000
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	480'365	-480'365	-100.0%	-
<b>Total Charges</b>	<b>100'569'993</b>	<b>96'697'266</b>	<b>3'872'727</b>	<b>4.0%</b>	<b>103'160'369</b>
<b>Revenus</b>					
400 Impôts directs, personnes physiques	584'012'000	566'680'000	17'332'000	3.1%	606'507'052
401 Impôts directs, personnes morales	173'047'000	208'144'000	-35'097'000	-16.9%	230'246'811
403 Impôts sur la possession et sur la dépense	300'000	300'000	-	-	348'158
421 Émoluments administratifs	1'000	1'000	-	-	920
426 Remboursements	30'651	5'500	25'151	457.3%	83'664
430 Revenus d'exploitation divers	15'000	15'000	-	-	1'018'361
440 Revenus des intérêts	3'824'750	3'512'750	312'000	8.9%	3'605'871
441 Gains réalisés PF	-	-	-	-	699'545
442 Revenus de participations PF	4'071'000	1'748'000	2'323'000	132.9%	2'909'115
443 Produit des biens-fonds PF	-	1'500'000	-1'500'000	-100.0%	-
444 Réévaluations, immobilisations PF	-	-	-	-	29'318'367
446 Revenus financiers d'entreprises publiques	9'545'403	8'572'500	972'903	11.3%	11'883'216
450 Prélèv. sur fonds et financ. spéc. capitaux de tiers	-	-	-	-	1'529'883
460 Quotes-parts à des revenus	9'936'000	-	-9'936'000	-	-
462 Péréquation financière et compensation des charges	2'605'197	7'042'129	-4'436'932	-63.0%	5'974'642
494 Intérêts et charges financières théoriques	-	20'000'000	-20'000'000	-100.0%	-
<b>Total Revenus</b>	<b>787'388'001</b>	<b>817'520'879</b>	<b>-30'132'878</b>	<b>-3.7%</b>	<b>894'125'604</b>
<b>1200 Gérance immobilière municipale</b>					
<b>Charges</b>					
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	8'431'427	8'257'628	173'799	2.1%	7'848'604
304 Allocations	75'700	76'300	-600	-0.8%	90'556
305 Cotisations patronales	1'930'803	1'920'157	10'646	0.6%	1'869'929
309 Autres charges de personnel	13'968	13'947	21	0.2%	35'257
310 Charges de matériel et de marchandises	73'591	71'591	2'000	2.8%	49'450
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	113'750	116'417	-2'667	-2.3%	110'126
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	408'811	446'451	-37'640	-8.4%	451'529
313 Prestations de services et honoraires	710'447	742'223	-31'776	-4.3%	749'513
314 Travaux d'entretien	3'070'500	2'507'000	563'500	22.5%	3'233'921
315 Entretien des biens meubles et immobil. incorp.	131'230	136'280	-5'050	-3.7%	181'815
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	250'620	250'620	-	-	265'058
317 Dédommagements	16'460	18'000	-1'540	-8.6%	9'612
318 Dépréciations sur créances	5'000	5'000	-	-	4'396'570
319 Diverses charges d'exploitation	21'700	3'200	18'500	578.1%	19'534
330 Immobilisations corporelles du PA	4'016'217	3'813'987	202'230	5.3%	3'717'912
332 Amortissements des immobilisations incorporées	-	-	-	-	454'871

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1161

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
340 Charges d'intérêt	-	4'041	-4'041	-100.0%	-
343 Charges pour bien-fonds, patrimoine financier	40'826'834	40'013'740	813'094	2.0%	42'217'987
344 Dépréciations, immobilisations PF	26'644	-	26'644	-	236'109
350 Attrib. aux FS et financ. spéc. des capitaux tiers	1'388'619	1'388'619	-	-	730'271
361 Dédommagements à des collectivités publiques	3'500	3'500	-	-	-
363 Subventions à des collectivités et à des tiers	410'000	430'000	-20'000	-4.7%	396'732
391 Prestations de services	7'133'794	6'899'619	234'175	3.4%	7'274'695
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	390'648	375'472	15'176	4.0%	390'648
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	10'205'145	-10'205'145	-100.0%	-54'442
399 Autres imputations internes	-	3'071'433	-3'071'433	-100.0%	2'627'848
<b>Total Charges</b>	<b>69'450'263</b>	<b>80'770'370</b>	<b>-11'320'107</b>	<b>-14.0%</b>	<b>77'324'105</b>
<b>Revenus</b>					
421 Émoluments administratifs	-	3'000	-3'000	-100.0%	2'640
424 Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	1'760'569	1'875'438	-114'869	-6.1%	1'774'948
425 Recette sur ventes	-	-	-	-	1'994
426 Remboursements	77'550	74'850	2'700	3.6%	198'063
429 Autres taxes	300'000	300'000	-	-	303'188
430 Revenus d'exploitation divers	12'000	-	12'000	-	8'636
441 Gains réalisés PF	6'800	6'800	-	-	13'531
443 Produit des biens-fonds PF	85'011'414	85'861'505	-850'092	-1.0%	85'868'816
447 Produit des biens-fonds PA	8'138'381	4'072'504	4'065'877	99.8%	12'514'718
450 Prélèv. sur fonds et financ. spéc. capitaux de tiers	555'421	510'684	44'737	8.8%	-
491 Prestations de services	5'685'722	5'580'938	104'784	1.9%	5'757'243
492 Fermages, loyers, frais d'utilisation	10'946'749	10'726'238	220'511	2.1%	10'645'553
499 Autres imputations internes	-	11'454'706	-11'454'706	-100.0%	11'179'508
<b>Total Revenus</b>	<b>112'494'606</b>	<b>120'466'663</b>	<b>-7'972'057</b>	<b>-6.6%</b>	<b>128'268'839</b>
<b>1300 Direction ressources humaines</b>					
<b>Charges</b>					
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	-1'054'191	1'952'182	-3'006'373	-154.0%	9'359'806
303 Travailleurs temporaires	180'000	200'000	-20'000	-10.0%	59'762
304 Allocations	114'800	109'400	5'400	4.9%	64'445
305 Cotisations patronales	1'328'263	-238'258	1'566'521	-657.5%	2'356'801
306 Prestations de l'employeur	2'252'050	2'042'050	210'000	10.3%	58'118
309 Autres charges de personnel	2'734'804	2'749'804	-15'000	-0.5%	487'142
310 Charges de matériel et de marchandises	82'520	82'520	-	-	56'647
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	22'410	22'410	-	-	34'036
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	30'960	31'120	-160	-0.5%	40'833
313 Prestations de services et honoraires	620'266	626'038	-5'772	-0.9%	569'128
314 Travaux d'entretien	67'730	67'730	-	-	72'615
315 Entretien des biens meubles et immobili. incorp.	93'311	76'889	16'422	21.4%	86'486
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	36'530	1'530	35'000	2287.6%	37'114
317 Dédommagements	366'661	296'661	70'000	23.6%	284'912
318 Dépréciations sur créances	-	-	-	-	6'019
319 Diverses charges d'exploitation	141'336	134'336	7'000	5.2%	131'554
330 Immobilisations corporelles du PA	7'000	7'457	-457	-6.1%	5'046
350 Attrib. aux FS et financ. spéc. des capitaux tiers	1'341'439	1'337'639	3'800	0.3%	2'376'845
361 Dédommagements à des collectivités publiques	165'760	165'760	-	-	27'760
391 Prestations de services	90'921	87'395	3'526	4.0%	87'907
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	321'864	316'364	5'500	1.7%	321'164

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

## Finances et logement (suite)

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	69	-69	-100.0%	-
<b>Total Charges</b>	<b>8'944'434</b>	<b>10'069'096</b>	<b>-1'124'662</b>	<b>-11.2%</b>	<b>16'524'139</b>
<b>Revenus</b>					
424 Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	217'857	242'857	-25'000	-10.3%	203'917
426 Remboursements	5'122'900	5'122'900	-	-	292'147
430 Revenus d'exploitation divers	-	-	-	-	3'889
450 Prélèv. sur fonds et financ. spéc. capitaux de tiers	1'323'439	1'323'439	-	-	799'428
461 Dédommagements de collectivités publiques	327'000	298'200	28'800	9.7%	357'962
491 Prestations de services	16'000	-	16'000	-	15'203
<b>Total Revenu</b>	<b>7'007'196</b>	<b>6'987'396</b>	<b>19'800</b>	<b>0.3%</b>	<b>16'725'546</b>
<b>1400 Agenda 21 - Ville durable</b>					
<b>Charges</b>					
300 Autorités et commissions	10'600	10'600	-	-	2'310
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	2'536'611	2'156'585	380'026	17.6%	2'039'531
304 Allocations	22'500	27'900	-5'400	-19.4%	25'400
305 Cotisations patronales	614'268	517'323	96'944	18.7%	494'317
309 Autres charges de personnel	2'288	2'228	60	2.7%	15'160
310 Charges de matériel et de marchandises	77'690	77'890	-200	-0.3%	82'932
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	1'500	1'500	-	-	20'866
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	6'945	6'945	-	-	7'296
313 Prestations de services et honoraires	958'197	666'328	291'869	43.8%	493'971
314 Travaux d'entretien	35'700	35'600	100	0.3%	36'485
315 Entretien des biens meubles et immobili. incorp.	36'813	25'144	11'669	46.4%	32'840
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	44'200	38'800	5'400	13.9%	42'128
317 Dédommagements	13'021	11'801	1'220	10.3%	9'947
318 Dépréciations sur créances	-	-	-	-	4'469
319 Diverses charges d'exploitation	30'880	30'880	-	-	22'011
330 Immobilisations corporelles du PA	2'990	3'054	-64	-2.1%	2'990
332 Amortissements des immobilisations incorporelles	-	-	-	-	140'687
340 Charges d'intérêt	-	-	-	-	1
363 Subventions à des collectivités et à des tiers	11'058'030	10'348'960	709'070	6.9%	9'341'277
365 Dépréciations, participations PA	1'000'000	1'000'000	-	-	1'000'000
391 Prestations de services	274'812	316'665	-41'853	-13.2%	270'448
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	228'500	152'716	75'784	49.6%	187'512
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	30'271	-30'271	-100.0%	-
399 Autres imputations internes	-	1'111'119	-1'111'119	-100.0%	1'099'858
<b>Total Charges</b>	<b>16'955'545</b>	<b>16'572'309</b>	<b>383'236</b>	<b>2.3%</b>	<b>15'372'436</b>
<b>Revenus</b>					
424 Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	-	-	-	-	37'539
426 Remboursements	2'000	2'000	-	-	24'382
<b>Total Revenu</b>	<b>2'000</b>	<b>2'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>61'921</b>
<b>1500 Dir. systèmes d'information et communic.</b>					
<b>Charges</b>					
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	13'382'004	12'259'148	1'122'856	9.2%	11'312'786
304 Allocations	146'300	138'300	8'000	5.8%	141'225
305 Cotisations patronales	3'315'712	3'027'078	288'634	9.5%	2'783'128
309 Autres charges de personnel	11'164	11'068	96	0.9%	210'928
310 Charges de matériel et de marchandises	33'640	42'640	-9'000	-21.1%	16'059
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	1'191'970	1'580'668	-388'698	-24.6%	105'079

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1163

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	127'110	143'130	-16'020	-11.2%	149'915
313 Prestations de services et honoraires	2'905'249	971'811	1'933'438	199.0%	919'939
314 Travaux d'entretien	448'672	758'872	-310'200	-40.9%	88'013
315 Entretien des biens meubles et immobilis. incorp.	1'180'336	1'630'054	-449'718	-27.6%	206'781
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	983'480	837'265	146'215	17.5%	46'725
317 Dédommagements	28'750	44'750	-16'000	-35.8%	10'263
319 Diverses charges d'exploitation	19'680	7'680	12'000	156.3%	6'494
330 Immobilisations corporelles du PA	4'052'979	3'385'177	667'802	19.7%	1'665'902
343 Charges pour bien-fonds, patrimoine financier	2'000	-	2'000	-	2'257
391 Prestations de services	592	3'494	-2'902	-83.1%	592
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	581'892	584'288	-2'396	-0.4%	581'892
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	22'290	-22'290	-100.0%	-
<b>Total Charges</b>	<b>28'411'530</b>	<b>25'447'714</b>	<b>2'963'817</b>	<b>11.6%</b>	<b>18'247'977</b>
<b>Revenus</b>					
426 Remboursements	-	-	-	-	38'851
<b>Total Revenus</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>38'851</b>
<b>1600 Taxe professionnelle</b>					
<b>Charges</b>					
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	2'161'164	2'110'257	50'907	2.4%	1'936'435
304 Allocations	20'700	20'400	300	1.5%	20'900
305 Cotisations patronales	531'799	508'912	22'887	4.5%	448'707
309 Autres charges de personnel	4'264	4'264	-	-	10'330
310 Charges de matériel et de marchandises	14'200	14'260	-60	-0.4%	9'765
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	900	900	-	-	12'343
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	9'016	11'806	-2'790	-23.6%	8'083
313 Prestations de services et honoraires	262'515	271'383	-8'868	-3.3%	242'807
314 Travaux d'entretien	20'000	20'000	-	-	20'696
315 Entretien des biens meubles et immobilis. incorp.	70'926	48'708	22'218	45.6%	57'974
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	-	-	-	-	6'159
317 Dédommagements	8'220	10'360	-2'140	-20.7%	4'595
318 Dépréciations sur créances	1'785'000	1'785'000	-	-	9'032'851
319 Diverses charges d'exploitation	-	-	-	-	9
340 Charges d'intérêt	-	-	-	-	11
391 Prestations de services	29'707	21'660	8'047	37.2%	29'707
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	145'760	145'764	-4	-0.0%	145'760
<b>Total Charges</b>	<b>5'064'171</b>	<b>4'973'675</b>	<b>90'497</b>	<b>1.8%</b>	<b>11'987'132</b>
<b>Revenus</b>					
401 Impôts directs, personnes morales	110'025'000	107'025'000	3'000'000	2.8%	126'795'096
424 Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	500	500	-	-	9'806
426 Remboursements	37'000	37'000	-	-	67'481
430 Revenus d'exploitation divers	20'000	20'000	-	-	34'838
440 Revenus des intérêts	40'050	40'050	-	-	45'850
<b>Total Revenus</b>	<b>110'122'550</b>	<b>107'122'550</b>	<b>3'000'000</b>	<b>2.8%</b>	<b>126'953'071</b>
<b>1700 Centrale mun. d'achat et d'impression</b>					
<b>Charges</b>					
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	3'173'010	2'983'286	189'724	6.4%	2'917'563
304 Allocations	32'750	38'450	-5'700	-14.8%	36'215
305 Cotisations patronales	763'029	704'279	58'750	8.3%	668'959
309 Autres charges de personnel	2'348	336	2'012	598.8%	1'555

## Finances et logement (suite)

<i>En francs</i>	<b>PB 2020</b>	<b>B 2019</b>	<b>Écart</b>	<b>%</b>	<b>C 2018</b>
310 Charges de matériel et de marchandises	675'400	608'420	66'980	11.0%	472'682
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	165'250	166'000	-750	-0.5%	27'045
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	16'786	18'026	-1'240	-6.9%	21'413
313 Prestations de services et honoraires	911'165	928'447	-17'282	-1.9%	510'281
314 Travaux d'entretien	235'400	204'050	31'350	15.4%	90'697
315 Entretien des biens meubles et immobili. incorp.	58'905	69'310	-10'405	-15.0%	30'701
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	113'500	95'000	18'500	19.5%	27'926
317 Dédommagements	8'460	2'460	6'000	243.9%	5'430
318 Dépréciations sur créances	-	-	-	-	-21'650
319 Diverses charges d'exploitation	1'250	-	1'250	-	945
330 Immobilisations corporelles du PA	9'909	8'305	3'604	57.2%	2'409
343 Charges pour bien-fonds, patrimoine financier	200'000	250'000	-50'000	-20.0%	201'032
391 Prestations de services	8'136	10'406	-2'270	-21.8%	8'194
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	325'829	148'860	176'969	118.9%	148'860
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	69	-69	-100.0%	-
<b>Total Charges</b>	<b>6'701'128</b>	<b>6'233'704</b>	<b>467'423</b>	<b>7.5%</b>	<b>5'150'258</b>
<b>Revenus</b>					
424 Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	92'000	92'000	-	-	-
425 Recette sur ventes	-	-	-	-	5'012
426 Remboursements	200'000	200'000	-	-	109'751
430 Revenus d'exploitation divers	25'000	-	25'000	-	31'195
443 Produit des biens-fonds PF	-	-	-	-	1'846
491 Prestations de services	1'566'935	1'497'646	69'289	4.6%	1'566'532
<b>Total Revenus</b>	<b>1'883'935</b>	<b>1'789'646</b>	<b>94'289</b>	<b>5.3%</b>	<b>1'714'335</b>

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1165

Constructions et aménagement	Charges	92'580'975	93'885'483	-1'304'508	-1.4%	96'631'076
	Revenus	22'570'675	23'552'121	-981'446	-4.2%	26'403'353
En francs		PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
<b>2001 Direction constructions et aménagement</b>						
<b>Charges</b>						
301	Salaires du personnel administratif et d'expl.	5'069'287	5'066'653	2'634	0.1%	4'419'107
304	Allocations	72'300	51'900	20'400	39.3%	55'550
305	Cotisations patronales	1'273'795	1'263'674	10'121	0.8%	1'257'389
309	Autres charges de personnel	2'992	2'992	-	-	12'512
310	Charges de matériel et de marchandises	111'760	101'760	10'000	9.8%	66'911
311	Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	12'000	12'000	-	-	35'971
312	Alimentation et élimination, biens-fonds PA	62'792	64'932	-2'140	-3.3%	70'268
313	Prestations de services et honoraires	636'611	651'768	-15'157	-2.3%	433'245
314	Travaux d'entretien	81'740	70'740	11'000	15.5%	54'413
315	Entretien des biens meubles et immobili. incorp.	33'090	20'688	12'402	59.9%	35'366
316	Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	3'600	3'600	-	-	22'612
317	Dédommagements	70'560	70'560	-	-	40'366
318	Dépréciations sur créances	-	-	-	-	1'872'121
319	Diverses charges d'exploitation	45'598	45'598	-	-	41'253
330	Immobilisations corporelles du PA	29'979	34'204	-4'226	-12.4%	41'282
332	Amortissements des immobilisations incorporelles	-	-	-	-	1'998'304
343	Charges pour bien-fonds, patrimoine financier	-	-	-	-	14'634
361	Dédommagements à des collectivités publiques	30'500	28'100	2'400	8.5%	27'094
363	Subventions à des collectivités et à des tiers	191'900	194'300	-2'400	-1.2%	137'100
366	Amortissements, subventions d'investissements	700'402	602'900	97'502	16.2%	399'750
391	Prestations de services	12'351	15'507	-3'156	-20.4%	22'016
392	Fermages, loyers, frais d'utilisation	455'716	455'516	200	0.0%	456'659
394	Intérêts et charges financières théoriques	-	73'977	-73'977	-100.0%	-
<b>Total Charges</b>		<b>8'896'972</b>	<b>8'831'369</b>	<b>65'604</b>	<b>0.7%</b>	<b>11'513'921</b>
<b>Revenus</b>						
426	Remboursements	3'500	3'500	-	-	153'248
430	Revenus d'exploitation divers	-	-	-	-	1'872'121
441	Gains réalisés PF	-	-	-	-	1
447	Produit des biens-fonds PA	-	-	-	-	1
<b>Total Revenus</b>		<b>3'500</b>	<b>3'500</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2'025'370</b>
<b>2202 Urbanisme</b>						
<b>Charges</b>						
301	Salaires du personnel administratif et d'expl.	2'294'323	2'143'316	151'007	7.0%	1'978'321
304	Allocations	36'600	29'400	7'200	24.5%	33'390
305	Cotisations patronales	549'685	511'121	38'564	7.5%	458'702
309	Autres charges de personnel	1'252	1'242	10	0.8%	2'891
310	Charges de matériel et de marchandises	32'141	32'141	-	-	10'370
311	Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	20'208	8'090	12'118	149.8%	16'910
312	Alimentation et élimination, biens-fonds PA	20'600	21'550	-950	-4.4%	31'481
313	Prestations de services et honoraires	494'355	576'095	-81'740	-14.2%	331'517
314	Travaux d'entretien	16'000	16'000	-	-	14'118
315	Entretien des biens meubles et immobili. incorp.	42'572	22'987	19'585	85.2%	36'514
316	Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	-	-	-	-	5'875
317	Dédommagements	12'208	12'208	-	-	3'623
319	Diverses charges d'exploitation	2'438	2'438	-	-	316
330	Immobilisations corporelles du PA	689	457	232	50.9%	82'925
366	Amortissements, subventions d'investissements	55'685	26'837	28'848	107.5%	55'685

## Constructions et aménagement(suite)

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
391 Prestations de services	1'802	1'398	404	28.9%	1'802
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	153'912	246'872	-92'960	-37.7%	202'092
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	1'028	-1'028	-100.0%	-
<b>Total Charges</b>	<b>3'734'471</b>	<b>3'653'181</b>	<b>81'290</b>	<b>2.2%</b>	<b>3'266'531</b>
<b>Revenus</b>					
424 Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	28'000	28'000	-	-	28'000
426 Remboursements	-	-	-	-	5'462
<b>Total Revenus</b>	<b>28'000</b>	<b>28'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>33'462</b>
<b>2400 Direction du patrimoine bâti</b>					
<b>Charges</b>					
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	7'382'942	7'298'437	84'505	1.2%	7'056'106
304 Allocations	58'800	65'400	-6'600	-10.1%	62'543
305 Cotisations patronales	1'853'757	1'811'507	42'251	2.3%	1'702'788
309 Autres charges de personnel	4'672	4'672	-	-	32'475
310 Charges de matériel et de marchandises	15'400	17'800	-2'400	-13.5%	17'229
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	2'500	2'000	500	25.0%	31'683
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	37'978	38'238	-260	-0.7%	49'111
313 Prestations de services et honoraires	606'688	841'134	-234'446	-27.9%	91'585
314 Travaux d'entretien	69'400	78'800	-9'400	-11.9%	78'080
315 Entretien des biens meubles et immobilis. incorp.	108'896	60'949	47'947	78.7%	98'007
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	4'200	2'000	2'200	110.0%	16'270
317 Dédommagements	49'060	51'560	-2'500	-4.8%	23'395
319 Diverses charges d'exploitation	2'053	2'453	-400	-16.3%	2'877
330 Immobilisations corporelles du PA	24'963	24'999	-36	-0.1%	26'288
343 Charges pour bien-fonds, patrimoine financier	1'400	1'210	190	15.7%	1'432
391 Prestations de services	4'508	5'254	-746	-14.2%	3'508
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	421'744	419'244	2'500	0.6%	419'377
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	4'215	-4'215	-100.0%	-
<b>Total Charges</b>	<b>10'648'962</b>	<b>10'729'872</b>	<b>-80'910</b>	<b>-0.8%</b>	<b>9'712'753</b>
<b>Revenus</b>					
426 Remboursements	-	-	-	-	31'787
431 Inscription de prestations propres à l'actif	3'095'800	3'466'605	-370'805	-10.7%	4'960'192
491 Prestations de services	837'430	794'595	42'835	5.4%	909'020
<b>Total Revenus</b>	<b>3'933'230</b>	<b>4'261'200</b>	<b>-327'970</b>	<b>-7.7%</b>	<b>5'900'999</b>
<b>2403 Énergie</b>					
<b>Charges</b>					
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	3'834'213	3'811'861	22'351	0.6%	3'716'793
304 Allocations	54'600	53'700	900	1.7%	53'321
305 Cotisations patronales	927'096	907'311	19'785	2.2%	894'595
309 Autres charges de personnel	1'608	1'608	-	-	22'928
310 Charges de matériel et de marchandises	250'041	256'491	-6'450	-2.5%	245'259
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	48'400	34'000	14'400	42.4%	44'022
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	239'060	247'360	-8'300	-3.4%	288'821
313 Prestations de services et honoraires	67'790	109'645	-41'855	-38.2%	88'379
314 Travaux d'entretien	37'700	31'800	5'900	18.6%	55'829
315 Entretien des biens meubles et immobilis. incorp.	54'839	34'029	20'810	61.2%	52'575
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	1'300	1'000	300	30.0%	23'398
317 Dédommagements	13'220	85'368	-72'148	-84.5%	9'927
319 Diverses charges d'exploitation	548'020	535'000	13'020	2.4%	34'934

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1167

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
330 Immobilisations corporelles du PA	415'971	380'834	35'136	9.2%	597'311
343 Charges pour bien-fonds, patrimoine financier	7'300	11'840	-4'540	-38.3%	9'240
363 Subventions à des collectivités et à des tiers	-	-	-	-	10'000
391 Prestations de services	48'301	66'657	-18'356	-27.5%	48'829
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	131'048	116'168	14'880	12.8%	117'188
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	26'423	-26'423	-100.0%	40'832
<b>Total Charges</b>	<b>6'680'506</b>	<b>6'711'096</b>	<b>-30'589</b>	<b>-0.5%</b>	<b>6'354'180</b>
<b>Revenus</b>					
424 Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	595'000	695'000	-100'000	-14.4%	737'786
425 Recette sur ventes	107'000	290'000	-183'000	-63.1%	277'969
426 Remboursements	330'000	330'000	-	-	238'886
429 Autres taxes	-	-	-	-	11'162
431 Inscription de prestations propres à l'actif	115'250	199'625	-84'375	-42.3%	64'953
443 Produit des biens-fonds PF	-	-	-	-	78'805
463 Subventions des collectiv. publiques et des tiers	-	550'000	-550'000	-100.0%	33'349
469 Autres revenus de transfert	720'000	170'000	550'000	323.5%	769'606
491 Prestations de services	452'895	387'960	64'935	16.7%	509'132
<b>Total Revenus</b>	<b>2'320'145</b>	<b>2'622'585</b>	<b>-302'440</b>	<b>-11.5%</b>	<b>2'721'647</b>
<b>2600 Aménagement, Génie Civil et Mobilité</b>					
<b>Charges</b>					
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	14'041'841	13'638'137	403'704	3.0%	12'173'995
304 Allocations	168'900	180'000	-11'100	-6.2%	193'399
305 Cotsations patronales	3'325'010	3'176'750	148'260	4.7%	3'001'723
309 Autres charges de personnel	4'776	4'726	50	1.1%	18'164
310 Charges de matériel et de marchandises	1'097'765	1'072'765	25'000	2.3%	994'081
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	135'791	135'791	-	-	139'335
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	2'470'281	2'552'501	-82'220	-3.2%	2'603'517
313 Prestations de services et honoraires	1'603'885	1'573'891	29'994	1.9%	1'800'611
314 Travaux d'entretien	13'529'344	13'490'144	39'200	0.3%	16'021'139
315 Entretien des biens meubles et immobili. incorp.	244'223	178'446	65'777	36.9%	168'882
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	30'673	31'173	-500	-1.6%	36'075
317 Dédommagements	84'715	82'715	2'000	2.4%	21'763
318 Dépréciations sur créances	-	-	-	-	16'550
319 Diverses charges d'exploitation	21'013	24'513	-3'500	-14.3%	20'313
330 Immobilisations corporelles du PA	22'848'669	21'517'090	1'331'579	6.2%	24'158'983
332 Amortissements des immobilisations incorporelles	-	-	-	-	1'938'607
340 Charges d'intérêt	-	-	-	-	4
361 Dédommagements à des collectivités publiques	662'000	662'000	-	-	692'927
363 Subventions à des collectivités et à des tiers	1'483'495	983'495	500'000	50.8%	990'850
366 Amortissements, subventions d'investissements	604'732	1'025'105	-420'373	-41.0%	532'584
391 Prestations de services	33'754	25'411	8'343	32.8%	50'134
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	229'196	240'348	-11'152	-4.6%	229'196
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	3'312'890	-3'312'890	-100.0%	-
399 Autres imputations internes	-	52'075	-52'075	-100.0%	40'856
<b>Total Charges</b>	<b>62'620'064</b>	<b>63'959'966</b>	<b>-1'339'902</b>	<b>-2.1%</b>	<b>65'843'690</b>
<b>Revenus</b>					
424 Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	137'000	137'000	-	-	156'317
425 Recette sur ventes	-	-	-	-	1'958
426 Remboursements	-	-	-	-	66'484

## Constructions et aménagement(suite)

<i>En francs</i>	<b>PB 2020</b>	<b>B 2019</b>	<b>Écart</b>	<b>%</b>	<b>C 2018</b>
430 Revenus d'exploitation divers	-	-	-	-	261'656
431 Inscription de prestations propres à l'actif	2'188'800	2'589'836	-401'036	-15.5%	1'196'543
447 Produit des biens-fonds PA	-	-	-	-	65'919
450 Prélèv.sur fonds et financ.spéc.capitaux de tiers	60'000	10'000	50'000	500.0%	33'387
461 Dédommagements de collectivités publiques	5'000'000	4'400'000	600'000	13.6%	4'407'634
463 Subventions des collectiv. publiques et des tiers	8'900'000	9'500'000	-600'000	-6.3%	9'531'977
<b>Total Revenus</b>	<b>16'285'800</b>	<b>16'636'836</b>	<b>-351'036</b>	<b>-2.1%</b>	<b>15'721'874</b>

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1169

Culture et sport	Charges	315'497'472	322'838'382	-7'340'911	-2.3%	325'796'635
	Revenus	17'619'874	31'077'650	-13'457'776	-43.3%	35'129'421
<i>En francs</i>						
	<b>PB 2020</b>	<b>B 2019</b>	<b>Écart</b>	<b>%</b>	<b>C 2018</b>	
<b>3001 Direction de la culture et du sport</b>						
<b>Charges</b>						
300	Autorités et commissions	-	-	-	-	103'910
301	Salaires du personnel administratif et d'expl.	5'017'762	4'709'254	308'508	6.6%	4'658'843
304	Allocations	57'000	74'400	-17'400	-23.4%	62'335
305	Cotisations patronales	1'243'388	1'167'285	76'103	6.5%	1'107'305
309	Autres charges de personnel	2'980	2'950	30	1.0%	38'496
310	Charges de matériel et de marchandises	457'500	457'500	-	-	642'611
311	Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	21'000	21'000	-	-	70'659
312	Alimentation et élimination, biens-fonds PA	3'600	3'810	-210	-5.5%	4'056
313	Prestations de services et honoraires	864'795	894'531	-29'736	-3.3%	948'848
314	Travaux d'entretien	38'000	55'500	-17'500	-31.5%	37'386
315	Entretien des biens meubles et immobili. incorp.	42'474	27'590	14'884	53.9%	40'004
316	Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	-	-	-	-	12'413
317	Dédommagements	43'000	43'000	-	-	39'669
319	Diverses charges d'exploitation	22'281	22'281	-	-	24'794
330	Immobilisations corporelles du PA	114'915	70'430	44'486	63.2%	92'332
363	Subventions à des collectivités et à des tiers	601'000	599'000	2'000	0.3%	485'524
370	Subventions à redistribuer	-	-	-	-	20'000
391	Prestations de services	71'675	87'482	-15'807	-18.1%	42'442
392	Fermages, loyers, frais d'utilisation	30'000	47'000	-17'000	-36.2%	-
394	Intérêts et charges financières théoriques	-	12'294	-12'294	-100.0%	-
<b>Total Charges</b>		<b>8'631'371</b>	<b>8'295'307</b>	<b>336'063</b>	<b>4.1%</b>	<b>8'431'627</b>
<b>Revenus</b>						
424	Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	108'000	108'000	-	-	208'385
426	Remboursements	-	-	-	-	192'364
450	Prélèv. sur fonds et financ. spéc. capitaux de tiers	123'000	121'000	2'000	1.7%	2'000
470	Subventions à redistribuer	-	-	-	-	20'000
491	Prestations de services	20'000	-	20'000	-	11'250
<b>Total Revenus</b>		<b>251'000</b>	<b>229'000</b>	<b>22'000</b>	<b>9.6%</b>	<b>433'998</b>
<b>3106 Service culturel (SEC)</b>						
<b>Charges</b>						
300	Autorités et commissions	28'770	28'770	-	-	52'120
301	Salaires du personnel administratif et d'expl.	10'539'532	10'552'637	-13'105	-0.1%	10'580'666
304	Allocations	164'753	159'434	5'319	3.3%	159'142
305	Cotisations patronales	2'412'592	2'390'241	22'351	0.9%	2'436'386
309	Autres charges de personnel	9'736	9'724	12	0.1%	39'989
310	Charges de matériel et de marchandises	591'400	591'400	-	-	754'491
311	Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	319'000	319'000	-	-	456'558
312	Alimentation et élimination, biens-fonds PA	824'445	610'735	213'710	35.0%	657'606
313	Prestations de services et honoraires	1'957'629	2'372'158	-414'529	-17.5%	2'121'980
314	Travaux d'entretien	2'083'100	1'933'300	149'800	7.7%	2'011'003
315	Entretien des biens meubles et immobili. incorp.	263'420	216'107	47'313	21.9%	246'040
316	Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	774'000	764'000	10'000	1.3%	952'195
317	Dédommagements	73'260	73'260	-	-	34'914
318	Dépréciations sur créances	-	-	-	-	9'362
319	Diverses charges d'exploitation	25'000	25'000	-	-	41'707
330	Immobilisations corporelles du PA	4'632'357	3'654'782	977'574	26.7%	3'832'483
332	Amortissements des immobilisations incorporelles	-	-	-	-	520'706

## Culture et sport(suite)

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
340 Charges d'intérêt	-	-	-	-	17'883
363 Subventions à des collectivités et à des tiers	61'055'028	56'170'028	4'885'000	8.7%	53'405'702
366 Amortissements, subventions d'investissements	681'278	696'167	-14'889	-2.1%	309'278
370 Subventions à redistribuer	-	-	-	-	207'000
391 Prestations de services	393'167	515'971	-122'804	-23.8%	388'557
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	144'276	177'312	-33'036	-18.6%	176'552
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	523'381	-523'381	-100.0%	-
399 Autres imputations internes	-	7'489'470	-7'489'470	-100.0%	7'483'383
<b>Total Charges</b>	<b>86'972'743</b>	<b>89'272'877</b>	<b>-2'300'134</b>	<b>-2.6%</b>	<b>86'889'703</b>
<b>Revenus</b>					
424 Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	607'000	607'000	-	-	395'736
425 Recette sur ventes	1'000	1'000	-	-	122
426 Remboursements	181'400	181'400	-	-	383'941
429 Autres taxes	-	-	-	-	5'349
430 Revenus d'exploitation divers	-	-	-	-	220
447 Produit des biens-fonds PA	1'379'800	1'379'800	-	-	1'231'901
450 Prélèvements sur fonds et financ.spéc.capitaux de tiers	52'000	-	52'000	-	2'000
470 Subventions à redistribuer	-	-	-	-	207'000
491 Prestations de services	190'000	257'000	-67'000	-26.1%	151'568
499 Autres imputations internes	-	4'841'585	-4'841'585	-100.0%	4'913'670
<b>Total Revenus</b>	<b>2'411'200</b>	<b>7'267'785</b>	<b>-4'856'585</b>	<b>-66.8%</b>	<b>7'291'508</b>
<b>3110 Grand Théâtre de Genève</b>					
<b>Charges</b>					
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	19'635'054	19'228'772	406'283	2.1%	18'649'653
304 Allocations	248'043	204'843	43'200	21.1%	247'863
305 Cotisations patronales	4'621'746	4'512'347	109'399	2.4%	4'493'673
309 Autres charges de personnel	2'364	2'358	6	0.3%	107'144
310 Charges de matériel et de marchandises	10'429	10'429	-	-	12'754
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	53'000	53'000	-	-	73'760
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	655'500	418'430	237'070	56.7%	522'828
313 Prestations de services et honoraires	146'101	152'755	-6'654	-4.4%	178'701
314 Travaux d'entretien	1'255'500	1'134'200	121'300	10.7%	1'132'546
315 Entretien des biens meubles et immobili. incorp.	15'219	8'778	6'441	73.4%	20'709
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	-	-	-	-	1'038
317 Dédommagements	28'000	28'000	-	-	16'384
319 Diverses charges d'exploitation	-	-	-	-	2'000
330 Immobilisations corporelles du PA	3'180'463	1'302'115	1'878'348	144.3%	1'075'269
363 Subventions à des collectivités et à des tiers	10'768'819	10'768'819	-	-	14'229'292
366 Amortissements, subventions d'investissements	246'200	87'400	158'800	181.7%	22'050
370 Subventions à redistribuer	2'500'000	2'500'000	-	-	2'500'000
391 Prestations de services	33'500	28'000	5'500	19.6%	27'362
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	375'861	-375'861	-100.0%	-
399 Autres imputations internes	-	3'184'534	-3'184'534	-100.0%	3'178'983
<b>Total Charges</b>	<b>43'399'938</b>	<b>44'000'641</b>	<b>-600'703</b>	<b>-1.4%</b>	<b>46'492'008</b>
<b>Revenus</b>					
426 Remboursements	60'000	60'000	-	-	270'644
470 Subventions à redistribuer	2'500'000	2'500'000	-	-	2'500'000
499 Autres imputations internes	-	3'104'434	-3'104'434	-100.0%	3'098'883
<b>Total Revenus</b>	<b>2'560'000</b>	<b>5'664'434</b>	<b>-3'104'434</b>	<b>-54.8%</b>	<b>5'869'527</b>

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1171

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
<b>3201 Conservatoire et jardin botaniques (CJB)</b>					
<b>Charges</b>					
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	11'154'039	11'036'675	117'365	1.1%	10'377'184
304 Allocations	93'400	98'500	-5'100	-5.2%	102'684
305 Cotisations patronales	2'725'252	2'647'409	77'842	2.9%	2'600'875
309 Autres charges de personnel	5'884	5'872	12	0.2%	43'200
310 Charges de matériel et de marchandises	703'373	722'300	-18'927	-2.6%	662'953
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	209'038	222'500	-13'462	-6.1%	298'711
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	446'500	503'830	-57'330	-11.4%	503'328
313 Prestations de services et honoraires	561'495	600'794	-39'299	-6.5%	718'345
314 Travaux d'entretien	932'450	967'800	-35'350	-3.7%	933'195
315 Entretien des biens meubles et immobili. incorp.	172'165	140'610	31'555	22.4%	176'658
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	9'300	9'800	-500	-5.1%	29'361
317 Dédommagements	94'820	90'080	4'740	5.3%	85'421
318 Dépréciations sur créances	-	-	-	-	33'650
319 Diverses charges d'exploitation	17'737	17'000	737	4.3%	15'505
330 Immobilisations corporelles du PA	769'748	752'833	16'915	2.2%	792'887
350 Attrib. aux FS et financ. spéc. des capitaux tiers	-	-	-	-	10'793
391 Prestations de services	56'381	108'972	-52'591	-48.3%	54'164
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	84'181	-84'181	-100.0%	-
399 Autres imputations internes	-	25'334	-25'334	-100.0%	26'314
<b>Total Charges</b>	<b>17'951'582</b>	<b>18'034'489</b>	<b>-82'908</b>	<b>-0.5%</b>	<b>17'465'226</b>
<b>Revenus</b>					
421 Émoluments administratifs	100	100	-	-	70
424 Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	104'250	160'250	-56'000	-34.9%	323'397
425 Recette sur ventes	33'500	31'500	2'000	6.3%	39'008
426 Remboursements	900	2'900	-2'000	-69.0%	86'473
427 Amendes	350	350	-	-	292
430 Revenus d'exploitation divers	-	-	-	-	8
439 Autres revenus	56'000	-	56'000	-	40'081
447 Produit des biens-fonds PA	98'000	98'000	-	-	9'560
450 Prélèv. sur fonds et financ. spéc. capitaux de tiers	-	-	-	-	65'559
463 Subventions des collectiv. publiques et des tiers	15'000	15'000	-	-	239'075
499 Autres imputations internes	-	25'334	-25'334	-100.0%	26'314
<b>Total Revenus</b>	<b>308'100</b>	<b>333'434</b>	<b>-25'334</b>	<b>-7.6%</b>	<b>829'837</b>
<b>3202 Musée d'art et d'histoire (MAH)</b>					
<b>Charges</b>					
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	18'669'618	18'439'394	230'225	1.2%	17'612'487
304 Allocations	213'840	228'840	-15'000	-6.6%	256'944
305 Cotisations patronales	4'493'506	4'399'807	93'698	2.1%	4'149'266
309 Autres charges de personnel	10'112	10'136	-24	-0.2%	46'950
310 Charges de matériel et de marchandises	1'486'412	1'464'800	21'612	1.5%	1'673'011
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	324'300	140'600	183'700	130.7%	616'030
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	597'470	575'210	22'260	3.9%	501'112
313 Prestations de services et honoraires	4'326'766	3'672'952	653'814	17.8%	4'167'876
314 Travaux d'entretien	1'480'700	1'116'950	363'750	32.6%	1'479'266
315 Entretien des biens meubles et immobili. incorp.	379'422	271'439	107'983	39.8%	462'702
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	318'675	918'330	-599'655	-65.3%	1'043'591
317 Dédommagements	62'520	69'020	-6'500	-9.4%	62'874

## Culture et sport (suite)

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
318 Dépréciations sur créances	-	-	-	-	-27'511
319 Diverses charges d'exploitation	7'753	28'520	-20'767	-72.8%	30'292
330 Immobilisations corporelles du PA	2'689'186	3'086'712	-397'527	-12.9%	2'919'734
340 Charges d'intérêt	-	-	-	-	642
391 Prestations de services	290'373	254'238	36'135	14.2%	285'350
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	52'056	52'056	-	-	52'056
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	490'949	-490'949	-100.0%	-
399 Autres imputations internes	-	107'600	-107'600	-100.0%	239'115
<b>Total Charges</b>	<b>35'402'708</b>	<b>35'327'553</b>	<b>75'155</b>	<b>0.2%</b>	<b>35'571'789</b>
<b>Revenus</b>					
421 Émoluments administratifs	600	600	-	-	766
424 Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	263'710	387'075	-123'365	-31.9%	279'419
425 Recette sur ventes	110'000	68'000	42'000	61.8%	132'011
426 Remboursements	2'000	-	2'000	-	119'187
427 Amendes	6'000	6'000	-	-	7'446
429 Autres taxes	-	-	-	-	6'960
430 Revenus d'exploitation divers	-	-	-	-	10
439 Autres revenus	150'000	-	150'000	-	29'819
447 Produit des biens-fonds PA	40'499	111'134	-70'635	-63.6%	39'492
450 Prélèvements sur fonds et financ.spéc.capitaux de tiers	50'000	-	50'000	-	297'910
463 Subventions des collectiv. publiques et des tiers	387'200	60'000	327'200	545.3%	598'785
491 Prestations de services	-	-	-	-	13'027
492 Fermages, loyers, frais d'utilisation	95'984	88'000	7'984	9.1%	81'080
499 Autres imputations internes	-	107'600	-107'600	-100.0%	239'115
<b>Total Revenus</b>	<b>1'105'993</b>	<b>828'409</b>	<b>277'584</b>	<b>33.5%</b>	<b>1'845'025</b>
<b>3203 Musée d'ethnographie (MEG)</b>					
<b>Charges</b>					
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	6'388'564	6'326'038	62'526	1.0%	6'065'120
304 Allocations	89'800	85'000	4'800	5.6%	93'682
305 Cotisations patronales	1'559'632	1'479'602	80'030	5.4%	1'456'041
309 Autres charges de personnel	4'660	4'660	-	-	48'170
310 Charges de matériel et de marchandises	865'900	865'900	-	-	732'379
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	48'000	48'000	-	-	74'540
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	188'100	184'350	3'750	2.0%	210'292
313 Prestations de services et honoraires	2'098'622	2'174'720	-76'098	-3.5%	2'230'424
314 Travaux d'entretien	568'700	768'800	-200'100	-26.0%	629'327
315 Entretien des biens meubles et immobilis. incorp.	82'803	64'336	18'467	28.7%	93'366
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	375'000	375'000	-	-	475'392
317 Dédommagements	47'990	47'990	-	-	41'232
318 Dépréciations sur créances	-	-	-	-	-4'950
319 Diverses charges d'exploitation	4'000	4'000	-	-	5'362
330 Immobilisations corporelles du PA	1'634'732	1'599'334	35'398	2.2%	1'576'064
391 Prestations de services	87'160	81'060	6'100	7.5%	83'662
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	86'369	82'616	3'753	4.5%	79'576
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	332'221	-332'221	-100.0%	-
<b>Total Charges</b>	<b>14'130'032</b>	<b>14'523'627</b>	<b>-393'595</b>	<b>-2.7%</b>	<b>13'889'679</b>
<b>Revenus</b>					
424 Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	367'000	376'000	-9'000	-2.4%	181'600
425 Recette sur ventes	45'000	45'000	-	-	15'180

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1173

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
426 Remboursements	-	-	-	-	28'822
427 Amendes	-	-	-	-	1'141
430 Revenus d'exploitation divers	9'000	-	9'000	-	383
447 Produit des biens-fonds PA	39'000	39'000	-	-	-
463 Subventions des collectiv. publiques et des tiers	10'000	10'000	-	-	10'000
<b>Total Revenus</b>	<b>470'000</b>	<b>470'000</b>	-	-	<b>237'127</b>
<b>3204 Muséum d'histoire naturelle (MHN)</b>					
<b>Charges</b>					
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	12'428'151	12'124'101	304'050	2.5%	12'307'860
304 Allocations	117'900	109'500	8'400	7.7%	103'855
305 Cotisations patronales	3'128'061	2'998'217	129'844	4.3%	2'869'690
309 Autres charges de personnel	4'284	4'296	-12	-0.3%	33'712
310 Charges de matériel et de marchandises	532'169	515'100	17'069	3.3%	546'304
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	110'300	114'700	-4'400	-3.8%	153'067
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	315'100	272'600	42'500	15.6%	326'170
313 Prestations de services et honoraires	778'733	773'558	5'175	0.7%	1'666'723
314 Travaux d'entretien	925'900	792'400	133'500	16.8%	926'963
315 Entretien des biens meubles et immobili. incorp.	85'599	62'741	22'858	36.4%	114'446
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	327'700	144'400	183'300	126.9%	387'330
317 Dédommagements	89'950	95'939	-5'989	-6.2%	61'831
318 Dépréciations sur créances	-	-	-	-	4'150
319 Diverses charges d'exploitation	11'450	11'500	-50	-0.4%	20'699
330 Immobilisations corporelles du PA	565'141	620'466	-55'325	-8.9%	570'408
340 Charges d'intérêt	-	-	-	-	74
350 Attrib. aux FS et financ. spéc. des capitaux tiers	32'000	-	32'000	-	458'647
363 Subventions à des collectivités et à des tiers	15'200	15'200	-	-	5'200
366 Amortissements, subventions d'investissements	-	-	-	-	90'182
391 Prestations de services	261'795	101'942	159'853	156.8%	245'775
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	52'231	48'000	4'231	8.8%	44'120
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	106'167	-106'167	-100.0%	-
399 Autres imputations internes	-	70'125	-70'125	-100.0%	72'436
<b>Total Charges</b>	<b>19'781'664</b>	<b>18'980'952</b>	<b>800'712</b>	<b>4.2%</b>	<b>21'029'642</b>
<b>Revenus</b>					
421 Émoluments administratifs	-	-	-	-	30
424 Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	678'500	771'500	-93'000	-12.1%	1'736'688
425 Recette sur ventes	24'000	24'000	-	-	18'128
426 Remboursements	21'000	21'000	-	-	212'063
427 Amendes	-	-	-	-	218
429 Autres taxes	-	-	-	-	5'661
439 Autres revenus	84'000	1'000	83'000	N/A	192'699
447 Produit des biens-fonds PA	38'000	38'000	-	-	24'592
450 Prélèv. sur fonds et financ. spéc. capitaux de tiers	122'000	122'000	-	-	-
461 Dédommagements de collectivités publiques	-	-	-	-	10'000
463 Subventions des collectiv. publiques et des tiers	15'000	15'000	-	-	15'000
492 Fermages, loyers, frais d'utilisation	30'000	24'000	6'000	25.0%	36'650
499 Autres imputations internes	-	57'000	-57'000	-100.0%	58'734
<b>Total Revenus</b>	<b>1'012'500</b>	<b>1'073'500</b>	<b>-61'000</b>	<b>-5.7%</b>	<b>2'310'462</b>

## SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)

### Proposition: budget 2020

#### Culture et sport (suite)

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
<b>3205 Musée Ariana</b>					
<b>Charges</b>					
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	3'189'597	2'974'315	215'282	7.2%	2'921'801
304 Allocations	64'490	54'890	9'600	17.5%	60'562
305 Cotisations patronales	748'520	687'857	60'664	8.8%	685'800
309 Autres charges de personnel	2'692	2'668	24	0.9%	17'036
310 Charges de matériel et de marchandises	69'500	69'500	-	-	161'690
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	57'100	57'100	-	-	96'801
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	79'300	83'250	-3'950	-4.7%	79'239
313 Prestations de services et honoraires	897'519	756'688	140'831	18.6%	585'741
314 Travaux d'entretien	151'700	152'800	-1'100	-0.7%	157'482
315 Entretien des biens meubles et immobilis. incorp.	55'213	32'577	22'636	69.5%	75'524
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	5'700	5'700	-	-	55'338
317 Dédommagements	9'000	9'000	-	-	17'374
318 Dépréciations sur créances	-	-	-	-	50
319 Diverses charges d'exploitation	1'100	1'100	-	-	3'422
330 Immobilisations corporelles du PA	89'902	25'705	64'197	249.8%	82'355
363 Subventions à des collectivités et à des tiers	4'600	4'600	-	-	4'600
391 Prestations de services	94'537	90'383	4'154	4.6%	93'877
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	848	-848	-100.0%	-
399 Autres imputations internes	-	20'134	-20'134	-100.0%	20'134
<b>Total Charges</b>	<b>5'520'470</b>	<b>5'029'114</b>	<b>491'356</b>	<b>9.8%</b>	<b>5'118'826</b>
<b>Revenus</b>					
424 Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	34'250	34'250	-	-	37'524
425 Recette sur ventes	50'000	50'000	-	-	25'080
426 Remboursements	-	-	-	-	6'441
439 Autres revenus	60'000	-	60'000	-	-
447 Produit des biens-fonds PA	152'100	152'100	-	-	49'100
450 Prélèv. sur fonds et financ. spéc. capitaux de tiers	200'000	160'000	40'000	25.0%	3'755
463 Subventions des collectiv. publiques et des tiers	420'000	370'000	50'000	13.5%	416'170
499 Autres imputations internes	-	20'134	-20'134	-100.0%	20'134
<b>Total Revenus</b>	<b>916'350</b>	<b>786'484</b>	<b>129'866</b>	<b>16.5%</b>	<b>558'205</b>
<b>3301 Bibliothèques et discothèques mun. (BMU)</b>					
<b>Charges</b>					
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	13'801'130	13'671'491	129'640	0.9%	12'871'963
304 Allocations	124'700	159'500	-34'800	-21.8%	157'710
305 Cotisations patronales	3'306'862	3'241'924	64'938	2.0%	3'147'715
309 Autres charges de personnel	10'592	10'604	-12	-0.1%	57'041
310 Charges de matériel et de marchandises	1'334'980	1'334'980	-	-	1'269'358
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	126'000	126'000	-	-	201'567
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	195'657	205'797	-10'140	-4.9%	228'224
313 Prestations de services et honoraires	596'914	634'857	-37'943	-6.0%	543'241
314 Travaux d'entretien	637'900	695'000	-57'100	-8.2%	664'693
315 Entretien des biens meubles et immobilis. incorp.	269'633	151'205	118'428	78.3%	246'430
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	148'900	148'900	-	-	177'337
317 Dédommagements	15'000	15'000	-	-	6'411
318 Dépréciations sur créances	-	-	-	-	9'266
319 Diverses charges d'exploitation	10'000	10'000	-	-	10'215
330 Immobilisations corporelles du PA	803'946	841'137	-37'191	-4.4%	736'716

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1175

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
340 Charges d'intérêt	-	-	-	-	32'789
349 Différentes charges financières	-	-	-	-	522
391 Prestations de services	144'081	191'116	-47'035	-24.6%	136'111
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	749'553	747'168	2'385	0.3%	749'953
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	56'550	-56'550	-100.0%	-
<b>Total Charges</b>	<b>22'275'848</b>	<b>22'241'228</b>	<b>34'620</b>	<b>0.2%</b>	<b>21'247'263</b>
<b>Revenus</b>					
424 Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	111'580	111'580	-	-	93
425 Recette sur ventes	50'000	50'000	-	-	21'076
426 Remboursements	40'000	40'000	-	-	135'412
427 Amendes	148'620	148'620	-	-	91'108
430 Revenus d'exploitation divers	-	-	-	-	2'371
461 Dédommagements de collectivités publiques	1'155'331	1'155'331	-	-	1'155'331
<b>Total Revenus</b>	<b>1'505'531</b>	<b>1'505'531</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1'405'390</b>
<b>3302 Bibliothèque de Genève (BGE)</b>					
<b>Charges</b>					
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	9'124'318	8'786'711	337'607	3.8%	8'577'993
304 Allocations	79'800	79'500	300	0.4%	81'168
305 Cotisations patronales	2'295'700	2'145'285	150'415	7.0%	2'029'373
309 Autres charges de personnel	3'664	3'616	48	1.3%	28'838
310 Charges de matériel et de marchandises	1'512'600	1'409'000	103'600	7.4%	1'559'794
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	85'500	136'000	-50'500	-37.1%	189'215
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	123'800	128'770	-4'970	-3.9%	168'795
313 Prestations de services et honoraires	932'108	1'206'340	-274'232	-22.7%	837'818
314 Travaux d'entretien	368'420	432'200	-63'780	-14.8%	390'959
315 Entretien des biens meubles et immobili. incorp.	157'376	181'122	-23'746	-13.1%	168'868
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	129'000	138'000	-9'000	-6.5%	144'712
317 Dédommagements	17'000	21'320	-4'320	-20.3%	11'054
318 Dépréciations sur créances	1'000	1'000	-	-	-78
319 Diverses charges d'exploitation	18'000	6'000	12'000	200.0%	5'383
330 Immobilisations corporelles du PA	193'700	539'118	-345'418	-64.1%	996'360
340 Charges d'intérêt	-	-	-	-	2
350 Attrib. aux FS et financ. spéc. des capitaux tiers	200'000	-	200'000	-	239'842
363 Subventions à des collectivités et à des tiers	19'880	19'880	-	-	19'880
391 Prestations de services	71'738	56'833	14'905	26.2%	71'196
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	3'900	3'900	-	-	3'900
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	35'225	-35'225	-100.0%	-
399 Autres imputations internes	-	16'388	-16'388	-100.0%	17'565
<b>Total Charges</b>	<b>15'337'504</b>	<b>15'346'208</b>	<b>-8'704</b>	<b>-0.1%</b>	<b>15'500'636</b>
<b>Revenus</b>					
421 Émoluments administratifs	9'000	9'000	-	-	6'798
424 Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	214'000	214'000	-	-	30'946
425 Recette sur ventes	6'000	6'000	-	-	2'416
426 Remboursements	23'000	23'000	-	-	96'316
427 Amendes	45'000	45'000	-	-	16'283
430 Revenus d'exploitation divers	-	-	-	-	2'111
439 Autres revenus	-	-	-	-	100'000
447 Produit des biens-fonds PA	-	-	-	-	2'114
450 Prélèv. sur fonds et financ. spéc. capitaux de tiers	207'000	207'000	-	-	-

## Culture et sport (suite)

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
461 Dédommagements de collectivités publiques	210'000	210'000	-	-	210'000
463 Subventions des collectiv. publiques et des tiers	850'000	850'000	-	-	970'441
491 Prestations de services	-	-	-	-	8
499 Autres imputations internes	-	9'144	-9'144	-	9'144
<b>Total Revenus</b>	<b>1'564'000</b>	<b>1'573'144</b>	<b>-9'144</b>	<b>-0.6%</b>	<b>1'446'577</b>
<b>3401 Sports</b>					
<b>Charges</b>					
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	20'082'995	19'300'113	782'882	4.1%	18'965'098
304 Allocations	225'900	203'100	22'800	11.2%	207'835
305 Cotisations patronales	4'764'455	4'405'466	358'989	8.1%	4'248'663
309 Autres charges de personnel	15'304	15'184	120	0.8%	53'573
310 Charges de matériel et de marchandises	1'070'210	1'178'710	-108'500	-9.2%	913'907
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	614'500	619'000	-4'500	-0.7%	583'829
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	3'144'700	3'047'880	96'820	3.2%	3'566'844
313 Prestations de services et honoraires	1'732'769	1'981'563	-248'794	-12.6%	1'836'923
314 Travaux d'entretien	2'993'200	2'544'600	448'600	17.6%	2'914'269
315 Entretien des biens meubles et immobili. incorp.	367'044	250'095	116'949	46.8%	296'851
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	61'000	59'000	2'000	3.4%	92'126
317 Dédommagements	9'980	10'980	-1'000	-9.1%	5'988
318 Dépréciations sur créances	-	-	-	-	-90'531
319 Diverses charges d'exploitation	16'000	32'000	-16'000	-50.0%	15'430
330 Immobilisations corporelles du PA	4'202'033	3'883'921	318'111	8.2%	5'238'453
332 Amortissements des immobilisations incorporelles	-	-	-	-	272'360
349 Différentes charges financières	-	-	-	-	191
361 Dédommagements à des collectivités publiques	1'235'000	1'235'000	-	-	1'234'442
363 Subventions à des collectivités et à des tiers	5'231'400	5'231'400	-	-	4'769'741
370 Subventions à redistribuer	-	-	-	-	150'000
391 Prestations de services	323'427	266'346	57'081	21.4%	322'297
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	3'696	5'696	-2'000	-35.1%	6'816
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	245'331	-245'331	-100.0%	-
399 Autres imputations internes	-	7'271'000	-7'271'000	-100.0%	8'655'131
<b>Total Charges</b>	<b>46'093'612</b>	<b>51'786'385</b>	<b>-5'692'772</b>	<b>-11.0%</b>	<b>54'160'236</b>
<b>Revenus</b>					
424 Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	3'770'500	3'346'500	424'000	12.7%	2'963'784
425 Recette sur ventes	119'500	114'000	5'500	4.8%	105'374
426 Remboursements	589'000	625'000	-36'000	-5.8%	995'487
429 Autres taxes	-	-	-	-	116'479
430 Revenus d'exploitation divers	-	-	-	-	639
447 Produit des biens-fonds PA	1'002'500	1'002'500	-	-	969'613
450 Prélèv. sur fonds et financ. spéc. capitaux de tiers	25'000	25'000	-	-	-
470 Subventions à redistribuer	-	-	-	-	150'000
491 Prestations de services	8'700	8'700	-	-	13'824
499 Autres imputations internes	-	6'224'229	-6'224'229	-100.0%	7'586'566
<b>Total Revenus</b>	<b>5'515'200</b>	<b>11'345'929</b>	<b>-5'830'729</b>	<b>-51.4%</b>	<b>12'901'766</b>

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1177

Environnement urbain et sécurité	Charges	241'740'172	242'445'480	-705'308	-0.3%	260'752'980
	Revenus	85'383'150	87'080'595	-1'697'445	-1.9%	95'710'489
<i>En francs</i>		<b>PB 2020</b>	<b>B 2019</b>	<b>Écart</b>	<b>%</b>	<b>C 2018</b>
<b>4001 Dir. environnement urbain et sécurité</b>						
<b>Charges</b>						
301	Salaires du personnel administratif et d'expl.	2'515'077	2'222'730	292'347	13.2%	2'193'205
304	Allocations	13'200	14'100	-900	-6.4%	13'950
305	Cotisations patronales	604'399	532'730	71'669	13.5%	509'633
309	Autres charges de personnel	4'192	4'168	24	0.6%	25'780
310	Charges de matériel et de marchandises	23'400	23'400	-	-	35'324
311	Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	-	-	-	-	13'614
312	Alimentation et élimination, biens-fonds PA	28'685	34'305	-5'620	-16.4%	32'243
313	Prestations de services et honoraires	705'539	417'146	288'393	69.1%	451'561
314	Travaux d'entretien	27'800	25'800	2'000	7.8%	37'591
315	Entretien des biens meubles et immobili. incorp.	24'062	14'601	9'461	64.8%	22'451
316	Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	-	-	-	-	12'728
317	Dédommagements	29'100	29'100	-	-	12'623
319	Diverses charges d'exploitation	500	500	-	-	404
330	Immobilisations corporelles du PA	36'896	33'336	3'560	10.7%	27'230
361	Dédommagements à des collectivités publiques	70'000	70'000	-	-	69'400
363	Subventions à des collectivités et à des tiers	30'000	30'000	-	-	30'000
391	Prestations de services	247'048	47'421	199'627	421.0%	247'907
392	Fermages, loyers, frais d'utilisation	133'680	133'180	500	0.4%	129'630
394	Intérêts et charges financières théoriques	-	1'194	-1'194	-100.0%	-
<b>Total Charges</b>		<b>4'493'578</b>	<b>3'633'711</b>	<b>859'867</b>	<b>23.7%</b>	<b>3'865'273</b>
<b>Revenus</b>						
426	Remboursements	-	-	-	-	2'776
430	Revenus d'exploitation divers	-	-	-	-	10'269
<b>Total Revenus</b>		<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>13'045</b>
<b>4003 Incendie et secours</b>						
<b>Charges</b>						
301	Salaires du personnel administratif et d'expl.	37'035'862	36'727'818	308'043	0.8%	34'995'991
304	Allocations	385'868	457'400	-71'532	-15.6%	482'945
305	Cotisations patronales	9'567'885	9'244'681	323'204	3.5%	8'769'511
306	Prestations de l'employeur	2'194'146	1'585'000	609'146	38.4%	1'290'115
309	Autres charges de personnel	1'169'628	1'379'640	-210'012	-15.2%	2'031'711
310	Charges de matériel et de marchandises	1'960'420	2'035'010	-74'590	-3.7%	1'683'772
311	Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	761'000	828'450	-67'450	-8.1%	737'936
312	Alimentation et élimination, biens-fonds PA	615'011	642'121	-27'110	-4.2%	693'045
313	Prestations de services et honoraires	734'175	847'011	-112'836	-13.3%	816'536
314	Travaux d'entretien	1'706'400	2'078'390	-371'990	-17.9%	1'654'765
315	Entretien des biens meubles et immobili. incorp.	737'689	682'724	54'965	8.1%	1'057'813
316	Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	28'800	31'200	-2'400	-7.7%	59'838
317	Dédommagements	978'000	457'500	520'500	113.8%	492'282
318	Dépréciations sur créances	100'000	100'000	-	-	342'525
319	Diverses charges d'exploitation	32'300	31'820	480	1.5%	27'751
330	Immobilisations corporelles du PA	3'171'380	3'257'184	-85'803	-2.6%	3'492'797
340	Charges d'intérêt	-	-	-	-	665
343	Charges pour bien-fonds, patrimoine financier	3'200	-	3'200	-	3'268
361	Dédommagements à des collectivités publiques	120'000	120'000	-	-	117'847
363	Subventions à des collectivités et à des tiers	61'300	61'300	-	-	51'300
391	Prestations de services	53'697	49'392	4'305	8.7%	42'509

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

Environnement urbain et sécurité (suite)

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	734'648	658'728	75'920	11.5%	650'588
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	123'025	-123'025	-100.0%	-
399 Autres imputations internes	-	331'387	-331'387	-100.0%	375'297
<b>Total Charges</b>	<b>62'151'409</b>	<b>61'729'781</b>	<b>421'628</b>	<b>0.7%</b>	<b>59'870'805</b>
<b>Revenus</b>					
424 Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	8'154'500	6'675'500	1'479'000	22.2%	5'647'440
425 Recette sur ventes	128'800	128'800	-	-	131'253
426 Remboursements	164'700	164'700	-	-	686'454
429 Autres taxes	-	-	-	-	54'604
430 Revenus d'exploitation divers	1'000	-	1'000	-	15'683
447 Produit des biens-fonds PA	100'000	100'000	-	-	-
460 Quotes-parts à des revenus	1'600'000	1'564'000	36'000	2.3%	1'606'598
461 Dédommagements de collectivités publiques	16'205'000	15'397'018	807'982	5.2%	14'621'143
463 Subventions des collectiv. publiques et des tiers	333'000	169'000	164'000	97.0%	262'819
491 Prestations de services	241'000	257'000	-16'000	-6.2%	252'661
492 Fermages, loyers, frais d'utilisation	6'000	8'000	-2'000	-25.0%	6'200
499 Autres imputations internes	-	317'103	-317'103	-100.0%	361'005
<b>Total Revenus</b>	<b>26'934'000</b>	<b>24'781'121</b>	<b>2'152'879</b>	<b>8.7%</b>	<b>23'645'860</b>
<b>4006 Service de la police municipale</b>					
<b>Charges</b>					
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	22'878'976	22'038'003	840'973	3.8%	20'898'082
304 Allocations	306'680	304'900	1'780	0.6%	384'192
305 Cotisations patronales	5'403'985	5'149'360	254'625	4.9%	4'727'004
309 Autres charges de personnel	241'212	241'152	60	0.0%	203'862
310 Charges de matériel et de marchandises	196'200	147'800	48'400	32.7%	113'526
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	612'500	608'500	4'000	0.7%	496'558
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	23'300	600	22'700	N/A	48'348
313 Prestations de services et honoraires	9'964'624	8'654'740	1'309'884	15.1%	170'985
314 Travaux d'entretien	226'500	198'000	28'500	14.4%	220'619
315 Entretien des biens meubles et immobili. incorp.	27'204	6'000	21'204	353.4%	65'666
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	800'400	810'400	-10'000	-1.2%	799'484
317 Dédommagements	12'500	22'500	-10'000	-44.4%	8'130
318 Dépréciations sur créances	100'000	100'000	-	-	22'222'882
319 Diverses charges d'exploitation	4'700	4'500	200	4.4%	4'200
330 Immobilisations corporelles du PA	158'900	74'807	84'093	112.4%	102'281
343 Charges pour bien-fonds, patrimoine financier	10'600	-	10'600	-	10'954
391 Prestations de services	21'248	6'511	14'737	226.3%	22'684
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	778'000	563'556	214'444	38.1%	619'905
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	896	-896	-100.0%	-
399 Autres imputations internes	-	45'052	-45'052	-100.0%	-
<b>Total Charges</b>	<b>41'767'529</b>	<b>38'977'277</b>	<b>2'790'252</b>	<b>7.2%</b>	<b>51'119'362</b>
<b>Revenus</b>					
421 Émoluments administratifs	1'000	5'000	-4'000	-80.0%	-
424 Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	214'300	160'000	54'300	33.9%	204'830
425 Recette sur ventes	-	-	-	-	591
426 Remboursements	12'000	2'300	9'700	421.7%	494'371
427 Amendes	15'775'520	14'834'000	941'520	6.3%	24'313'006
430 Revenus d'exploitation divers	-	-	-	-	2'327
447 Produit des biens-fonds PA	-	8'500'000	-8'500'000	-100.0%	-

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1179

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
499 Autres imputations internes	-	30'000	-30'000	-100.0%	-
<b>Total Revenus</b>	<b>16'002'820</b>	<b>23'531'300</b>	<b>-7'528'480</b>	<b>-32.0%</b>	<b>25'015'126</b>
<b>4007 Service de l'espace public</b>					
<b>Charges</b>					
300 Autorités et commissions	-	-	-	-	3'000
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	8'567'487	8'306'735	260'751	3.1%	8'009'618
304 Allocations	93'100	95'800	-2'700	-2.8%	101'055
305 Cotisations patronales	2'090'007	1'974'260	115'748	5.9%	1'998'828
309 Autres charges de personnel	3'996	3'996	-	-	52'324
310 Charges de matériel et de marchandises	113'500	84'500	29'000	34.3%	86'805
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	105'000	105'500	-500	-0.5%	214'638
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	271'040	318'990	-47'950	-15.0%	283'693
313 Prestations de services et honoraires	316'514	352'344	-35'830	-10.2%	311'437
314 Travaux d'entretien	142'000	140'600	1'400	1.0%	141'286
315 Entretien des biens meubles et immobilis. incorp.	231'506	168'671	62'835	37.3%	255'812
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	3'000	27'000	-24'000	-88.9%	42'035
317 Dédommagements	26'000	16'000	10'000	62.5%	22'224
318 Dépréciations sur créances	30'000	100'000	-70'000	-70.0%	5'741'177
319 Diverses charges d'exploitation	1'000	1'000	-	-	3'303
330 Immobilisations corporelles du PA	264'850	266'670	-1'820	-0.7%	230'291
361 Dédommagements à des collectivités publiques	290'000	290'000	-	-	364'723
391 Prestations de services	19'855	50'601	-30'746	-60.8%	18'872
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	528'788	565'488	-36'700	-6.5%	541'688
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	10'572	-10'572	-100.0%	-
399 Autres imputations internes	-	4'590'000	-4'590'000	-100.0%	8'403'491
<b>Total Charges</b>	<b>13'097'643</b>	<b>17'468'727</b>	<b>-4'371'084</b>	<b>-25.0%</b>	<b>26'826'299</b>
<b>Revenus</b>					
421 Émoluments administratifs	300'500	300'500	-	-	305'298
424 Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	20'000	20'000	-	-	37'095
426 Remboursements	167'200	102'200	65'000	63.6%	253'931
429 Autres taxes	80'000	80'000	-	-	108'598
430 Revenus d'exploitation divers	-	-	-	-	4'441
447 Produit des biens-fonds PA	36'694'000	27'594'000	9'100'000	33.0%	30'743'298
491 Prestations de services	931'400	607'000	324'400	53.4%	832'122
499 Autres imputations internes	-	4'590'000	-4'590'000	-100.0%	8'388'439
<b>Total Revenus</b>	<b>38'193'100</b>	<b>33'293'700</b>	<b>4'899'400</b>	<b>14.7%</b>	<b>40'673'222</b>
<b>4009 Logistique et manifestations (LOM)</b>					
<b>Charges</b>					
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	8'704'266	8'564'344	139'922	1.6%	8'212'358
304 Allocations	87'700	88'600	-900	-1.0%	88'765
305 Cotisations patronales	2'025'419	1'987'732	37'686	1.9%	2'044'447
309 Autres charges de personnel	7'484	7'472	12	0.2%	10'013
310 Charges de matériel et de marchandises	1'594'440	1'685'040	-90'600	-5.4%	1'563'692
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	347'500	358'000	-10'500	-2.9%	251'824
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	605'900	671'730	-65'830	-9.8%	654'222
313 Prestations de services et honoraires	1'045'982	961'565	84'417	8.8%	1'308'625
314 Travaux d'entretien	1'750'166	1'930'160	-179'994	-9.3%	1'680'834
315 Entretien des biens meubles et immobilis. incorp.	1'887'466	1'738'027	149'439	8.6%	2'099'151
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	282'000	390'000	-108'000	-27.7%	447'045

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

Environnement urbain et sécurité (suite)

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
317 Dédommagements	4'800	4'000	800	20.0%	3'818
318 Dépréciations sur créances	3'500	3'500	-	-	19'406
319 Diverses charges d'exploitation	-	-	-	-	79'006
330 Immobilisations corporelles du PA	1'280'257	1'259'155	21'102	1.7%	1'278'502
350 Attrib. aux FS et financ. spéc. des capitaux tiers	110'000	110'000	-	-	270'000
391 Prestations de services	22'174	37'382	-15'208	-40.7%	22'173
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	-	1'800	-1'800	-100.0%	-
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	102'198	-102'198	-100.0%	-
399 Autres imputations internes	-	1'270'000	-1'270'000	-100.0%	1'465'466
<b>Total Charges</b>	<b>19'759'054</b>	<b>21'170'705</b>	<b>-1'411'652</b>	<b>-6.7%</b>	<b>21'499'346</b>
<b>Revenus</b>					
424 Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	350'000	350'000	-	-	193'838
425 Recette sur ventes	12'000	12'000	-	-	10'924
426 Remboursements	40'000	155'000	-115'000	-74.2%	137'415
429 Autres taxes	-	-	-	-	64'620
447 Produit des biens-fonds PA	-	-	-	-	1'161
450 Prélèv. sur fonds et financ. spéc. capitaux de tiers	115'000	-	115'000	-	-
463 Subventions des collectiv. publiques et des tiers	-	-	-	-	270'000
491 Prestations de services	961'000	961'000	-	-	918'714
499 Autres imputations internes	-	1'270'000	-1'270'000	-100.0%	1'465'466
<b>Total Revenus</b>	<b>1'478'000</b>	<b>2'748'000</b>	<b>-1'270'000</b>	<b>-46.2%</b>	<b>3'062'137</b>
<b>4010 Voirie - Ville propre</b>					
<b>Charges</b>					
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	32'881'073	32'585'421	295'652	0.9%	32'847'957
303 Travailleurs temporaires	190'000	190'000	-	-	184'795
304 Allocations	472'000	491'500	-19'500	-4.0%	508'814
305 Cotisations patronales	7'692'832	7'585'283	107'549	1.4%	8'003'569
309 Autres charges de personnel	10'104	10'128	-24	-0.2%	57'415
310 Charges de matériel et de marchandises	1'227'400	1'231'300	-3'900	-0.3%	1'394'496
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	626'900	536'800	90'100	16.8%	484'256
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	14'705'531	15'011'383	-305'852	-2.0%	14'786'539
313 Prestations de services et honoraires	671'083	742'387	-71'304	-9.6%	547'089
314 Travaux d'entretien	2'048'193	2'142'493	-94'300	-4.4%	1'962'552
315 Entretien des biens meubles et immobili. incorp.	313'590	274'932	38'658	14.1%	165'176
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	94'200	94'200	-	-	107'315
317 Dédommagements	12'450	12'450	-	-	9'102
318 Dépréciations sur créances	-	-	-	-	247
319 Diverses charges d'exploitation	16'200	16'200	-	-	14'976
330 Immobilisations corporelles du PA	2'575'055	1'931'367	643'687	33.3%	2'043'892
391 Prestations de services	63'325	83'982	-20'657	-24.6%	70'105
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	189'012	185'412	3'600	1.9%	189'012
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	57'360	-57'360	-100.0%	-
<b>Total Charges</b>	<b>63'788'947</b>	<b>63'182'598</b>	<b>606'349</b>	<b>1.0%</b>	<b>63'377'307</b>
<b>Revenus</b>					
424 Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	51'000	51'000	-	-	81'313
425 Recette sur ventes	750'000	750'000	-	-	562'829
426 Remboursements	-	-	-	-	678'665
429 Autres taxes	520'000	520'000	-	-	441'890
491 Prestations de services	249'500	249'500	-	-	238'846

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1181

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
499 Autres imputations internes	-	75'955	-75'955	-100.0%	75'330
<b>Total Revenu</b>	<b>1'570'500</b>	<b>1'646'455</b>	<b>-75'955</b>	<b>-4.6%</b>	<b>2'078'873</b>
<b>4011 Service des espaces verts</b>					
<b>Charges</b>					
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	21'598'549	21'258'048	340'501	1.6%	20'631'209
304 Allocations	243'800	254'300	-10'500	-4.1%	254'538
305 Cotisations patronales	5'071'103	4'924'578	146'525	3.0%	5'007'270
309 Autres charges de personnel	16'664	16'652	12	0.1%	83'328
310 Charges de matériel et de marchandises	1'088'120	1'211'570	-123'450	-10.2%	949'877
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	531'000	532'500	-1'500	-0.3%	517'709
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	1'235'545	1'297'175	-61'630	-4.8%	1'216'924
313 Prestations de services et honoraires	666'119	700'644	-34'525	-4.9%	705'246
314 Travaux d'entretien	2'136'500	2'422'860	-286'360	-11.8%	2'340'345
315 Entretien des biens meubles et immobilis. incorp.	300'056	202'002	98'054	48.5%	312'651
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	388'000	381'000	7'000	1.8%	393'124
317 Dédommagements	46'500	48'000	-1'500	-3.1%	22'304
319 Diverses charges d'exploitation	12'000	14'500	-2'500	-17.2%	13'313
330 Immobilisations corporelles du PA	3'000'335	2'264'990	735'345	32.5%	1'279'132
363 Subventions à des collectivités et à des tiers	67'000	67'000	-	-	67'000
391 Prestations de services	55'030	55'968	-938	-1.7%	62'536
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	225'692	217'108	8'584	4.0%	226'592
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	293'297	-293'297	-100.0%	-
399 Autres imputations internes	-	120'489	-120'489	-100.0%	111'492
<b>Total Charges</b>	<b>36'682'013</b>	<b>36'282'681</b>	<b>399'331</b>	<b>1.1%</b>	<b>34'194'589</b>
<b>Revenu</b>					
424 Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	220'000	220'000	-	-	213'762
425 Recette sur ventes	6'500	6'500	-	-	9'838
426 Remboursements	-	-	-	-	338'929
431 Inscription de prestations propres à l'actif	561'000	324'500	236'500	72.9%	151'566
439 Autres revenus	-	-	-	-	8'228
491 Prestations de services	417'230	401'260	15'970	4.0%	379'071
499 Autres imputations internes	-	127'759	-127'759	-100.0%	120'832
<b>Total Revenu</b>	<b>1'204'730</b>	<b>1'080'019</b>	<b>124'711</b>	<b>11.5%</b>	<b>1'222'226</b>

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

Cohésion sociale et solidarité	Charges	284'735'156	291'289'224	-6'554'068	-2.3%	282'351'333
	Revenus	25'539'108	25'335'688	203'420	0.8%	23'792'324
<i>En francs</i>		<b>PB 2020</b>	<b>B 2019</b>	<b>Écart</b>	<b>%</b>	<b>C 2018</b>
<b>5001 Dir.cohésion sociale et solidarité</b>						
<b>Charges</b>						
301	Salaires du personnel administratif et d'expl.	2'997'088	2'512'827	484'261	19.3%	2'907'682
304	Allocations	29'300	33'500	-4'200	-12.5%	27'900
305	Cotisations patronales	746'313	626'554	119'759	19.1%	725'367
309	Autres charges de personnel	1'940	1'916	24	1.3%	51'753
310	Charges de matériel et de marchandises	20'893	20'893	-	-	14'108
311	Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	-	-	-	-	14'203
312	Alimentation et élimination, biens-fonds PA	23'504	25'564	-2'060	-8.1%	25'763
313	Prestations de services et honoraires	179'264	187'752	-8'488	-4.5%	183'210
314	Travaux d'entretien	106'800	83'500	23'300	27.9%	108'349
315	Entretien des biens meubles et immobiliers. incorp.	31'694	14'114	17'580	124.6%	30'602
316	Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	-	-	-	-	11'594
317	Dédommagements	21'480	21'480	-	-	11'318
319	Diverses charges d'exploitation	2'200	2'200	-	-	2'624
330	Immobilisations corporelles du PA	388'080	362'761	25'318	7.0%	360'849
363	Subventions à des collectivités et à des tiers	10'343'314	8'543'314	1'800'000	21.1%	7'767'780
391	Prestations de services	48'578	21'049	27'529	130.8%	46'027
392	Fermages, loyers, frais d'utilisation	151'584	151'284	300	0.2%	153'294
394	Intérêts et charges financières théoriques	-	17'058	-17'058	-100.0%	-
399	Autres imputations internes	-	2'623'210	-2'623'210	-100.0%	2'612'286
<b>Total Charges</b>		<b>15'092'032</b>	<b>15'248'977</b>	<b>-156'945</b>	<b>-1.0%</b>	<b>15'054'689</b>
<b>Revenus</b>						
424	Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	-	-	-	-	7'540
426	Remboursements	-	-	-	-	5'752
499	Autres imputations internes	-	206'107	-206'107	-100.0%	159'857
<b>Total Revenus</b>		<b>-</b>	<b>206'107</b>	<b>-206'107</b>	<b>-100.0%</b>	<b>173'149</b>
<b>5002 Service de la petite enfance</b>						
<b>Charges</b>						
300	Autorités et commissions	9'000	9'000	-	-	22'101
301	Salaires du personnel administratif et d'expl.	4'706'919	4'747'525	-40'606	-0.9%	4'652'468
304	Allocations	55'300	62'800	-7'500	-11.9%	55'610
305	Cotisations patronales	1'151'280	1'157'327	-6'047	-0.5%	1'112'761
309	Autres charges de personnel	4'064	4'052	12	0.3%	13'170
310	Charges de matériel et de marchandises	37'391	40'891	-3'500	-8.6%	39'331
311	Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	1'960	6'960	-5'000	-71.8%	24'553
312	Alimentation et élimination, biens-fonds PA	29'602	31'402	-1'800	-5.7%	8'150
313	Prestations de services et honoraires	123'444	129'178	-5'734	-4.4%	153'854
314	Travaux d'entretien	763'860	610'360	153'500	25.1%	895'738
315	Entretien des biens meubles et immobiliers. incorp.	65'801	54'959	10'842	19.7%	64'967
316	Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	252'545	252'545	-	-	261'142
317	Dédommagements	18'180	18'180	-	-	10'211
319	Diverses charges d'exploitation	3'080	3'080	-	-	1'908
330	Immobilisations corporelles du PA	2'135'798	1'983'038	152'760	7.7%	1'985'910
340	Charges d'intérêt	-	-	-	-	229
343	Charges pour bien-fonds, patrimoine financier	2'100	-	2'100	-	2'371
363	Subventions à des collectivités et à des tiers	109'640'446	105'250'784	4'389'662	4.2%	102'183'443
391	Prestations de services	297'413	301'787	-4'374	-1.4%	279'898
392	Fermages, loyers, frais d'utilisation	44'504	40'504	4'000	9.9%	44'024

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1183

Cohésion sociale et solidarité (suite)

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	319'634	-319'634	-100.0%	-
399 Autres imputations internes	-	5'698'166	-5'698'166	-100.0%	5'754'886
<b>Total Charges</b>	<b>119'342'686</b>	<b>120'722'171</b>	<b>-1'379'485</b>	<b>-1.1%</b>	<b>117'560'724</b>
<b>Revenus</b>					
426 Remboursements	-	-	-	-	66'771
447 Produit des biens-fonds PA	-	-	-	-	480
463 Subventions des collectiv. publiques et des tiers	13'688'750	2'465'750	11'223'000	455.2%	1'732'866
499 Autres imputations internes	-	2'863'509	-2'863'509	-100.0%	2'858'501
<b>Total Revenus</b>	<b>13'688'750</b>	<b>5'329'259</b>	<b>8'359'491</b>	<b>156.9%</b>	<b>4'658'618</b>
<b>5003 Écoles et institutions pour l'enfance</b>					
<b>Charges</b>					
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	15'297'125	14'989'378	307'747	2.1%	14'475'635
304 Allocations	293'950	259'200	34'750	13.4%	287'945
305 Cotisations patronales	3'486'768	3'370'818	115'950	3.4%	3'243'904
309 Autres charges de personnel	10'368	10'344	24	0.2%	73'254
310 Charges de matériel et de marchandises	465'176	465'176	-	-	354'239
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	730'220	730'220	-	-	673'568
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	3'469'033	3'561'603	-92'570	-2.6%	3'815'023
313 Prestations de services et honoraires	1'908'104	2'117'723	-209'619	-9.9%	2'179'417
314 Travaux d'entretien	9'125'019	9'412'019	-287'000	-3.0%	10'041'091
315 Entretien des biens meubles et immobilis. incorp.	380'871	357'211	23'660	6.6%	369'500
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	921'432	921'432	-	-	1'028'384
317 Dédommagements	429'107	429'107	-	-	398'414
318 Dépréciations sur créances	-	-	-	-	18'800
319 Diverses charges d'exploitation	20'950	20'950	-	-	26'006
330 Immobilisations corporelles du PA	17'414'511	16'389'966	1'024'546	6.3%	16'140'094
340 Charges d'intérêt	-	-	-	-	12
361 Dédommagements à des collectivités publiques	18'264'176	16'896'366	1'367'810	8.1%	16'592'550
363 Subventions à des collectivités et à des tiers	4'554'980	4'554'980	-	-	4'827'956
366 Amortissements, subventions d'investissements	8'718	15'800	-7'082	-44.8%	8'718
391 Prestations de services	394'044	384'697	9'347	2.4%	387'009
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	371'020	388'340	-17'320	-4.5%	363'020
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	1'989'725	-1'989'725	-100.0%	-
399 Autres imputations internes	-	2'047'318	-2'047'318	-100.0%	2'057'956
<b>Total Charges</b>	<b>77'545'572</b>	<b>79'312'372</b>	<b>-1'766'800</b>	<b>-2.2%</b>	<b>77'362'493</b>
<b>Revenus</b>					
424 Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	45'000	46'000	-1'000	-2.2%	44'471
425 Recette sur ventes	3'500	3'500	-	-	3'226
426 Remboursements	35'500	34'500	1'000	2.9%	373'858
431 Inscription de prestations propres à l'actif	4'476	-	4'476	-	600
447 Produit des biens-fonds PA	792'477	792'477	-	-	727'694
450 Prélèv. sur fonds et financ. spéc. capitaux de tiers	20'000	20'000	-	-	10'000
461 Dédommagements de collectivités publiques	250'000	250'000	-	-	295'339
491 Prestations de services	92'351	5'000	87'351	1747.0%	-
499 Autres imputations internes	-	5'733'000	-5'733'000	-100.0%	5'631'582
<b>Total Revenus</b>	<b>1'243'304</b>	<b>6'884'477</b>	<b>-5'641'173</b>	<b>-81.9%</b>	<b>7'086'769</b>
<b>5005 Service de l'état civil</b>					
<b>Charges</b>					
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	3'059'545	3'036'311	23'234	0.8%	2'833'144

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
304 Allocations	49'200	50'700	-1'500	-3.0%	46'950
305 Cotisations patronales	730'504	713'833	16'671	2.3%	676'502
309 Autres charges de personnel	2'420	2'408	12	0.5%	6'962
310 Charges de matériel et de marchandises	60'079	60'079	-	-	34'302
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	6'400	6'400	-	-	13'932
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	18'190	16'610	1'580	9.5%	24'094
313 Prestations de services et honoraires	60'286	63'383	-3'097	-4.9%	49'361
314 Travaux d'entretien	66'950	66'950	-	-	49'049
315 Entretien des biens meubles et immobilis. incorp.	65'566	38'883	26'683	68.6%	58'302
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	-	-	-	-	5'719
317 Dédommagements	13'220	13'220	-	-	6'383
319 Diverses charges d'exploitation	2'500	2'500	-	-	111
330 Immobilisations corporelles du PA	96'004	95'846	159	0.2%	95'004
361 Dédommagements à des collectivités publiques	180'000	180'000	-	-	157'372
391 Prestations de services	28'990	17'775	11'215	63.1%	26'958
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	261'376	261'376	-	-	261'376
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	2'920	-2'920	-100.0%	-
<b>Total Charges</b>	<b>4'701'231</b>	<b>4'629'194</b>	<b>72'037</b>	<b>1.6%</b>	<b>4'345'521</b>
<b>Revenus</b>					
421 Émoluments administratifs	1'839'577	1'839'577	-	-	1'711'819
424 Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	4'622	4'622	-	-	6'973
425 Recette sur ventes	8'300	8'300	-	-	7'240
426 Remboursements	-	-	-	-	18'847
430 Revenus d'exploitation divers	-	-	-	-	162
439 Autres revenus	-	-	-	-	817
<b>Total Revenus</b>	<b>1'852'499</b>	<b>1'852'499</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1'745'858</b>
<b>5006 Pompes funèbres, cimetières &amp; crématoires</b>					
<b>Charges</b>					
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	5'973'848	5'809'365	164'484	2.8%	5'669'083
304 Allocations	108'750	98'250	10'500	10.7%	89'947
305 Cotisations patronales	1'355'498	1'304'867	50'631	3.9%	1'288'128
309 Autres charges de personnel	10'172	10'172	-	-	33'459
310 Charges de matériel et de marchandises	2'088'800	1'588'800	500'000	31.5%	2'074'955
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	77'669	77'669	-	-	153'460
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	355'483	417'073	-61'590	-14.8%	386'247
313 Prestations de services et honoraires	184'404	170'501	13'903	8.2%	204'665
314 Travaux d'entretien	806'600	1'161'100	-354'500	-30.5%	660'912
315 Entretien des biens meubles et immobilis. incorp.	96'114	76'913	19'201	25.0%	88'585
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	3'500	3'500	-	-	12'240
317 Dédommagements	27'500	27'500	-	-	6'885
318 Dépréciations sur créances	20'000	20'000	-	-	119'368
319 Diverses charges d'exploitation	3'000	3'000	-	-	818
330 Immobilisations corporelles du PA	760'781	762'627	-1'846	-0.2%	748'912
332 Amortissements des immobilisations incorporelles	-	-	-	-	312'985
391 Prestations de services	40'134	527'332	-487'198	-92.4%	36'469
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	195'144	195'144	-	-	195'144
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	64'895	-64'895	-100.0%	-
<b>Total Charges</b>	<b>12'107'397</b>	<b>12'318'708</b>	<b>-211'311</b>	<b>-1.7%</b>	<b>12'082'262</b>

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1185

Cohésion sociale et solidarité (suite)

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
<b>Revenus</b>					
424 Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	3'475'000	3'375'000	100'000	3.0%	3'507'128
425 Recette sur ventes	1'215'000	1'115'000	100'000	9.0%	1'144'251
426 Remboursements	7'600	7'600	-	-	98'314
429 Autres taxes	100'000	100'000	-	-	129'019
430 Revenus d'exploitation divers	-	-	-	-	5'475
440 Revenus des intérêts	-	-	-	-	1'220
447 Produit des biens-fonds PA	392'600	392'600	-	-	513'357
450 Prélèv. sur fonds et financ. spéc. capitaux de tiers	500'000	-	500'000	-	481'202
491 Prestations de services	-	500'000	-500'000	-100.0%	-
<b>Total Revenus</b>	<b>5'690'200</b>	<b>5'490'200</b>	<b>200'000</b>	<b>3.6%</b>	<b>5'879'966</b>
<b>5007 Social</b>					
<b>Charges</b>					
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	11'269'988	10'611'615	658'373	6.2%	10'005'221
303 Travailleurs temporaires	200'000	200'000	-	-	169'706
304 Allocations	122'200	114'100	8'100	7.1%	121'274
305 Cotisations patronales	2'672'852	2'594'005	78'847	3.0%	2'181'178
309 Autres charges de personnel	43'688	43'652	36	0.1%	98'412
310 Charges de matériel et de marchandises	293'436	293'436	-	-	241'251
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	154'433	114'883	39'550	34.4%	169'518
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	311'874	378'984	-67'110	-17.7%	345'087
313 Prestations de services et honoraires	952'954	868'121	84'833	9.8%	697'146
314 Travaux d'entretien	966'773	936'570	30'203	3.2%	961'932
315 Entretien des biens meubles et immobili. incorp.	141'071	111'744	29'327	26.2%	137'202
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	729'570	629'570	100'000	15.9%	667'769
317 Dédommagements	27'500	27'500	-	-	19'398
318 Dépréciations sur créances	-	-	-	-	89'476
319 Diverses charges d'exploitation	18'690	18'690	-	-	19'419
330 Immobilisations corporelles du PA	1'755'909	1'562'880	193'029	12.4%	1'400'619
332 Amortissements des immobilisations incorporelles	-	-	-	-	284'306
343 Charges pour bien-fonds, patrimoine financier	6'100	2'610	3'490	133.7%	11'163
350 Attrib. aux FS et financ. spéc. des capitaux tiers	588'200	-	588'200	-	43'083
363 Subventions à des collectivités et à des tiers	15'915'197	16'974'897	-1'059'700	-6.2%	15'320'975
391 Prestations de services	282'484	218'328	64'156	29.4%	252'117
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	1'716'036	1'761'042	-45'006	-2.6%	1'728'637
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	283'238	-283'238	-100.0%	-
399 Autres imputations internes	-	934'195	-934'195	-100.0%	958'855
<b>Total Charges</b>	<b>38'168'954</b>	<b>38'680'060</b>	<b>-511'106</b>	<b>-1.3%</b>	<b>35'923'745</b>
<b>Revenus</b>					
424 Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	208'000	208'000	-	-	209'528
425 Recette sur ventes	-	-	-	-	2'278
426 Remboursements	-	-	-	-	141'429
430 Revenus d'exploitation divers	-	-	-	-	290
447 Produit des biens-fonds PA	543'800	543'800	-	-	469'959
450 Prélèv. sur fonds et financ. spéc. capitaux de tiers	1'929'525	1'901'025	28'500	1.5%	408'354
461 Dédommagements de collectivités publiques	160'000	160'000	-	-	136'648
499 Autres imputations internes	-	812'862	-812'862	-100.0%	840'089
<b>Total Revenus</b>	<b>2'841'325</b>	<b>3'625'687</b>	<b>-784'362</b>	<b>-21.6%</b>	<b>2'208'574</b>

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
<b>5008 Service de la jeunesse</b>					
<b>Charges</b>					
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	2'345'561	2'215'440	130'121	5.9%	2'184'709
304 Allocations	29'400	26'400	3'000	11.4%	28'264
305 Cotisations patronales	575'807	521'947	53'860	10.3%	511'687
309 Autres charges de personnel	1'288	1'252	36	2.9%	13'685
310 Charges de matériel et de marchandises	95'838	95'838	-	-	120'830
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	28'500	28'500	-	-	39'167
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	126'409	143'429	-17'020	-11.9%	140'799
313 Prestations de services et honoraires	522'922	537'673	-14'751	-2.7%	591'961
314 Travaux d'entretien	374'661	368'561	6'100	1.7%	302'593
315 Entretien des biens meubles et immobili. incorp.	18'353	12'941	5'412	41.8%	22'522
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	670'911	670'911	-	-	624'873
317 Dédommagements	20'500	20'500	-	-	8'125
318 Dépréciations sur créances	-	-	-	-	50
319 Diverses charges d'exploitation	2'500	2'500	-	-	3'825
330 Immobilisations corporelles du PA	535'809	517'259	18'550	3.6%	738'438
363 Subventions à des collectivités et à des tiers	12'203'705	12'203'705	-	-	11'742'070
391 Prestations de services	132'680	50'281	82'399	163.9%	42'026
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	92'440	100'044	-7'604	-7.6%	92'440
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	45'544	-45'544	-100.0%	-
399 Autres imputations internes	-	2'815'017	-2'815'017	-100.0%	2'813'835
<b>Total Charges</b>	<b>17'777'284</b>	<b>20'377'742</b>	<b>-2'600'458</b>	<b>-12.8%</b>	<b>20'021'898</b>
<b>Revenus</b>					
424 Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	-	800	-800	-100.0%	24'527
425 Recette sur ventes	15'000	15'000	-	-	36'312
426 Remboursements	3'600	3'600	-	-	74'458
430 Revenus d'exploitation divers	800	-	800	-	-
439 Autres revenus	30'000	30'000	-	-	-
447 Produit des biens-fonds PA	2'000	2'000	-	-	-
450 Prélèv. sur fonds et financ. spéc. capitaux de tiers	-	-	-	-	8'500
461 Dédommagements de collectivités publiques	45'000	45'000	-	-	44'560
463 Subventions des collectiv. publiques et des tiers	126'630	126'630	-	-	126'630
491 Prestations de services	-	-	-	-	780
499 Autres imputations internes	-	1'724'429	-1'724'429	-100.0%	1'723'623
<b>Total Revenus</b>	<b>223'030</b>	<b>1'947'459</b>	<b>-1'724'429</b>	<b>-88.5%</b>	<b>2'039'390</b>

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1187

Secrétariat général	Charges	42'423'737	42'764'892	-341'156	-0.8%	38'968'180
	Revenus	16'239'550	16'209'550	30'000	0.2%	14'714'777
<i>En francs</i>		<b>PB 2020</b>	<b>B 2019</b>	<b>Écart</b>	<b>%</b>	<b>C 2018</b>
<b>A001 Direction du Secrétariat général</b>						
<b>Charges</b>						
301	Salaires du personnel administratif et d'expl.	3'186'888	3'132'195	54'693	1.7%	3'057'891
304	Allocations	23'100	24'000	-900	-3.8%	31'985
305	Cotisations patronales	709'539	697'805	11'734	1.7%	745'788
309	Autres charges de personnel	2'200	2'188	12	0.5%	33'189
310	Charges de matériel et de marchandises	329'100	329'100	-	-	314'247
311	Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	15'670	15'670	-	-	23'625
312	Alimentation et élimination, biens-fonds PA	16'813	18'743	-1'930	-10.3%	22'451
313	Prestations de services et honoraires	438'982	548'304	-109'322	-19.9%	399'167
314	Travaux d'entretien	40'700	35'400	5'300	15.0%	74'452
315	Entretien des biens meubles et immobilis. incorp.	61'216	48'805	12'411	25.4%	55'982
316	Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	6'800	2'000	4'800	240.0%	10'381
317	Dédommagements	20'880	18'380	2'500	13.6%	15'517
318	Dépréciations sur créances	-	-	-	-	9'950
319	Diverses charges d'exploitation	3'250	3'250	-	-	1'720
330	Immobilisations corporelles du PA	80'158	81'917	-1'759	-2.1%	167'479
391	Prestations de services	9'422	3'595	5'827	162.1%	10'714
392	Fermages, loyers, frais d'utilisation	159'960	159'960	-	-	169'956
394	Intérêts et charges financières théoriques	-	2'298	-2'298	-100.0%	13'611
<b>Total Charges</b>		<b>5'104'678</b>	<b>5'123'609</b>	<b>-18'931</b>	<b>-0.4%</b>	<b>5'158'103</b>
<b>Revenus</b>						
424	Taxes d'utilisat. et taxes pour prest. de services	60'000	60'000	-	-	61'231
426	Remboursements	20'350	20'350	-	-	55'018
<b>Total Revenus</b>		<b>80'350</b>	<b>80'350</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>116'249</b>
<b>A002 Administration centrale</b>						
<b>Charges</b>						
301	Salaires du personnel administratif et d'expl.	1'672'225	1'706'048	-33'823	-2.0%	1'523'245
304	Allocations	18'950	15'650	3'300	21.1%	15'540
305	Cotisations patronales	433'255	403'284	29'971	7.4%	349'905
309	Autres charges de personnel	7'116	7'116	-	-	8'310
310	Charges de matériel et de marchandises	1'031'640	1'013'440	18'200	1.8%	970'600
311	Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	10'500	10'500	-	-	11'514
312	Alimentation et élimination, biens-fonds PA	54'359	57'149	-2'790	-4.9%	68'303
313	Prestations de services et honoraires	319'306	325'782	-6'476	-2.0%	261'518
314	Travaux d'entretien	106'500	144'100	-37'600	-26.1%	70'053
315	Entretien des biens meubles et immobilis. incorp.	31'036	23'319	7'717	33.1%	25'231
316	Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	25'950	75'950	-50'000	-65.8%	112'132
317	Dédommagements	36'700	36'700	-	-	25'204
318	Dépréciations sur créances	-	-	-	-	17'000
319	Diverses charges d'exploitation	147'900	147'900	-	-	61'910
330	Immobilisations corporelles du PA	22'861	32'856	-9'994	-30.4%	29'609
340	Charges d'intérêt	-	-	-	-	109
361	Dédommagements à des collectivités publiques	25'000	25'000	-	-	22'171
363	Subventions à des collectivités et à des tiers	-	-	-	-	-18'600
370	Subventions à redistribuer	110'000	80'000	30'000	37.5%	202'250
391	Prestations de services	20'627	21'653	-1'026	-4.7%	17'311
392	Fermages, loyers, frais d'utilisation	310'768	310'768	-	-	310'768

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

## Secrétariat général (suite)

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	1'355	-1'355	-100.0%	-
<b>Total Charges</b>	<b>4'384'693</b>	<b>4'438'570</b>	<b>-53'876</b>	<b>-1.2%</b>	<b>4'084'084</b>
<b>Revenus</b>					
425 Recette sur ventes	956'200	956'200	-	-	919'937
426 Remboursements	-	-	-	-	15'949
429 Autres taxes	-	-	-	-	64'247
430 Revenus d'exploitation divers	6'000	6'000	-	-	-
447 Produit des biens-fonds PA	2'000	2'000	-	-	2'700
470 Subventions à redistribuer	110'000	80'000	30'000	37.5%	202'250
<b>Total Revenu</b>	<b>1'074'200</b>	<b>1'044'200</b>	<b>30'000</b>	<b>2.9%</b>	<b>1'205'082</b>
<b>A003 Service juridique</b>					
<b>Charges</b>					
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	1'692'968	1'648'455	44'513	2.7%	1'570'644
304 Allocations	28'900	33'400	-4'500	-13.5%	25'350
305 Cotisations patronales	451'981	433'327	18'654	4.3%	363'638
309 Autres charges de personnel	4'204	4'192	12	0.3%	10'147
310 Charges de matériel et de marchandises	19'600	19'600	-	-	15'842
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	-	-	-	-	8'970
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	7'986	8'876	-890	-10.0%	9'347
313 Prestations de services et honoraires	11'296	11'736	-440	-3.7%	14'033
314 Travaux d'entretien	-	-	-	-	711
315 Entretien des biens meubles et immobili. incorp.	22'692	13'848	8'844	63.9%	20'769
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	-	-	-	-	5'280
317 Dédommagements	14'100	14'100	-	-	11'028
319 Diverses charges d'exploitation	1'090	1'090	-	-	-322'818
330 Immobilisations corporelles du PA	-	563	-563	-100.0%	-
340 Charges d'intérêt	-	-	-	-	13
391 Prestations de services	420	259	161	62.2%	420
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	60'984	60'984	-	-	60'984
<b>Total Charges</b>	<b>2'316'221</b>	<b>2'250'430</b>	<b>65'791</b>	<b>2.9%</b>	<b>1'794'357</b>
<b>Revenus</b>					
426 Remboursements	4'000	4'000	-	-	603
<b>Total Revenu</b>	<b>4'000</b>	<b>4'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>603</b>
<b>A004 Relations extérieures</b>					
<b>Charges</b>					
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	1'584'863	1'522'046	62'817	4.1%	1'465'771
304 Allocations	13'950	10'350	3'600	34.8%	10'325
305 Cotisations patronales	386'772	367'678	19'093	5.2%	339'790
309 Autres charges de personnel	2'218	2'206	12	0.5%	6'285
310 Charges de matériel et de marchandises	102'500	102'200	300	0.3%	101'171
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	7'000	7'000	-	-	16'356
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	5'447	5'747	-300	-5.2%	8'016
313 Prestations de services et honoraires	1'326'066	1'314'695	11'371	0.9%	1'188'063
314 Travaux d'entretien	-	-	-	-	750
315 Entretien des biens meubles et immobili. incorp.	24'883	17'197	7'686	44.7%	23'002
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	62'000	72'000	-10'000	-13.9%	25'313
317 Dédommagements	33'180	33'180	-	-	20'247
319 Diverses charges d'exploitation	19'200	22'200	-3'000	-13.5%	13'097
330 Immobilisations corporelles du PA	-	622	-622	-	454

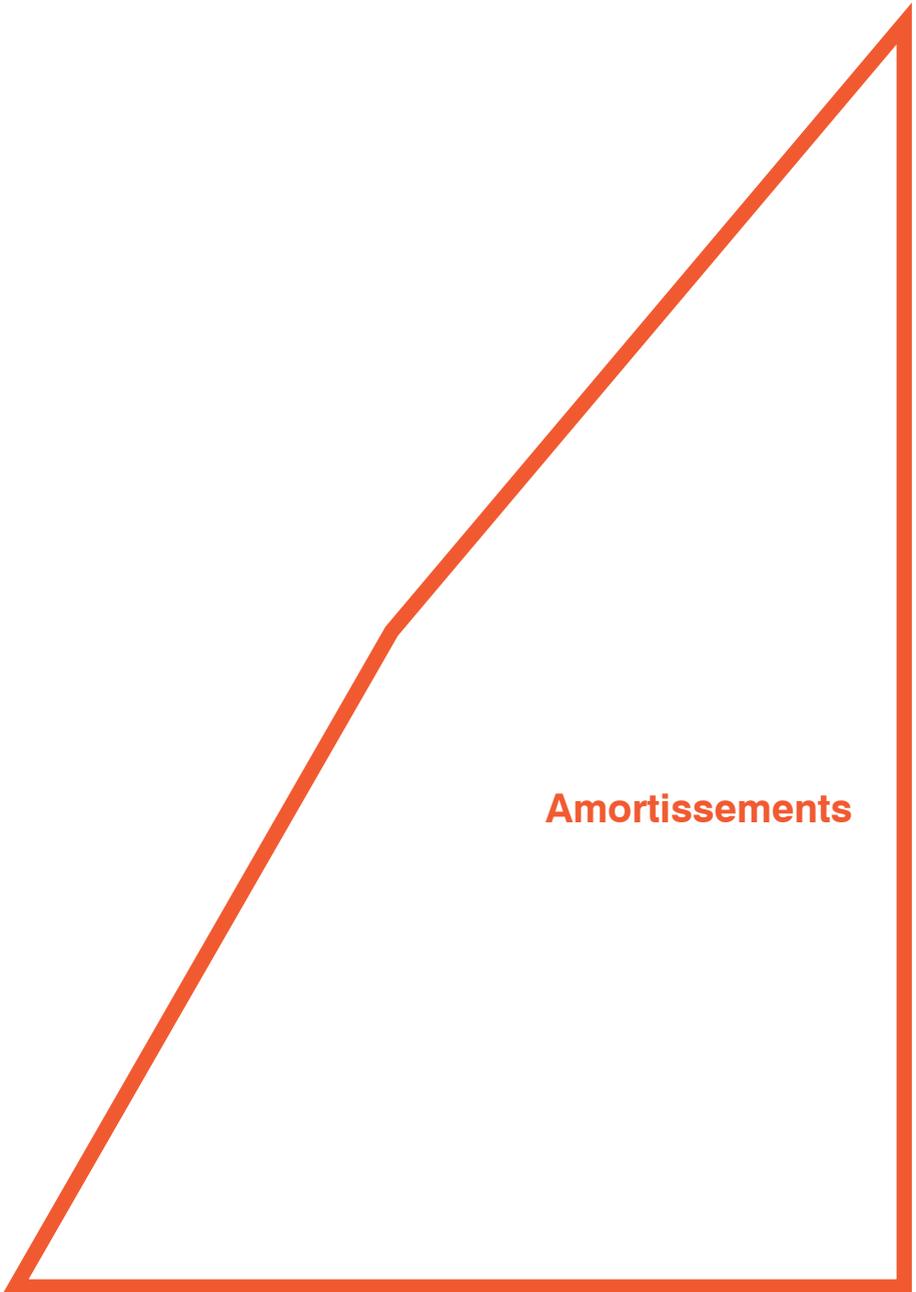
SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1189

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
363 Subventions à des collectivités et à des tiers	119'000	119'000	-	-	119'000
391 Prestations de services	322'092	302'219	19'873	6.6%	293'402
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	73'404	73'404	-	-	69'464
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	9	-9	-100.0%	-
<b>Total Charges</b>	<b>4'082'575</b>	<b>3'971'754</b>	<b>110'821</b>	<b>2.8%</b>	<b>3'700'506</b>
<b>Revenus</b>					
425 Recette sur ventes	100	100	-	-	390
426 Remboursements	900	900	-	-	47'622
<b>Total Revenus</b>	<b>1'000</b>	<b>1'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>48'012</b>
<b>A007 Service du Conseil municipal (SCM)</b>					
<b>Charges</b>					
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	1'669'123	1'602'001	67'122	4.2%	1'390'272
304 Allocations	12'660	9'660	3'000	31.1%	11'440
305 Cotisations patronales	404'231	366'579	37'653	10.3%	306'040
309 Autres charges de personnel	8'728	8'728	-	-	5'257
310 Charges de matériel et de marchandises	20'095	145'275	-125'180	-86.2%	102'843
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	2'030	1'030	1'000	97.1%	9'891
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	8'833	8'993	-160	-1.8%	8'441
313 Prestations de services et honoraires	11'496	14'438	-2'942	-20.4%	13'087
314 Travaux d'entretien	12'000	12'000	-	-	8'040
315 Entretien des biens meubles et immobilis. incorp.	25'667	16'864	8'803	52.2%	23'494
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	1'530	1'030	500	48.5%	9'703
317 Dédommagements	4'680	3'680	1'000	27.2%	7'280
319 Diverses charges d'exploitation	1'000	1'000	-	-	258
340 Charges d'intérêt	-	-	-	-	220
391 Prestations de services	46'337	49'211	-2'874	-5.8%	44'777
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	92'788	92'788	-	-	92'788
<b>Total Charges</b>	<b>2'321'199</b>	<b>2'333'277</b>	<b>-12'078</b>	<b>-0.5%</b>	<b>2'033'833</b>
<b>Revenus</b>					
426 Remboursements	-	-	-	-	540
<b>Total Revenus</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>540</b>
<b>A700 Conseil municipal</b>					
<b>Charges</b>					
300 Autorités et commissions	1'723'210	1'723'210	-	-	1'622'244
305 Cotisations patronales	119'519	119'519	-	-	56'318
309 Autres charges de personnel	-	-	-	-	200
310 Charges de matériel et de marchandises	8'200	8'200	-	-	7'215
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	-	-	-	-	12'661
313 Prestations de services et honoraires	57'519	41'268	16'251	39.4%	54'783
314 Travaux d'entretien	-	-	-	-	16'362
315 Entretien des biens meubles et immobilis. incorp.	26'074	20'312	5'762	28.4%	28'544
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	197'932	169'109	28'823	17.0%	74'513
317 Dédommagements	162'200	162'200	-	-	165'637
319 Diverses charges d'exploitation	296'900	287'980	8'920	3.1%	286'035
330 Immobilisations corporelles du PA	169'286	119'987	49'299	41.1%	44'116
363 Subventions à des collectivités et à des tiers	2'000	2'000	-	-	-
391 Prestations de services	3'468	3'107	361	11.6%	3'971
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	134	-134	-100.0%	-
<b>Total Charges</b>	<b>2'766'307</b>	<b>2'657'026</b>	<b>109'282</b>	<b>4.1%</b>	<b>2'372'600</b>

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

En francs	PB 2020	B 2019	Écart	%	C 2018
<b>A800 Conseil administratif</b>					
<b>Charges</b>					
300 Autorités et commissions	1'263'420	-	1'263'420	-	1'284'852
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	-	1'256'948	-1'256'948	-100.0%	-
305 Cotisations patronales	138'623	137'912	711	0.5%	122'060
309 Autres charges de personnel	60	60	-	-	60
310 Charges de matériel et de marchandises	20'454	20'454	-	-	16'463
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	-	-	-	-	14'670
313 Prestations de services et honoraires	227'658	257'012	-29'354	-11.4%	215'621
315 Entretien des biens meubles et immobilis. incorp.	5'371	3'774	1'597	42.3%	4'913
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	6'000	6'000	-	-	4'127
317 Dédommagements	130'490	130'490	-	-	128'909
319 Diverses charges d'exploitation	418'329	905'800	-487'471	-53.8%	334'992
330 Immobilisations corporelles du PA	17'039	15'446	1'592	10.3%	11'872
340 Charges d'intérêt	-	-	-	-	50
361 Dédommagements à des collectivités publiques	15'613'287	15'000'000	613'287	4.1%	13'685'827
363 Subventions à des collectivités et à des tiers	1'024'900	1'024'900	-	-	1'018'179
391 Prestations de services	18'897	15'740	3'157	20.1%	18'899
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	-	25'500	-25'500	-100.0%	17'000
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	455	-455	-100.0%	-
399 Autres imputations internes	-	700'844	-700'844	-100.0%	700'844
<b>Total Charges</b>	<b>18'884'527</b>	<b>19'501'336</b>	<b>-616'808</b>	<b>-3.2%</b>	<b>17'579'338</b>
<b>Revenus</b>					
426 Remboursements	70'000	70'000	-	-	144'290
461 Dédommagements de collectivités publiques	15'000'000	15'000'000	-	-	13'200'000
<b>Total Revenus</b>	<b>15'070'000</b>	<b>15'070'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>13'344'290</b>
<b>A900 Contrôle financier</b>					
<b>Charges</b>					
301 Salaires du personnel administratif et d'expl.	1'824'209	1'776'641	47'568	2.7%	1'560'572
304 Allocations	13'200	16'200	-3'000	-18.5%	15'300
305 Cotisations patronales	452'812	440'958	11'855	2.7%	357'280
309 Autres charges de personnel	668	2'156	-1'488	-69.0%	40'460
310 Charges de matériel et de marchandises	4'370	4'370	-	-	2'964
311 Immobilisations ne pouvant pas être à l'actif	-	-	-	-	8'344
312 Alimentation et élimination, biens-fonds PA	6'479	6'499	-20	-0.3%	7'326
313 Prestations de services et honoraires	127'609	127'513	96	0.1%	125'644
314 Travaux d'entretien	10'000	10'000	-	-	10'276
315 Entretien des biens meubles et immobilis. incorp.	37'397	23'932	13'465	56.3%	31'381
316 Loyers, leasing, fermages, taxes d'utilisation	-	-	-	-	10'917
317 Dédommagements	18'080	17'280	800	4.6%	7'377
319 Diverses charges d'exploitation	5'300	4'600	700	15.2%	4'106
330 Immobilisations corporelles du PA	96	163	-67	-40.9%	96
391 Prestations de services	-	218	-218	-100.0%	-
392 Fermages, loyers, frais d'utilisation	63'316	58'356	4'960	8.5%	63'316
394 Intérêts et charges financières théoriques	-	6	-6	-100.0%	-
<b>Total Charges</b>	<b>2'563'536</b>	<b>2'488'891</b>	<b>74'645</b>	<b>3.0%</b>	<b>2'245'359</b>
<b>Revenus</b>					
430 Revenus d'exploitation divers	10'000	10'000	-	-	-
<b>Total Revenus</b>	<b>10'000</b>	<b>10'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>



## 6.2 Amortissements

<i>En francs</i>	N° Rapport CM	Montant net crédit voté	N° PFI
<b>01 Conseil municipal et exécutif</b>		<b>600'000</b>	
Système d'information et équipement CM	PR-1227A2	100'000	111.030.34
Système d'information et équipement CM	PR-1065A2	220'000	111.030.28
11ème PRV - Renouv. véhicules (hors SIS)	PR-929AB2	80'000	111.034.14
Système d'information et équipement CM	PR-698A4	200'000	111.030.16
<b>02 Services généraux</b>		<b>288'498'849</b>	
Numérisation des dossiers demandeurs	PR-1308A	550'000	010.002.02
Amortissement transfert PF au PA	PR-1295A		140.999.01
4ème PSIC - Plan biennal systèmes d'info	PR-1227A1	6'800'000	111.030.32
Fonds intercommunal développement urbain	PR-1261	7'000'000	120.017.04
Vermont 21, rue de Rénovation et réaffec	PR-1136A	2'472'500	064.027.02
Renouvellement & acquisition véhicules	PR-1199A2	165'000	111.034.22
Renouvellement de véhicules lourds, légers	PR-1199A3	104'500	111.034.22
Fonds intercommunal développement urbain	PR-1182	7'000'000	120.017.02
Saint-Georges 21, bd., informatique télé	PR-1156A6	23'000	031.095.10
Saint-Georges 21, bd., informatique télé	PR-1156A7	54'000	031.095.10
Nant 2, r. du; Mairie 37, r. de la - CIV	PR-1161A1	350'400	071.004.04
Nant 2, r. du; Mairie 37, r. de la - CIV	PR-1161A2	283'500	071.004.04
Extension gare Cornavin	PR-1185	120'204'000	140.015.00
Travaux liés à la politique énergétique	PR-1137A	295'020	112.810.08
"Geneva lux", illuminations de Noël	PR-1177A	1'763'400	046.110.02
Hans-Wilsdorf 4, rue, Vernets	PR-1087A1	921'000	050.012.62
François-Dussaud 10, r. - VVP	PR-1087A2	596'000	082.051.02
Renouvellement de 1 véhicule LOM	PR-1082A1	35'000	111.034.18
Renouvellement de véhicules lourds, légers	PR-1082A2	110'000	111.034.18
3ème PSIC - Plan biennal systèmes d'info	PR-1065A1	6'400'000	111.030.30
Remise en état du parc de bancs publics	PR-1072A	570'000	102.101.02
Théâtre 11, bd. du, Grand-Théâtre	PR-1063A1B	1'710'300	043.009.20
10ème PAM - Renouv. mobilier, machines	PR-1033A3	75'000	111.047.12
10ème PAM - Renouv. mobilier, machines	PR-1033A1	1'340'000	111.047.12
10ème PAM - Renouv. mobilier, machines	PR-1033A2	9'100	111.047.12
Mont-Blanc 8, quai du, Mouettes genevois	PR-1010A	593'000	020.032.02
Tir 3, rue du, aménag.4 niveaux	PR-950A1	1'425'000	112.060.04
Tir 3, rue du, mobilier complem.	PR-950A2	41'200	112.060.06
Crêts-de-Champel 40, ch. des, photovolt.	PR-949A4	137'400	030.083.10
Rénovation des toilettes publiques	PR-875A	438'084	104.000.04
Rénovation des toilettes publiques	PR-875A	3'368'724	104.000.04
11ème PRV - Renouv. véhicules (hors SIS)	PR-929AB2	542'000	111.034.14
Assainissement des véhicules	PR-929AB4	90'000	111.034.16
Travaux de rénovation de chaufferies vétustes	PR-905A1	80'600	112.811.08
Acquisition de dix conteneurs sanitaires	PR-942	259'200	104.005.00
Aménagement cuisine de production	PR-845ABI	820'000	061.064.02
Divers bâtiments administratifs, politique énergétique	PR-856A1	700'266	112.811.02
Bureaux & dépôts, acquisition de 10 unités	PR-847A	6'428'000	112.060.02
9ème PAM - Renouv. mobilier, machines	PR-722A	510'400	111.047.11
Carouge 52, rue de, Théâtre Pitoëff	PR-806A	2'055'000	043.049.02
2ème PSIC - Plan biennal systèmes d'info	PR-837A1	7'140'840	111.030.24
Numérisation des dossiers du personnel	PR-837AIV	300'000	111.030.26

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1193

	Date de vote	Date de mise en exploitation	Date de clôture	Dépenses prévisionnelles au 31.12.2020	Amortissements PB 2020
				<b>627'366</b>	<b>186'325</b>
	20.03.2018			150'000	39'286
	28.10.2014	30.06.2015		203'974	50'000
	26.06.2012	30.11.2016		74'289	17'039
	01.12.2009	31.07.2013		199'104	80'000
				<b>153'593'285</b>	<b>10'796'768</b>
	26.03.2019			550'000	130'000
	04.10.2018				822'565
	20.03.2018	08.05.2018		4'045'012	1'307'666
	14.11.2017	31.07.2018		2'856'000	95'200
	18.10.2017			2'473'000	20'608
	17.10.2017			150'985	31'553
	17.10.2017	30.11.2018		28'013	5'603
	05.04.2017	30.06.2017	14.09.2017	4'711'000	157'033
	18.01.2017			23'000	6'107
	18.01.2017			54'000	14'393
	28.09.2016	31.12.2017	27.07.2018	349'772	34'977
	28.09.2016	31.12.2017	27.07.2018	276'999	27'700
	27.09.2016	31.01.2017		998'923	19'978
	14.09.2016	31.12.2018		57'332	5'733
	25.05.2016	31.08.2016		1'786'643	380'574
	29.04.2015	30.06.2018		868'220	86'927
	29.04.2015	31.05.2018		596'382	59'700
	29.04.2015	31.03.2017		47'371	4'948
	29.04.2015	31.07.2017		137'852	30'954
	28.10.2014	28.02.2015		4'974'439	1'419'813
	17.09.2014	31.12.2018		784'874	80'865
	20.05.2014	31.08.2015		1'542'865	51'429
	25.03.2014	30.09.2014		82'135	5'000
	25.03.2014	31.05.2015		1'145'362	153'164
	25.03.2014			2'523	505
	26.02.2014	31.07.2015	30.11.2015	571'830	28'592
	25.06.2013	30.11.2016	30.11.2016	1'409'011	140'901
	25.06.2013	30.11.2013	30.11.2016	41'200	5'150
	15.04.2013	31.12.2017	01.01.2018	161'628	16'163
	15.10.2012	27.05.2013	27.05.2013	507'005	25'318
	15.10.2012	01.11.2016	10.04.2017	2'741'295	137'065
	26.06.2012	30.09.2015		618'414	97'128
	26.06.2012	30.09.2015		162'174	37'235
	21.03.2012	31.12.2017	01.01.2018	84'717	8'472
	21.02.2012	31.05.2012	18.02.2013	145'659	14'566
	01.11.2011	20.12.2012	25.04.2013	570'419	57'042
	12.10.2011	01.06.2014	01.01.2018	587'924	50'353
	26.09.2011	31.12.2011	12.03.2013	6'212'700	207'090
	19.04.2011	31.10.2014		507'262	15'175
	16.02.2011	14.11.2012	15.10.2013	2'028'197	202'820
	16.02.2011	31.05.2013		6'354'472	410'000
	16.02.2011			50'000	5'000

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

En francs	N° Rapport CM	Montant net crédit voté	N° PFI
Renouvellement véhicules VVP - GCI - LOM	PR-759A	585'000	082.015.10
Divers bâtiments propriété VDG	PR-771A	701'115	112.013.06
Saint-Pierre, cour de	PR-754A	178'000	044.036.02
Rousseau 1, île J.-J.	PR-661A	626'200	020.024.00
Rénovation des toilettes publiques	PR-705A	2'943'000	104.000.02
Système de gestion immobilière	PR-698A3	880'000	111.007.20
1er PSIC - Plan biennal systèmes d'infor	PR-698A2	6'968'865	111.030.14
Équipement centrale photovoltaïque	PR-656A	583'000	011.036.04
Commande d'une fresque à Hans Erni	PR-658	285'000	040.001.00
Gourgas, parc	PR-634A	300'000	104.003.00
Georges-Favon 38, bd, Plaine Plainpalais	PR-589A	916'000	112.058.00
Impératrice 10, ch. de l', château rénovation	PR-568A	2'583'500	012.066.04
POLYCOM - Réseau télécom sécurité CH	PR-569A	5'350'377	070.002.00
Travaux liés à la politique énergétique	PR-509A	2'335'000	112.020.07
Lausanne 120b, rue de, Villa Moyrier	PR-520A	1'947'000	013.006.02
Frontenex 71, rte de - dépendances villa	PR-511A	3'397'320	092.017.05
Stand 25, rue du, acquisition bâtiment	PR-295A	36'703'838	112.025.01
Bois-de-la-Bâtie, Grotte du Cardinal:	PR-282A	523'000	091.085.00
St Prévost-Martin 12, parcelle 799	PR-287A	1'410'000	130.099.00
administration générale divers	PR-152AB	1'547'000	110.099.00
Hôtel-de-Ville 5, rue de l'	PR-95A	112'500	112.018.04
Horloges	PR-95A	116'900	112.018.04
Voirie des Vernets, cour St-Pierre	PR-95A	444'800	112.018.04
Cimetières de Plainpalais et St-Georges	PR-95A	122'000	112.018.04
Cimetières de Plainpalais et St-Georges	PR-95A	211'000	112.018.04
Mont-Blanc 30, quai, scène flottante	PR-62	175'000	050.099.00
Carouge 50, rue de	PR-215A/B	10'000'000	046.017.00
Bains des Pâquis	PR-37A	9'982'000	050.015.00
Trembley 21 bis, avenue	PR-29A	4'020'000	091.054.00
Saint-Georges, cimetière	PR-209A	8'730'000	084.099.00
<b>11 Sécurité publique</b>		<b>4'436'600</b>	
Stand 25, r. du; poste APM	PR-1232A1	1'426'100	072.007.04
Stand 25, r. du; poste APM	PR-1232A2	34'100	072.007.08
Bois-de-la-Bâtie, déconstruct. Le Chalet	PR-1228A5	368'100	046.109.08
Renouvellement d'un véhicule SEEP	PR-1082A2	40'000	111.034.18
11ème PRV - Renouv. véhicules (hors SIS)	PR-929AB2	116'000	111.034.14
Rothschild 27, rue, mobilier ADP	PR-872AIII	98'000	072.004.02
9ème PAM - Renouv. mobilier, machines	PR-722A	126'000	111.047.11
Rade, pourtour de la	PR-689AB	2'190'000	020.023.06
Agents de ville, poste des Grottes	PR-95A	38'300	112.018.04
<b>14 Questions juridiques</b>		<b>503'400</b>	
Nant 2, r. du; Mairie 37, r. de la - mob	PR-1161A3	42'400	071.004.08
Numérisation des registres d'état civil	PR-837AIII	461'000	071.003.00
<b>15 Service du feu</b>		<b>29'164'172</b>	
Vieux-Billard 11, rue du, matériel sauvetage	PR-1342	1'500'000	011.063.04
Renouvellement véhicules SIS	PR-1299A1	1'130'000	073.028.10
Vieux-Billard 11, rue du, caserne 1	PR-1275A	1'568'000	073.019.28
Vieux-Billard, Asters, Frontenex, rues,	PR-1271A2	338'900	073.031.14
Vieux-Billard, Asters, Frontenex, rues,	PR-1271A3	282'000	073.031.16

\* DD = PR déposée par le Conseil Administratif au Conseil Municipal, non votée.

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1195

	Date de vote	Date de mise en exploitation	Date de clôture	Dépenses prévisionnelles au 31.12.2020	Amortissements PB 2020
	03.11.2010	30.04.2011	31.12.2012	553'362	54'985
	27.09.2010	14.04.2014	13.02.2017	575'907	55'480
	19.05.2010	30.11.2010	30.11.2011	175'167	17'517
	28.04.2010	23.04.2012	10.10.2012	559'174	55'917
	20.01.2010	09.10.2012	13.08.2014	2'905'572	144'677
	01.12.2009	31.05.2013		848'020	200'000
	01.12.2009	31.05.2013		6'043'815	340'000
	01.04.2009	11.07.2013	26.11.2013	123'258	12'326
	17.12.2008	22.03.2010	30.08.2013	253'016	26'002
	25.11.2008	30.06.2009	03.02.2011	289'505	28'950
	24.06.2008	15.11.2011	30.11.2011	790'464	79'046
	20.02.2008	14.11.2011	31.12.2012	2'546'334	127'317
	16.01.2008	31.05.2013		4'097'048	350'000
	12.09.2007	31.12.2007	26.11.2013	2'026'767	202'677
	21.03.2007	23.12.2009	29.09.2010	1'613'357	80'668
	21.03.2007	27.11.2009	30.11.2011	3'522'028	176'101
	07.10.2003		20.06.2006	36'630'848	1'228'524
	27.09.2003	31.12.2006	19.06.2008	407'810	20'087
	27.09.2003	01.01.2005	03.08.2006	1'407'742	46'925
	29.04.2002	01.11.2004	16.10.2006	1'445'025	48'050
	12.09.2001	31.12.2008	15.03.2010	11'447	149
	12.09.2001	31.12.2008	15.03.2010	45'492	2'087
	12.09.2001	31.12.2007	15.03.2010	668'752	33'438
	12.09.2001	31.07.2009	15.03.2010	330'425	16'521
	12.09.2001	31.12.2008	15.03.2010	49'478	2'049
	05.12.2000	28.03.2002	29.03.2006	158'003	8'174
	14.10.1997	30.08.2000	04.08.2006	10'969'503	369'241
	03.12.1991		31.12.1998	9'862'396	333'432
	03.12.1991		31.12.1996	4'008'297	151'124
	02.06.1982		31.12.1995	9'378'667	174'240
				<b>4'390'207</b>	<b>423'750</b>
	15.11.2017	13.12.2018	13.12.2018	1'316'670	131'667
	15.11.2017	31.05.2018		33'895	4'237
	17.10.2017			368'000	36'800
	29.04.2015	30.09.2016		59'598	15'020
	26.06.2012	31.07.2014		191'085	4'000
	22.02.2012	30.06.2013	19.03.2014	97'488	12'177
	19.04.2011	30.06.2013		131'981	3'000
	22.06.2009	08.10.2013	16.08.2013	2'145'503	214'550
	12.09.2001	31.12.2007	15.03.2010	45'987	2'299
				<b>495'396</b>	<b>96'004</b>
	28.09.2016	30.11.2017		42'664	5'456
	16.02.2011	28.02.2015	06.02.2017	452'732	90'546
				<b>31'566'770</b>	<b>3'122'665</b>
	DD *			1'368'000	78'125
	06.02.2019			4'270'000	544'333
	16.05.2018			1'368'000	45'600
	10.04.2018			447'900	55'988
	10.04.2018	31.07.2018		1'711	214

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

En francs	N° Rapport CM	Montant net crédit voté	N° PFI	
Travaux liés à la politique énergétique	PR-1137A	596'200	112.810.08	
Vieux-Billard 11, rue du, prot.respirat.	PR-1132A	2'500'000	073.023.04	
Vieux-Billard 11,rue du;SIS, syst.tyaux	PR-1138I	400'000	073.031.02	
Vieux-Billard 11, rue du;SIS,réam.locaux	PR-1138II	204'800	073.031.04	
Renouvellement véhicules SIS 2015	PR-1105A1	1'250'000	073.028.08	
Renouvellement véhicules SIS 2015	PR-1105A2	513'000	073.028.08	
Renouvellement véhicules SIS 2015	PR-1105A3	650'000	073.028.08	
10ème PAM - Renouv. mobilier, machines	PR-1033A3	504'500	111.047.12	
11ème PRV - Renouv. véhicules (hors SIS)	PR-929AB2	35'000	111.034.14	
Travaux liés à la politique énergétique	PR-856A1	237'734	112.811.02	
Renouvellement véhicules 2010-2013 SIS	PR-815A1	11'170'000	073.028.04	
9ème PAM - Renouv. mobilier, machines	PR-722A	661'570	111.047.11	
Étraz 128, route de l', Versoix	PR-833A1	2'349'000	081.097.02	
Divers Bâtiments, sécurité, incendie PA	PR-771A	2'168	112.013.06	
Étraz 128, route de l', Versoix:	PR-665A	3'260'500	073.030.02	
8ème PAM - Renouv. mobilier, machines	PR-554A	10'800	111.047.10	
<b>16 Défense</b>		<b>3'712'868</b>		
9ème PAM - Renouv. mobilier, machines	PR-722A	47'000	111.047.11	
Divers Bâtiments, sécurité, incendie PA	PR-771A	2'168	112.013.06	
8ème PAM - Renouv. mobilier, machines	PR-554A	700	111.047.10	
Locaux du service SAPP	PR-95A	178'000	112.018.04	
Alliées, sous groupe scolaire	PR-121A	2'160'000	074.003.00	
Contamines quartier, 2ème étape	PR-25A	1'325'000	074.099.00	
<b>21 Scolarité obligatoire</b>		<b>516'258'958</b>		
Plantaporrêts 1bis, rue, mobilier	PR-1264A2	306'000	030.014.10	
Saint-Georges, bd., Écoquartier Jonction	PR-1263A	340'000	031.095.18	
Piachaud 4, rue, "Ancien manège".mob.lud	PR-1253A2	247'600	060.011.08	
Renouvellement & acquisition véhicules	PR-1199A3	29'000	111.034.22	
Gustave-Ador, quai; Baby Plage	PR-1237	79'000	091.007.14	
Saint-Georges 21, bd., mobilier équipeme	PR-1156A2	217'080	031.095.08	
Berne 50, rue de, École de Pâquis-Centre	PR-1165A1	34'329'800	030.089.06	
Berne 50, rue de, École de Pâquis-Centre	PR-1165A2	1'623'240	030.089.06	
Berne 50, rue de, École de Pâquis-Centre	PR-1165A3	2'155'320	030.089.10	
Parc Geisendorf, Lamartine 16bis, rue	PR-1159A1	9'557'396	031.015.06	
Parc Geisendorf, Lamartine 16bis, rue	PR-1159A2	347'900	031.015.10	
Parc Geisendorf, Lamartine 16bis, rue,	PR-1159A3		031.015.12	
Travaux liés à la politique énergétique	PR-1137A	444'340	112.810.08	
Travaux de rénov.de chaufferies vétustes	PR-1040A1	120'000	112.811.10	
École Liotard & six parcs municipaux	PR-1045A	1'500'000	091.007.10	
Crêts-de-Champel 40, ch. des, rénovation école	PR-949A1	22'058'200	030.083.04	
Bertrand, parc, école provisoire	PR-949A2	2'499'300	030.083.06	
Crêts-de-Champel 40, ch. des, mobilier	PR-949A3	838'900	030.083.08	
Baulacre 8, rue, École des Croupettes	PR-969AB1	14'834'358	031.071.08	
Baulacre 8, rue, École des Croupettes	PR-969AB2	382'000	031.071.10	
Baulacre 8, rue, École des Croupettes	PR-969AB3	296'800	031.071.12	
périmètre de Chandieu	PR-981A1	65'495'132	031.068.12	
Chandieu, périmètre de, jeux	PR-981AII	1'745'500	031.068.14	
Chandieu, périmètre de, info.tél.bât.	PR-981A5	30'000	031.068.18	
Chandieu, périmètre de,ctrale photovolt.	PR-981A6	499'800	031.068.20	
Rénovation des toilettes publiques	PR-875A	362'552	104.000.04	

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1197

	Date de vote	Date de mise en exploitation	Date de clôture	Dépenses prévisionnelles au 31.12.2020	Amortissements PB 2020
	14.09.2016	30.09.2018		550'718	55'072
	25.01.2016	15.03.2016		2'500'201	336'219
	07.10.2015	31.12.2016		349'841	34'593
	07.10.2015	30.04.2018	17.05.2018	202'358	20'236
	29.04.2015	31.03.2016	30.10.2018	1'175'341	116'705
	29.04.2015	31.03.2016		568'907	113'781
	29.04.2015	31.07.2016	30.10.2018	648'573	64'841
	25.03.2014	30.11.2014		574'113	31'000
	26.06.2012	31.01.2018		30'030	6'389
	12.10.2011	31.12.2017	01.01.2018	176'871	17'687
	19.04.2011	30.11.2013		10'312'322	945'067
	19.04.2011	30.04.2012		674'223	14'000
	16.02.2011	18.12.2012		2'584'286	258'429
	27.09.2010	14.04.2014	13.02.2017	2'165	216
	18.05.2009	18.12.2012		3'750'566	382'040
	28.04.2008	31.08.2017	28.02.2019	10'644	2'129
				<b>3'410'967</b>	<b>48'715</b>
	19.04.2011	31.05.2013		67'246	1'000
	27.09.2010	14.04.2014	13.02.2017	2'154	215
	28.04.2008	31.01.2017	28.02.2019	489	61
	12.09.2001	31.12.2007	15.03.2010	206'433	10'322
	19.12.1984		31.12.1995	2'066'787	27'162
	25.03.1980		31.12.1995	1'067'859	9'956
				<b>489'049'507</b>	<b>17'259'700</b>
	21.03.2018	31.07.2018		306'642	40'810
	21.03.2018	30.06.2018		340'174	34'533
	21.03.2018			228'000	29'500
	17.10.2017	30.09.2018		29'292	5'858
	06.06.2017	31.12.2017		43'592	8'718
	18.01.2017			160'000	20'917
	23.11.2016	31.12.2018		11'799'140	393'305
	23.11.2016	31.12.2018		884'170	176'834
	23.11.2016	30.06.2017		1'431'279	205'656
	28.09.2016			9'554'000	318'467
	28.09.2016	30.06.2018		347'446	47'340
	28.09.2016	30.11.2018		111'527	1'700
	14.09.2016	31.12.2018		114'555	11'455
	05.05.2014	31.12.2017		148'777	14'878
	25.03.2014	31.08.2014		1'499'498	150'701
	15.04.2013	31.08.2018		20'598'368	686'612
	15.04.2013	30.11.2015	17.12.2018	2'308'255	436'178
	15.04.2013	31.08.2014		839'390	105'798
	15.04.2013	30.06.2016	12.06.2017	13'668'773	455'626
	15.04.2013	30.09.2015		381'391	48'894
	15.04.2013	31.12.2015	25.07.2017	136'160	11'831
	19.03.2013	30.11.2017		54'614'345	1'820'478
	19.03.2013	30.04.2016		1'545'503	204'620
	19.03.2013	31.08.2016	01.01.2018	8'684	395
	19.03.2013	31.12.2017	06.12.2018	245'273	24'527
	15.10.2012	30.04.2016	10.04.2017	321'242	16'062

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

En francs	N° Rapport CM	Montant net crédit voté	N° PFI	
Travaux de rénovation de chaufferies vétustes	PR-905A1	990'260	112.811.08	
Nant 35, rue du, École des Vollandes	PR-848ABII	406'000	030.088.08	
Divers lieux & parcs municipaux	PR-811A	855'000	050.066.02	
Liotard 66, rue, École de Liotard	PR-829AV	653'600	030.003.04	
Écoles diverses, travaux réfection	PR-829AIV	332'300	030.085.06	
Michel-Chauvet 22, rue, École des Contamines	PR-829A1	334'400	030.093.02	
Michel-Chauvet 22, rue, École des Contamines	PR-829AII	210'800	030.093.04	
Saint-Antoine 8, prom. de, École de Sain	PR-829AIII	318'500	030.094.02	
Frank-Thomas 31, ch, École Pré-Picot	PR-755A	166'200	030.022.03	
William-Lescaze 12, ch, École de Cayla	PR-756A	563'000	030.025.14	
William-Lescaze 12, ch, École de Cayla	PR-756A	624'600	030.025.16	
Carl-Vogt 69, boulevard, réf.part.école	PR-776A1	854'351	030.035.06	
Carl-Vogt 69, boulevard, réf.part.école	PR-776A1	290'051	030.035.06	
Carl-Vogt 69, boulevard, Pergola	PR-776A1	603'598	030.035.12	
Saint-Jean 12, rue de, École St-Jean	PR-748A1	12'890'000	030.021.04	
Saint-Jean 12, rue de, École St-Jean	PR-748A2	787'000	030.021.06	
Blanc, de France, av., 'Foyer de Séchero	PR-636AIII	60'000	060.009.08	
Différents restaurants et cuisines scola	PR-676A	295'000	030.092.02	
XXXI Décembre 63, rue du, École	PR-647A	899'800	030.087.04	
Gourgaz, parc	PR-634A	500'000	091.012.04	
Sécurisation 43 aires jeux	PR-597A	2'838'000	091.007.04	
Eaux-Vives 80-86, rue des, École	PR-587A	3'532'102	030.072.08	
Eaux-Vives 84, rue des, école Eaux-Vives	PR-529A	889'830	030.072.05	
Écoles diverses - Travaux de réfection	PR-508AB	3'128'000	030.085.02	
Rénovation 17 places de jeux	PR-477A	111'270	091.007.03	
Crêts-de-Champel 40, avenue des :	PR-370A	520'300	030.083.01	
Écoles divers	PR-375	1'440'000	030.099	
Diverses écoles, travaux d'entretien	PR-285A	2'945'500	030.079.00	
Zürich 28, rue de :	PR-253A	7'774'000	030.045.05	
Ouches, ch, des, École des Ouches :	PR-238A	38'294'600	030.040.06	
Diverses écoles enfantines et primaires	PR-37A	3'619'900	030.067.90	
Peupliers 15, rue des :	PR-455A	5'073'783	030.030.07	
Aménagement chalet 'ex Spring'	PR-332A	2'992'000	030.012.02	
Dumas 28, av.Constr.groupe scol.Peschier	PR-332A	22'904'000	030.012.04	
France 15 av, École de Sécheron	PR-247A/B	467'300	030.034.00	
Moïse-Duboule 2, ch. :	PR-293A	10'196'000	030.061.04	
Peupliers 15, rue	PR-115A1	5'999'375	030.030.00	
Vieux-Grenadiers 15, rue des :	PR-127A	4'578'000	030.041.03	
Allobroges 4-6, rue des	PR-399A	17'340'000	030.019.05	
Champ-Baron, ch. du, Genêts, quartier de	PR-394A	21'802'420	030.027.06	
Aire 42, av. d', École de l'Europe :	PR-268A	25'270'300	030.032.02	
Aire 42, av. d', École de l'Europe :	PR-268A	190'000	030.032.02	
Michelli-du-Crest 17, rue	PR-157A	1'093'000	030.023.00	
Michelli-du-Crest 17, rue	PR-134A	13'444'000	030.023.00	
Michelli-du-Crest 17, rue	PR-134A	556'000	030.023.00	
Sainte-Clotilde 24, rue	PR-145A	12'556'000	030.031.00	
Sainte-Clotilde 24, rue	PR-145A	600'000	030.031.00	
Necker 4, rue	PR-144A	4'235'000	030.052.00	
Necker 4, rue	PR-144A	265'000	030.052.00	
Champ-Baron, les Genêts 14, chemin	PR-102A	3'110'000	030.027.00	

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
 Proposition: budget 2020

1199

	Date de vote	Date de mise en exploitation	Date de clôture	Dépenses prévisionnelles au 31.12.2020	Amortissements PB 2020
	21.03.2012	31.12.2017	01.01.2018	913'437	90'446
	01.11.2011	31.05.2013	04.11.2014	359'527	35'953
	20.04.2011	31.12.2018		899'705	91'382
	22.03.2011	01.01.2012	31.07.2012	279'432	13'972
	22.03.2011	31.12.2012	15.04.2013	328'050	16'403
	22.03.2011	30.11.2011	31.08.2012	484'048	24'202
	22.03.2011	31.12.2014	25.07.2017	171'144	16'123
	22.03.2011	31.08.2012	11.04.2013	240'847	12'042
	16.02.2011	30.11.2011	31.12.2011	152'193	13'935
	18.05.2010	01.01.2012	27.04.2012	300'805	30'081
	18.05.2010	30.06.2018		524'151	52'426
	27.04.2010	31.12.2013	31.12.2013	828'198	82'820
	27.04.2010	31.07.2013	24.03.2016	267'452	26'745
	27.04.2010	31.12.2015	01.01.2017	569'938	56'620
	17.02.2010	31.10.2012	11.04.2013	12'626'212	420'874
	17.02.2010	30.06.2013	19.12.2014	721'855	89'069
	13.09.2009	31.08.2011	16.07.2013	57'164	7'146
	12.05.2009	30.09.2009	22.03.2013	323'372	32'337
	01.04.2009	31.10.2009	31.08.2012	943'877	93'891
	25.11.2008	31.12.2009	12.06.2012	491'890	49'189
	17.09.2008	31.12.2013	31.12.2017	2'827'512	275'701
	26.05.2008	30.11.2010	30.04.2014	3'572'265	357'227
	21.03.2007	31.12.2010	31.10.2011	884'084	88'408
	20.03.2007	31.12.2008	25.05.2009	2'730'078	136'390
	29.11.2006	18.03.2014	14.04.2014	132'977	13'298
	19.04.2005	31.10.2005	19.12.2006	451'663	22'583
	18.01.2005	31.12.2005		1440'000	48'000
	07.04.2004	01.09.2006	04.12.2008	2'902'272	142'740
	06.05.2003	26.08.2005	02.07.2007	6'981'941	231'821
	11.02.2003	26.08.2005	01.01.2011	36'985'095	1'225'297
	23.05.2000	31.12.2007	19.12.2007	3'812'692	179'313
	19.01.2000	30.11.2001	31.03.2008	5'060'754	173'239
	15.09.1998	31.07.2001	02.11.2007	3'028'265	102'299
	15.09.1998	31.07.2001	02.11.2007	24'548'250	826'867
	20.05.1998	30.08.1999	31.12.2002	459'928	15'304
	21.04.1998	31.07.2000	03.08.2006	10'208'776	340'340
	14.01.1997	31.08.1998	29.03.2006	5'436'247	190'553
	03.12.1996	31.07.2000	20.03.2007	4'600'195	153'565
	27.06.1995	31.08.1998	02.11.2007	17'752'853	581'818
	10.05.1995	31.08.1998	07.05.2007	20'304'673	657'166
	10.05.1994	25.08.1997	03.08.2006	31'911'080	998'400
	10.05.1994	25.08.1997	03.08.2006	151'708	4'422
	16.03.1993		31.12.1996	1'086'349	36'178
	23.02.1993		31.12.1998	13'807'164	464'815
	23.02.1993		31.12.1998	527'481	17'758
	23.02.1993	01.01.2001	31.12.2002	13'143'309	431'567
	23.02.1993	01.01.2001	31.12.2002	205'624	8'752
	19.01.1993		31.12.1998	4'004'815	131'544
	19.01.1993		31.12.1998	188'889	6'204
	23.06.1992		31.12.1996	3'107'106	105'250

## Proposition: budget 2020

En francs	N° Rapport CM	Montant net crédit voté	N° PFI
Peschier 34, avenue	PR-67A	610'000	030.012.00
Eidguenots 57, av. (École Masset)	PR-55A	7'000'000	030.038.00
William-Lescaze 12, chemin	PR-309A	17'972'200	030.025.00
William-Lescaze 12, chemin	PR-309A	1'292'400	030.025.00
Aïre avenue, quartier de Cayla	PR-309A	871'000	074.008.00
Franck-Thomas ch., Pré-Picot:	PR-222A	13'765'549	030.022.02
Franck-Thomas ch., Pré-Picot:	PR-222A	1	030.022.02
Franck-Thomas ch., Pré-Picot:	PR-222A	1'757'300	030.022.02
Franck-Thomas ch., Pré-Picot:	PR-222A	900'150	030.022.02
Henri-Golay, avenue	PR-228A	1'775'000	030.040.00
Crêts-de-Champel	PR-72A	7'800'000	030.017.00
Malagnou/Le Corbusier, route/rue	PR-128A	19'251'000	030.004.00
Les Allières	PR-121A	9'240'000	030.003.00
Carl-Vogt, école	PR-32A	2'000'000	030.099.00
Trembley 2, école de	PR-119A	12'960'000	030.001.00
Carl-Vogt, école	PR-39A	14'310'000	030.099.00
Contamines quartier, 2ème étape	PR-39A	1'690'000	074.099.00
Carl-Vogt, école	PR-25A	2'325'000	030.099.00
<b>31 Héritage culturel</b>		<b>147'188'006</b>	
Renouvellement & acquisition véhicules	PR-1199A2	25'000	111.034.22
Saint-Pierre 8, Cour de, Macchabées	PR-1246	363'000	044.036.04
Tabazan 7, r.; Chapelle de l'Oratoire	PR-1195A	115'400	044.040.02
Rodolphe-Toepffer 9, r., église russe	PR-1240A	321'100	044.041.02
Stand 22, rue, transfert collections	PR-1189A3	253'000	042.095.20
Stand 22, rue, transfert collections	PR-1189A1	1'418'260	042.095.20
Stand 22, rue, transfert collections	PR-1189A2	968'450	042.095.20
Aménag. du 4ème étage, bâtiment Casemate	PR-1104A	1'280'700	042.017.08
Renouvellement d'un véhicule MEG	PR-1082A2	35'000	111.034.18
Travaux de rénov.de chaufferies vêtustes	PR-1040A1	348'371	112.811.10
10ème PAM - Renouv. mobilier, machines	PR-1033A2	8'500	111.047.12
Stand 22, rue du, constr.dépôt	PR-972A1	52'838'800	042.095.06
Saint-Georges 41, bd, servitude d'usage	PR-972A2	2'142'700	042.095.08
Saint-Georges 41, bd, aménag.intérieurs	PR-972A3	979'700	042.095.10
Stand 22, rue & Saint-Georges 41, bd	PR-972A5	317'000	042.095.14
Stand 22, rue & Saint-Georges 41, bd	PR-972A6	31'400	042.095.14
Stand 22, rue & Saint-Georges 41, bd	PR-972A10	89'700	042.095.14
Stand 22, rue & Saint-Georges 41, bd	PR-972A8	45'500	042.095.14
Athénée 2, rue de l', Palais de l'Athéné	PR-967	110'700	044.037.02
Impératrice 1, ch. de l' - CJB, BOT II	PR-944A1	6'067'000	042.043.02
Impératrice 1, ch. de l' - CJB, BOT II	PR-944A11	735'500	042.043.04
11ème PRV - Renouv. véhicules (hors SIS)	PR-929AB1	11'000	111.034.14
11ème PRV - Renouv. véhicules (hors SIS)	PR-929AB2	224'000	111.034.14
Assainissement des véhicules	PR-929AB4	27'000	111.034.16
Désacidification d'ensembles patrimoniaux	PR-836A	200'000	041.022.08
9ème PAM - Renouv. mobilier, machines	PR-722A	410'280	111.047.11
Divers bâtiments propriété VDG	PR-771A	437'595	112.013.06
Carl-Vogt 65, boulevard - MEG	PR-739A1	47'690'000	042.034.06
Carl-Vogt 65, boulevard - MEG	PR-739A2	429'400	042.034.10
Carl-Vogt 65, boulevard - MEG	PR-739A3	3'468'000	042.034.12
Impératrice 1, ch. de l' - CJB	PR-692III	18'000	042.810.20

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
 Proposition: budget 2020

1201

	Date de vote	Date de mise en exploitation	Date de clôture	Dépenses prévisionnelles au 31.12.2020	Amortissements PB 2020
	17.03.1992		31.12.1996	617'324	22'182
	19.02.1992		31.12.1996	6'663'609	223'703
	12.09.1990		31.12.1998	17'609'273	586'976
	12.09.1990		31.12.1998	989'137	32'971
	12.09.1990	01.01.2001	28.03.2006	756'456	22'956
	20.03.1990	01.01.2001	03.08.2006	15'514'614	535'451
	20.03.1990	01.01.2001	03.08.2006	1'373'010	47'370
	20.03.1990	01.01.2001	03.08.2006	2'391'442	58'040
	20.03.1990	01.01.2001	08.10.2007	902'882	31'091
	19.12.1989		31.12.1998	1'780'492	61'232
	25.05.1988		31.12.1995	7'503'570	125'473
	22.01.1985		31.12.1995	22'183'098	414'064
	19.12.1984		31.12.1995	10'129'532	148'693
	21.02.1984		31.12.1995	2'011'440	51'586
	10.11.1981		31.12.1995	14'462'083	175'449
	22.04.1980		31.12.1995	14'927'805	171'770
	22.04.1980		31.12.1995	1'509'027	9'721
	25.03.1980		31.12.1995	2'521'892	50'808
				<b>130'336'441</b>	<b>5'570'160</b>
	17.10.2017	30.11.2018		46'086	9'417
	13.09.2017			726'000	145'200
	27.06.2017	30.11.2017	31.12.2017	115'400	23'080
	26.06.2017	31.10.2017	01.01.2018	321'100	64'220
	28.03.2017			252'816	2'107
	07.02.2017	01.01.2018		1'956'687	66'686
	07.02.2017			672'102	22'667
	19.01.2016	30.04.2018	15.05.2018	1'269'892	126'989
	29.04.2015	30.09.2017		41'220	9'277
	05.05.2014	31.12.2017		269'320	26'932
	25.03.2014	30.06.2015		7'829	2'310
	06.05.2013	30.04.2018		49'319'255	1'644'707
	06.05.2013	31.12.2013	01.01.2018	1'850'359	61'343
	06.05.2013	31.08.2017		881'179	29'459
	06.05.2013	31.03.2017		382'662	50'386
	06.05.2013			30'570	2'866
	06.05.2013	31.12.2016		106'223	14'530
	06.05.2013			43'806	4'107
	31.10.2012	09.02.2015	09.02.2015	110'700	22'140
	12.09.2012	30.06.2016	21.09.2017	5'659'536	282'977
	12.09.2012	31.03.2014	31.12.2018	733'278	91'493
	26.06.2012	30.09.2015	31.12.2018	10'000	1'000
	26.06.2012	30.09.2015		232'582	23'976
	26.06.2012	30.09.2015		27'436	6'987
	09.05.2012	30.04.2015		192'228	43'187
	19.04.2011	31.12.2017		424'636	9'261
	27.09.2010	01.01.2017	13.02.2017	841'408	84'005
	23.03.2010	31.12.2014	01.08.2016	36'535'158	1'205'017
	23.03.2010	31.05.2014		349'343	40'000
	23.03.2010	31.07.2013		3'466'534	346'556
	06.04.2009	27.01.2011	30.11.2011	14'519	1'452

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

En francs	N° Rapport CM	Montant net crédit voté	N° PFI
Malagnou 1, rte de - MHN: [option 3]	PR-604A	11'464'300	042.040.12
8ème PAM - Renouv. mobilier, machines	PR-554A	3'100	111.047.10
Accessib.pers.mobilité réduite bât.culture	PR-471A	1'084'900	040.026.01
Administration, mobilier, machines	PR-466A	85'000	110.047.09
Emile-Jaques-Dalcroze 11, bvd	PR-180A	2'918'000	042.017.00
Conservatoire et jardin botaniques	PR-95A	356'300	112.018.04
Musée d'art et d'histoire	PR-95A	557'000	112.018.04
Muséum d'histoire naturelle	PR-95A	581'000	112.018.04
Emile-Jaques-Dalcroze 11, bvd	PR-294A	4'682'350	042.017.00
Impératrice 1, chemin	PR-154A	4'046'000	042.015.00
<b>32 Culture, autres</b>		<b>242'446'832</b>	
Nouvel équipement informatique (bornes, écrans)	PR-1360	140'000	041.004.10
Installation FMAC à l'écoquartier Carré-	PR-1280A1	4'288'170	040.029.02
23-Août 5, ch. du, acquis.mobilier	PR-1280A2	120'000	040.029.04
23-Août 5, ch. du, instal.informatique	PR-1280A3	50'000	040.029.06
Théâtre 11 équipements scénographiques	PR-1314A	2'592'000	043.009.34
FMAC, territoire municipal	PR-1294	2'448'500	040.030.02
Charles-Sturm 15, rue, pavillon danse	PR-1251A1	11'962'200	043.051.04
Charles-Sturm 15, rue, pavillon danse,Mo	PR-1251A2	79'200	043.051.08
France 40, av. de; Opéra des Nations	PR-1236A3	248'000	043.009.30
Théâtre 11, bd. du, Grand Théâtre	PR-1236A4	378'000	043.009.32
Renouvellement & acquisition véhicules	PR-1199A2	95'000	111.034.22
Stand 22, rue, transfert collections	PR-1189A4	447'950	042.095.20
Saint-Georges 21, bd., salle pluridiscip	PR-1156A5	79'000	043.053.06
Georges-Favon 38, bd, Plaine Plainpalais	PR-1103A	965'200	040.028.02
Cinémas Cinélux, Scala, City, Nord-Sud	PR-1113A	1'545'388	046.107.02
Gare des Eaux-Vives, Nouvelle Comédie	PR-1085A4	1'220'000	043.007.10
Gare des Eaux-Vives, Nouvelle Comédie	PR-1085A5	1'357'000	043.007.10
Renouvellement de 2 véhicules GTG	PR-1082A1	65'000	111.034.18
Renouvellement de véhicules lourds, légers	PR-1082A2	230'000	111.034.18
Théâtre 11, bd. du, Grand-Théâtre	PR-1063A1	67'001'150	043.009.20
Théâtre 11, bd. du, Grand-Théâtre	PR-1063A2	984'000	043.009.20
Minoteries 5-7, rue des, informatique	PR-979AB2	244'000	041.017.04
Minoteries 5-7, rue des, mobilier	PR-979AB3	400'000	041.017.06
10ème PAM - Renouv. mobilier, machines	PR-1033A3	56'000	111.047.12
Frontenex 56, rte de; Théâtre Am Stram Gram	PR-1042A	1'594'400	043.011.04
Trois-Perdrix 5, pl. des; Bibliothèque	PR-984A1	854'000	041.003.04
Trois-Perdrix 5, pl. des; BMU moquette	PR-984A2	1'003'000	041.003.06
Stand 22, rue & Saint-Georges 41, bd	PR-972A9	15'000	042.095.14
Stand 22, rue & Saint-Georges 41, bd	PR-972A7	36'600	042.095.14
11ème PRV - Renouv. véhicules (hors SIS)	PR-929AB1	220'000	111.034.14
11ème PRV - Renouv. véhicules (hors SIS)	PR-929AB2	309'000	111.034.14
Assainissement des véhicules	PR-929AB4	220'000	111.034.16
Désacidification d'ensembles patrimoniaux	PR-836A	400'000	041.022.08
Volontaires 4, Place des; l'Usine, Molok	PR-920A	1'650'000	046.004.04
Philosophes 8, bd. des, "La Comédie"	PR-818A	2'101'000	043.006.10
9ème PAM - Renouv. mobilier, machines	PR-722A	247'900	111.047.11
Rôtisserie 10, rue de la, Alhambra	PR-704A1	39'706'500	043.042.06
Rôtisserie 10, rue de la, Alhambra	PR-704A11	365'700	043.042.10

\* DD = PR déposée par le Conseil Administratif au Conseil Municipal, non votée.

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1203

	Date de vote	Date de mise en exploitation	Date de clôture	Dépenses prévisionnelles au 31.12.2020	Amortissements PB 2020
	15.10.2008	31.12.2012	07.10.2013	10'293'296	430'312
	28.04.2008	30.11.2017	28.02.2019	2'279	456
	08.05.2007	01.01.2011		1'983'773	183'788
	13.11.2006	31.12.2016	31.03.2019	56'677	5'872
	09.04.2003	30.04.2005	16.10.2006	2'451'637	81'721
	12.09.2001	31.07.2009	15.03.2010	393'040	19'652
	12.09.2001	31.12.2008	15.03.2010	133'036	5'536
	12.09.2001	31.12.2008	15.03.2010	376'851	18'305
	10.03.1998	12.01.2001	03.08.2006	4'761'096	238'492
	18.02.1997	21.09.1998	30.12.2000	3'594'889	121'690
				<b>242'829'005</b>	<b>10'217'331</b>
	DD *			140'000	4'375
	05.02.2019			4'288'000	71'467
	05.02.2019			120'000	7'500
	05.02.2019			50'000	6'458
	04.12.2018			1'092'000	109'200
	10.04.2018			2'700'467	355'900
	07.02.2018			11'962'000	265'822
	07.02.2018			158'200	19'775
	06.12.2017			496'000	99'200
	06.12.2017	31.05.2018		378'000	37'800
	17.10.2017			86'688	18'115
	07.02.2017			447'648	3'730
	18.01.2017			158'000	20'772
	03.06.2015	01.08.2017	30.08.2017	958'353	95'835
	21.05.2015	30.11.2018		3'034'388	681'278
	20.05.2015			946'000	122'192
	20.05.2015	30.09.2017		1'117'666	130'797
	29.04.2015	30.11.2017		108'332	11'244
	29.04.2015	31.12.2016		250'983	59'487
	20.05.2014	01.10.2018		71'053'574	2'369'836
	20.05.2014	31.12.2018		851'779	85'363
	25.03.2014	31.12.2018		222'221	22'778
	25.03.2014	31.10.2017		253'538	35'389
	25.03.2014	31.07.2014		59'617	9'427
	26.02.2014	07.04.2015	31.12.2015	1'439'688	143'969
	30.10.2013	31.01.2015	16.02.2016	853'941	106'798
	30.10.2013	28.02.2017	28.02.2017	951'724	95'172
	06.05.2013			13'826	1'296
	06.05.2013	30.06.2018		16'005	2'269
	26.06.2012	30.11.2013	31.12.2018	187'288	14'091
	26.06.2012	30.09.2015		330'483	85'637
	26.06.2012	31.08.2015		283'563	60'013
	09.05.2012	30.11.2014		414'000	13'000
	18.04.2012	08.05.2014	01.07.2014	1'529'376	152'938
	17.05.2011	25.09.2013	31.07.2014	1'998'982	199'898
	19.04.2011	30.06.2013		256'708	6'203
	13.10.2010	31.10.2015	12.06.2017	36'199'635	1'800'753
	13.10.2010	28.02.2015	15.12.2016	217'408	27'176

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

<i>En francs</i>	N° Rapport CM	Montant net crédit voté	N° PFI
Divers bâtiments propriété VDG	PR-771A	98'968	112.013.06
Renouvellement 52 véhicules, machines	PR-659A	85'000	111.034.13
Pin 5, prom. du - BAA	PR-542A	3'472'019	041.006.03
Accessib.pers.mobilité réduite bât.culture	PR-471A	517'100	040.026.01
Administration, mobilier, machines	PR-466A	23'525	110.047.09
Administration, mobilier, machines	PR-466A	48'360	110.047.09
Général-Dufour 14, rue, Victoria Hall	PR-398A	8'060'000	043.005.06
Général-Dufour 14, rue, Victoria Hall	PR-398A	601'000	043.005.06
Rôtisserie 10, rue de la, Alhambra:	PR-128A	1'277'000	043.042.02
Maison de St-Gervais	PR-95A	52'000	112.018.04
Victoria-Hall	PR-95A	56'000	112.018.04
Grand-Théâtre	PR-95A	446'000	112.018.04
Malagnou 17, route de	PR-95A	356'000	112.018.04
Bibliothèques municipales	PR-95A	305'400	112.018.04
Victoria-Hall	PR-99A	170'000	043.032.00
Saint-Jean, voies CFF, bibliothèque	PR-288A	3'031'000	041.011.00
Grand-Théâtre	PR-280A	17'605'000	043.009.00
Frontenex 56, route	PR-74A	15'300'000	043.011.00
Pont-d'Arve, Prévost-Martin bd/rue	PR-60A	8'513'602	011.023.00
Charles-Galland 2, rue	PR-393A	18'500'000	042.009.00
Tour-de-Boël/Trois-Perdrix, rue/place	PR-281A	18'210'000	041.003.00
<b>34 Sports et loisirs</b>		<b>138'932'505</b>	
La Grange, parc, rénovation roseraie	PR-1304A	857'087	091.001.10
Hans-Wilsdorf 4, Vernets rink bandes abs	PR-1316A	262'800	050.012.82
François-Dussaud 12, rue, Queue d'Arve	PR-1209A1	1'230'400	050.059.02
François-Dussaud 12, rue, Queue d'Arve	PR-1209A2	150'000	050.059.03
Ecu 24, ch. de l', Stade des Libellules	PR-1234A3	1'853'000	050.044.06
Ecu 24, ch. de l', Stade des Libellules	PR-1234A4	433'500	050.044.06
Vessy 31, rte de, Centre sportif de Vess	PR-1234A5	1'995'000	050.047.12
Vessy 31, rte de, Centre sportif de Vess	PR-1234A6	205'000	050.047.12
Bâtie 4, ch. de la; Stade du Bois-de-la-	PR-1234A1	1'507'000	050.060.10
Bâtie 4, ch. de la; Stade du Bois-de-la-	PR-1234A2	129'600	050.060.10
Renouvellement de véhicules lourds, légers	PR-1199A1	486'000	111.034.22
Renouvellement de véhicules lourds, légers	PR-1199A2	320'000	111.034.22
Renouvellement de véhicules lourds, légers	PR-1199A3	468'500	111.034.22
Travaux liés à la politique énergétique	PR-1137A	679'770	112.810.08
Neuchâtel 47, rue de, Piscine Pâquis	PR-1148A	2'450'000	050.046.08
Acquisitions diverses	PR-1173	1'917'000	130.900.00
Forêts propriété de la Ville de Genève	PR-1128A	1'102'300	091.091.06
Mise aux normes de pataugeoires	PR-1124A	2'982'650	091.092.06
Végétalisation du domaine public	PR-1127A	6'410'700	091.104.02
Hans-Wilsdorf 4-6, rue; Centre Vernets	PR-1146A	193'000	103.007.02
Renouvellement de véhicules lourds, légers	PR-1082A1	252'000	111.034.18
Renouvellement de véhicules lourds, légers	PR-1082A2	943'000	111.034.18
Guiseppe-Motta, av. (Varembé & Trembley)	PR-1102A1	2'563'000	050.020.04
François-Dussaud 12, rue, Queue d'Arve	PR-1102A2	1'609'000	050.059.06
Onze parcs publics, squares & promenades	PR-1071A	2'966'500	091.011.04
Remise en état des chemins piétonniers	PR-1071A	2'966'500	091.011.04
10ème PAM - Renouv. mobilier, machines	PR-1033A2	47'700	111.047.12
10ème PAM - Renouv. mobilier, machines	PR-1033A3	238'950	111.047.12

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1205

	Date de vote	Date de mise en exploitation	Date de clôture	Dépenses prévisionnelles au 31.12.2020	Amortissements PB 2020
	27.09.2010	14.04.2014	13.02.2017	93'649	8'536
	13.05.2009	31.12.2012	31.12.2014	58'366	5'730
	16.01.2008	31.12.2010	30.11.2012	3'372'446	336'138
	08.05.2007			298'858	16'981
	13.11.2006	31.05.2018	31.03.2019	13'286	1'661
	13.11.2006	31.03.2017	31.03.2019	13'804	1'380
	13.09.2005	09.01.2007	05.08.2010	7'986'289	395'529
	13.09.2005	09.01.2007	21.05.2010	579'928	31'885
	15.01.2002	30.04.2003	15.08.2006	1'102'759	54'170
	12.09.2001	31.12.2007	15.03.2010	58'537	2'927
	12.09.2001	31.12.2007	15.03.2010	56'675	2'834
	12.09.2001	01.01.2009	15.03.2010	431'084	21'554
	12.09.2001	31.12.2007	15.03.2010	503'827	25'191
	12.09.2001	31.12.2008	15.03.2010	122'143	5'625
	28.05.2001		04.08.2006	125'799	6'290
	21.04.1998	28.11.2000	03.08.2006	3'178'745	110'602
	12.04.1994	31.08.1998	03.08.2011	17'918'960	638'615
	25.05.1988		31.12.1996	16'803'989	343'177
	24.05.1988		31.12.2000	8'493'723	144'485
	23.06.1987		31.12.1996	18'524'374	363'968
	03.12.1986		31.12.1995	17'465'684	347'104
				<b>124'941'178</b>	<b>7'365'897</b>
	26.02.2019			857'000	21'425
	16.01.2019			263'000	26'300
	15.11.2017			987'000	98'956
	15.11.2017	30.09.2018		151'844	15'184
	18.10.2017			1'870'000	187'313
	18.10.2017			417'000	41'772
	18.10.2017	31.12.2018		2'137'863	214'290
	18.10.2017			201'773	20'177
	18.10.2017			1'504'000	150'400
	18.10.2017			133'000	13'300
	17.10.2017			445'373	45'485
	17.10.2017			292'213	61'065
	17.10.2017	31.12.2018		137'735	27'547
	14.09.2016	30.09.2018		326'583	32'658
	25.05.2016	31.08.2018		2'452'153	245'215
	14.03.2016	31.05.2016		1'917'000	63'900
	10.02.2016	31.12.2018		1'078'727	111'095
	25.01.2016	31.12.2018		2'907'940	306'302
	25.01.2016	31.12.2018		2'103'652	210'365
	19.01.2016	08.03.2016	22.02.2017	140'263	25'416
	29.04.2015			267'381	26'738
	29.04.2015	31.12.2016		1'154'952	293'505
	21.01.2015	31.12.2016	31.12.2016	2'265'800	226'580
	21.01.2015	31.10.2018	31.12.2018	1'309'821	130'982
	08.10.2014	31.12.2018		612'000	21'103
	08.10.2014	31.12.2018		2'325'027	116'251
	25.03.2014	30.04.2017		54'446	11'489
	25.03.2014	31.12.2014		274'790	15'000

## Proposition: budget 2020

En francs	N° Rapport CM	Montant net crédit voté	N° PFI	
Vessy 14, rte de, Stade du Bout-du-Monde	PR-1037A1	2'186'000	050.016.12	
Ecu 22, ch. de l', Centre sport. Bois-de	PR-1037A2	610'000	050.044.04	
Plainpalais, plaine de, pointe nord	PR-995AB	1'790'300	091.018.18	
Chandieu, périmètre de, équipement bassi	PR-981AIV	52'100	031.068.16	
Vessy 31, rte de, Centre sportif Vessy	PR-961AI	2'690'000	050.047.04	
Hans-Wilsdorf 4, rue, patinoire	PR-970A	451'500	050.012.30	
Parc La Grange, quai Wilson, Jardin Anglais	PR-881A	1'251'000	092.011.04	
Rénovation des toilettes publiques	PR-875A	90'640	104.000.04	
11ème PRV - Renouv. véhicules (hors SIS)	PR-929AB1	112'000	111.034.14	
11ème PRV - Renouv. véhicules (hors SIS)	PR-929AB2	3'100'000	111.034.14	
Assainissement des véhicules	PR-929AB3	480'000	111.034.16	
Assainissement des véhicules	PR-929AB4	50'000	111.034.16	
Plus-value construction terrain de foot	PR-839A	828'240	050.067.02	
Hans-Wilsdorf 4, rue; Patinoire intérieure	PR-835AI	5'665'000	050.012.28	
9ème PAM - Renouv. mobilier, machines	PR-722A	344'400	111.047.11	
Rousseau, île, réaménagement	PR-809AI	1'173'000	091.089.04	
Giuseppe-Motta 44, av., Stade de Varembe	PR-800AI	739'000	050.007.04	
Frontenex 8, plateau de, Stade de Fronte	PR-800AII	1'416'000	050.014.16	
Vessy 12, rte de, Stade du Bout-du-Monde	PR-800AIV	433'000	050.016.22	
Frontenex 70, rte de, Stade de Richemont	PR-800AIII	1'200'000	050.045.08	
Divers bâtiments propriété VDG	PR-771A	112'656	112.013.06	
Patrimoine arborisé entretien	PR-707A	5'238'000	091.091.02	
St-François 4, place, parc Villa Freundl	PR-700AB	610'000	091.009.02	
Hans-Wilsdorf 4, rue, Patinoire des Vernets	PR-691A	2'111'000	050.012.20	
Gourgas, parc:	PR-634A	1'630'000	091.012.02	
Sécheron, Foyer de, parc public	PR-579A	6'713'600	091.084.04	
Rénovation de L'Orangerie-Théâtre	PR-436A	4'952'890	043.044.03	
Hans-Wilsdorf 4, rue, Patinoire intérieure	PR-533A	6'750'000	050.012.13	
Hans-Wilsdorf 4, rue; Patinoire aéroth	PR-533A	637'460	050.012.15	
Travaux entret.&amélior.bâtim. sportifs	PR-472A	1'437'000	050.027.01	
Lausanne 114, rue de - parc Mon-Repos	PR-496A	394'920	092.067.00	
Saint-Jean 37, rue de, "La Pastourelle"	PR-304A	1'180'000	091.078.03	
Frontenex, plateau de, Allières, quartiers	PR-221A	725'000	102.072.02	
Chaumettes, parc des, la Cluse:	PR-194A	6'375'000	091.064.03	
De-Châteaubriand, pl. et parc:	PR-239A	4'584'000	091.069.00	
Sturm, Emilie-Guyénot, places 2ème phase	PR-223A	877'290	091.076.00	
Eugène-Rigot 5, ch., Campagne Rigot:	PR-188A	2'116'600	091.080.01	
St Prévost-Martin 12, parcelle 799	PR-205A	505'000	130.099.00	
Ecu 35, ch. de l'	PR-258	3'499'960	050.039.02	
Piscine intérieure des Vernets	PR-109A	878'700	050.057.00	
Piscine de Varembe	PR-109A	56'000	050.057.00	
Centres sportifs de Champel et Drizia	PR-109A	85'600	050.057.00	
Centres sportifs de Champel et Drizia	PR-109A	204'200	050.057.00	
Centre sportif du Bois-des-Frères	PR-109A	519'000	050.057.00	
Stades du Bois-de-la-Bâtie et de Varembe	PR-109A	39'900	050.057.00	
Stades du Bois-de-la-Bâtie et de Varembe	PR-109A	97'000	050.057.00	
Saint-Jean 37, rue	PR-133	262'500	130.001.00	
Plainpalais, plaine	PR-250A	745'000	091.018.00	
Centre sportif des Vernets	PR-33A	13'733'092	050.012.00	
Genolier, Vaud	PR-331A	9'970'000	062.001.00	

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
 Proposition: budget 2020

1207

	Date de vote	Date de mise en exploitation	Date de clôture	Dépenses prévisionnelles au 31.12.2020	Amortissements PB 2020
	20.11.2013	31.12.2014	18.02.2015	1'779'000	177'900
	20.11.2013	31.12.2014	17.04.2015	360'110	36'011
	30.10.2013	02.01.2018		1'790'195	89'666
	19.03.2013	31.07.2016	16.08.2018	43'083	8'166
	20.11.2012	30.05.2013	30.05.2013	2'950'736	235'074
	31.10.2012	31.12.2013	01.07.2014	232'288	23'229
	15.10.2012	30.04.2018	21.11.2018	1'240'780	124'078
	15.10.2012	01.01.2017	10.04.2017	5'939	297
	26.06.2012	31.10.2015	31.12.2018	135'886	14'325
	26.06.2012	31.05.2013		2'721'656	106'000
	26.06.2012	31.03.2015	31.12.2018	426'451	42'506
	26.06.2012	30.04.2016		69'623	15'125
	22.02.2012			828'000	13'800
	20.04.2011	31.12.2014	31.08.2015	4'952'919	289'282
	19.04.2011	30.11.2011		352'412	12'875
	16.02.2011	01.07.2014	10.12.2014	1'020'691	51'035
	18.01.2011	27.06.2013	27.06.2013	671'037	67'104
	18.01.2011	08.10.2013	27.06.2013	1'142'847	114'285
	18.01.2011	08.10.2013	31.01.2014	524'973	52'497
	18.01.2011	27.06.2013	27.06.2013	642'092	64'209
	27.09.2010	30.04.2016	13.02.2017	144'296	14'890
	29.06.2010	01.11.2016	08.06.2017	5'073'188	253'659
	19.05.2010	31.07.2016	30.11.2016	599'388	29'969
	10.06.2009	31.12.2010	31.12.2012	1'677'831	122'426
	25.11.2008	31.12.2013	07.08.2014	1'579'405	78'970
	21.05.2008	31.12.2011	31.12.2014	6'436'381	128'497
	16.01.2008	06.07.2011	31.01.2012	4'754'064	237'703
	12.09.2007	01.05.2010	01.01.2011	6'335'922	318'796
	12.09.2007	01.01.2011	31.10.2011	791'290	79'129
	21.03.2007	01.11.2011	21.06.2013	1'237'250	121'622
	26.02.2007	01.01.2006	13.05.2009	354'225	35'423
	21.01.2004	31.12.2006	15.10.2008	814'067	39'740
	09.04.2003	17.06.2009	10.07.2012	559'169	27'037
	12.02.2003	29.11.2005	29.11.2005	6'370'256	318'225
	11.02.2003	24.06.2010	16.12.2010	3'845'919	184'976
	03.12.2002	01.01.2005	15.11.2007	865'982	43'269
	25.06.2002	01.07.2008	03.09.2009	2'152'985	107'649
	25.06.2002	01.01.2005	18.05.2007	501'250	25'052
	29.04.2002	01.02.2005	02.11.2007	3'566'934	118'902
	15.01.2002	31.12.2006	19.06.2008	920'219	46'011
	15.01.2002	31.12.2006	19.06.2008	60'602	3'030
	15.01.2002	31.12.2006	19.06.2008	61'395	3'006
	15.01.2002	01.09.2005	05.08.2008	260'505	13'094
	15.01.2002	01.09.2005	19.06.2008	454'714	22'379
	15.01.2002	31.12.2006	19.06.2008	42'713	2'136
	15.01.2002	31.12.2006	19.06.2008	99'320	4'966
	26.06.2001	01.01.2005	03.08.2006	253'800	12'690
	13.01.1998	01.01.2008	30.05.2008	807'070	27'927
	17.03.1992	30.11.1994	07.08.2009	14'067'464	485'918
	03.03.1987		31.12.1995	10'374'515	163'530

<i>En francs</i>	N° Rapport CM	Montant net crédit voté	N° PFI	
<b>53 Vieillesse et survivants</b>		<b>1'250'750</b>		
Espaces de quartiers - SOC [9 sites]	PR-871A1	63'000	063.016.02	
Espaces de quartiers - SOC [9 sites]	PR-871A1	388'750	063.016.02	
Espaces de quartiers - SOC Mobilier	PR-871A1I	799'000	063.016.04	
<b>54 Famille et jeunesse</b>		<b>61'562'751</b>		
Piachaud 4, rue, "Ancien manège", MQ	PR-1253A3	180'600	060.011.10	
Piachaud 4, rue, "Ancien manège", crèche	PR-1253A4	116'400	060.011.12	
Bois-de-la-Bâtie, rénov.maisonnette	PR-1228A3	914'500	046.109.02	
Bois-de-la-Bâtie, équip.mobilier	PR-1228A4	116'500	046.109.06	
Saint-Georges 21, bd, mobilier petite en	PR-1156A3	578'430	061.050.06	
De-Châteaubriand 2, place, EVE	PR-1013A1	6'643'500	061.017.08	
De-Châteaubriand 2, place, photovolt.	PR-1013A2	290'000	061.017.10	
De-Châteaubriand 2, place, Mobilier	PR-1013A3	155'000	061.017.12	
périmètre Chandieu, crèche	PR-981A1I1	262'000	061.060.02	
11ème PRV - Renouv. véhicules (hors SIS)	PR-929AB2	21'000	111.034.14	
Travaux de rénovation de chaufferies vétustes	PR-905A1	43'040	112.811.08	
Rothschild 27, rue, création crèche	PR-872A1	4'066'000	061.059.04	
Rothschild 27, rue, mobilier crèche	PR-872A1I	115'000	061.059.06	
Acquisition d'une nouvelle crèche	PR-844A1	6'690'000	061.057.02	
Mobilier, jeux et matériel crèche	PR-844A1I	250'500	061.057.04	
Lamartine 2, rue, "Les Gazouillis"	PR-804A1	8'802'000	061.025.06	
9ème PAM - Renouv. mobilier, machines	PR-722A	61'100	111.047.11	
Divers bâtiments propriété VDG	PR-771A	15'176	112.013.06	
St-François 4, pl. Villa Freundler	PR-700AB3	21'600	061.104.02	
Diverses crèches de la Ville de Genève	PR-777A	1'074'055	061.053.10	
Saint-Jean 12, rue de, École St-Jean	PR-748A3	57'500	030.021.06	
Blanc, de France, av., "Foyer de Sécheron	PR-636A	145'700	061.038.04	
Cendrier 1-3, rue du, Création crèche ds	PR-656A	3'433'000	061.047.02	
Accessib.pers.mobilité réduite bât.culture	PR-471A	82'000	040.026.01	
Saint-Jean 39, rue de:	PR-304A	1'924'000	061.036.04	
Saint-Jean 39, mobilier crèche	PR-304A	4'324'000	061.36.03	
Buis, 14, rue des, Maison Dufour:	PR-239A	2'785'000	046.042.02	
De-Châteaubriand, pl., Wilson, quai:	PR-239A	5'752'000	061.017.02	
Queue d'Arve, la:	PR-248	2'395'150	091.067.02	
Saint-Jean, voies CFF	PR-153A	4'898'000	046.015.00	
Tour 1, rue	PR-310A	5'170'000	046.006.00	
Tour 1, rue	PR-310A	180'000	046.006.00	
<b>55 Chômage</b>		<b>4'500</b>		
9ème PAM - Renouv. mobilier, machines	PR-722A	4'500	111.047.11	
<b>57 Aide sociale et domaine de l'asile</b>		<b>55'120'194</b>		
Fort-Barreau, rue du, modules mobiles	PR-1164A1	2'156'400	064.026.10	
Fort-Barreau, rue du, équipement, mobilier	PR-1164A2	81'000	064.026.12	
Saint-Jean 45, rue de, capital actions	PR-925A	1'867'000	064.026.01	
11ème PRV - Renouv. véhicules (hors SIS)	PR-929AB2	68'000	111.034.14	
Assainissement des véhicules	PR-929AB4	230'000	111.034.16	
9ème PAM - Renouv. mobilier, machines	PR-722A	35'250	111.047.11	
Divers bâtiments propriété VDG	PR-771A	6'504	112.013.06	
St-François 4, pl. Villa Freundler	PR-700AB	3'346'000	012.034.02	
Fondetec, capital de dotation	PR-711A	10'000'000	020.030.02	
Sécheron, Foyer de, réails.équipements	PR-636A	17'624'540	060.009.04	

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1209

	Date de vote	Date de mise en exploitation	Date de clôture	Dépenses prévisionnelles au 31.12.2020	Amortissements PB 2020
				<b>1'812'421</b>	<b>186'545</b>
	15.04.2013	31.08.2015	01.01.2018	62'520	6'240
	15.04.2013			951'188	72'852
	15.04.2013	31.01.2016		798'713	107'453
				<b>55'800'667</b>	<b>2'655'525</b>
	21.03.2018			140'000	8'750
	21.03.2018			70'000	4'375
	17.10.2017			2'032'000	152'400
	17.10.2017			117'000	10'969
	18.01.2017			400'000	25'000
	22.01.2014	31.08.2016	21.06.2018	6'032'786	200'391
	22.01.2014	01.01.2017	25.07.2017	10'438	1'044
	22.01.2014	31.08.2015	31.12.2016	153'788	19'224
	19.03.2013	31.03.2016	05.12.2018	252'242	31'356
	26.06.2012	31.10.2015		30'467	7'748
	21.03.2012	01.06.2014	01.01.2018	27'254	2'049
	22.02.2012	04.03.2014	28.03.2014	3'008'072	300'807
	22.02.2012	31.08.2013	31.12.2017	113'754	14'064
	23.11.2011	16.12.2016	16.12.2016	6'482'320	216'077
	23.11.2011	31.07.2015	30.04.2017	250'490	31'311
	23.05.2011	31.12.2014	01.04.2016	9'170'400	305'648
	19.04.2011	31.07.2013		65'515	1'000
	27.09.2010	14.04.2014	13.02.2017	14'977	1'489
	19.05.2010	31.12.2013	27.04.2015	21'354	2'665
	28.04.2010	31.12.2010	31.10.2011	805'064	80'506
	17.02.2010	30.09.2013	01.07.2015	54'941	6'761
	13.05.2009	30.06.2014	01.07.2015	145'188	18'127
	01.04.2009	25.06.2012	02.10.2013	3'295'397	329'540
	08.05.2007	01.01.2011		79'668	4'772
	21.01.2004	23.10.2006	15.10.2008	1'941'699	97'104
	21.01.2004	23.10.2006	15.10.2008	4'353'861	217'755
	11.02.2003	26.08.2005	03.04.2008	428'156	16'430
	11.02.2003	12.08.2005	13.05.2008	2'045'936	56'727
	20.01.2003	31.12.2006	23.06.2009	3'976'390	160'549
	14.01.1997	02.11.1998	31.12.2002	4'804'147	147'207
	14.06.1994	15.07.1997	31.12.1998	5'312'208	178'142
	14.06.1994	15.07.1997	31.12.1998	165'155	5'538
				<b>15'653</b>	<b>1'957</b>
	19.04.2011	31.07.2017		15'653	1'957
				<b>50'270'862</b>	<b>2'570'397</b>
	26.06.2017			2'157'000	215'700
	26.06.2017			102'000	11'688
	12.09.2012	01.01.2013	12.03.2013	1'860'400	62'013
	26.06.2012	30.09.2015		64'034	16'925
	26.06.2012	31.01.2015		81'486	20'000
	19.04.2011	31.07.2014		41'007	2'757
	27.09.2010	14.04.2014	13.02.2017	6'481	647
	19.05.2010	06.06.2014	31.01.2015	3'246'634	108'221
	16.02.2010	31.07.2013	27.09.2013	10'000'000	1'000'000
	13.05.2009	16.05.2012	01.07.2014	14'367'642	475'178

<i>En francs</i>	N° Rapport CM	Montant net crédit voté	N° PFI
Blanc, de France, av., "Foyer de Sécheron	PR-636A	358'200	060.009.08
Blanc, de France, av., "Foyer de Séchero	PR-636A8	455'600	060.009.12
Formation scolaire de jeunes réfugiés	PR-330A	18'891'700	060.005.00
<b>61 Circulation routière</b>		<b>626'754'929</b>	
Décharge d'Onex-Jardins - site pollué	PR-1306A	170'000	082.050.10
Seujet, écluse & passerelle du	PR-1162A	168'300	101.400.16
Centre sportif Vessy, berges de l'Arve	PR-1270	739'000	091.106.02
Champ-Baron ch. du, PLQ	PR-1224A1	142'700	101.830.06
Charles-Sturm 15, rue, pavillon danse	PR-1251A3	294'200	043.051.10
Plainpalais, plaine de; allée périphérique	PR-1243A	10'424'315	091.018.15
CEVA - Champel, quartier de	PR-1238A1	12'067'400	102.502.20
Frank-Thomas, ch, Voie verte, CEVA	PR-1235A1	260'000	102.570.16
U cyclable rive gauche	PR-1208A	1'403'100	101.850.02
Renouvellement & acquisition véhicules	PR-1199A1	330'000	111.034.22
Renouvellement de véhicules lourds, légers	PR-1199A2	1'886'000	111.034.22
Seujet, quai du, assainiss.trottoir	PR-1207A	1'795'500	101.400.17
OPB - Voltaire, rue	PR-1152A1	1'475'600	101.700.08
Saint-Jean, secteur de, sécur.itin.scol.	PR-1149A1	1'974'000	101.072.26
Grottes, pl. des, réaménagement	PR-1160A	2'033'100	102.750.26
Kazem-Radjavi, rue, éclairage public	PR-1153A	1'103'400	101.044.12
Velours, ch. du, réaménagement	PR-1129A1	5'030'700	101.830.14
Vélodrome, place du, fin travaux d'aménagement	PR-1144A	669'500	102.102.02
Bergues, quai des, travaux de déconstruc	PR-1114A1	6'300'000	101.400.84
Bergues, quai des, aménagement	PR-1114A2	5'200'000	102.750.22
Remplacement de 800 luminaires	PR-1116A1	352'000	101.900.10
Fourniture et travaux de remplacement	PR-1116A2	2'403'500	101.900.14
Renouvellement de 2 véhicules GCI	PR-1082A1	60'000	111.034.18
Renouvellement de véhicules lourds, légers	PR-1082A2	4'340'000	111.034.18
Vieille Ville, les rues de la, pavage	PR-1047A1	307'000	101.018.24
Etienne-Dumont & Maurice, pavage	PR-1077A	758'000	101.018.26
Carouge, pont de, restauration	PR-1009A	3'920'300	101.400.40
Eugène-Rigot, ch.	PR-1058A	3'465'668	101.550.02
Vieille Ville, les rues de la	PR-1046A	681'000	102.089.04
Acquisition de 4 sondes détection	PR-1044A	140'000	082.015.52
Bourg-de-Four, Place du, rénov.éclairage	PR-1008A	823'756	101.900.36
Sainte-Clotilde, av.; devant l'église	PR-1048A	4'403'000	102.605.20
Rhône, place du, complément aménagement	PR-1023AB	500'000	102.035.04
Jonction, viaduc de la	PR-1006A1	2'586'000	101.400.58
Jonction, viaduc de la, accès	PR-1006A2	1'559'000	101.400.60
Chandieu, périmètre de, réfect.dop	PR-981A7	1'306'900	031.068.22
OPB - Malagnou, route de	PR-915AIV	1'705'400	101.701.06
Rieu - Malagnou, secteur, aménag.	PR-915AV	40'950	101.830.16
Rétablissement de la ligne de bus 32	PR-940A	960'000	106.095.02
Réhaussement de 12 arrêts de tram	PR-948A	3'494'275	106.507.02
Renouvellement des éclairages publics	PR-935AII	124'700	101.900.16
Renouvellement des éclairages publics	PR-935AI	124'700	101.900.16
Renouvellement des éclairages publics	PR-935AIII	276'600	101.900.16
11ème PRV - Renouv. véhicules (hors SIS)	PR-929AB2	954'000	111.034.14
Assainissement des véhicules	PR-929AB4	200'000	111.034.16
Principaux arrêts lignes TPG	PR-851A	580'000	106.094.04

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1211

	Date de vote	Date de mise en exploitation	Date de clôture	Dépenses prévisionnelles au 31.12.2020	Amortissements PB 2020
	13.05.2009	31.05.2013	10.03.2015	291'852	33'717
	13.05.2009	31.12.2017	31.12.2018	347'580	34'758
	08.09.2004	31.12.2007	05.05.2009	17'704'747	588'794
				<b>580'049'777</b>	<b>22'605'904</b>
	11.09.2018			170'000	4'250
	11.09.2018	30.11.2018		168'634	16'904
	11.04.2018			848'000	21'200
	11.04.2018			56'000	1'867
	07.02.2018			294'000	19'600
	07.02.2018	31.07.2018		9'719'807	324'398
	07.02.2018			12'312'000	615'600
	05.12.2017			520'000	52'000
	18.10.2017	31.12.2018		1'365'942	70'329
	17.10.2017			301'969	30'839
	17.10.2017	30.09.2018		2'092'495	433'943
	27.06.2017			537'000	26'850
	29.09.2016			1'218'000	60'900
	27.06.2016	31.12.2018		1'360'440	69'879
	27.06.2016	31.12.2018		1'924'347	96'221
	05.04.2016	30.06.2018	30.06.2018	691'248	34'562
	14.03.2016	31.12.2018		2'560'730	129'505
	14.03.2016	01.01.2018		658'239	32'912
	28.10.2015	31.05.2018		5'124'281	174'443
	28.10.2015			5'228'000	65'350
	03.06.2015	31.12.2018		346'095	34'610
	03.06.2015	31.12.2018		295'493	29'549
	29.04.2015	31.05.2017		53'955	5'770
	29.04.2015	31.12.2015		4'430'437	1'128'545
	21.01.2015	31.08.2017	18.06.2018	214'255	10'713
	21.01.2015	31.01.2017	18.06.2018	460'971	23'049
	21.01.2015	01.06.2017	30.04.2018	4'374'322	145'811
	24.06.2014	30.04.2018		1'110'471	37'016
	21.05.2014	30.06.2017	13.07.2018	503'819	50'382
	25.03.2014	28.02.2015	01.01.2018	136'914	13'614
	18.03.2014	31.07.2018		628'827	62'883
	18.03.2014			3'607'000	180'350
	22.01.2014	01.01.2017	31.10.2017	451'807	22'590
	25.06.2013	01.01.2018	13.07.2018	2'500'000	83'333
	25.06.2013			2'102'000	105'226
	19.03.2013	31.12.2018	10.12.2018	1'264'971	63'249
	15.10.2012	31.12.2018		957'096	47'855
	15.10.2012	31.12.2018		128'946	14'317
	15.10.2012	31.12.2014	31.08.2015	703'292	70'329
	15.10.2012	31.12.2013		2'252'721	142'502
	12.09.2012	01.03.2015	01.09.2016	108'665	10'867
	12.09.2012	31.08.2016	01.09.2016	115'248	11'525
	12.09.2012	01.01.2018	01.04.2019	246'590	24'659
	26.06.2012	31.05.2017		903'239	52'875
	26.06.2012	30.09.2015		113'570	22'357
	02.04.2012	01.01.2017	22.10.2018	358'298	35'630

En francs	N° Rapport CM	Montant net crédit voté	N° PFI
Travaux d'assainissement du bruit routie	PR-909A	6'843'400	101.702.10
Genêts & Hugo-de-Senger, écoles, itinéra	PR-912AI&II	641'000	102.600.04
Eaux-Vives, pôle de la gare des	PR-917A	4'840'000	050.065.04
Ferney, rte de & Sous-Bois, ch. de, réam	PR-894AI+All+AllII	1'802'735	101.110.06
Théodore-de-Bèze, promenade	PR-861AI	1'474'000	091.083.02
Acquisition matériel viabilité hivernale	PR-877A	1'700'000	082.015.50
Stand 20, rue du; écoquartier Jonction	PR-906AI	7'269'300	081.095.04
TCOB - ZP - Simon-Goullart, place	PR-865AI	4'461'574	102.500.02
Coudriers, chemin des, réamén.chemin	PR-860AI	2'308'200	101.860.06
Chantepoulet, square de, édicule	PR-799AI	733'000	082.027.02
ZP - Chantepoulet, square de	PR-799AI	2'133'500	102.750.14
Plainpalais, plaine de, 3e phase	PR-753AI	14'138'120	091.018.10
Grand-Pré, allée (Chandieu)	PR-786AI	1'069'200	101.072.14
QV - Aire 4 à 40, av. d', côté pair	PR-810A	614'300	101.600.02
9ème PAM - Renouv. mobilier, machines	PR-722A	23'800	111.047.11
Rousseau, île, réaménagement	PR-809AI	210'000	091.089.04
Rousseau, île, éclairage Bastion	PR-809AIII	246'000	091.089.12
Couverture des voies CFF de St-Jean	PR-820A	559'000	101.400.24
GP - Eugène-Rigot, ch., Kazem-Radjavi	PR-794A	17'177'000	102.550.02
Aménagement de zone à 30 km/h	PR-784A	1'289'030	102.020.02
Longemalle, place de, pavillon commercia	PR-775AIII	249'000	020.031.02
Longemalle, place, Fontaine, r. de la	PR-775A1	5'692'000	102.005.06
Seujet, quai du	PR-729A	460'360	101.900.18
Coulouvrenière, rue - Forces-Motrices	PR-752A	52'000	101.054.06
St-Jean, rue de; voies CFF	PR-780A	1'550'000	101.400.22
Général-Guisan, quai du, Jardin anglais	PR-769A	485'000	091.071.04
Aire, viaduc de l'avenue d'	PR-766A	1'443'000	101.400.32
Saint-Jean, rue de (tronçon Délices, Jea	PR-732A1	7'641'710	101.072.24
Pestalozzi rue & Meyrin rte, liaison	PR-696A	315'010	102.059.04
École-de-Médecine, rue de l'	PR-709A2	2'175'982	101.028.10
François-Dussaud, Hans-Wilsdorf, rues	PR-709A5	48'420	101.028.14
Domaine public - Plan lumière	PR-694A	518'000	101.900.08
Renouvellement des éclairages publics -	PR-695A	1'632'000	101.900.12
Poterie, rue de la	PR-644A	2'188'700	102.062.02
Bois-de-la-Bâtie, passerelle du	PR-610A	597'000	101.400.30
Bois-de-la-Bâtie, passerelle du	PR-610A	148'000	101.400.30
Doctoresse-Champendal, ch. réseau d'assain.	PR-613A	514'760	102.096.02
Ferrier, rue	PR-584A	1'245'660	101.099.00
TCOB - Îlle & St-Georges, ponts	PR-623A	33'109'000	106.500.04
TCOB - Diverses rues, nouv.liaisons bus	PR-624A	10'428'000	106.500.06
Ancienne usine à gaz Coulouvrenière	PR-625A	28'299'000	081.095.02
Équipement de "pôles presse", caissettes	PR-638A	489'000	104.002.00
Rade de Genève : Équipement sites	PR-595A	1'416'000	020.023.02
Fossé-Vert, rue du	PR-586A	2'097'350	102.093.00
Renouvellement des éclairages publics -	PR-566A	231'500	101.030.04
Carrefours, chaussées, arrêts, etc.TPG	PR-588A	2'470'660	106.520.08
Mon-Soleil, ch. de	PR-583A	556'030	101.011.07
Eaux-Vives, parc des	PR-518A	293'700	091.090.00
Pâquis, quartier des	PR-524A	657'000	102.010.08
Plaine de Plainpalais	PR-419AB	12'321'700	091.018.04

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1213

	Date de vote	Date de mise en exploitation	Date de clôture	Dépenses prévisionnelles au 31.12.2020	Amortissements PB 2020
	21.03.2012	31.12.2018		4 085'158	136'172
	20.03.2012	31.12.2014	27.03.2015	565'296	56'530
	22.02.2012	30.04.2018		4'266'933	142'231
	22.02.2012	31.07.2013	31.10.2018	885'584	32'815
	30.01.2012	31.12.2018		1'472'194	73'610
	02.11.2011	31.12.2013	31.12.2013	1'671'869	167'187
	12.10.2011	01.01.2018	01.01.2018	15'537'287	517'910
	12.10.2011	31.08.2014	03.11.2017	3'308'702	159'030
	26.09.2011	31.01.2016		208'214	10'411
	28.06.2011	30.11.2015	30.11.2015	715'016	35'751
	28.06.2011	31.12.2014	30.11.2017	1'945'949	96'256
	23.05.2011	30.09.2012		14'213'943	473'888
	23.05.2011	14.01.2014	20.12.2016	289'973	12'448
	23.05.2011	01.10.2012		31'814	1'591
	19.04.2011	30.06.2014		12'753	1'000
	16.02.2011	31.01.2012	28.08.2012	194'782	17'963
	16.02.2011	31.07.2013	29.04.2014	251'753	25'276
	16.02.2011	28.02.2013	31.12.2015	529'295	52'599
	16.02.2011	31.12.2013	01.01.2018	13'776'226	441'788
	19.01.2011	01.01.2015		679'211	30'573
	18.01.2011	31.05.2013	31.03.2015	227'859	22'786
	18.01.2011	15.02.2014	15.12.2017	5'582'016	278'490
	12.10.2010	01.04.2012	31.01.2014	401'261	40'126
	09.06.2010	31.01.2012	17.11.2014	36'652	3'053
	09.06.2010	31.12.2012	22.09.2014	1'509'749	75'382
	18.05.2010	10.03.2015	25.10.2018	442'880	43'235
	18.05.2010	31.07.2012	25.11.2016	1'223'101	59'215
	28.04.2010	14.05.2014	31.10.2017	5'642'795	271'035
	28.04.2010	31.01.2012		101'344	5'067
	01.12.2009	31.08.2012	20.12.2018	1'996'730	96'849
	01.12.2009	01.01.2017	28.02.2017	29'262	9'754
	16.09.2009	01.01.2013	01.04.2016	590'420	59'042
	16.09.2009	28.09.2018	28.09.2018	1'629'048	162'905
	23.02.2009	30.04.2011	27.09.2013	1'738'742	85'753
	17.12.2008	31.12.2010	31.08.2012	567'054	28'274
	17.12.2008	31.12.2010	31.08.2012	53'462	4'296
	17.12.2008	30.04.2016		135'903	6'795
	16.12.2008	31.12.2011	30.09.2014	965'222	46'703
	10.11.2008	29.02.2012	01.01.2018	34'237'381	1'269'588
	10.11.2008	31.12.2013	19.09.2018	10'335'685	514'978
	04.11.2008	25.11.2016	01.01.2018	29'915'712	1'495'786
	04.11.2008	31.10.2010	31.10.2011	358'171	35'817
	14.10.2008	31.12.2010	31.01.2014	1'463'648	146'365
	24.06.2008	31.01.2011	05.11.2014	1'562'951	77'898
	28.04.2008	31.07.2009	31.08.2010	230'588	23'059
	28.04.2008	31.10.2018		2'336'458	87'757
	20.02.2008	31.12.2010	25.11.2016	619'869	30'693
	16.01.2008	01.06.2012	30.06.2012	138'406	13'841
	10.10.2007	28.02.2010	31.10.2010	560'618	56'062
	09.05.2007	31.12.2010	22.10.2014	12'321'046	616'047

En francs	N° Rapport CM	Montant net crédit voté	N° PFI
Tronçon Louis-Casali - avenue Trembley	PR-523A	1'103'000	101.107.01
Barthélemy-Menn, rue:	PR-481A	332'600	102.015.10
Helvétique, bd - Tronc, cours Rive / rue	PR-490A	879'000	101.050.07
Cluse bd. de la, Lombard, Sautter, rues	PR-444A	3'465'000	101.020.10
Promotion du vélo. études	PR-393A	1'940'000	101.004.03
Entretien et rénovation du domaine public	PR-338A1	1'275'000	101.015.12
Machine, pont de la, "Au fil du Rhône"	PR-349AB	10'038'000	101.400.04
Machine, pont de la, "Au fil du Rhône"	PR-349AB	4'170'500	101.400.04
Bergues, pont des, "Au fil du Rhône":	PR-361AB	769'000	102.033.06
Bergues, pont des, "Au fil du Rhône":	PR-361AB	88'000	102.033.06
Tramway Cornavin, Meyrin, Cern - TCMC:	PR-383A	18'109'000	106.083.02
Tramway Cornavin, Meyrin, Cern - TCMC:	PR-383A	10'646'000	106.083.04
Grand-Pré, Chandieu, rues	PR-303A	1'504'000	101.072.12
Eaux-Vives, Montchoisy, rues:	PR-273AB	3'200'000	102.066.02
Beulet, Saint-Jean, rues, Aire, contre-r	PR-274A	1'150'000	102.065.02
Ouches, quartier des:	PR-290A	3'686'300	101.072.16
Concorde, quartier de la:	PR-290A	868'100	102.020.04
Entretien et rénovation du domaine public	PR-241AB	5'882'950	101.015.10
Petit-Saconnax, quartier du - TPG:	PR-271A	2'448'000	106.084.04
Molard, place pavillon pour fleuriste	PR-272A	3'287'300	102.045.00
Ivoy, bd.:	PR-252A	1'948'000	102.017.03
Nations, pl. et abords:	PR-195ABC	8'721'000	102.040.02
Aménagement, constructions et voirie	PR-222A	4'905'000	106.083.10
Jacques-Dalcroze 11, boulevard Emile-	PR-226A	765'000	091.070.00
Jacques-Dalcroze 11, boulevard Emile-	PR-226A	641'160	091.070.00
Aménag. zones circulation à 30 km/h.	PR-172A	4'152'000	102.020.01
De-Châteaubriand, pl., Butini, rue et ab	PR-239A	3'255'000	101.083.12
Cornavin, pl. - TPG:	PR-227A	5'958'200	106.081.10
Acacias, section - TPG:	PR-210A	47'665'000	106.081.02
Marronniers, Flèche, Chapelle, rues:	PR-178A	1'662'600	101.071.12
Beaulieu, rue:	PR-185A	2'060'000	102.068.01
Cornavin, Montbrillant, pl. - TPG:	PR-191A	3'978'000	106.081.08
"Tramway section ""Acacias"", nouvelle ligne	PR-51A1	25'358'550	101.081.00
Navigation, pl. et abords:	PR-151A	20'043'310	102.010.06
Chamonix, av., Clairière, ch.	PR-95A	111'300	112.018.04
"Tramway section ""Acacias"", nouvelle ligne	PR-51A	9'445'450	101.081.00
"Tramway section ""Acacias"", nouvelle ligne	PR-51A	2'350'000	101.081.00
Charmilles, Saint-Jean, secteur, voies	PR-88A	9'048'960	091.015.02
Saint-Jean, quartier	PR-452A	2'181'000	091.015.00
Aménagement, constructions et voirie	PR-410A	9'437'500	101.015.04
Réalis. aménag. d'esp. public, trafic mo	PR-400A	5'102'100	102.014.06
Itinéraires cyclables	PR-431AB	3'855'000	101.067.00
Bergues, pont	PR-407A	2'945'800	102.033.00
Piétons, plan directeur	PR-395A/B	788'000	102.037.00
Chêne, route	PR-404A	8'085'670	101.025.00
Bois-de-la-Bâtie	PR-367A	2'378'550	101.061.00
Coulouvrenière, pont de la: Réfec.trott	PR-316A	3'510'000	101.054.02
Mont-Blanc, quai	PR-248A	3'991'000	044.017.00
Mont-Blanc./G.-Ador quais/Délices, pont	PR-199A/B	2'333'000	101.062.00
Rond-point de Rive	PR-P0996	2'500'000	101.050.00

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
 Proposition: budget 2020

1215

	Date de vote	Date de mise en exploitation	Date de clôture	Dépenses prévisionnelles au 31.12.2020	Amortissements PB 2020
	21.03.2007	01.01.2010	01.01.2010	766'388	38'319
	21.03.2007	31.05.2010	06.12.2013	244'747	11'672
	16.01.2007	30.09.2010	17.09.2012	774'724	38'462
	26.06.2006	31.01.2011	03.11.2014	3'262'004	108'250
	17.05.2006	01.04.2018		1'401'013	70'051
	14.02.2006	01.07.2008	27.11.2008	1'000'575	50'029
	14.09.2005	15.03.2010	31.08.2013	10'035'542	334'493
	14.09.2005	15.03.2010	31.08.2013	4'155'630	415'191
	14.09.2005	31.12.2012	01.01.2018	269'119	5'638
	14.09.2005	31.12.2012	01.01.2018	195'283	6'509
	07.06.2005	28.02.2010	09.08.2012	18'065'530	602'134
	07.06.2005	28.02.2010	01.12.2017	3'704'192	36'457
	12.05.2004	31.12.2007	10.06.2008	945'303	47'265
	07.04.2004	30.09.2013	07.10.2013	931'717	46'586
	03.12.2003	01.01.2005	03.11.2008	1'128'327	59'347
	02.12.2003	31.01.2009	31.08.2012	2'733'659	131'390
	02.12.2003	01.01.2005	31.10.2011	570'274	25'254
	10.09.2003	01.01.2005	28.08.2015	4'300'489	135'901
	23.06.2003	30.10.2008	03.09.2009	2'576'115	128'806
	04.06.2003	18.08.2004	03.09.2009	3'350'743	167'710
	09.04.2003	31.01.2009	04.06.2009	981'258	49'063
	09.04.2003	18.04.2005	18.04.2005	12'675'059	362'145
	09.04.2003	01.01.2005	31.01.2014	4'397'056	197'333
	12.02.2003	22.01.2004	29.03.2006	629'757	20'491
	12.02.2003	22.01.2004	10.06.2008	556'742	18'245
	12.02.2003	01.01.2005		2'927'469	43'117
	11.02.2003	31.05.2006	03.09.2009	3'316'228	165'811
	11.02.2003	31.01.2006	03.09.2009	6'562'478	336'849
	15.01.2003	15.12.2004	03.09.2009	36'032'953	1'132'293
	23.11.2002	01.03.2005	11.05.2007	1'576'539	52'452
	08.10.2002	30.11.2003	03.09.2009	1'249'252	62'813
	25.06.2002	01.01.2018		1'107'764	36'925
	12.03.2002	01.01.2005	03.09.2009	27'296'603	941'759
	16.01.2002	31.12.2005	31.01.2014	15'193'185	499'889
	12.09.2001	31.12.2007	15.03.2010	114'372	5'719
	25.06.2001	13.12.2003	03.09.2009	11'064'201	365'227
	25.06.2001	01.01.2005	31.10.2011	2'019'724	64'886
	28.05.2001	20.06.2008	20.06.2008	8'901'194	252'313
	19.01.2000	31.08.2001	29.03.2006	2'064'040	68'202
	19.01.2000	01.01.2015	12.05.2015	5'936'165	121'742
	19.01.2000	01.01.2005	03.09.2009	4'129'876	194'341
	12.10.1999	01.12.2005	03.09.2009	3'893'077	194'958
	18.05.1999	01.01.2002	30.10.2008	2'734'144	133'180
	18.05.1999		31.12.2003	853'542	42'850
	14.04.1999	30.09.2002	03.09.2009	8'843'374	297'889
	10.11.1998	31.12.2000	01.04.2016	2'392'532	103'467
	15.09.1998	31.12.2000	03.09.2009	3'125'229	143'436
	16.06.1998	21.05.2002	16.10.2006	3'346'138	109'821
	24.06.1997	31.12.2011	10.10.2012	1'829'309	91'465
	16.10.1996	31.12.1998	31.12.2002	2'245'644	86'613

## Proposition: budget 2020

En francs	N° Rapport CM	Montant net crédit voté	N° PFI
Aménagement du domaine public	PR-91A	3'589'000	101.080.00
Cluse, bd. de la :	PR-396A	13'907'364	101.020.02
Voies CFF	PR-121A	56'400'000	102.002.00
Saint-Laurent, rue	PR-329A	652'400	101.003.00
<b>71 Approvisionnement en eau</b>		<b>140'000</b>	
Renouvellement & acquisition véhicules	PR-1199A2	45'000	111.034.22
Renouvellement de 2 véhicules GCI	PR-1082A2	70'000	111.034.18
11ème PRV - Renouv. véhicules (hors SIS)	PR-929AB2	25'000	111.034.14
<b>72 Traitement des eaux usées</b>		<b>120'093'794</b>	
Champ-Baron ch. du, PLQ, collecteur	PR-1224A2	298'300	081.107.02
CEVA - Champel, plateau de	PR-1238A2	6'670'400	081.502.18
Village-Suisse, rue du, séparatif réseau	PR-1141A2	2'165'100	081.106.02
Réseau secondaire d'assainissement	PR-1204A	8'973'600	081.008.34
Voltaire, rue, collecteur eaux mixtes	PR-1152A2	2'240'800	081.050.00
Beulet, r., Warens, Gallatin, av., réseau	PR-1149A2	843'000	081.021.18
Velours, ch. du, collecteurs	PR-1129A2	706'800	081.048.00
PGEE - Interventions prioritaires, étape	PR-1125A	13'862'000	081.008.32
Renouvellement de 2 véhicules GCI	PR-1082A1	880'000	111.034.18
Renouvellement d'un véhicule GCI	PR-1082A2	40'000	111.034.18
Puits-Saint-Pierre, r. du, collecteurs	PR-1047A2	70'100	081.026.02
CEVA - Chamonix-Viollier, future promena	PR-1081A2	1'222'000	081.502.04
Boisserette & Le-Corbusier, quartier de	PR-915A1	814'432	081.007.02
Malagnou, rte de, modif. collecteurs	PR-915A11	3'099'710	081.038.02
Charles-Martin, prom. & Malagnou, rte	PR-915A111	3'170'580	081.038.06
Assainissement des véhicules	PR-929AB3	450'000	111.034.16
Jaques-Dalcroze, boulevard, collecteur	PR-861A11	438'000	081.099.04
Vallin, rue, rénovation collecteur	PR-865A11	98'900	081.050.12
Coudriers, chemin des, collecteurs	PR-860A11	98'400	081.098.02
Chantepoulet, square de, collecteurs	PR-799A11	398'700	081.068.02
Mail, avenue du	PR-753A1	734'715	081.065.10
Grand-Pré, allée (Chandieu)	PR-786A1	165'800	081.096.02
Longemalle, place, Fontaine, r. de la	PR-775A11	505'000	081.016.02
St-Jean, rue de: [101.072.24]	PR-732A2	879'400	081.021.12
Construction & rénovation collecteurs	PR-709A1	1'665'057	081.065.02
Construction collecteurs, tronçon: Carl	PR-709A3	421'780	081.065.04
École-de-Médecine, rue de l'	PR-709A4	102'070	081.065.06
Corraterie, rue de la	PR-657A	555'750	081.064.02
Poterie, rue de	PR-644A	290'000	081.060.00
Eugène-Rigot, ch.	PR-631A	1'319'000	081.031.04
Cayla, Nant de	PR-630A	735'500	081.058.00
Doctoresse-Champendal, ch.	PR-613A	380'030	081.062.02
Gourgas, rue	PR-634A	536'000	081.063.00
TCOB - B.-Hugues, Poste, Bel-Air, pl	PR-623A	14'211'400	081.500.04
TCOB - Diverses rues, travaux d'assainis	PR-624A	3'653'000	081.500.08
Edouard-Rod, rue	PR-585A	2'507'770	081.057.02
Blanc, av., "Foyer de Sécheron", rés. assa	PR-579A	426'600	081.056.02
Ch. W.-Lescaze, réseau public assaini.	PR-429A	603'000	081.027.04
Eugène-Rigot, ch.	PR-396A	3'968'000	081.008.22
Tramway Cornavin, Meyrin, Cern - TCMC	PR-383A	13'363'000	081.022.00
L.-Benjamin-Dizerens, J.-L.-Masbou, J.-G-Da	PR-327A	1'716'100	081.008.26

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1217

	Date de vote	Date de mise en exploitation	Date de clôture	Dépenses prévisionnelles au 31.12.2020	Amortissements PB 2020
	25.06.1996	19.12.1997	31.12.2002	3'559'984	97'591
	03.12.1991	16.07.1996	16.08.2012	6'538'156	100'631
	13.12.1988	29.10.1997	31.12.2002	73'985'743	880'428
	28.04.1987		31.12.1997	443'495	9'486
				<b>231'947</b>	<b>42'123</b>
	17.10.2017			41'905	8'759
	29.04.2015	30.06.2018		161'822	32'364
	26.06.2012	30.09.2014		28'220	1'000
				<b>71'915'582</b>	<b>2'471'673</b>
	11.04.2018			229'000	5'725
	07.02.2018			4'754'000	69'329
	05.04.2017			2'378'000	79'267
	07.03.2017	31.12.2018		1'948'023	64'934
	28.09.2016	31.12.2018		1'190'145	39'715
	27.06.2016			499'000	16'633
	14.03.2016			20'000	667
	11.11.2015	31.12.2018		8'573'558	287'277
	29.04.2015			932'553	93'255
	29.04.2015			42'616	8'523
	21.01.2015	31.05.2017	18.06.2018	48'007	1'600
	20.01.2015			959'000	31'967
	15.10.2012	31.08.2017		1'140'845	38'028
	15.10.2012	31.12.2018		1'369'050	45'635
	15.10.2012	31.12.2018		1'501'015	50'143
	26.06.2012	31.10.2014	31.12.2018	488'468	49'274
	30.01.2012	31.12.2018		210'657	7'022
	12.10.2011	31.12.2013	03.11.2017	68'600	2'174
	26.09.2011	25.03.2014	23.12.2016	41'299	1'311
	28.06.2011	31.05.2015	30.11.2017	398'991	13'295
	23.05.2011	31.12.2012		784'248	26'121
	23.05.2011	30.11.2016	20.12.2016	126'885	4'230
	18.01.2011	31.12.2013	15.12.2017	302'860	9'347
	28.04.2010	31.12.2013	31.10.2017	773'398	25'387
	01.12.2009	31.08.2012	31.03.2015	1'305'816	42'672
	01.12.2009	31.12.2011	03.12.2014	372'189	12'288
	01.12.2009	06.08.2013	06.08.2013	17'838	1'784
	23.06.2009	31.01.2012	30.11.2012	325'093	10'836
	23.02.2009	31.03.2011	27.09.2013	268'954	8'941
	20.01.2009	31.03.2011	31.10.2011	1'161'179	38'706
	20.01.2009	31.01.2011	25.11.2013	691'345	22'994
	17.12.2008	31.07.2012	10.11.2016	325'026	10'630
	25.11.2008	31.12.2010	31.08.2012	362'456	11'882
	10.11.2008	30.09.2012	01.01.2018	12'082'184	391'820
	10.11.2008	31.12.2013	19.09.2018	3'459'265	170'542
	26.05.2008	31.03.2011	24.07.2013	2'019'607	99'696
	21.05.2008	01.01.2014	03.06.2016	105'945	4'453
	15.02.2006	31.12.2010	18.05.2011	299'146	9'972
	07.06.2005	31.12.2010	31.10.2011	3'271'045	109'035
	07.06.2005	28.02.2010	09.08.2012	3'991'840	102'966
	06.10.2004	31.01.2009	03.09.2009	1'005'965	50'298

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

<i>En francs</i>	N° Rapport CM	Montant net crédit voté	N° PFI
Nations, pl. des:	PR-195ABC	8'790'000	081.008.24
Philosophes place, Carl-Vogt bd	PR-92A	11'339'000	081.012.00
Alpes rue des	PR-470A	4'865'000	081.024.00
<b>73 Gestion des déchets</b>		<b>8'714'200</b>	
Renouvellement & acquisition véhicules	PR-1199A1	950'000	111.034.22
Renouvellement de 4 véhicules VVP	PR-1082A1	1'080'000	111.034.18
Renouvellement de 2 véhicules VVP	PR-1082A2	85'000	111.034.18
11ème PRV - Renouv. véhicules (hors SIS)	PR-929AB1	1'990'000	111.034.14
11ème PRV - Renouv. véhicules (hors SIS)	PR-929AB2	298'000	111.034.14
Renouvellement véhicules VVP - FUN	PR-869A1	1'510'000	082.015.12
Renouvellement véhicules VVP - FUN	PR-869A11	1'050'000	082.015.12
9ème PAM - Renouv. mobilier, machines	PR-722A	26'200	111.047.11
Renouvellement véhicules VVP - GCI - LOM	PR-759A	350'000	082.015.10
Francois-Dussaud 10, rue - VVP	PR-733A	1'375'000	112.059.02
<b>77 Protection de l'environnement, autres</b>		<b>9'138'438</b>	
Rois 10, rue des, Cimetière de Plainpala	PR-1093A	3'581'500	084.008.08
Renouvellement d'un véhicule FUN	PR-1082A2	30'000	111.034.18
Furet 71, ch. du, Cimetière de Châtelain	PR-993A1+2	2'196'100	084.003.08
Furet 71, ch. du, Cimet.Châtelain,mobili	PR-993A4	21'600	084.003.12
11ème PRV - Renouv. véhicules (hors SIS)	PR-929AB2	105'000	111.034.14
Renouvellement véhicules VVP - FUN	PR-869A1	80'000	082.015.12
9ème PAM - Renouv. mobilier, machines	PR-722A	41'000	111.047.11
Divers bâtiments propriété VDG	PR-771A	18'238	112.013.06
Cimetière 1, av. du, Acquisition orgue	PR-655A	230'000	084.010.00
Cimetière 1, av. du, Cimetière de Saint-	PR-530A	2'835'000	084.005.04
<b>79 Aménagement du territoire</b>		<b>7'627'500</b>	
Fonds intercommunal développement urbain (FIDU)	PR-1307	7'000'000	120.017.06
Seujet 20-22, Quai du; ascenseur	PR-1193	135'500	130.032.00
Prairie-Acacias-Vernets, quartier PAV	PR-1020A	458'000	120.015.01
9ème PAM - Renouv. mobilier, machines	PR-722A	34'000	111.047.11
<b>96 Administration de la fortune et de la dette</b>		<b>154'000</b>	
Renouvellement & acquisition véhicules	PR-1199A2	38'000	111.034.22
10ème PAM - Renouv. mobilier, machines	PR-1033A2	56'000	111.047.12
10ème PAM - Renouv. mobilier, machines	PR-1033A3	60'000	111.047.12

\* DD = PR déposée par le Conseil Administratif au Conseil Municipal, non votée.

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1219

	Date de vote	Date de mise en exploitation	Date de clôture	Dépenses prévisionnelles au 31.12.2020	Amortissements PB 2020
	09.04.2003	31.01.2010	31.12.2015	5'256'733	171'479
	11.04.2001	30.11.2003	01.06.2006	3'814'461	124'574
	08.12.1999	31.12.2001	31.12.2003	2'999'277	105'245
				<b>8'883'218</b>	<b>848'430</b>
	17.10.2017	31.01.2018		1'397'944	141'637
	29.04.2015	29.02.2016		1'330'835	144'470
	29.04.2015	30.06.2017		101'580	22'899
	26.06.2012	31.07.2013	31.12.2018	1'898'395	170'346
	26.06.2012	31.12.2014		349'866	10'000
	27.06.2011	31.10.2013	22.09.2014	1'299'612	127'624
	27.06.2011	31.10.2013	22.09.2014	921'046	76'740
	19.04.2011	31.10.2011		28'004	1'000
	03.11.2010	30.06.2011	31.12.2012	301'320	29'591
	24.03.2010	01.01.2012	26.06.2014	1'254'615	124'124
				<b>8'719'245</b>	<b>760'781</b>
	03.06.2015	30.11.2017		3'522'666	352'267
	29.04.2015			32'212	6'442
	15.04.2013	30.04.2017	12.09.2017	2'011'692	77'333
	15.04.2013	31.12.2016	31.12.2018	10'368	1'095
	26.06.2012	30.04.2015		124'676	27'275
	27.06.2011	31.12.2011	22.09.2014	60'984	5'887
	19.04.2011	30.04.2014		42'897	1'000
	27.09.2010	14.04.2014	13.02.2017	9'570	850
	17.02.2010	31.05.2011	01.01.2018	230'688	23'076
	18.04.2007	01.03.2010	23.10.2012	2'673'492	265'555
				<b>3'242'744</b>	<b>229'925</b>
	DD *			2'856'000	160'000
	14.09.2016	30.11.2017		67'750	13'550
	20.11.2013	30.10.2016		314'341	55'685
	19.04.2011	30.06.2014		4'654	689
				<b>144'503</b>	<b>26'644</b>
	17.10.2017	31.01.2019		28'000	3'617
	25.03.2014	28.02.2015		56'085	11'221
	25.03.2014	31.03.2015		59'418	11'806

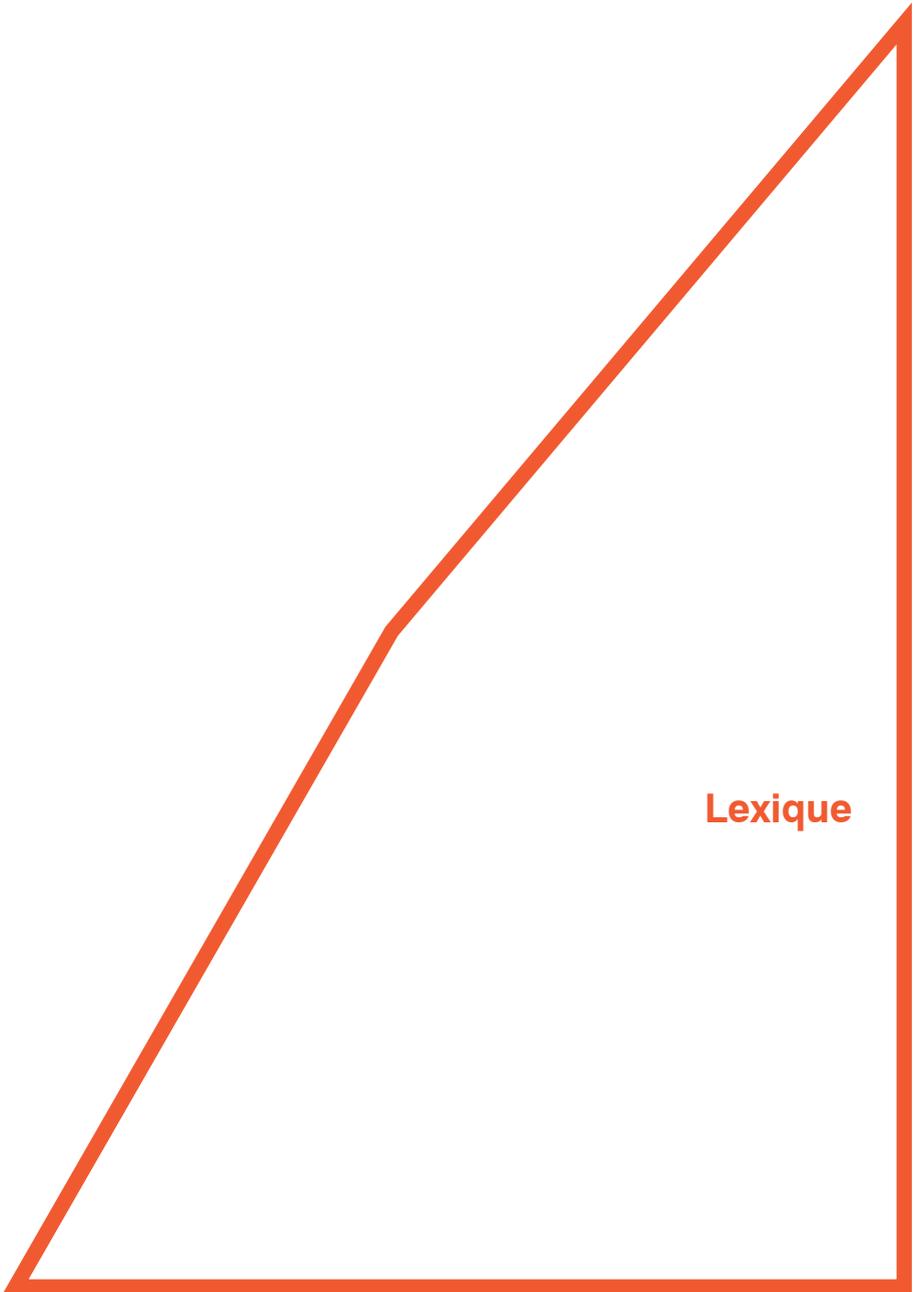


**Classification  
fonctionnelle MCH2**

### 6.3 Classification fonctionnelle MCH2

Fonctionnelle	Désignation
<b>0</b>	<b>Administration générale</b>
01	Conseil municipal et exécutif
02	Services généraux
<b>1</b>	<b>Ordre et sécurité publics, Défense</b>
11	Sécurité publique
14	Questions juridiques
15	Service du feu
16	Défense
<b>2</b>	<b>Formation</b>
21	Scolarité obligatoire
29	Formation, autres
<b>3</b>	<b>Culture, sport et loisirs, églises</b>
31	Héritage culturel
32	Culture, autres
33	Médias
34	Sports et loisirs
35	Eglises et affaires religieuses
38	R&D culture, sports et loisirs, églises
<b>4</b>	<b>Santé</b>
41	Hôpitaux, homes médicalisés
42	Soins ambulatoires
48	R&D santé
49	Santé publique, non mentionné ailleurs
<b>5</b>	<b>Sécurité sociale</b>
52	Invalidité
53	Vieillesse et survivants
54	Famille et jeunesse
55	Chômage
56	Construction de logements sociaux
57	Aide sociale et domaine de l'asile
58	R&D domaine social
59	Domaine social, non mentionné ailleurs
<b>6</b>	<b>Transports</b>
61	Circulation routière
62	Transports publics
63	Transports, autres
64	Télécommunications
68	R&D transports et télécommunications

Fonctionnelle	Désignation
<b>7</b>	<b>Protection de l'environnement et aménagement du territoire</b>
71	Approvisionnement en eau
72	Traitement des eaux usées
73	Gestion des déchets
74	Aménagements
75	Protection des espèces et du paysage
76	Lutte contre la pollution environnement
77	Protection de l'environnement, autres
78	R&D protection de l'environnement
79	Aménagement du territoire
<b>8</b>	<b>Économie publique</b>
81	Agriculture
82	Sylviculture
84	Tourisme
85	Industrie, artisanat et commerce
87	Combustibles et énergie
88	R&D activités économiques
89	Autres exploitations artisanales
<b>9</b>	<b>Finances et impôts</b>
91	Impôts
92	Conventions fiscales
93	Péréquation financière et compensation des charges
94	Quotes-parts aux recettes de la Confédération
95	Quotes-parts, autres
96	Administration de la fortune et la dette
97	Redistributions
99	Postes non répartis



## 6.4 Lexique

A21	Agenda 21 - Ville durable
ACE	Administration Centrale
AGCM	Aménagement, Génie civil et Mobilité
ARI	Musée Ariana
BGE	Bibliothèque de Genève
BMU	Bibliothèques et discothèques municipales
CA	Conseil administratif
CFI	Contrôle financier
CIV	État civil
CJB	Conservatoire et jardin botaniques
CM	Conseil municipal
DCA	Département des constructions et de l'aménagement
DCS	Département de la culture et du sport
DCSS	Département de la cohésion sociale et de la solidarité
DEJ	Jeunesse
DEUS	Département de l'environnement urbain et de la sécurité
DFIN	Direction financière
DFL	Département des finances et du logement
DGVS	Délégation Genève Ville Solidaire
DPBA	Direction du patrimoine bâti
DRH	Direction des ressources humaines
DSIC	Direction des systèmes d'information et de communication
ECO	Écoles et institutions pour l'enfance
ENE	Énergie
FIA	Fonds intercommunal d'assainissement
GIM	Gérance immobilière municipale
GTG	Grand Théâtre de Genève
LEX	Service juridique
LOM	Logistique et manifestations
LRPFI	Loi sur le renforcement de la péréquation financière intercommunale et le développement de l'intercommunalité
LRT	Loi sur la répartition des tâches entre les communes et le canton
MAH	Musées d'art et d'histoire
MCH2	Modèle comptable harmonisé
MEG	Musée d'ethnographie
MHN	Muséum d'histoire naturelle
MHS	Musée d'histoire des sciences
N/A	Non applicable
PA	Patrimoine administratif
PF	Patrimoine financier
RH	Ressources humaines
RFFA	Réforme fiscale et financement de l'AVS
SEC	Service culturel
SCM	Service du Conseil municipal
SDPE	Petite enfance (ex-DPE)
SEP	Service de l'espace public
SEVE	Service des espaces verts
SG	Secrétariat général
SIS	Incendie et secours

SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2019 (après-midi)  
Proposition: budget 2020

1225

SJS	Direction et secrétariat du Département de la cohésion sociale et de la solidarité
SPF	Pompes funèbres, cimetières et crématoires
SPM	Service de la Police municipale
SPO	Sports
SRE	Relations extérieures
SOC	Social
TAX	Taxe professionnelle communale
URB	Urbanisme
VVP	Voirie - Ville propre

*Préconsultation*

**M<sup>me</sup> Sandrine Salerno**, maire. Mesdames et Messieurs, ce budget est donc le dernier de cette législature, mais c'est aussi le premier budget sous l'ère de la loi fédérale relative à la réforme fiscale et financement de l'AVS (RFFA). Je vous vois grimacer, Mesdames et Messieurs, mais on était quand même au courant des conséquences du vote populaire, puisqu'il n'aura échappé à personne que c'est le premier budget que la Ville de Genève rend sur cette réforme fiscale fédérale qui touche les entreprises et qui a un coût pour notre collectivité publique. Ce sera vraisemblablement le cas aussi sur les cinq prochaines années en empiétant donc très largement sur la prochaine législature. Je parle en chiffres nets, c'est -30 millions de francs et c'est le déficit qui nous est autorisé de par la loi sur l'administration des communes (LAC). Ce dernier budget de la législature est donc un budget déficitaire à hauteur de -30 millions, j'annonce d'emblée la couleur, et ce déficit est lié à cette réforme fiscale que le peuple suisse a souhaitée.

Cela dit, une fois cette pilule un peu douce-amère passée, je vous rappelle qu'on est dans le processus budgétaire. On verra bien aux comptes quel sera l'équilibre financier de la Ville de Genève. Je rappelle aussi, puisque c'est quelque chose qui déplaisait plus ou moins fortement à gauche, qu'hormis l'année comptable de 2013, qui a été une année particulière durant laquelle la Ville de Genève avait recapitalisé sa caisse de pension à hauteur de plus de 100 millions de francs – 120 millions même –, chaque année comptable s'est soldée par un boni, c'est-à-dire un excédent du compte de financement. Alors on verra bien aux comptes 2020, et c'est un peu avec cet espoir-là d'ailleurs que le Conseil administratif avait soutenu la réforme de l'imposition des entreprises, quel sera le résultat financier de notre collectivité publique. (*Brouhaha. La présidente frappe du marteau.*)

**La présidente.** Merci...

*M<sup>me</sup> Sandrine Salerno, maire.* Ma collègue me soufflait qu'il fallait m'arrêter, puisque personne n'écoute. Je ne sais pas si personne m'écoute, mais peu importe car vous m'écoutez, Madame la présidente, et ça me suffit. (*Rires.*)

Ce dernier exercice budgétaire sur lequel nous avons travaillé à cinq cet été avec mes collègues nous permet de concrétiser plusieurs choses. D'abord, et c'est peut-être ce qui parlera moins au cœur ou à l'esprit des Genevoises et des Genevois, il nous permet de concrétiser la feuille de route que le Conseil administratif avait posée pour cette législature et certaines politiques publiques que

nous souhaitions continuer à développer et que nous avons continué à développer sur toute la législature. Je me tourne vers ma collègue Esther Alder, car je pense notamment à la création de places de crèche.

Chaque année, lors des projets de budget, vous avez eu des nouvelles créations de places de crèche. Vous en avez également pour l'année 2020. Le projet de budget prévoit 110 nouvelles places, sachant que notre objectif est quand même ambitieux s'agissant de création de places de crèche, puisque nous devons encore en créer 650 entre aujourd'hui et 2026. La préoccupation du Conseil administratif – et la principale porteuse de cette préoccupation est ma collègue Esther Alder – est de continuer année après année à trouver les ressources nécessaires pour répondre à la première angoisse, j'ai envie de dire, des jeunes parents qui, bien avant d'avoir pu découvrir le visage du bambin en gestation, se posent déjà la question de savoir si oui ou non ils auront une place de crèche en ville de Genève. Cela a toujours été un objectif essentiel pour le Conseil administratif. Il a été porté avec brio par ma collègue, et cette année encore, dans ce projet de budget, nous proposons 110 nouvelles places de crèche.

C'est également un projet qui rend compte des aspirations à la fois du Conseil administratif, largement portées là aussi par ma collègue Esther Alder, et d'une majorité du Conseil municipal, s'agissant des personnes les plus précaires, les personnes sans domicile fixe, sans abri. Je vous rappelle, mais vous le savez, Madame la présidente, que la Ville de Genève est la seule commune de tout le territoire cantonal à offrir des solutions de logement pour les personnes sans abri à Genève. Ce n'est d'ailleurs pas vraiment du logement, c'est plutôt un accueil de nuit. Mais c'est aussi du dépistage, des enjeux sur la santé, sur un début de resocialisation.

Dans ce projet de budget 2020, un effort considérable est fait sur cette proposition politique, répondant ainsi non seulement aux vœux d'Esther Alder mais également de ceux d'une majorité du Conseil municipal d'ouvrir à l'année des abris pour les personnes sans domicile fixe. Je rappelle que le Conseil municipal a voté un crédit de 1,8 million de francs. Par ailleurs, nous avons réussi à proposer des solutions de logements en surface. C'est un peu un exploit mais c'est le minimum de la décence – c'est en tout cas comme ça que le Conseil administratif l'interprète. Vous savez que depuis de nombreuses années les personnes sont logées, accueillies le mieux possible dans des abris de la protection civile. C'est OK pour un jour ou deux, c'est très difficile au-delà de ce laps de temps. A l'initiative de notre collègue Esther Alder, qui a trouvé une solution et qui l'expliquera en commission de la cohésion sociale et de la jeunesse puis en commission des finances, nous proposons dans ce projet de budget un logement en surface à l'année pour les personnes qui sont dans la grande précarité. Pour une ville aussi riche que Genève, qui est aussi le cœur d'une Genève internationale, cela nous semble être quelque chose de hautement défendable.

Je me retourne maintenant vers mon collègue de gauche, M. Sami Kanaan, car ce projet de budget est également le budget qui porte la deuxième et dernière tranche du budget de fonctionnement de la Nouvelle Comédie. Vous avez voté en 2019 2,5 millions de francs pour la Nouvelle Comédie. Avec ce projet de budget 2020, vous vous apprêtez – je l’espère, je le souhaite, je croise les doigts – à voter 4,3 millions de francs. Vous arriverez donc à un montant de 6,8 millions de francs lié au fonctionnement de la Nouvelle Comédie. Le Conseil administratif en a bien évidemment un petit pincement au cœur dans la mesure où nous sommes désormais les seuls porteurs financiers de la structure Nouvelle Comédie.

Le Grand Conseil a accepté de participer pour moitié aux travaux de création de la structure. Par contre, il s’est totalement désengagé du fonctionnement de cette institution, de ce lieu que l’on espère vraiment phare pour le canton. Charge au prochain Conseil administratif, et notamment à notre collègue Sami Kanaan, de continuer à battre le fer, même s’il est très froid, et d’essayer de faire entendre raison au Grand Conseil et peut-être même au Conseil d’Etat, afin d’avoir une participation des autorités cantonales dans ce projet de Nouvelle Comédie.

Et puis c’est également un projet de budget qui est important sous un angle peut-être un peu moins sexy politiquement mais néanmoins très important pour la Ville et je pense aussi pour la commission des finances. Ce projet propose des dotations financières supplémentaires pour la Direction financière. La Ville de Genève s’apprête à vivre une grande réforme de centralisation de tous les processus comptables au sein de la Direction financière. Cela implique une dématérialisation de tous les flux financiers, je viendrai l’expliquer en commission des finances. C’est un énorme projet qui se déroulera sur trois ans. Vous avez ces montants et cette proposition dans ce projet de budget pour 2020. Là aussi, étant donné que c’est mon dernier projet de budget et que je n’aurai plus l’occasion de m’adresser à vous dans cette enceinte, j’espère sincèrement que les personnes qui siégeront au Conseil administratif et en commission des finances à partir de 2020 auront à cœur de faire aboutir ce projet parce que c’est un besoin impératif pour la Ville de Genève.

Ce projet de budget propose également une dotation beaucoup plus importante pour les services informatiques. Vous avez été nombreuses et nombreux à demander à entrer dans une ère de la dématérialisation, de la numérisation, de produits – ce n’est peut-être pas le bon terme –, disons de propositions à la fois pour l’administration et le public afin d’accéder à des interfaces informatiques qui permettent une délivrance plus simple de prestations, qui évitent par exemple à certaines personnes de se déplacer aux guichets. C’était notamment une proposition que le groupe démocrate-chrétien et Marie Barbey avaient portée. Vous avez cette proposition dans le projet de budget 2020.

Et puis, dernier point qui tient particulièrement à cœur du Conseil administratif et à moi, qui ai créé cette politique-là, qui l’aie consolidée avec l’aide de

mes collègues durant mes douze années de mandat, on a dans ce dernier projet de budget un acte très fort de lutte contre les discriminations. Cet axe-là touche des politiques qui sont à notre avis des politiques essentielles et qui parlent aux Genevoises et aux Genevois. Ce sont des politiques en matière d'égalité entre hommes et femmes, de lutte contre l'homophobie et la transphobie, également de transition écologique. Alors sur ce point j'ai bien entendu M. Gomez, qui a dégainé assez rapidement en disant que ce n'était pas suffisant et qu'il voulait plus.

Je pense que c'est bien d'être ambitieux, mais je pense que notre proposition est ambitieuse. Peut-être qu'en termes de sommes elle est peu crédible pour certains conseillers et conseillères municipaux, mais je me ferai fort d'expliquer notre projet en commission des finances, de rappeler le bilan du Conseil administratif de la Ville de Genève et du Conseil municipal en matière de transition écologique. Vous avez ces propositions dans le projet de budget.

Au terme de mon intervention, je veux remercier la plupart des groupes, puisque tous les groupes, hormis le Parti libéral-radical et l'Union démocratique du centre si je me souviens bien, ont accepté sur le siège le projet relatif au sexisme dans l'espace public. Je m'étais engagée à venir devant la commission des finances mais aussi devant la commission de la cohésion sociale et de la jeunesse présenter un bilan. C'était notamment l'une de vos propositions, je vous vois hocher de la tête, Monsieur le premier vice-président Madani. Vous nous l'aviez demandé. Nous viendrons au mois d'octobre ou quand vous pourrez nous recevoir pour faire le bilan de ce projet. Ce projet de travail sur l'espace public par rapport au sexisme est également dans le projet de budget.

Bien sûr que ce projet de budget n'est pas parfait. Je peux entendre les critiques et notamment les postures politiques des uns et des autres. Cela étant, nous avons vraiment essayé à cinq, avec nos services, avec aussi beaucoup de propositions qui venaient du Conseil municipal, de faire un projet qui rassemble et qui corresponde aux préoccupations des Genevoises et des Genevois. A la fin du printemps, ils ont été des dizaines de milliers à sortir dans la rue pour demander de façon élégante, polie, conviviale mais tout à fait déterminée à ce que l'on construise une Genève qui ait un autre regard, un autre regard en termes de lutte contre les discriminations, un autre visage en termes d'égalité entre hommes et femmes.

Et puis on a un énorme enjeu dont nous sommes aujourd'hui tous conscients, et c'est bien, même si c'est un peu tard, mais c'est bien quand même, ce d'autant que commence cette semaine le festival Alternatiba, une ville qui s'engage résolument vers la transition économique. (*Remarque.*) La transition écologique... mais aussi économique, puisque, si elle n'est pas économique, elle sera difficilement écologique, Madame la présidente. Je pense que nous avons dans nos mains assez de compétences, d'idées, d'atouts pour continuer à faire ensemble de Genève la ville encore plus belle qu'elle pourrait être dans les prochaines années.

Je vous remercie de votre indulgence sur le temps, et je remercie le Conseil municipal qui, parfois de manière un peu féroce, parfois de manière un peu agressive et violente mais toujours, je pense, avec la volonté de bien faire, a su, durant ces quasi cinq années, rapidement et assez fréquemment titiller le Conseil administratif pour que l'on sorte de ce projet de budget le meilleur de nous-mêmes et le meilleur pour les Genevoises et les Genevois. Je vous remercie de votre attention. (*Applaudissements.*)

Mise aux voix, l'entrée en matière sur le projet de budget 2020 est acceptée par 48 oui contre 13 non.

**M<sup>me</sup> Anne Carron** (PDC). Mesdames et Messieurs les conseillers municipaux, les comptes 2018 laissent déjà entrevoir une mise en œuvre relativement sereine de la réforme de la fiscalité des entreprises dans notre commune. Le projet de budget 2020 confirme cette tendance.

La mise en œuvre de la RFFA au 1<sup>er</sup> janvier 2020 ne sera pas le désastre qu'avaient annoncé certains à gauche. Aucune coupe dans les prestations n'a dû être réalisée par le Conseil administratif. Bien au contraire, en effet, puisqu'on observe qu'une partie significative du déficit autorisé par la RFFA – de 30 millions de francs pour notre commune, la magistrate vient de le rappeler – provient non pas d'une baisse des rentrées fiscales mais d'une augmentation des charges. On observe bien que les revenus des personnes morales chutent avec la RFFA de près de 33 millions de francs, cela étant les revenus nets, notamment les impôts sur les personnes physiques, la taxe professionnelle, les taxes diverses et j'en passe, non seulement absorbent cette baisse mais augmentent même au final de 12 millions de francs. Cette augmentation des revenus est d'ailleurs comparable à l'augmentation des charges de personnel qui se monte à 13 millions de francs. Vous le savez, le Parti démocrate-chrétien n'est à première vue pas très enthousiaste lorsque les postes dans la fonction publique augmentent.

Il faut toutefois relever que les priorités définies par le Conseil administratif répondent à ce qui avait été demandé ces derniers mois par le Conseil municipal, à commencer par le renforcement du contrôle interne. Ce n'est pas un luxe étant donné les lacunes mises au jour lors de la législature. Au Parti démocrate-chrétien, nous aurions même aimé que cette prise de conscience intervienne plus tôt dans la législature. La nouvelle équipe qui sera élue en 2020 pourra bénéficier d'un niveau de maturité du contrôle interne meilleur qu'aujourd'hui, on ne peut bien sûr que s'en réjouir.

Le deuxième secteur gourmand en nouveaux postes, c'est le renforcement de la digitalisation de l'administration, où il y a un grand retard à rattraper, notamment dans la sécurisation des données, la digitalisation des processus ou le développement des prestations en ligne. Le Parti démocrate-chrétien – la magistrate

l'a également rappelé – a d'ailleurs demandé à de nombreuses reprises que la Ville de Genève développe une stratégie numérique, car il ne nous paraît en effet pas inutile de transformer l'administration municipale afin de la rendre à la fois plus efficiente et plus moderne. Cela devrait se traduire ensuite dans la qualité des prestations délivrées. En résumé, les charges de personnel augmentent, alors il s'agira de voir si le curseur est bien placé et si l'ensemble des postes demandés sont indispensables.

En ce qui concerne les priorités politiques énoncées par le Conseil administratif, j'aimerais revenir sur trois points, à commencer par l'amélioration du quotidien des familles. Nous nous réjouissons bien sûr de la création de 109 places de crèche en 2020 et de 650 autres places d'ici à 2026. De ce point de vue là, le quotidien des familles qui en bénéficieront sera amélioré. Nous trouvons en revanche un peu fort de café de parler d'amélioration du quotidien des familles sous l'angle du pouvoir d'achat, alors que les familles verront dans les faits leur pouvoir d'achat réduit à la fin du mois à la suite de la décision unilatérale du Conseil administratif de modifier la grille tarifaire des crèches. Cette question est capitale et, nous le disons clairement, le Parti démocrate-chrétien ne votera pas en décembre un budget qui implique une augmentation de la facture pour les familles, notamment pour les familles de la classe moyenne.

S'agissant de la Nouvelle Comédie, nous sommes là aussi ravis de voir aboutir ce projet de longue haleine qui enrichira la vie culturelle genevoise dans le domaine des arts de la scène. Nous attendions du Canton un engagement financier plus important, en l'occurrence dans le soutien à la diffusion pour la troupe, que celui qu'il se dit prêt à accorder à la Nouvelle Comédie. Le message sur la politique culturelle cantonale diffusé fin juin, s'agissant de la Nouvelle Comédie, amène finalement plus de questions que de réponses. C'est pourquoi des clarifications avec le Canton nous paraissent nécessaires, et cela au plus vite.

Enfin, sur l'environnement, le Parti démocrate-chrétien reste sur sa faim et déplore le manque d'ambition du projet de budget 2020, alors qu'une kyrielle de motions, projets de délibération et résolutions ont été renvoyés au Conseil administratif sur ce sujet pas plus tard que ce printemps. A première vue, peu de moyens seront dévolus l'an prochain pour la protection du climat. Là aussi le travail de commission sera bien utile pour en reparler.

Aujourd'hui nous renverrons ce projet de budget 2020 à la commission des finances et dans les commissions spécialisées avec la vive intention de doter la Ville de Genève d'un budget en 2020.

**M. Alfonso Gomez (Ve).** C'est un budget social, en effet, et nous nous en réjouissons. On nous propose 109 places de crèche. Cela a un coût, c'est 4 millions de francs. M<sup>me</sup> la magistrate a dit qu'il faudrait à terme encore 650 places de

crèche supplémentaires, il faudra encore 20 millions de francs. Alors je suis toujours étonné que le Parti démocrate-chrétien rase gratis, puisqu'il veut des places supplémentaires tout en acceptant la RFFA et donc des moyens en moins et tout en voulant diminuer les tarifs des places de crèche. Nous aurons d'ailleurs l'occasion de démontrer que la nouvelle tarification bénéficie aux familles, contrairement à ce qui vient d'être dit, puisqu'elle part de la déclaration d'impôt et non du salaire. Mais c'est un autre débat, on aura l'occasion d'y revenir.

Par contre, pour aller sur le vif du sujet, et ce n'est pas une question de posture mais plutôt de position politique, Madame la magistrate, nous trouvons effectivement que ce projet de budget ne répond pas à nos attentes concernant l'urgence climatique. Il y a peu d'échos dans ce budget face à cette préoccupation que vous avez exprimée, Madame, que la rue a exprimée et que ce Conseil municipal a exprimée il y a un certain temps sur les investissements sur les énergies carbone par exemple – nous aurons l'occasion d'en parler dans les commissions –, sur les travaux de rénovation énergétique, sur les perspectives en matière de végétalisation et d'arborisation de nos espaces verts. Nous en avons longuement parlé hier et nous y reviendrons encore aujourd'hui.

Nous sommes également inquiets et nous nous interrogeons s'agissant de certaines priorités en termes de personnel. Nous trouvons qu'il y a quand même beaucoup de postes de contrôle et de support, si vous me permettez de le dire ainsi, et qu'il y a peu de postes délivrant directement des prestations à la population. J'espère que je me trompe. Nous sommes loin d'être convaincus par ces projets de dématérialisation en lien avec la création de ces postes informatiques et le rapatriement des comptables à la Direction financière. En effet, les personnes qui travaillent dans les services et les départements assument toute une série de compétences qui seront souvent irremplaçables, mais je ne doute pas que nous aurons l'occasion d'en débattre et d'en parler.

Cela dit, il nous manque cette priorité sur la transition écologique, vous l'avez citée, Madame. Nous souhaitons et nous espérons avoir une influence encore en commission sur l'accroissement de certains projets en lien avec les grands défis de notre temps, tant sur l'alimentation dans nos crèches, enfin dans nos écoles, que sur le plan «zéro déchet» dans l'administration afin de savoir où nous en sommes, sur le fait de réparer au lieu de jeter. Faut-il par exemple racheter du matériel informatique? Est-ce que l'on peut espérer tendre au «zéro énergie fossile» très rapidement? Nous serons également attentifs au plan de végétalisation, on l'a dit tout à l'heure, et à l'accroissement de la solidarité internationale. Je sais que c'est aussi votre volonté, mais c'est un objectif inconditionnel en quelque sorte, puisque nous avons pris l'engagement que cette ligne atteigne 0,7% du budget annuel. Nous n'y sommes pas encore mais je suis sûr que nous pourrions trouver une solution lors de nos travaux en commission. Nous avons aussi quelques inquiétudes – nous aimerions en discuter en commission avec vous –

sur les suites à donner à la disparition du Fonds chômage. Certaines associations et structures bénéficiaires ne verraient plus leurs anciennes dotations être transformées en lignes budgétaires. Nous nous en inquiétons. Nous estimons, contrairement à ma préopinante, qu'on ne peut pas raser gratis. Si nous voulons commencer à faire des premiers pas sur cette transition écologique, il nous semble que le budget d'investissement de 130 millions de francs n'est pas suffisant. Mais nous en discuterons évidemment avec vous, Madame, et M. Pagani.

Malgré ces critiques, nous soutiendrons bien entendu le renvoi de ce projet de budget à la commission des finances et dans les commissions spécialisées, comme nous l'avons fait pour son entrée en matière. Cela étant, nous ne préjugeons pas des discussions qui aboutiront, donc je ne peux pas vous dire si nous le voterons ou pas en l'état. Nous estimons en tout cas, malgré ces critiques, que nous pouvons commencer à travailler.

**M. Daniel Sormanni** (MCG). Effectivement, on a reçu ce budget 2020... On sent la fin de règne! Ça manque d'ambition, ça manque de souffle... Il n'y a rien de nouveau sous le soleil, à part qu'on dépense beaucoup d'argent. Alors oui, la Ville de Genève propose un budget avec un déficit estimé de 30 millions de francs autorisé par la RFFA pendant cinq ans et ces pertes fiscales sur les personnes morales représentent 33,8 millions de francs, ce sont les chiffres fournis. Mais pour les personnes physiques, en revanche, ça se présente bien! On continue d'avoir des recettes qui augmentent pour les personnes physiques. En réalité la perte réelle est de 14,8 millions de francs. On est donc loin des 30 millions, d'autant qu'il y a une compensation du Canton pour les places de crèche de plus de 20 millions de francs, comme c'est également prévu par la loi. En réalité, on n'aurait pas besoin de présenter un déficit de 30 millions, puisque tout est couvert, puisque la perte fiscale est de 15 millions et que l'on touche 20 millions supplémentaires pour les crèches. (*La lumière de la salle s'éteint.*) La lumière s'éteint, mais ce n'est pas grave. C'est pour baisser le budget des Services industriels de Genève... (*Rires.*) Donc moi, je commencerais par me demander ce que ce budget ne prévoit pas.

Il n'y a pas de programme sérieux en ce qui concerne la transition écologique. On a une misère de hausse de la ligne du programme G'innove de 100 000 francs. Ce n'est rien! Pas de plan pour accélérer la rénovation et l'isolation des immeubles que nous possédons – ils sont nombreux – et la transition vers des énergies renouvelables! Il n'y a pas de plan de lutte contre les îlots de chaleur ni de véritable plan de végétalisation des espaces, des rues et des places sous gestion de la Ville de Genève. Le plan présenté en juillet, c'est une misère, je suis obligé de le dire. Et il n'y a pas de plan visant à s'assurer, lorsque le Canton présente des plans localisés de quartier (PLQ), puisque nous pouvons poser des exigences et que nous le faisons souvent, que l'on prévoit quelque chose par

rapport à la préservation de l'espace et à la végétalisation. On nous a montré des chiffres hier. Personne ne les connaît à part M. Gauthier, je l'en remercie, toujours est-il qu'on les trouve sur le site du Service des espaces verts (SEVE), vous pouvez les voir. Eh bien, on voit malheureusement qu'on abat beaucoup plus d'arbres que l'on n'en replante. Qui plus est, si on abat un arbre centenaire, il faudrait dix petits arbres pour compenser cet abattage. On est donc loin d'avoir une politique ambitieuse dans ce domaine. Nous le regrettons.

Cela dit, ce budget prévoit quand même, et c'est la suite des décisions qui ont été prises, que les sans-abris seront hébergés toute l'année, en confirmation du crédit proposé par le Mouvement citoyens genevois pour 2019. Nous nous en réjouissons. Et cet accueil se fera désormais dans des bâtiments en surface. Ouf! Enfin! Après dix-sept ans... Ce projet prévoit aussi la poursuite de l'augmentation de la subvention de la Nouvelle Comédie, on l'a expliqué, en vue de son ouverture en 2020. Il faut le faire! Par ailleurs, la collocation des postes de l'administration municipale va notamment consacrer l'augmentation d'une classe pour la police municipale, encore qu'il y ait quelques discussions entre les anciens et les nouveaux à ce sujet. On nous a parlé – et ce sera à vérifier – d'ouverture de négociations pour une deuxième classe supplémentaire.

Par contre, ce projet prévoit une hausse des tarifs des crèches qui n'est pas admissible. On peut bien sûr tout à fait penser que l'administration ait voulu simplifier le système, et c'est très bien en soi d'avoir simplifié le système et de se baser sur un autre document pour fixer le tarif des crèches. Mais on peut très bien faire cette réforme sans glisser dans ce budget une augmentation du tarif pour les familles, alors que ce Municipal avait voté il y a à peine deux ans une baisse des tarifs pour les familles! On se moque du monde et quelque part on transfère une charge. Le Canton a eu la bonne idée d'augmenter la déduction fiscale possible pour les familles à hauteur de 25 000 francs, contre 5000 auparavant, alors hop, la Ville de Genève en profite pour augmenter ses tarifs et annuler cette baisse pour les familles! C'est proprement inadmissible, et il faudra changer tout ça. Nous nous y opposerons avec la plus grande fermeté. Dans ce cadre, il y a évidemment l'ouverture de 100 nouvelles places, c'est une bonne chose, mais il faudra bien sûr les financer.

Je vous rappelle quand même que la Ville de Genève est désormais dotée d'une réserve conjoncturelle à hauteur de 124 millions de francs, grâce à la proposition du Mouvement citoyens genevois de créer cet outil, comme le permet la LAC, contre l'avis des socialistes d'ailleurs, qui étaient les auteurs d'un rapport de minorité à l'époque. Elle est donc en mesure d'absorber les pertes liées à la RFFA, qui sont estimées à 90 millions de francs sur les cinq premières années de son déploiement, avec une première tranche en 2020 de 30 millions de francs. Je viens cependant de dire qu'il n'aurait peut-être pas été nécessaire de présenter un budget déficitaire, donc évidemment tout ça, c'est sans diminuer les prestations.

Voyez-vous, Mesdames et Messieurs les conseillers municipaux, si au moins on nous avait présenté un projet de budget avec de nouvelles ambitions. Mais là on est dans le train-train habituel! On a repris ce qui se fait, on a poursuivi certaines politiques – nous nous en réjouissons – mais ce n'est pas suffisant. Et malgré ça, on nous présente un budget déficitaire. Si on nous avait présenté un budget déficitaire tel qu'il est mais avec de nouvelles perspectives, comme on l'a dit, notamment sur la transition écologique, avec les arbres, la végétalisation et tout ça, nous aurions été enthousiasmés. Alors, nous le renverrons en commission des finances et dans les commissions spécialisées, mais je pense qu'il y aura des choses à discuter, à corriger, à améliorer, probablement à rajouter et peut-être à soustraire pour ne pas dépasser ce déficit prévisible de 30 millions de francs qui, nous l'espérons, ne sera pas effectif aux comptes. On ne sait pas, on est un peu dans l'inconnu...

Voilà, Mesdames et Messieurs, ce que pense le Mouvement citoyens genevois. Il est un peu déçu... Non, il n'est pas un peu déçu, il est très déçu. Je pense qu'il y aura beaucoup de travail à la commission des finances pour avoir un budget qui permettra à la Ville de Genève de répondre aux aspirations de la population, un budget qui soit plus ambitieux et avec du souffle, de la vérité et de la transparence.

**M. Jacques Pagan** (UDC). Je ne pensais pas prendre la parole pour dire tout le bien ou le mal que je pense de ce projet de budget. Je voulais me contenter de recommander à cette noble assemblée de le renvoyer à la commission des finances et dans les commissions spécialisées pour que le travail se fasse.

Ce sera un travail de longue haleine. Le document est absolument volumineux, il y a de très nombreuses rubriques. On parle beaucoup actuellement de numérisation, de digitalisation, du fait qu'il faut se mettre à l'heure de l'électronique, avoir la capacité d'appuyer sur un bouton pour comprendre la signification d'un mot, d'une phrase et ainsi de suite. En réalité, nous allons reprendre ce travail pratiquement immémorial de déchiffrer ce projet, de savoir quelle a été l'intention du Conseil administratif, de lire le projet ligne par ligne pour savoir ce qu'il en est, à quoi ça correspond. Ça va prendre du temps, au même titre d'ailleurs que l'examen des comptes. C'est la même procédure terriblement paralysante et lourde qui nous est imposée d'année en année.

Je regrette sincèrement que le Conseil administratif ne se soit pas tout de suite mis au goût du jour pour faire en sorte que nous ayons, nous conseillers municipaux, un projet de budget et des comptes que nous puissions lire par l'informatique en cliquant sur une ligne pour avoir tout de suite la référence idoine. Cela nous éviterait de mobiliser les hauts cadres de l'administration municipale qui font un travail tout à fait remarquable, car c'est une perte de temps pour tout le monde. Alors je regrette grandement que la modernisation voulue par le Conseil

administratif ne se situe pas encore au niveau de la lecture des comptes et du projet de budget. C'est regrettable. Il est tout à fait facile, je l'avais déjà dit il y a fort longtemps en séance plénière, de distinguer par exemple dans le chapitre des dépenses ce qui est dépense liée de ce qui ne l'est pas. Car on saurait au moins que les dépenses liées sont contraignantes, qu'on ne peut pas les remettre en question mais que, pour tout le reste, ça laisse la porte ouverte à des interrogations.

Nous ne partons pas de l'idée à l'Union démocratique du centre que le Conseil administratif ment et nous présente des budgets truqués. Cela étant, nous avons tout de même un peu l'impression année après année qu'il y a un certain flou, qu'on ne dit pas toute la vérité ou disons qu'il y a des choses qu'on veut un peu éviter, ce qui fait d'ailleurs un peu tout le bonheur du Contrôle financier cantonal une fois que les comptes sont établis.

Pour en revenir à ce projet de budget, attendons de l'étudier en commission des finances. J'ai eu pour mission d'informer tous mes collègues de l'Union démocratique du centre du déroulement de l'examen en commission des finances. J'ai commencé à le faire parce que j'estime que je ne suis pas seul à porter la responsabilité de ce projet de budget. Nous sommes tous concernés, nous à l'Union démocratique du centre mais aussi le Parti libéral-radical et ainsi de suite. Plus nous en saurons chacun à notre niveau, plus nous serons à même de donner à ce projet de budget la suite qui s'impose. En l'état actuel des choses, il n'est pas question pour nous de vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué. Nous allons travailler sérieusement et je suis sûr que vous aurez de notre part, puisqu'il existe aussi chez nous des candidats potentiels à l'élection au Conseil administratif, beaucoup de nouvelles questions qui viendront en commission et qui seront évoquées ensuite en séance plénière.

**M<sup>me</sup> Christina Kitsos** (S). Mesdames les conseillères municipales, Messieurs les conseillers municipaux, comment pourrait-on définir un bon budget? Quels sont les critères qui permettent de dire que le projet de budget présenté aujourd'hui mérite évidemment d'être examiné en commission et devrait être adopté sans problème, en tout cas par le groupe socialiste?

Un bon budget est un budget qui assure un service public de qualité, qui finance des prestations qui répondent aux besoins de la population. Bien entendu la Ville de Genève ne fait pas tout – on sait bien qu'il y a le Canton et la Confédération – mais beaucoup de prestations sont quand même mises en œuvre seulement par la Ville de Genève.

Dans ce sens, il est indispensable d'avoir une véritable politique familiale, de promouvoir l'égalité entre hommes et femmes et d'ainsi faciliter la conciliation entre vie professionnelle et vie familiale. Nous sommes ravis de ce budget, car

on voit que près de 2 millions de francs sont prévus en 2020 pour augmenter les places de crèche. Aujourd'hui, on a un taux de couverture de 83%. On sait qu'un énorme effort a été fait à partir de 2011 pour augmenter le nombre de places. Mais on est en 2019 et ce n'est pas suffisant d'avoir un taux de couverture de 83%. Nous nous réjouissons en revanche de la subvention qui a été introduite dans ce budget, car le Parti socialiste souhaiterait à terme avoir une place en crèche pour chaque enfant. Nous pensons que c'est un droit. Il ne s'agit pas seulement de s'adapter au besoin; c'est un droit: un enfant, une place de crèche.

La droite s'émeut de la hausse des tarifs mais ne voit pas la contradiction avec le fait de couper dans le budget, puisque des coupes ont été faites dans le budget à plusieurs reprises durant cette législature, on l'a vu, ou encore lorsqu'ils soutiennent la RFFA qui représente d'importantes pertes fiscales. Aujourd'hui, on doit être cohérents. Si on veut l'augmentation du nombre de places, on doit aussi adopter cette hausse de tarifs.

Deuxième élément, l'initiative pour une politique culturelle cohérente à Genève, plébiscitée véritablement par la population, devrait apporter un nouveau souffle avec une politique coordonnée entre l'Etat, les communes et les villes. Le but est d'encourager les institutions culturelles mais aussi la création artistique, le patrimoine et l'accès à la culture pour toutes et tous. Au-delà de ces points importants, nous souhaitons également relever la précarité qu'on retrouve dans les milieux culturels, le manque de places pour les répétitions, les représentations réduites et ainsi de suite. Tous ces points au niveau culturel sont importants.

Nous saluons dans ce budget la subvention accordée à la Nouvelle Comédie. Cette subvention de 4,3 millions de francs vient s'ajouter à la première tranche que nous avons votée l'année passée de 2,5 millions de francs. Nous regrettons bien sûr que l'Etat ne participe pas à cet important projet culturel qui touche pourtant toute la région et qui aura aussi des répercussions au niveau international. Ça ne touche donc pas que la Ville de Genève. Au niveau du sport également, beaucoup de moyens ont été accordés, notamment avec l'élargissement des horaires d'ouverture des piscines en soirée. C'est aussi une revendication de la population que de pouvoir avoir accès au sport pour toutes et tous.

Un bon budget est un budget qui rend la ville de Genève, qui est privilégiée si on la compare avec d'autres villes de notre planète, solidaire avec celles et ceux qui font l'objet de toutes formes de discrimination et d'exclusion. Nous nous réjouissons là aussi d'un point très important qui tient vraiment à cœur du Parti socialiste, c'est l'aide aux personnes en situation de précarité. Dans ce budget, on a 2,6 millions de francs qui vont pérenniser les subventions à hauteur de 1,8 million de francs votées en mars dernier par le Conseil municipal pour l'accueil de nuit des sans-abris, ceux qui sont seuls et les familles. Au-delà de ces millions, 300 000 autres francs ont été accordés au Service social de la Ville de Genève

pour étudier la possibilité d'héberger en surface des personnes sans domicile. Ce point est vraiment essentiel. On l'a vu l'hiver dernier, les abris de protection civile sont un accueil d'urgence, mais il est important aussi d'avoir des espaces en surface pour faire un véritable travail social. Ce sont des points vraiment essentiels et qui vont dans le sens des valeurs du Parti socialiste.

Des subventions sont en outre prévues au niveau de l'égalité. La magistrate Sandrine Salerno s'est beaucoup engagée sur la question du harcèlement et, de manière plus large, sur les discriminations faites aux femmes mais aussi aux personnes LGBTIQ (lesbiennes, gays, bisexuel-le-s, transgenres, intersexué-e-s et *queer*) et, dans ce sens, des subventions ont été accordées.

Le petit point que nous pourrions revoir, qui a été soulevé notamment par Alfonso Gomez, concerne l'objectif que nous nous étions fixé toutes et tous au Conseil municipal d'atteindre 0,7% du budget pour 2020 en faveur de projets de solidarité internationale. Nous espérons que l'on pourra travailler sur cette question.

Un bon budget, c'est aussi un budget qui prévoit des investissements qui permettent de maintenir en état le patrimoine existant de la Ville de Genève, de créer de nouvelles infrastructures dans le but d'améliorer la qualité de vie des habitantes et des habitants de notre ville. Cent trente millions de francs sont inscrits dans ce budget au niveau des investissements. C'est un montant important dans la moyenne haute de ce que la Ville de Genève investit habituellement. Toutefois, ce montant n'est de loin pas suffisant, notamment au regard des enjeux climatiques. Certains diront bien sûr que l'action de la Ville de Genève dans ce domaine ne peut être qu'une goutte d'eau dans l'océan des renoncements auxquels s'attache l'humanité depuis que ce problème est connu. Toutefois, j'en suis convaincue comme beaucoup ici, notre Ville de Genève peut et doit montrer l'exemple.

Je pense à trois axes que nous devons développer encore plus: la mobilité douce, l'assainissement des immeubles de la Ville de Genève et la production d'énergies renouvelables, principalement solaire, puisqu'on sait que l'énergie éolienne n'est pas propice à la configuration de la ville de Genève. Les 130 millions de francs qui figurent dans le budget sont une indication, une projection; il ne s'agit pas d'une limite. Rien ne nous empêche de faire des propositions par la suite.

Un bon budget, c'est également un budget qui permette de respecter les engagements pris avec les employés de la Ville de Genève et qui finance des conditions de travail acceptables. Cela passe bien entendu par une politique salariale attractive mais aussi par un nombre suffisant de postes de travail dans tous les services de la Ville de Genève. Pour le Parti socialiste, c'est important de respecter ces conditions de travail pour tous les collaborateurs et collaboratrices qui travaillent en Ville de Genève. Il faut donc saluer les augmentations de postes qui sont accordées dans ce budget parce qu'elles sont nécessaires.

Un bon budget, c'est d'ailleurs assurer le bon fonctionnement de l'administration municipale. Je crois que le Conseil municipal peut se féliciter que le Conseil administratif ait décidé de mettre l'accent sur le renforcement du Contrôle interne et du Contrôle de gestion en créant ces nouveaux postes. Je salue aussi la volonté exprimée d'améliorer la transversalité de la fonction financière. Il est en effet primordial pour nous que toute l'administration puisse travailler et rendre des comptes sur la base de pratiques homogènes et efficaces. Notre fonction de haute surveillance du Conseil administratif et de son administration n'en sera que facilitée.

Un bon budget, c'est aussi un budget de fonctionnement qui est équilibré, dont les charges ne sont pas supérieures aux revenus. Cet équilibre, on le voit bien, n'a toutefois pas beaucoup de sens lorsqu'on le présente sur une seule année. On doit vraiment voir cet exercice au fil des années, comme le précise d'ailleurs notre Constitution. On l'a vu, le projet de budget 2020 présente un déficit de 29,9 millions de francs, donc quasiment de 30 millions de francs, en raison de la mise en œuvre en 2020 de la RFFA que le peuple a acceptée en mai 2019. Comme vous le savez, le Parti socialiste genevois n'était pas favorable à cette réforme en raison des déficits qu'elle engendrerait. Le Conseil administratif entend combler ce déficit d'ici à 2024, soit d'ici à la fin de la prochaine législature. Ces déficits successifs ne devraient en principe pas dépasser la réserve conjoncturelle constituée à cet effet lors des comptes 2018. L'équilibre financier à moyen et long terme devrait être respecté. Cependant, 30 millions restent 30 millions de moins pour la collectivité publique, ce que le Parti socialiste regrette.

Au-delà, le groupe socialiste restera vigilant et s'opposera bien entendu à toute coupe budgétaire, à toute baisse de prestations que la droite élargie – le Parti démocrate-chrétien, le Parti libéral-radical, l'Union démocratique du centre et le Mouvement citoyens genevois – pourrait proposer, comme on l'avait vu en début de législature, où il y avait eu des coupes successives proposées tant dans le social que dans la culture. Si cela devait de nouveau être le cas, nous lancerions à nouveau des référendums comme nous l'avons fait. Nous les avons d'ailleurs gagnés avec succès.

Enfin, un bon budget, c'est un budget qui permette une gestion maîtrisée de notre dette. En 2020, il est prévu que la dette augmente modérément. Cela est dû aux investissements de 130 millions de francs, comme on l'a dit, et aussi à ce déficit de près de 30 millions de francs. La dette de la Ville de Genève est pourtant, on doit le préciser, particulièrement bien gérée, nous l'avons vu lors du bouclage des comptes annuels, avec un coût moyen très bas. On a donc une charge d'intérêts qui diminue chaque année, les intérêts ne représentant pas plus de 2% des charges de la Ville de Genève. Aujourd'hui elle peut emprunter à court terme avec des taux d'intérêt négatifs et elle peut emprunter à long terme à des taux proches de zéro, voire négatifs.

Par ailleurs, vous avez certainement eu l'occasion de lire dernièrement dans la presse que plusieurs personnes qui ne sont pourtant pas à gauche ont parlé de relance budgétaire face aux enjeux sociaux liés à la transition numérique et face aux enjeux climatiques et sociaux, puisque les enjeux climatiques ne pourront être résolus si le social n'est pas au centre de cette transition. Nous avons les moyens aujourd'hui d'investir, et nous avons aussi l'obligation de le faire pour que nos enfants puissent affronter sereinement l'avenir, car les bons budgets sont précisément ceux qui nous permettent d'avancer, de progresser au nom des valeurs pour lesquelles nous nous engageons au nom des habitantes et des habitants de la ville de Genève. Et ceux-ci souhaitent que l'on maintienne les prestations et qu'on les développe. Ils veulent une qualité de vie dans le respect de l'environnement, des logements abordables, des crèches et une offre parascolaire de qualité. Ils veulent une ville de culture et d'ouverture, une ville sociale, solidaire et responsable.

En définitive, vous l'aurez compris, le groupe socialiste est globalement satisfait de ce projet de budget 2020 et vous recommande de le renvoyer en commission des finances et dans les commissions spécialisées. (*Applaudissements.*)

**M<sup>me</sup> Maria Pérez** (EàG). Il s'agit simplement de renvoyer un projet de budget en commission des finances, je serai donc un peu plus brève... Je voudrais dire deux ou trois choses. Pour le groupe Ensemble à gauche, c'est un budget qui sauve les meubles. C'est avec une certaine émotion que je vais envisager ce budget, car je suis arrivée dans ce Conseil municipal quand M<sup>me</sup> Salerno est devenue conseillère administrative, nous nous sommes achoppées sur différents points qui n'ont malheureusement pas bougé depuis et nous allons à nouveau travailler sur les mêmes points.

Ce projet de budget s'appréhende néanmoins sous un nouvel éclairage. Quand on travaille un budget, on le bâtit aussi à partir des comptes, ce qui a été fait les années précédentes. Je peux peut-être vous parler de l'avant-dernier budget et des comptes, car cela permet de comprendre pourquoi le Conseil administratif à majorité de gauche pensait et continue de penser que la Ville de Genève a la capacité financière d'absorber la réforme fiscale des entreprises.

Effectivement, nous avons eu cette année 93 millions de francs de boni aux comptes, et quand on se penche dessus un peu plus attentivement, on s'aperçoit que la Ville de Genève a fait des dépassements dans ce budget-ci à hauteur de 103 millions de francs sur un budget de plus d'un milliard de francs. C'est dire si la Ville de Genève a effectivement une capacité financière importante. A cela s'ajoutent, à vue de nez, les 5 milliards de valeurs du patrimoine immobilier. Tout ça pour relativiser tous les laïus que l'on a pu entendre sur la dette tant à droite qu'à gauche.

Ce qui se creuse par contre en Ville de Genève, ce sont les inégalités. C'est de cela qu'il s'agit et dont il faut parler. Les besoins sociaux augmentent. Oui, il y a des gens qui gagnent beaucoup plus d'argent et qui le font entrer dans les caisses de la Ville de Genève. Mais c'est simplement parce que la population augmente. Tout le monde vient à Genève parce que c'est un centre, un pôle économique important. Il continue cependant d'y avoir un clivage entre les personnes qui gagnent le mieux leur vie et celles qui sont dans la merde, parlons-en. J'en profite pour dire qu'il y a aussi un clivage dans cette salle ce soir, car quand j'entends le Parti démocrate-chrétien et les partis de droite parler de l'augmentation des tarifs des crèches, on voit bien à quelle clientèle ils s'adressent. La classe moyenne, ce sont ceux qui gagnent plus de 200 000 francs, voire 250 000 francs par année. (*Brouhaha.*)

*Des voix.* C'est faux!

*M<sup>me</sup> Maria Pérez.* Nous serons attentifs aux clous que nous n'arrêtons pas de planter, en tout cas sur 13 budgets, puisque c'est mon treizième budget. (*Brouhaha.*) Madame la présidente, je ne sais pas, vous pourriez peut-être réclamer un peu de silence... Non... Vous dormez parce que vous en avez marre?

**La présidente.** Je vous en prie, Madame la conseillère municipale. Je ne dors pas du tout. Vous pouvez poursuivre. Je demande un peu de silence dans la salle, veuillez écouter votre collègue, s'il vous plaît.

*M<sup>me</sup> Maria Pérez.* Nous sommes attentifs à cette volonté de la Ville de Genève de poursuivre la création de places de crèche pour atteindre ce but visé par la gauche, par l'Alternative, à savoir un enfant, une crèche. Cela étant, nous savons que les 33 millions de francs perdus à la suite de la réforme fiscale des entreprises ont effectivement un prix pour la Ville de Genève. Nous serons dès lors attentifs à la nouvelle tarification. Nous avons lu dans la presse que cette tarification rétablissait un peu plus d'égalité entre les habitantes et les habitants de la ville de Genève, puisqu'elle tient compte de la fortune et que l'outil sur lequel elle se base est la déclaration d'impôt.

Néanmoins, il y a quelque chose qui nous manque dans ce budget, qui nous frustre. Un engagement a été pris par ce plénum pour atteindre une part de 0,7% du budget consacrée à la solidarité internationale. On n'y est pas du tout. Et comme mes collègues de gauche l'ont dit précédemment, il ne faut pas que ce soit au conditionnel. Il faut au contraire que ce soit une condition sine qua non pour que le budget soit un tant soit peu décent dans cette ville de Genève où l'argent ruisselle pour quelques-uns mais pas pour tous.

Nous ne serons en revanche pas d'accord sur un point, je le regrette. J'ai entendu M<sup>me</sup> Kitsos parler des conditions de travail. Le Parti socialiste est très attaché à ce qu'il y ait des conditions de travail décentes et avantageuses pour tous. Je rappelle que le nettoyage est toujours externalisé. Pas plus tard qu'aujourd'hui j'ai encore reçu un téléphone d'un syndicat qui dénonçait une entreprise employée par la Ville de Genève qui n'avait pas respecté les tarifs de nuit. Les personnes concernées ont dû aller en justice, c'est inadmissible. Il y a en Ville de Genève une discrépance, ou plutôt un clivage, car tout le monde n'a pas les mêmes droits. Ce n'est plus admissible. Il faut que toutes les personnes qui travaillent pour la collectivité, qui travaillent pour les habitantes et les habitants de Genève aient les mêmes droits. Nous reviendrons une fois de plus pour demander l'internalisation du nettoyage.

J'ai été d'autant plus frustrée, Madame la conseillère administrative, que ce vœu qui était important pour le groupe Ensemble à gauche d'offrir des conditions de vie décentes à des familles, à des personnes qui ont un faible niveau de formation n'ait pas été réalisé alors que l'on apprend que cela avait eu dans les comptes un coût bien moindre par rapport aux 103 millions de francs de dépassements réalisés dans le budget de fonctionnement – nous n'en avons d'ailleurs pas eu la liste, nous ne savons même pas à quoi ça correspond. Et maintenant on vient nous dire le jour du budget qu'en demandant 250 000 ou 350 000 francs pour donner des moyens à des associations pour donner du souffle à des personnes dans le besoin nous sommes en train de mettre en péril l'équilibre budgétaire, que nous sommes en train de déséquilibrer le budget... Alors finalement des politiques que la gauche a à cœur de réaliser ne l'ont pas été. Nous reviendrons sur ce point-là.

Nous reviendrons également sur l'égalité. Nous observerons le budget, ça a aussi été une demande d'Ensemble à gauche, au niveau des subventions sur l'égalité entre hommes et femmes, sur l'accès aux prestations et à l'espace public. Nous vous avons demandé de faire du *gender budgeting* et nous espérons que vous avez avancé sur ce point. Sur la question de l'égalité, il y a notamment une anecdote qui n'est d'ailleurs pas anecdotique du tout. L'association Viol-Secours a dû fermer cet été, alors que nous savons que les agressions contre des femmes atteignent des pics, particulièrement en été. Des femmes se sont fait agresser et se sont retrouvées devant une porte close, faute de moyens pour l'association de les accueillir. Nous reviendrons donc avec une ligne pour Viol-Secours.

En ce qui concerne le climat, je serai brève parce que mes collègues en ont déjà parlé et que nous sommes apparemment tous d'accord pour dire que les moyens alloués sont largement insuffisants. Il faut maintenant mettre les moyens nécessaires pour concrétiser tous ces beaux discours, toutes ces belles motions que nous avons votées quasiment à l'unanimité en mettant en place des mesures concrètes.

Sur la culture, je partage avec M<sup>me</sup> Kitsos la frustration de voir que l'Etat est totalement désengagé. Finalement le message de M. Apothéloz sur la culture, c'est du pipeau, puisque le Canton se désengage totalement du financement du fonctionnement d'un théâtre qui doit pourtant être un phare en Romandie. Par contre, et je m'adresse maintenant à M. Kanaan...

**La présidente.** Via la présidence, s'il vous plaît!

*M<sup>me</sup> Maria Pérez.* Depuis qu'il est en charge de la culture, très peu de moyens ont été alloués en termes de subventions à la culture dite indépendante, qui en dépend pourtant fortement. On n'arrête pas de venir me solliciter en ce moment pour dénoncer la détérioration des conditions salariales et de travail des techniciens, des danseurs, des acteurs, même dans des institutions phares comme la Comédie, Am Stram Gram ou Le Poche. Aujourd'hui des personnes qui font le même travail qu'il y a dix ans, qui ont les mêmes mandats – je pense à des techniciens, à des maquilleuses ou à des costumiers – le font parfois avec des cachets ou des salaires diminués de 30%, et c'est sans compter toutes les personnes qui finissent à l'Hospice général, qui financent pourtant les créations dont profite notre ville de Genève, dont profitent les habitants de notre ville, dont profitent même les subventionneurs, des personnes qui s'appuient notamment sur le chômage pour que des créations se réalisent.

Je pense qu'il faut un changement de paradigme dans le domaine culturel. Il faut arrêter de travailler seulement en termes de pôle régional ou international, même s'il faut aussi se préoccuper de ces questions-là. Je suis désolée, Monsieur Kanaan, vous avez accentué le clivage qui existait entre les différents acteurs culturels. On ne peut pas seulement s'occuper du Grand Théâtre, de la Nouvelle Comédie et des institutions phares; on doit aussi soigner tous les autres pôles culturels considérés comme étant de moindre importance. Ils ne le sont pas. Les gens qui font cette ville, qui font le tissu culturel doivent pouvoir le faire dans des conditions correctes. On peut regretter qu'on ait présenté ces treize dernières années des projets comme le MAH+, le projet de restauration et d'agrandissement du Musée d'art et d'histoire, ou comme la rénovation et l'extension du Grand Théâtre. On a créé des inégalités, des standards différents. J'en ai fini. Nous renverrons évidemment ce budget en commissions et nous nous mettrons au travail.

**M. Tobias Schnebli** (EàG). J'aimerais juste compléter ce que vient de dire ma préopinante, Maria Pérez, avec une considération qui fait suite à la remarque de la magistrate qui a présenté ce projet de budget. Elle disait tout à l'heure qu'elle écouterait les postures politiques des uns et des autres. Il me semble

qu'on a évoqué une partie de l'essentiel, mais que l'on a pratiquement passé sous silence ce qui a constitué la vraie priorité politique, le vrai choix qui a été celui de ce Conseil administratif non seulement dans la présentation de ce budget-ci mais aussi des trois ou quatre derniers budgets.

M<sup>me</sup> Salerno nous parle des budgets comme étant le fruit d'une gestion bien réglée, quasiment au franc près, pour les présenter dans un équilibre austère. Or, on le voit, c'était déjà prévu aux comptes cette année, on nous a dit qu'il y aurait un déficit de 30 millions de francs en raison de la réforme de la fiscalité des entreprises. On a une réserve conjoncturelle de 93 millions de boni aux comptes de l'année passée, mais on va affecter exactement 30 millions de francs pour combler ce déficit. Et c'est ce qui se réalise presque au franc près. Le déficit prévu est de 29,9 millions de francs, et on a l'argent, car la Ville de Genève a mis de côté grâce au fait que, dans cet exercice digne de la meilleure horlogerie genevoise, tout a été prévu d'avance, y compris ce déficit d'exactlyment 30 millions de francs que l'on pourra compenser avec cette réserve conjoncturelle.

Cela montre en effet, il faut le rappeler, y compris au Parti socialiste qui vient nous dire qu'il s'était opposé à cette réforme de la fiscalité des entreprises, que cette majorité du Conseil administratif de gauche, avec quatre magistrats de gauche, a réussi à soutenir cette coupe dans les rentrées fiscales de la collectivité publique en faveur de cadeaux fiscaux, de masses fiscales bénéficiant aux actionnaires, les grandes entreprises.

On voit le résultat ici et là. Nous nous sommes tous réjouis du sauvetage du cinéma Plaza il y a quelques semaines. La Fondation Wilsdorf, c'est Rolex, puisque Rolex verse la moitié de ses bénéfices à la Fondation Wilsdorf. Eh bien, Rolex peut évidemment prévoir avec cette réforme des rentrées de l'ordre de centaines de millions de plus chaque année. Ce n'est donc pas par hasard que c'est le secteur privé qui peut se permettre de racheter petit à petit de gros morceaux... Maintenant, c'est la vie culturelle, c'est le Plaza... Ce sera aussi la Cité de la musique. C'est le secteur privé qui va imposer sa politique d'investissement ou sa politique culturelle à la collectivité publique. Ça, c'est le choix de ce Conseil administratif à majorité soi-disant de gauche, qui en est coresponsable. La population a certes accepté cette RFFA, mais elle était encouragée à le faire par ce Conseil administratif de gauche. Et heureusement que deux magistrats, la magistrate du parti des Verts et le magistrat d'Ensemble à gauche, ont montré leur opposition à ce choix politique de fond.

C'est consternant de voir, face à une urgence climatique, qu'il n'y a que 100 000 francs de plus pour G'innove et 100 000 francs de plus pour des associations qui œuvrent dans ce domaine. C'est juste ridicule sur un budget de 1,3 milliard de francs. Ça ne rend pas du tout compte de l'urgence qui est ressentie par une partie très importante de la population. Et ma foi, même le Mouvement

citoyens genevois soutient aujourd'hui qu'il faut investir dans ce sens et être beaucoup plus audacieux. Cela répond effectivement à un besoin de la population qui n'est nullement pris en compte par ce projet de budget.

On va donc y travailler pour éviter de se retrouver à rattraper les déficits sociaux que ce Conseil administratif soi-disant de gauche a cumulés ces dernières années et que ce soit comme l'année passée grâce à des motions de la droite pour augmenter l'aide sociale aux personnes les plus démunies, par exemple celles qui sont sans abri. On a cumulé ces déficits sociaux et on cumule également aujourd'hui un déficit écologique et environnemental grâce aussi au fait que l'on cumule les bonis année après année. La seule année, ces dix dernières années, où il n'y a pas eu de boni aux comptes était celle où il a fallu recapitaliser à hauteur de 120 millions de francs la caisse de prévoyance de la Ville de Genève et des Services industriels de Genève (CAP).

Pour dire donc que c'est une volonté politique qui est affichée lors du budget, et elle ne va pas dans le sens de répondre avec l'élan et l'ambition qui seraient nécessaires en cette période électorale qui nous caractérise aujourd'hui. Nous attendons une vraie politique sociale de gauche qui soit ambitieuse, qui ne se réduise pas uniquement à gérer les millions, à gérer le remboursement et les cadeaux fiscaux aux entreprises à travers cette réforme calamiteuse de la fiscalité des entreprises. C'est la raison pour laquelle, comme l'a dit ma préopinante, nous nous attellerons à essayer de rajouter ces priorités politiques dans ce budget, et c'est évidemment le cas aussi pour le 0,7% de la ligne de solidarité internationale. C'est un pur scandale qu'au bout de la législature un Conseil administratif de gauche qui a pris ses engagements il y a longtemps, qui a donné sa parole pour y parvenir n'y arrive toujours pas. C'est une volonté politique consternante. Nous essaierons de réparer cela d'ici au mois de décembre.

**M. Simon Brandt (PLR).** Mesdames et Messieurs les conseillers municipaux, urgence climatique, projets environnementaux... Tout cela a un point commun, ça s'appelle le développement durable. Savez-vous, Mesdames et Messieurs qui nous faites de grandes leçons en la matière, quelle est la définition même du développement durable? C'est de ne pas vivre aux dépens des générations futures, de ne pas dépenser aujourd'hui des choses qu'on fera peser sur nos descendants. Or, qu'est-ce que la dette publique, sinon un héritage qu'on laisse à nos enfants en leur disant qu'on n'a pas été capable de gérer notre ménage correctement aujourd'hui de sorte que «vous paierez dans le futur»? Je dois dire que je n'arrive pas à comprendre comment on peut dire, d'un côté, qu'il faut faire attention, qu'il y a une urgence écologique ou une urgence sociale et, de l'autre, que l'on passe comme un chat sur la braise sur les déficits et les dépenses qu'on va léguer à nos enfants, qui devront bien se priver de quelque chose étant donné qu'à moins que vous n'ayez

découvert la pierre philosophale – c’est du moins l’impression que j’en ai quand j’entends certains propos –, eh bien, l’argent ne pousse toujours pas sur les arbres, on ne peut toujours pas changer le plomb en or, alors il faudra bien un jour que l’on paie la dette qui augmente.

Certains nous disent que c’est la faute de la RFFA s’il y a un déficit de 30 millions de francs. Mais rien n’est plus faux! Si vous lisez le projet de budget correctement, vous constaterez que les recettes fiscales en Ville de Genève ont augmenté de 12 millions de francs. Or, on aurait pu penser à tout le moins qu’avec RFFA les recettes stagnent ou diminuent légèrement. Mais elles ont augmenté de 12 millions! C’est-à-dire que, sans la RFFA, elles auraient augmenté cette année de plus de 40 millions de francs. Donc ce déficit n’est pas du tout dû à la RFFA; il est dû à l’explosion des charges à hauteur de 40 millions de francs. Il n’est pas dû à ce qu’a décidé la population en début d’année afin de permettre aux entreprises de rester sur notre territoire et donc de continuer à faire vivre l’Etat; il est simplement dû à l’explosion des charges que nous présente aujourd’hui le Conseil administratif.

J’ai entendu des discours à gauche selon lesquels on va défendre les prestations à la population, on s’opposera à toute coupe. Mais, Mesdames et Messieurs, vous savez quelle est la seule prestation à la population qui a été coupée ces deux dernières années par ce Conseil municipal? C’est le Refuge de Darwin. On a coupé dans cette ligne sur demande du Parti socialiste et avec les applaudissements de la gauche qui trouvait qu’aider un refuge pour animaux afin de permettre l’inclusion sociale des personnes âgées n’était pas bien. J’en prends bonne note, mais je vous invite juste, Mesdames et Messieurs, à assumer ce que vous faites. La seule prestation à la population qui a été coupée ces deux dernières années, c’est celle-ci. Alors assumez!

Vous nous dites également qu’un enfant a droit à une place en crèche, que c’est votre projet politique. Mais ça fait vingt ans que la petite enfance est aux mains de l’Alternative, d’abord avec M. Tornare, aujourd’hui avec M<sup>me</sup> Alder! Comment est-ce que nous pouvons croire que vous le ferez quand ça fait vingt ans que vous avez toutes les cartes en main pour le faire? Ça fait vingt ans que le Conseil administratif a quatre représentants sur cinq à gauche, et vous arrivez encore à nous dire: «Voilà ce que nous allons faire dans le futur.» Mais il faudrait quoi pour que vous le fassiez? Que vous soyez cinq conseillers administratifs à gauche? (*Rires et commentaires.*) Manifestement oui, car quand j’entends des gens nous dire que tel est ce qu’ils vont encore faire, je me dis que vous avez actuellement toutes les cartes en main pour le faire.

Vous nous avez dit tout à l’heure que l’on doit arrêter de couper des arbres. Mais qui est en charge de l’aménagement au niveau cantonal depuis 2012 et au niveau municipal depuis 2007? Au niveau cantonal, c’est M. Hodggers, écologiste,

et au niveau municipal, c'est M. Pagani d'Ensemble à gauche. Résultat: on n'a jamais coupé autant d'arbres de toute l'histoire de la République et canton de Genève. (*Exclamations et applaudissements.*) Alors, Mesdames et Messieurs, comment est-ce que nous pouvons croire que vous ferez toutes ces choses que vous nous promettez alors que vous êtes déjà en charge de ces politiques publiques? Je dois avouer que je ne comprends pas.

Le Parti libéral-radical renverra ce projet de budget en commission, car il s'était engagé dans le cadre de la RFFA à accepter des budgets déficitaires durant un certain laps de temps. Mais pas des budgets déficitaires qui ne sont pas dus à la RFFA! Si nous pouvons accepter un budget déficitaire au final, nous ne pourrions en revanche pas accepter un budget déficitaire à hauteur de 30 millions de francs, étant donné que je viens de vous démontrer que le déficit n'est pas dû à la RFFA mais à l'explosion des charges.

Cela dit, je crois qu'avec ce budget on peut se réjouir de certaines propositions qui nous sont faites, par exemple l'accueil à l'année des sans-abri. Cette proposition a été faite à la base par le Parti libéral-radical au budget puis reprise ensuite par le Mouvement citoyens genevois; elle n'a pas, j'aimerais le rappeler, été faite par le Conseil administratif à majorité de gauche ni par un parti de gauche dans ce Conseil municipal! Je pense aussi au processus de renforcement du contrôle interne. Ça fait des années qu'on attendait quelque chose... Il aura fallu un audit de la Cour des comptes et que celle-ci vienne mettre cet audit sous les yeux du Conseil administratif pour qu'on se rende compte qu'il y avait un problème! Eh bien, ce n'est pas faute de vous l'avoir dit non plus. Il y a aussi la classe supplémentaire pour les agent-e-s de la police municipale (APM). Enfin! Ça fait un petit moment que le Conseil municipal la réclame, nous ne pouvons que nous en réjouir. La collocation des fonctions... Bravo! Ce projet, nous l'attendons également depuis un moment et nous nous réjouissons qu'il nous soit proposé.

Cela étant, peut-on décemment nous dire que ce projet de budget est la panacée qui va tout résoudre en Ville de Genève? Non! On peut d'autant moins se le dire quand on voit que le Conseil administratif n'arrive pas par exemple à augmenter l'aide au développement que des conseillers municipaux de gauche réclament – proposition qui, je le rappelle, avait été faite l'année dernière par le Parti libéral-radical en compensation d'une baisse des salaires du Conseil administratif et qui avait été refusée par vos propres rangs – et ne juge pas prioritaire une mesure comme celle-ci mais trouve quand même le moyen de se rajouter une indemnité forfaitaire de 12 000 francs alors même que ce Conseil municipal lui a demandé de la supprimer!

Est-ce une priorité pour la Ville de Genève de permettre à nos magistrats qui sont déjà bien payés de se rajouter une indemnité forfaitaire en plus d'avoir augmenté les possibilités de se faire rembourser leurs frais sur facture? Non! Mille

fois non! Et c'est bien ce qui est triste. Ce budget n'est pas extraordinaire, il n'est pas mauvais non plus, mais c'est un budget de fin de règne parce que ce Conseil administratif a voulu faire plaisir à tout le monde en faisant exploser les dépenses. Et il n'a pas oublié de se servir au passage!

Nous serons malheureusement obligés de poser un certain nombre de questions en commission. Nous voulons notamment qu'on nous explique comment on peut justifier de réintroduire ce forfait par la bande, pourquoi on a attendu tant de temps pour mettre en place un système de contrôle interne et, sur le plan politique, pourquoi il aura fallu la fin de la législature pour que le Conseil administratif entende enfin les demandes du Conseil municipal, puisque, je vous le rappelle, lorsqu'en début de législature le Conseil municipal proposait quelque chose, même au budget, le Conseil administratif n'écoutait pas. Mais c'est vrai que c'est délicat quand on est de gauche de s'opposer aux sans-abri...

Vous l'aurez compris, le Parti libéral-radical renverra ce budget en commission, mais il sera néanmoins attentif à la bonne gestion des deniers publics. Il appliquera le premier précepte du développement durable selon lequel on ne doit pas faire subir aux générations futures nos dépenses d'aujourd'hui.

**La présidente.** Je donne maintenant la parole à M<sup>me</sup> Salerno avant les derniers intervenants inscrits.

**M<sup>me</sup> Sandrine Salerno, maire.** Merci, Madame la présidente. L'ambition en période électorale, ce n'est pas toujours beau à entendre... Alors d'habitude ça ne se fait pas comme ça. D'habitude le Conseil administratif intervient puis chaque parti a un tour de parole. Nous nous taisons, nous mettons le poing dans notre poche... Le Conseil administratif passe d'ailleurs son temps, dans les séances avec le Conseil municipal, à mettre le poing dans sa poche, sinon il prendrait à peu près la parole après chaque intervention pour donner sa version des faits tant il y a de choses compliquées à entendre et tant nous devons avaler de couleuvres plus ou moins lourdes. Mais là, il y en a eu tellement et de tant d'intervenants que je reprends la parole parce que c'est mon dernier budget et qu'après je ne devrai de toute façon plus rien à personne. Il y a quand même deux ou trois choses que j'ai envie de dire.

J'ai bien entendu la grande déclaration de M. Tobias Schnebli, pour lequel j'ai le plus grand respect et que j'aime dans ses engagements, dans sa fougue et dans son élan. Oui, Tobias, j'ai appelé à voter pour la RFFA. Non, je n'en ai pas honte, je l'assume. Ce n'était pas la position du Parti socialiste à Genève. Le Parti socialiste à Genève a voté non et il a appelé à voter non à la RFFA. Moi, en tant

que magistrate en charge des finances, parce que j'ai travaillé pendant quatre ans aux niveaux fédéral et cantonal pour trouver la meilleure des solutions, j'ai estimé en mon âme et conscience que la moins mauvaise des solutions était d'accepter ce projet-là. Il ne sert à rien, lorsqu'on parle du projet de budget, de venir faire la leçon au Parti socialiste pour lui faire payer je ne sais quoi dans six mois, de rappeler la lourde responsabilité du Conseil administratif. Les positions que nous avons prises ou que j'ai prises, je les assume, elles sont connues. Alors je trouve qu'au moment où le Conseil administratif dépose son dernier projet de budget, la discussion sur la RFFA où l'on explique qu'il y a la vraie gauche et la soi-disant pseudo-gauche n'a rien à faire là-dedans. De nouveau, je le dis avec beaucoup d'affection, je pense être une femme de gauche indépendamment de la RFFA. Peut-être que ce n'est pas l'avis de M. Schnebli. Il a son avis, j'ai le mien, mais ça n'a rien à faire dans le projet de budget.

Sur l'urgence climatique, je reconnais aux Verts le fait de l'avoir toujours eue dans leur programme. Au Parti socialiste aussi en fait, si on pense notamment à René Longet. Il n'est pas de la Ville de Genève, mais enfin, peut-être que certains le connaissent. Il a été magistrat assez longtemps à Onex et il est aujourd'hui président de la Fédération genevoise de coopération. Il a été l'un des plus jeunes conseillers nationaux de gauche à Berne à avoir porté les enjeux du développement durable à un moment où ce n'était absolument pas sexy et où en gros on ne savait pas très bien et on ne comprenait pas très bien ce qu'était le développement durable.

Mais aujourd'hui tout le monde est en définitive plus Vert que les Verts. Là, on rase gratis, mais je pourrais dire qu'on est encore plus Vert que les Verts. Donc il faut supporter de multiples couches: le Conseil administratif n'a rien compris à l'urgence climatique, le projet du Conseil administratif n'est pas assez ambitieux... Moi, je le redis, on verra en commission des finances si le projet de budget n'est pas assez ambitieux. Si vous arrivez à trouver des ressources en plus pour doter les services et notamment le Service de l'Agenda 21, je ne dis pas non. Mais l'argent ne fait pas tout! Parce que même quand on a de l'argent, il faut du personnel, des collaborateurs et des collaboratrices ainsi que des partenaires sur le terrain pour le dépenser. On peut nous faire tous les procès qu'on veut au Conseil municipal – le Conseil administratif n'est pas assez intelligent, nous sommes des abrutis, nous faisons n'importe quoi, nous faisons des mauvaises propositions, nous n'avons jamais rien compris... –, nous avons quand même une pratique de comment fonctionne une administration.

J'entends dire qu'il faudra plus de moyens à M. Pagani parce que 130 millions de francs ne lui suffiront pas pour les investissements. Oui, mais M. Pagani a quand même une réalité légèrement triviale, c'est qu'en définitive pour faire des projets il lui faut des collaborateurs, et ces collaborateurs doivent quand même travailler avec des entreprises locales qui, à un moment donné, ne peuvent plus

cumuler les chantiers. Donc j'entends bien que nous sommes une bande d'abrutis qui n'avons à peu près rien compris, avec nos services, à ce qu'est l'urgence climatique, alors que tout le monde l'a bien compris depuis des années dans la salle derrière nous. Mais je vous assure que pour mettre en œuvre un projet ambitieux, il ne faut pas juste l'argent, il faut aussi les idées. Et il faut aussi les collaborateurs qui souvent non seulement ont les idées mais savent en plus les mettre en œuvre. Et cette denrée-là, le fait d'avoir des idées et pas juste l'argent, eh bien, je ne sais pas si elle est partagée de manière totalement démocratique partout, Madame la présidente, on verra bien quand on en discutera en commission des finances.

Je finirai par un dernier point qui me tient à cœur. M. Brandt nous dit que la gestion de la dette est un peu aussi l'alpha et l'oméga du développement durable parce qu'on ne doit pas léguer aux générations futures les erreurs et les errements des générations actuelles, voire même passées. Il a raison, mais il a aussi tort. Il a tort car, en définitive, si on creuse la dette parce que par hypothèse on construit une nouvelle école, et on va devoir en construire – aux Eaux-Vives, aux Acacias –, ce n'est pas aux générations actuelles de payer la dette, sauf si on est aux Emirats arabes unis et qu'on a tellement d'argent que l'on peut payer l'école *one shot* sans avoir besoin d'amortir l'investissement. Mais ce n'est pas notre réalité à nous à Genève, même si M<sup>me</sup> Pérez a raison, on est une collectivité publique très riche qui a un problème de redistribution de ses richesses.

Quand on construit une école ou une nouvelle crèche, eh bien, c'est la génération actuelle mais aussi les générations futures qui paient la dette, et c'est pour ça que la dette s'amortit en principe sur trente ans. Il n'y aurait pas de raison de payer une infrastructure qui ne profiterait pas à la génération actuelle mais seulement aux suivantes. Donc lorsqu'on gère la dette et lorsqu'on fait des projets d'investissements – pas tous, je l'accorde à M. Brandt, mais une bonne partie – c'est normal que l'on crée de la dette.

Je ne suis pas non plus d'accord d'entendre non seulement que nous serions de mauvais gestionnaires, que nous aurons fait à peu près tout et n'importe quoi, mais aussi que la seule chose qui nous aurait intéressés pendant les cinq, dix ou douze ans où nous avons siégé, ce sont nos salaires, y compris lorsqu'on nous dit qu'heureusement que le Conseil administratif, qui ne faisait pas grand-chose, s'est occupé des sans-abri parce que le Conseil municipal le lui a demandé... Non mais je rêve! Quand j'entends ça, mais je rêve! Vous voyez, moi il y a plusieurs choses qui m'ont horripilée dans la politique: la mauvaise foi, le mensonge, le fait de dire tout et son contraire en plénière puis de dire après en aparté: «Tu sais que je ne le pensais pas vraiment...»

On peut faire tous les procès d'intention qu'on veut. Même à M<sup>me</sup> Alder sur le terrain social! C'était quoi, Mesdames et Messieurs? Qui a bossé chez Noël Constant à Carrefour-Rue dans la salle? Je peux me retourner, Madame la

présidente, pour regarder qui lève la main? Voilà, Maria... (*Nldr: Maria Pérez.*) Une personne. S'il y en a une dans cette salle, qui n'a peut-être pas fait tout juste, mais qui a toute la légitimité que personne d'autre n'a sur ce sujet, qui a bossé vingt-cinq ans avec ces populations, c'est bien Esther Alder. C'est pour ça que je prends la parole. Nous nous la coinçons à longueur de journée au Conseil administratif, mais ça, ça fait partie des choses les plus injustes que j'aie entendues. Esther a travaillé pendant vingt ans avec ces populations. Elle les connaît mieux que quiconque. Personne ne peut avoir la prétention de lui arriver à la cheville. Alors vous ne pouvez pas venir lui dire, alors qu'elle a augmenté ses subventions à chaque budget et qu'elle est la seule magistrate après Tornare, tout Roi Soleil qu'il était... C'est lui qui a créé les abris. Aucune commune ne l'a fait. Aucune commune n'a eu cette préoccupation. C'est Manuel Tornare qui a fait cette proposition et qui a ouvert ces abris. Personne ne l'a aidé, et Esther, elle, c'est la seule magistrate qui connaissait à fond la thématique, qui a augmenté ses subventions à chaque exercice budgétaire.

Si vous aviez dit: «Nous sommes allés dans le même sillon que la magistrate, nous l'avons appuyée, et tant mieux si nous avons pu faire ce projet ensemble», ça j'aurais pu l'entendre. Parce que nous n'avons pas la vérité ni la science infuse, eh oui, nous avons fait des trucs qui ne jouaient pas, qui ne vous plaisaient pas, que vous n'aimiez pas, qui n'étaient pas vos priorités. Mais vous ne pouvez pas lui enlever ça! C'est comme sur les places de crèche... Qu'est-ce que ça veut dire quand je vous entends dire, Monsieur Brandt: si on avait eu cinq magistrats de gauche, peut-être qu'on aurait construit plus de places de crèche? Construire des places de crèche, ça ne suffit pas! Après, il faut aussi avoir le personnel pour s'occuper de nos enfants. Moi j'en ai envoyé deux en crèche, mes filles. Eh bien, même si on avait ouvert des milliers de crèches en Ville de Genève, qui se serait occupé de nos enfants? Quelle est la seule commune à avoir fait cette politique-là, à l'avoir enclenchée et sous Manuel Tornare de nouveau... (*Remarque.*) Michel Rossetti l'a fait aussi, je le lui reconnais, je ne le lui enlève pas. Mais peu importe! Nous ne sommes pas dans une bagarre consistant à dire que Tornare a fait plus que Rossetti qui a fait moins bien que Segond... Ce n'est pas ça qu'on joue ici! On ne joue pas une espèce de comptage des points des magistrats.

En revanche vous devez reconnaître que la seule commune qui a créé des places de crèche, c'est la Ville de Genève, même si maintenant on a été rejoints par d'autres, et tant mieux! Entre 2011, à l'arrivée de ma collègue, et 2018, 1000 places ont été créées, 1000 places avec le personnel pour s'occuper de nos enfants. Alors oui, nous voudrions bien les créer plus vite, les 650 autres places. Mais même si nous créions un immeuble entier pour une crèche, nous n'aurions pas le personnel pour faire fonctionner la crèche.

Je comprends, chacun veut apparaître, ça je ne veux l'enlever à personne... C'est pour ça que je disais que chacun doit être dans une posture et que le

discours est un peu caricatural. Même le mien est caricatural, je m'en rends bien compte. Mais ce que je trouve moche à la fin, quand j'entends ces critiques-là, c'est que vous ne nous expliquez pas ce que vous voulez faire pour Genève. Vous passez votre temps à salir, à vomir, à bousiller ce que nous avons fait, parfois de bien et parfois de pas bien. (*Applaudissements.*) Et si c'est ça, Mesdames et Messieurs, faire de la politique, alors je vous le dis ce soir, je suis très contente de ne bientôt plus jamais faire de politique. (*Applaudissements.*)

**M. Pascal Spuhler** (HP). Si vous voulez transmettre à M<sup>me</sup> Salerno, Madame la présidente, j'ai quelques mouchoirs pour elle pour le petit discours larmoyant et déclamatoire. M<sup>me</sup> Salerno et tout le reste du Conseil administratif sont censés... (*Exclamation de M<sup>me</sup> Salerno.*) S'il vous plaît, Madame, je ne vous ai pas interrompue, donc laissez-moi parler! (*Remarque.*) Eh bien, c'est mieux comme ça...

**La présidente.** S'il vous plaît, pas d'invectives de ce type, je vous prie. Merci. Poursuivez, Monsieur Spuhler.

*M. Pascal Spuhler.* Merci, Madame la présidente. Oui, ce discours larmoyant, franchement, c'est presque ridicule, car si vous avez été élue, Madame Salerno et les autres conseillers administratifs, c'est censé être pour vos compétences. Si vous ne pouvez accepter des critiques et des remarques d'un Conseil municipal à majorité de droite, pas de chance pour vous, c'est dommage. Il me semble, vous connaissant, que vous étiez un peu plus armée pour ça, Madame.

Je vais dire quelques mots sur ce budget. Beaucoup de choses ont déjà été dites. Effectivement, je trouve ces 30 millions de francs de déficit regrettables. C'est un peu encore une fois une posture politique, voire même un baroud d'honneur. C'est votre dernière année, donc après vous le Déluge! C'est un peu dommage que vous n'ayez pas fait un effort car, vous le savez, chaque année ce sera le bras de fer avec la droite pour essayer d'équilibrer ce déficit que vous nous proposez. Vous ne faites jamais d'effort. Il n'y a pas de coupe, il n'y a pas de diminution, il n'y a sincèrement pas d'effort pour essayer d'équilibrer le budget, et on met toute la faute sur la RFFA. M. Brandt et d'autres l'ont dit, tout ne vient pas de là non plus.

Par contre, je dois quand même vous féliciter, Mesdames et Messieurs, pour cette volonté de centralisation des finances. Je pense que c'est une très bonne chose. Je félicite également l'effort qui est fait pour la sécurité, entre autres l'augmentation de l'effectif des pompiers et les améliorations portées aux casernes, ou pour la formation des APM. Je regrette cependant que l'on ait toujours ce statu

quo hybride pour les policiers municipaux, qui n'ont pas de brevet de police. C'est le seul corps en Suisse qui connaisse cette situation hybride. C'est dommage que le Conseil administratif ne se batte pas un peu plus pour valoriser ce corps de métier, cette profession qui mérite beaucoup mieux et beaucoup plus de respect pour son travail de proximité. Je continuerai à me battre pour que l'on obtienne un jour ce fameux brevet de policier pour la police municipale.

Certains partis pensent que la priorité locale est nécessaire, et je trouve dommage que la Ville de Genève ne le pense pas, malgré nos différentes interventions. J'en avais fait à l'époque quand j'étais au Mouvement citoyens genevois, le Mouvement citoyens genevois continue à le faire et l'Union démocratique du centre aussi. La Ville de Genève ne fait pas d'effort, aussi bien pour la Centrale d'achat et d'impression, pour le matériel qui est nécessaire pour l'administration, que pour les mandats extérieurs et toutes les tâches externalisées. On ne fait pas assez d'effort pour favoriser les entreprises locales, pour favoriser l'emploi local. Je ne vais pas faire la liste des fonctionnaires engagés à l'extérieur des frontières, mais c'est juste lamentable que la Ville de Genève ne réfléchisse pas un peu plus. Il me semble que des directives autant fédérales que cantonales ont été émises à ce niveau-là, et il n'y a pas de honte à vouloir engager «local» et à donner une priorité à l'emploi local. Dans la commune de Nyon par exemple, l'office du chômage local demande à toute entreprise qui ouvre de regarder d'abord dans son réservoir avant d'aller voir ailleurs. Il me semble donc qu'il y a quand même des efforts à faire et une priorité à donner au local. Je pense sincèrement qu'on pourrait relever un peu le niveau de cette politique.

Personnellement je ne soutiendrai pas ce budget en l'état. J'estime qu'une dette ne doit pas être présentée comme ça, de 30 millions de francs. On ne peut pas laisser chaque année les conseillers municipaux se battre, faire le bras de fer pour savoir qui va couper ici et là avant que ça parte au vote. C'est juste ridicule. Un effort doit être fait de la part du Conseil administratif, et si vraiment on ne peut pas faire autrement que d'avoir une dette, eh bien, on en discutera en commission des finances. Mais je ne soutiendrai pas ce projet de budget en l'état.

**M. François Mireval (S).** Je me permets de faire une brève intervention pour le Parti socialiste pour préciser quand même une ou deux choses. J'aimerais peut-être rafraîchir la mémoire de certaines conseillères municipales et de certains conseillers municipaux et informer le public qui nous suit probablement en ce moment sur Léman Bleu.

Il faut rappeler tout d'abord au Parti libéral-radical que le budget n'est pas les comptes. Or, nous avons bien vu ces dernières années que les comptes ont toujours été légèrement meilleurs, voire fort meilleurs que le budget. Ne tirons donc pas à boulets rouges sur ce budget, laissons les commissions en discuter.

Le léger mais réel déficit de ce budget est tout à fait dans les cordes de ce qui avait été prévu par l'administration fiscale cantonale, qui donne les informations à la municipalité. Rappelons en effet qu'elle ne décide pas des revenus qu'elle a, c'est le Canton qui l'en informe. Rappelons également que le déficit du Canton par habitant est beaucoup plus élevé que celui de la Ville de Genève. Or, qui dirige ou a dirigé le département en charge des finances cantonales? Ces dernières années, ce sont les partis de droite. Je propose donc au Parti libéral-radical d'adresser les reproches qu'il faisait tout à l'heure au Conseil administratif plutôt à la magistrature cantonale qui s'occupe actuellement des finances du Canton, étant donné que le département des finances cantonal, *drivé* par le Parti libéral-radical – nous l'avons appris ces derniers jours avec une certaine surprise –, n'avait pas réussi à anticiper correctement les résultats de la dernière votation populaire sur ce sujet.

D'autre part, le Mouvement citoyens genevois et le Parti libéral-radical se sont fait fort de relever cette terrible et catastrophique augmentation des charges du personnel, qu'ils imputent, n'est-ce pas, au Conseil administratif. Mais les charges du personnel augmentent notamment parce que le Service du contrôle interne est renforcé! De nombreux postes y sont prévus dans ce budget. Qui a demandé cette augmentation du Contrôle interne? C'est la droite, en particulier le Mouvement citoyens genevois et le Parti libéral-radical. Nous vous avons entendus ce soir abondamment critiquer cette augmentation des charges du personnel.

Ce budget prévoit plus d'agents de la police municipale. Il est même curieux d'avoir entendu au tout début du traitement de cet objet le Mouvement citoyens genevois refuser même l'entrée en matière sur ce projet de budget, lui qui se veut l'apôtre des engagements de policiers municipaux. On s'est félicité d'avoir également plus de pompiers. Or, il n'y a pas de ligne pour du personnel au Service d'incendie et de secours dans ce budget. Mais disons, qui a forcé ce Municipal à voter sur le siège l'engagement de ces personnes il y a quelques années? C'est bien la droite. Je ne m'étends pas sur les augmentations déjà évoquées au Service de la petite enfance ainsi qu'au Service des sports, le magistrat au sport en a parlé aussi. Beaucoup de ces engagements de personnel, qui augmentent les charges, sont dus à des demandes venues de la droite. Donc, Mesdames et Messieurs de droite, assumez vos choix et acceptez que les charges de personnel augmentent puisque c'est vous qui l'avez demandé. Je crois qu'il est largement temps maintenant, et c'est ce que souhaite le Parti socialiste, comme l'a dit Christina Kitsos, de renvoyer ce budget dans les commissions spécialisées et à la commission des finances où chacun pourra faire le travail qui convient.

**La présidente.** Merci, Monsieur le conseiller municipal. Une dernière prise de parole dans ce débat de préconsultation, Monsieur Daniel Sormanni...

**M. Daniel Sormanni** (MCG). Oui, encore quelques petits mots rapidement... C'est assez comique d'entendre ce que notre collègue vient de déclarer, mais c'est un peu facile de faire des comparaisons qui n'ont pas de raison d'être. Le Canton a fait 222 millions de francs de bonis dans ses comptes 2020 tout en ayant remboursé 587 millions de francs de dette. On ne peut donc pas dire que les finances cantonales soient mal gérées, bien au contraire. Le Canton a aussi une réserve conjoncturelle de plus de 800 millions de francs grâce à un vote récent. Je crois donc qu'il faut comparer ce qui est comparable.

Cela dit, oui, nous avons demandé le renforcement du contrôle interne. Nous examinerons bien cela en commission. Je le rappelle quand même, principalement aux commissaires aux finances, puisque ce sont eux qui ont été confrontés au rapport d'activité du Contrôle financier qui dit que le contrôle interne qui existe soi-disant depuis 2012 ne fonctionne pas. Il nous a déclaré ça à la commission des finances et c'est dans son rapport. Le Conseil administratif est donc parfaitement au courant! Il conteste qu'il ne fonctionne pas; en l'occurrence, il ne fonctionne pas ou il fonctionne mal, dicit le rapport sur les frais professionnels du personnel. On a bien vu comment tout cela était contrôlé. Il y a donc une nécessité de renforcer le contrôle interne et de faire en sorte qu'il fonctionne. Il ne faut d'ailleurs pas confondre le contrôle interne et le contrôle financier, ce sont deux étapes de contrôle différentes. Le Contrôle financier devrait d'ailleurs être aux mains du Conseil municipal et de sa commission des finances, ce qui n'est pas possible à cause de la LAC. Par conséquent, il faudra bien modifier cette loi et, en ce qui me concerne, je m'y emploierai.

On a beaucoup parlé du personnel. Je crois qu'il y a eu récemment dans la presse ou ce qu'il en reste, dans la *Tribune de Genève* en l'occurrence, tout un article sur les problématiques de la Ville de Genève, du personnel, des recours et des problèmes qu'il y a en lien notamment avec le taux d'absentéisme et qui justifiaient d'ailleurs nos demandes d'audit, même si le Conseil administratif s'est bien évertué à les faire annuler par le Service des affaires communales.

Alors on peut en discuter encore longtemps mais, comme je l'ai souvent dit, il ne suffit pas d'avoir le meilleur statut du personnel du monde. C'est quasiment le meilleur statut du personnel du monde, n'est-ce pas, en termes de droits, de salaires et ainsi de suite. Tant mieux! Il existe, et en tout cas en ce qui me concerne ainsi que le Mouvement citoyens genevois, nous ne le remettons pas en cause. Par contre, il ne suffit pas d'avoir sur le papier un statut du personnel parfait ou presque, encore que nous ayons dû y apporter quelques corrections par rapport à l'âge du départ à la retraite. Nous devrions d'ailleurs avoir l'occasion d'en parler puisqu'en principe l'âge de départ pour CAP Prévoyance passera à 64 ans au 1<sup>er</sup> janvier 2020. Je n'ai pas encore vu une seule proposition pour régler cette problématique. (*Rires et commentaire de M<sup>me</sup> Salerno.*) Oui bon... Est-ce que je vous ai interrompue, Madame la magistrate? Donc oui, il faudra bien changer le statut du personnel.

Il ne suffit pas d'avoir un bon statut pour que le personnel soit bien traité. On doit effectivement pouvoir se séparer de ceux qui ne vont pas, mais certains membres du personnel souffrent dans l'administration municipale, et on n'a rien réglé encore à ce jour. J'espère qu'on y parviendra dans un timing plus court que jusqu'ici. Ce sera peut-être d'ailleurs mis en place seulement à partir du 1<sup>er</sup> juin 2020.

Mon collègue, M. Spuhler, a parlé tout à l'heure de la préférence cantonale. Je reviens également dessus, car je rappelle au Conseil administratif qu'au terme de nombreuses discussions il a finalement signé cette directive de préférence cantonale. Alors moi j'aimerais m'assurer qu'elle est bien appliquée car je n'en suis pas certain. J'aimerais avoir des explications plus circonstanciées. Tout à l'heure, M. Kanaan a répondu à la question orale de ma collègue, M<sup>me</sup> Dosseva, puisqu'on a demandé où les deux candidats qui avaient été sélectionnés habitaient, sur 64 candidats au total. Beaucoup de gens avaient postulé, dont beaucoup devaient certainement avoir les compétences. On nous dit qu'ils étaient domiciliés dans la zone géographique de domiciliation. Je m'excuse, mais la zone géographique de domiciliation n'est pas reconnue par la directive de préférence cantonale. La zone géographique de domiciliation dans la directive de préférence cantonale, c'est le canton de Genève! C'est pourquoi j'aimerais bien avoir des précisions là-dessus. Si ce n'est pas maintenant, j'espère que ce sera bientôt ou entre quat'z'yeux avec M. Kanaan, car je pense que cela a de l'importance. Il n'est pas normal qu'à Genève on laisse certains habitants de cette ville sur le carreau et que l'on continue délibérément à faire venir de la main-d'œuvre d'ailleurs, que ce soit du canton de Vaud, de France ou même de plus loin.

Je pense qu'on doit faire un effort. C'est le rôle de la municipalité, c'est une absolue priorité qu'elle doit avoir, d'autant plus, je le redis, qu'elle a signé cette directive de préférence cantonale. Je pense d'ailleurs qu'on serait bien avisé d'avoir un rapport du Conseil administratif sur l'application de cette directive qui est entrée en vigueur sauf erreur le 1<sup>er</sup> juillet 2018. Ça fait maintenant une année, alors je pense qu'un bilan s'impose. S'il le faut, nous déposerons une proposition dans ce sens.

Voilà, Mesdames et Messieurs, ce qui était encore nécessaire d'être dit pour ce projet de budget. Nous le renverrons en commission, mais je pense qu'il y a des choses à corriger et à améliorer.

**La présidente.** Merci, Monsieur le conseiller municipal. La parole est à M<sup>me</sup> Salerno.

**M<sup>me</sup> Sandrine Salerno, maire.** Je le fais dans les formes et avec le micro... Mon intervention hors micro de tout à l'heure ne se voulait pas agressive; c'était genre une exclamation de stupeur. Mais Daniel, vous l'avez déjà dit deux fois hier! (*Ndlr: Daniel Sormanni.*) Et là vous le redites... Mais le Conseil municipal a accepté en avril le projet de délibération Fiumelli sur le relèvement de l'âge de la retraite. (*Ndlr: le projet de délibération PRD-68, dont M. Olivier Fiumelli était le premier auteur.*) Vous l'avez voté sans débat, il a été validé par le Service de surveillance des communes, le Safco, je ne sais pas comment il faut l'appeler maintenant. C'est entré en force en juin! Le Conseil municipal a voté le projet de délibération Fiumelli un soir à 22 h 30. M. Kanaan était là parce que vous aviez décidé de traiter certains objets sans débat. Vous ne faites plus de discussion, vous votez, vous votez, vous votez... Vous l'avez voté. L'âge de la retraite en Ville de Genève, Mesdames et Messieurs les conseillères et conseillers municipaux, c'est 64 ans depuis le mois de juin 2019.

Je ne sais pas pourquoi, mais vous avez déjà dit hier qu'on ne connaissait pas l'âge de la retraite, qu'on ne sait pas ce qui se passera. L'âge de la retraite est relevé! Tous les collaborateurs et collaboratrices de la Ville de Genève ont reçu un courrier avec leur fiche de salaire, et il a fallu aller discuter avec ceux qui sont proches de l'âge de la retraite. Je suis tellement étonnée de réentendre ce soir ce que vous avez déjà dit hier que je vous le dis formellement: ça fait plus de trois ou quatre mois que le rehaussement de l'âge de la retraite a été voté, que c'est entré en force. Ce n'est pas en 2020 ou je ne sais quand, c'était il y a quatre mois. Vous avez relevé l'âge de la retraite en Ville de Genève. Concrètement, vous avez changé le statut, il n'y a plus à le faire.

**La présidente.** Bien... Merci pour cette grande précision sur les votes que nous faisons, Madame la magistrate. Nous prenons acte que nous travaillons jusqu'à 64 ans en Ville de Genève.

Plus personne ne demande la parole, je vous fais donc voter le renvoi à la commission des finances et dans les commissions spécialisées. Cela dit, avant le vote, puisque tout le monde est dans la salle, je voudrais repréciser une chose à tous les présidents de commission, à savoir: M. Ulrich Jotterand pour les arts et la culture, M<sup>me</sup> Laurence Corpataux pour la cohésion sociale et la jeunesse, M. Jean-Pascal Cattin pour la commission de la sécurité, du domaine public, de l'information et de la communication, M. Antoine Maulini pour les sports et M. Morten Gisselbaek pour les travaux et constructions.

Il serait souhaitable que pendant les séances budgétaires vous traitiez en même temps au sein de toutes les commissions le 15<sup>e</sup> plan financier d'investissement (PFI). Nous avons ces discussions en permanence... Les rapports de commission n'arrivent pas dans les délais tant et si bien qu'on a lié deux objets

pour le 10<sup>e</sup> et le 11<sup>e</sup> PFI alors qu'on en est au 15<sup>e</sup>. Il nous manque le 12<sup>e</sup>, le 13<sup>e</sup> et le 14<sup>e</sup>. Les commissions spécialisées reçoivent le PFI qui arrive normalement avec le budget. Cette fois-ci, c'est bien le cas, puisque nous avons dans la même enveloppe le budget et le PFI. Donc s'il vous plaît, Mesdames et Messieurs les présidents de commission, veuillez bien prendre la précaution pendant les séances budgétaires ou après avoir fait le budget de rendre directement le PFI avec un rapport spécifique, je vous en sais gré et vous remercie.

Je vais maintenant faire voter le renvoi en commission des finances et dans les commissions spécialisées. Je rappelle qu'il s'agit de la commission des arts et de la culture, de la commission de la cohésion sociale et de la jeunesse, de la commission de la sécurité, du domaine public, de l'information et de la communication, de la commission des sports et de la commission des travaux et des constructions.

**Mis aux voix, le renvoi du projet de budget à la commission des finances, qui l'étudiera en collaboration avec les commissions spécialisées, est accepté par 68 oui contre 1 non (1 abstention).**

## **7. Propositions des conseillers municipaux.**

Néant.

## **8. Interpellations.**

Néant.

## **9. Questions écrites.**

Néant.

**La présidente.** Il est 19 h 25, nous n'allons pas commencer les urgences... Je vous propose que nous nous retrouvions à 20 h 30 et nous recommencerons avec les urgences. Merci, à tout à l'heure, bon appétit.

Séance levée à 19 h 25.

## SOMMAIRE

1. Exhortation . . . . .	994
2. Communications du Conseil administratif . . . . .	994
3. Communications du bureau du Conseil municipal . . . . .	994
4. Questions orales . . . . .	995
5. Réponse du Conseil administratif à la motion du 27 avril 2017 de M <sup>mes</sup> et MM. Grégoire Carasso, Albane Schlechten, Ulrich Jotterand, Jannick Frigenti Empana, François Mireval, Amanda Gavilanes, Sylvain Thévoz, Pascal Holenweg, Martine Sumi, Christiane Leuenberger-Ducret, Ahmed Jama, Olivier Gurtner, Régis de Battista, Olga Baranova, Maria Vittoria Romano et Emma- nuel Deonna: «En 2019, célébrons le centenaire des organisations internationales à Genève!» (M-1289) . . . . .	997
6. Projet de budget de la Ville de Genève pour l'exercice 2020 (PR-1380)	1000
7. Propositions des conseillers municipaux . . . . .	1259
8. Interpellations . . . . .	1259
9. Questions écrites . . . . .	1259

La secrétaire administrative du Conseil municipal:  
*Marie-Christine Cabussat*